Le Richelieu

Déclaré Organe Officiel de l'Action Catholique dans le diocèse de Saint-Jean-de-Québec, le 22 juin 1937

Vol. XXIII — No 32 SAINT-JEAN, JEUDI, LE 4 JUILLET 1957

Fédération des Oeuvres de Charité de Saint-Jean

M. André Langlois est élu président du nouveau Conseil d'Administration

"M. André Langlois est un homme dynamique et un homme intéressé au bien-être de la population de Saint-Jean. C'est lui qui lors de la dernière campagne a sauvé la Fédération en acceptant la présidence du Comité de Campagne deux semaines avant la date d'ouverture. Il a abattu un travail de géant et sans lui plusieurs centaines de familles pauvres, et le millier d'enfants qui fréquentent l'O.T.J. auraient été privés de secours et de jeux pendant l'année 1957. Je propose donc M. André Langlois comme président du Conseil d'Administration de la Fédération des Oeuvres de Saint-Jean".

Ainsi s'exprimait M. Roméo Poutré, le président du Comité de Co-

M. André Langlois

ordination, lors de l'assemblée annuelle de la Fédération des Oeuvres de Charité de Saint-Jean, qui s'est tenue à la Centrale Catholique, jeudi le 27 juin dernier. Les directeurs approuvèrent à l'unanimité cette proposition de M. Poutré.

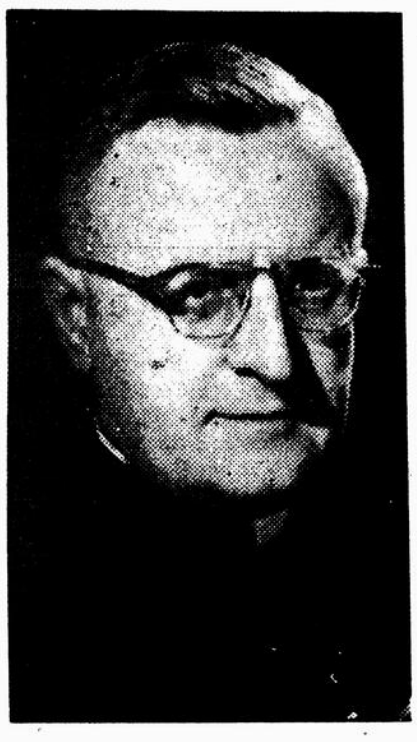
"Vous me prenez vraiment par surprise, répliqua M. Langlois, j'étais bien content de travailler de toutes mes forces pour le succès de la campagne 1957, mais de là à accepter la présidence du Conseil d'Administration, ça me fait un peu peur. D'un autre côté lorsque je regarde la composition du Conseil d'Administration, cela me rassure et m'encourage. Je vous remercie donc du vote de confiance que vous venez de m'accorder et je vous assure de toute ma bonne volonté pour réaliser les buts de la Fédération des Oeuvres de Charité de Saint-Jean"

Nouveau Conseil d'Administration

A la suite de ces élections, la Fédération des Oeuvres de Charité sera administrée par les personnes suivantes:

Président: M. André Langlois
Vice-Président: M. Henri Vallee
Secrétaire: Me Yves Deland
Trésorier: M. Georges Hébert
Conseillers: M. Joseph Clouâtre,

(suite à la page 16)



M. le curé Alcide Gareau, de Notre-Dame Auxiliatrice, donnera le sermon de circonstance à Ste-Anne de Beaupré, dimanche le 14 juillet à l'occasion du pèlerinage diocésain.

Nominations ecclésiastiques

Par décision de Son Excellence Mgr l'Evêque, M. l'abbé André Guillet est nommé vice-recteur du Séminaire de Saint-Jean; M. l'abbé André Huet devient directeur des élèves au Séminaire, et M. l'abbé Léon-Maurice Pépin est nommé aumônier du Pensionnat de S.-Jean et de l'Ecole Normale.

Sainte-Anne-de-Beaupré nous attend dimanche le quatorze juillet

Ceux qui ont connu l'époque des grands pèlerinages de deux jours à Sainte-Anne par bateau ou trains ont connu des ferveurs spirituelles qu'un passage rapide n'arrive pas à produire de nos jours.

Apportons à préparer notre pèlerinage du 14 juillet des dispositions généreuses de prières et de sacrifices.

N'écoutons pas les invitations aux promenades, plaisirs légitimes sans doute, pour refuser un acte de foi pure et de dévotion libre et spontanée.

Les dames de Sainte-Anne de votre paroisse ou de votre région ont organisé un autobus à cette fin. Renseignez-vous auprès de votre curé.

Soyons présents à la messe à midi et demie chantée par Son Exc. Mgr G.-M. Coderre et à la cérémonie de 3 h. 15 p.m.

Ouverture officielle des Terrains de Jeux à travers le diocèse de Saint-Jean

Mardi, le 2 juillet dernier, on a procédé dans tous les terrains de jeux du diocèse de Saint-Jean à l'ouverture officielle de la saison otéjiste 1957. Des milliers et des milliers d'enfants à Saint-Jean, à Longueuil, à Boucherville, à Chambly, à Verchères, à Ville Lemoyne, à Mackayville, à Montréal-Sud, à Ville Jacques-Cartier, etc., ont envahi les terrains de jeux de leurs paroisses respectives pour y faire leur inscription.

A Saint-Jean, dans la ville épiscopale, l'ouverture eut lieu à 10 h. en présence de MM. les curés, de MM. les aumôniers de l'O.T.J. et de MM. les présidents des comités paroissiaux de l'O.T.J.

Vers 3 h. p.m., Mgr Eugène Martineau a procédé à la cérémonie annuelle de l'installation de la statue de la sainte Vierge à l'O.T.J. en présence de plus de 1,800 enfants, garçons et filles.

Les parents sont invités, au cours des deux prochains mois, à envoyer leurs enfants s'amuser sainement à l'O.T.J. sous la surveillance de moniteurs et de monitrices qualifiés.

NE VOUS EN FAITES PAS...

Un record de 93 morts tragiques au Canada, durant le long congé de la Confédération... record peu enviable et bien regrettable.

★

C'en est fait, notre Très Gracieuse Majesté viendra nous rendre une petite visite au Canada... et elle a été invitée par deux Premiers Ministres de notre pays... un fait qui ne se répètera pas souvent.

★

M. Diefenbaker s'est plaint publiquement à Londres de la loquacité de ses ministres au Canada... il a appliqué le baillon par câblogramme.

★

Monsieur Sansgène est en visite depuis quelques jours déjà chez de vieux amis qui sont à l'étroit dans leur logement: "Ne pensez-vous pas, lui dit la dame, que votre femme et vos enfants doivent s'ennuyer de vous? —Vous avez raison, et vous êtes bien aimable de m'y faire penser, je vais leur écrire de venir.

★

Un citoyen, soucieux de la chose publique, nous demande de faire un peu de réclame pour inciter les contribuables à assister en plus grand nombre aux assemblées du Conseil.

★

Les brasseurs d'élections n'ont pas grand répit, cette année . . . après les élections municipales et les élections fédérales, les élections scolaires qui se dessinent...

★

DEUX ENGINS DE MORT:

Dans un square, 2 dames échangent leurs idées sur l'éducation.

—Vous avez tort, dit l'une, de laisser votre fils jouer avec un pistolet à bouchon. Cela développe l'idée de meurtre...

—Dites donc! répond l'autre, vous laissez jouer le vôtre avec une auto à pédales!

NORBERT.

Ralliement national Lacordaire le 14 juillet, à l'Oratoire Saint-Joseph

Le ralliement national des Lacordaire et des Jeanne d'Arc aura lieu cette année le 14 juillet prochain, à l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal. Une messe sera célébrée à 11 h. du matin avec sermon du R. P. Ubald Villeneuve, o.m.i., aumônier national des Cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc. Dans l'après-midi, à 2 h., aura lieu le ralliement Lacordaire dans la Basilique; allocution du R. P. Villeneuve. Son Em. le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, célébrera la messe à 5 h., puis dira le chapelet, suivi d'un message, à 7 heures. La journée se terminera par le Salut du T. St-Sacrement.

Un Séminar de la sobriété se tiendra du 4 au 7 juillet, au Collège de l'Assomption; l'on anticipe la présence de 400 participants. Le IIe Séminar du diocèse de Québec aura lieu les 5, 6 et 7 juillet en la ville de Saint-Raymond, comté de Portneuf. Les buts consacrés de ces séminars de la sobriété sont: Faire voir les faits fondamentaux concernant les boissons alcooliques, leurs effets sur le corps de l'homme, sur ses facultés et sur son comportement moral, leurs effets sur la famille chrétienne et sur la société, évaluer ces constatations au point de vue catholique, amener les participants à prendre une position positive et précise dans la répression de l'alcoolisme en poussant cet enseignement jusqu'à ses conséquences logiques et pratiques.

Cette année, le livre à la base de ces journées d'étude est: "Le testament du Père Jacquemet ou pour le bien de l'humanité."

Bénédiction remise

La bénédiction d'un monument au Sacré-Coeur qui devait avoir lieu vendredi soir dernier à Saint-Laurent-du-Fleuve, a été remise au 3 août prochain à l'occasion de la visite pastorale de Son Exc. Mgr G.-M. Coderre, évêque de Saint-Jean.

La mauvaise température qui sévissait vendredi dernier a, en effet, forcé les organisateurs à remettre les cérémonies qui devaient se dérouler en plein air.

Sessions intensives des mouvements spécialisés

Les sessions intensives des mouvements spécialisés d'action catholique avaient lieu d'ici la fin juin. La J.E.C. se réunissait du 15 au 21 et la J.E.C.F. du 21 au 28, au lac Ouareau.

Le programme d'étude comportait les sujets suivants: Découverte du monde économique: aspect communautaire; valeur du témoignage. La récollection avait pour sujet: Le Christ et le témoignage. Les autres sujets abordés ont été l'épanouissement de la personne et organisation

(suite à la page 9)

La Société des Artisans: une force au service des nôtres

(Me René Paré, Président Général de la Société des Artisans)

Visite du Président Général, à Saint-Jean, à l'occasion de la réunion régionale. — La réunion octroya douze bourses d'étude cette année.

Le président général de la Société des Artisans Me René Paré, rendait visite au conseil régional de Saint-Jean-Valleyfield, lors de la réunion d'été tenue à Saint-Jean, le 16 juin dernier.

Il a profité de son passage pour décorer trois des nôtres dans l'Ordre des Disciples de Louis Archambault, soit Mme Horace Emond, la présidente du comité féminin de Valleyfield, M. Anatole Bergevin, le président de Beauharnois et M. Rosaire Laforme, le président de Salaberry de Valleyfield.

En même temps, la réunion clôturait la campagne régionale 1957 des bourses d'étude.

Le président régional de la campagne des bourses d'étude, M. Jean-Paul Charbonneau, de la locale de Varennes, nous a dévoilé les résultats dans leur grande ligne. Cette souscription permettait d'accorder une douzaine de bourses d'étude et le montant des cueillettes s'élevait à au delà de $3,000.00. M. Charbonneau s'est dit enchanté; il a remercié la population pour sa générosité, ses collaborateurs immédiats à la

(suite à la page 8)

Convention collective à Saint-Lambert

La Municipalité Scolaire de S.-Lambert signait le 7 juin dernier une Convention Collective avec l'Association des Professeurs Catholiques de la Rive-Sud, représentant le personnel enseignant de ses écoles. Cette convention permettra aux professeurs de S.-Lambert de jouir de traitements équivalents à ceux de leurs collègues de Montréal. Dans la préparation de l'échelle des salaires on a tenu compte des années d'expérience et des qualifications de l'instituteur. De plus, par de généreux suppléments ajoutés à cette échelle des salaires, les Commissaires désirent provoquer chez le professeur le souci constant de son perfectionnement personnel et assurer aux enfants de ses écoles un personnel compétent et hautement qualifié.

C'est le Commissaire A.-C. Bru-

(suite à la page 5)

Notes Paroissiales

NAISSANCES

A la Cathédrale, le 29 juin, a été baptisée Anne, Marie, née le 21 juin, enfant de M. Vincent Mc Namara, professeur, et de Suzanne Couture. Le parrain a été M. le Dr Léon Couture, m.d., et la marraine Virginia Newoline.

xxx

A la Cathédrale, le 30 juin, a été baptisé Joseph, Marcel, Louis, né le 12 mai, enfant de M. Claude Turgeon, officier de l'Armée, et de Agathe Garneau. Le parrain a été M. Marcel Rinfret, et la marraine Suzanne Turgeon.

xxx

A la Cathédrale, le 30 juin, a été baptisée Marie, Madeleine, Sylvie, Andrée, née le 25 juin, enfant de M. Emile Bessette et de Jeanne-Mance Lussier. Le parrain a été M. André Bessette et la marraine Madeleine Denicourt, oncle et tante.

xxx

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 26 juin, a été baptisée Marie, Colombe, Gisèle, Monique, née le 10 juin, enfant de M. Emile Boucher et de Gisèle Gosselin. Le parrain a été M. Albert Gosselin et la marraine Colombe Bériault, oncle et tante.

xxx

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 30 juin, a été baptisé Joseph, Jean, Marc, Yves, né le 14 juin, enfant de M. Antoine Landry, comptable et de Jacqueline Longtin. Le parrain a été M. Romuald Lacroix et la marraine Fernande Longtin, oncle et tante.

xxx

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 30 juin, a été baptisé Joseph, Ernest, André, né le 22 juin, enfant de M. Honoré Sabouri net de Madeleine Bouchard. Le parrain a été M. Ernest Peltier, et la marraine Berthe Bouchard, oncle et tante.

xxx

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 30 juin, a été baptisée Marie, Carmen, Louise, née le 24 juin, enfant de M. Georges-Aimé Rougeau et de Marguerite Girard. Le parrain a été M. Jean-Noël Girard, et la marraine Marie-Ange Berger, oncle et tante.

xxx

A Saint-Edmond, le 26 juin, a été baptisée Marie, Elizabeth, Aurore, Jane, née le 2 juin, enfant de M. Ronald Stabb et de Diane Gosselin. Le parrain a été M. Emile Boucher, et la marraine Gisèle Boucher, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mrs. Victor Rouse.

xxx

A Saint-Edmond, le 30 juin, a été baptisé Joseph, René, Daniel, né le 19 juin, enfant de M. Gérald Couture, officier de douanes et de Irène Bastien. Le parrain a été M. René Bastien et la marraine Florence Grenon, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Thérèse Couture, tante de l'enfant.

xxx

A Saint-Edmond, le 30 juin, par M. l'abbé Donat Marcoux, a été baptisé Joseph, Louis, Omer, Jacques, né le 18 juin, enfant de M. Jean Ouellet, vendeur et de Thérèse Marcoux. Le parrain a été M. Omer Marcoux et la marraine Gertrude Charbonneau, son épouse, gr.-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Rachelle Marcoux, tante de l'enfant.

xxx

A Saint-Edmond, le 30 juin, a été baptisée Marie, Micheline, Anne, Hélène, née le 20 juin, enfant de M. Sylva Thibodeau et de Rita Langlois. Le parrain a été M. Robert Langlois et la marraine Mlle Flore Thibodeau, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Sylva Thibodeau, mère de l'enfant.

xxx

A Saint-Edmond, le 30 juin, a été baptisé Joseph, Gérard, Denis, Mario, né le 18 juin, enfant de M. Gérard Tremblay, barbier et de Nicole Surprenant. Le parrain a été M. Jean-Paul Tremblay et la marraine Louise Mongeau, son épouse, oncle et tante. Porteuse: Mme Gérard Tremblay, mère de l'enfant.

xxx

A Saint-Edmond, le 30 juin, a été baptisée Marie, Louise, Claire, née le 21 juin, enfant de M. Omer Turcotte, garagiste et de Cécile Coulombe. Le parrain a été M. Claude Turcotte, frère de l'enfant, et la marraine Mlle Esthérine Coulombe, tante de l'enfant. Porteuse: Mme Omer Turcotte, mère de l'enfant.

xxx

A Saint-Edmond, le 30 juin, a été baptisée Marie, Louise, Micheline, née le 23 juin, enfant de M. Jean-Guy Dionne, ingénieur civil, et de Colette Robitaille. Le parrain a été M. Roland Robitaille et la marraine Lina Viel, son épouse, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Louiselle Dionne, tante de l'enfant.

xxx

A Notre-Dame de Lourdes, le 2 juin 1957, a été baptisé Joseph, Adrien, Daniel, né le 28 mai, enfant de M. Denis Mallette et de Pauline Lefort. Le parrain a été M. Adrien Mallette et la marraine Alice Chalifoux, grands-parents.

xxx

A Notre-Dame de Lourdes, le 2 juin 1957, a été baptisé Joseph, Richard, Denis, né le 24 mai, enfant de M. Benjamin Therrien et de Yvonne Langevin. Le parrain a été M. Richard Langevin et la marraine Olga Grouette, oncle et tante.

xxx

A Notre-Dame de Lourdes, le 9 juin, a été baptisée Marie, Thérèse, Linda, née le 2 juin, enfant de M. Ludger Morin et de Cécile Tassé. Le parrain a été M. Léopold Tassé et la marraine Thérèse Corbeil, oncle et tante.

xxx

A Notre-Dame de Lourdes, le 16 juin 1957, a été baptisée Maureen, Francis, née le 31 mai, enfant de M. George-Vincent Sheffler et de M. Shannon Kozak. Le parrain a été M. Bernard Campbell et la marraine Jeannette Hureau.

xxx

A Notre-Dame de Lourdes, le 16 juin 1957, a été baptisé Robert, Richard, né le 26 mai, enfant de M. Edward Robert Lashley et de Isabella Strang. Le parrain a été M. Clyde Marshall, et la marraine Claire Lashley.

A Notre-Dame de Lourdes, le 23 juin 1957, a été baptisée Marie, Marguerite, Gisèle, Danielle, née le 10 juin, enfant de M. J.-Robert Bourassa et de Gisèle Pelletier. Le parrain a été M. Léo Pelletier, et la marraine Marguerite Pelletier, gr.-parents.

xxx

A Notre-Dame de Lourdes, le 23 juin 1957, a été baptisée Marie, Pauline, Dominique, née le 13 juin, enfant de M. Adrien Mallette et de Alice Chalifoux. Le parrain a été M. Denis Mallette, frère, et la marraine Pauline Lefort, belle-soeur.

xxx

A Notre-Dame de Lourdes, le 30 juin 1957, a été baptisée Marie, Céline, Flore, Danielle, née le 25 juin, enfant de M. Georges Scott et de Dolorès Boucher. Le parrain a été M. René Scott, oncle, et la marraine Louise Sorel, tante.

xxx

A Notre-Dame de Lourdes, le 30 juin 1957, a été baptisé Joseph, Napoléon, Roch, né le 19 juin, enfant de M. Bertrand Croteau et de Agathe Gilbert. Le parrain a été M. Napoléon Croteau, oncle, et la marraine Françoise Nadeau, tante.

Mariages

Barrière - Meunier

Récemment était célébré en l'église Notre-Dame Auxiliatrice, le chic mariage d'un de nos jeunes citoyens, M. Guy Barrière, fils de M. et Mme Donat Barrière (Laurette Guay), de Saint-Jean, à Mlle Claire Meunier, fille de M. Stanislas Meunier et de Rachel Lanoue, de cette ville.

Le mariage fut béni par M. l'abbé P.-E. Théroux. L'église, pour cette circonstance était décorée de multiples fleurs de la saison. Les époux avaient pour témoins leurs pères respectifs.

La mariée était revêtue d'une élégante robe de tulle et de dentelle chantilly blanche, et son voile retenu par un joli diadème. Son bouquet se composait d'oeillets blancs et de roses.

Après la cérémonie religieuse on se réunit pour la photo souvenir, puis une magnifique réception eut lieu au buffet de la Montagne à S.-Grégoire où plus de cent invités y prirent part, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage pour les Cantons de l'Est.

Pour voyager, Mme Barrière était très charmante dans un joli ensemble bleu-pâle avec accessoires noirs et blancs.

Avec les voeux exprimés par tous, les époux reçurent aussi de nombreux et riches cadeaux.

Nous ajoutons nos meilleurs voeux de bonheur à l'adresse de M. et Mme Guy Barrière à cette occasion.

xxx

Cardinal - Fortin

En l'église Cathédrale, le 29 juin, a été célébré le mariage de M. Denis Cardinal, fils de M. Vildas Cardinal et de Irène Richard, à Mlle Laurette Fortin, fille de feu René Fortin et de feu Alice Aubry. Les témoins ont été MM. Vildas Cardinal et Guy Fortin.

xxx

Bouthillette - Poirier

En l'église Cathédrale, le 29 juin a été célébré le mariage de M. Réal Bouthillette fils de M. Roland Bouthillette et de Noëlla Chapdelaine, à Mlle Yolande Poirier, fille de M. Donatien Poirier et de Emilienne Rouillier. Les témoins ont été MM. Roland Bouthillette, et Donatien Poirier.

xxx

L'Heureux - Charette

En l'église Cathédrale, le 29 juin, a été célébré le mariage de M. Jean-Paul L'Heureux, fils de feu Amable L'Heureux et de feu Odila Dionne, à Mlle Claudette Charette, fille de M. Joseph Charette et de feu Victoria Mayer. Les témoins ont été MM. Marcel L'Heureux et Joseph Charette.

xxx

D'Eon - Roman

En l'église Cathédrale, le 27 juin a été célébré le mariage de M. Léo-Hubert D'Eon, officier d'Aviation, veuf de Isabella Doucette, à Maria Jeannette Roman, veuve de Gérard Bienvenue. Les témoins ont été MM. Charles Emond et Roger Roman.

xxx

Laffage - Vallée

En l'église Cathédrale, le 29 juin 1957, a été célébré le mariage de

(suite à la page 6)

M. et Mme Adrien Kerry, née Yvette Lamarre, dont le mariage fut béni récemment, en l'église de Saint-Luc, par M. le curé D. Donais. La mariée est la fille adoptive de M. et Mme Ovila Deschambault, de Saint-Luc et le marié est le fils de M. et Mme John Kerry, de Saint-Jean.

(Photo Ken Wallett, 279 S.-Jacques, S.-Jean)

Le pèlerinage du 14 juillet

Les personnes qui désirent faire le voyage St-Jean-Ste-Anne-de-Beaupré en autobus lors du pèlerinage diocésain, le 14 juillet, sont priées de bien vouloir s'adresser aux responsables de leur paroisse respective. Ce sont les dames de Sainte-Anne qui ont la charge de l'organisation paroissiale de ce pèlerinage. A défaut de pouvoir les atteindre on peut alors s'adresser à Messieurs les Curés pour faire ses réservations.

Cathédrale (St-Jean): Mme Albert Hébert, tél. 7-4046; **Notre-Dame Auxiliatrice:** Mme Richard, tél. 6-6457; **Saint-Edmond:** Mme Oscar Coupal, tél. 7-4929; **Notre-Dame de Lourdes:** M. le curé Isidore Provençal, tél. 7-1398; **Saint-Gérard-Majella:** M. le curé Roland Rémillard, tél. 6-6272; **Saint-Luc et Ste-Thérèse (Ile):** M. le curé Donatien Donais, tél. 6-3211.

A qui la chance?

A qui la chance de gagner la magnifique sécheuse électrique "Westinghouse" que la Société de l'Avenir Economique de Saint-Jean fera tirer le 6 juillet prochain à la Baie Missisquoi, lors du grand pique-nique du Comité du Bien-Etre des usines de Saint-Jean. Ce tirage aura lieu vers les 4 heures p.m. Les billets seront en vente sur le terrain du pique-nique avant le tirage à la Plage Lalonde.

Le Comité du Tirage de l'Avenir Economique

CARNET Social

Samedi dernier, Mlle Ida Tétreault et Mme Denis Duval assistaient au mariage Simonneau-Tropper, célébré à Cowansville. Mlle Tétreault et M. Jean-Louis Poirier ont rendu les chants de circonstance à l'église Ste-Thérèse et à la réception qui suivit la cérémonie religieuse à l'hôtel New Ottawa.

xxx

Mme Elphège Leduc, de Pawtucket, R.I., a passé quelques jours chez M. et Mme Lucien Quintin, de notre ville.

xxx

M. et Mme Cléophas Boulanger, M. et Mme Georges Boulanger, tous de Thetford Mines, visitaient des parents de notre ville en fin de semaine, à l'occasion du mariage Tremblay-Gagnon.

xxx

M. et Mme Adolphe Mongrain de Rimouski, ainsi que leurs enfants passent quelques jours dans notre ville en visite chez des parents

Quand il fait froid, on songe à l'été; quand il fait chaud, on pense à la plage, mais en tout temps, il faut surveiller sa santé.

Tél. 6-6636
Pharmacie Guy Lanoue
PRESCRIPTIONS
Spécialités pharmaceutiques
Bas élastiques
Articles pour bébés
Caméras, Chocolats
Cosmétiques
Mary Chess, Yardley, Coty,
Max Factor Hazel Bishop, Etc.
Service photographie 24 heures
Soyez chez-vous, chez-nous!
Pharmacie Guy Lanoue
69 S.-Charles S.-Jean
NOUS DONNONS LES TIMBRES "GOLD STAR"

A VOTRE SERVICE
POUR IMPRESSIONS
de toutes
PAPETERIES PROFESSIONNELLES
Les Editions du Richelieu Limitée
170 Saint-Jacques Tél. Fl. 7-7529 Saint-Jean

Désourdy Lumber Enrg.
- Matériaux de construction
- Bois de construction
- Quincaillerie
- Peinture C-I-L

Montée Saint-Luc Route 98
Fl. 7-7550
Fl. 7-7557

Le recomptage judiciaire est terminé

LA MAJORITE DE M. J.-ARMAND MENARD EST DE 1570

Jeudi soir, s'est terminé le recomptage judiciaire demandé par M. Guy Gervais, au nom de M. Yvon Dupuis, candidat libéral indépendant qui avait été défait par le candidat libéral officiel dans la circonscription de St-Jean-Iberville-Napierville.

La majorité de M. Ménard a été diminuée de 62 voix. Au cours du recomptage, M. Ménard a perdu 93 voix et M. Dupuis en a perdu 31. La majorité officielle de M. Ménard est donc de 1570.

Deux boîtes de scrutin ont particulièrement attiré l'attention, et pour cause.

Dans un bureau de votation de la ville d'Iberville, le sous-officier-rapporteur avait inscrit sur plusieurs bulletins le numéro correspondant au cahier d'inscription avec le résultat qu'on pouvait identifier l'électeur et connaître le choix de son candidat Dans une boîte de scrutin de Saint-Sébastien, plusieurs bulletins étaient marqués de un, deux ou trois petits traits. Ces marques étaient probablement faites dans le but, également, d'identifier l'électeur.

L'hon. juge Charbonneau, qui présidait au recomptage a fait rejeter tous les bulletins numérotés ou marqués, comme le veut la loi. Dans son jugement, le juge a aussi fait mention de ces deux irrégularités assez graves. Copie du jugement sera envoyé au directeur général des élections.

Me JEAN MONET EST ADMIS AU BARREAU

Notre ex-concitoyen, Me Jean Monet, a subi avec succès ses examens au Barreau de la province de Québec et il a été admis à l'exercice du droit. Il est le fils de Me Fabio Monet, C.R., président de la Cour d'Appel, division de l'Impôt sur le Revenu et de Mme Monet, d'Ottawa. Me Monet exercera sa profession à l'étude légale Stikeman & Elliott, à Montréal.

Nos félicitations à Me Monet et voeux de succès dans la pratique de sa profession.

Chronique judiciaire

Auteurs de faux chèques

Norman Cook, de Saint-Jean, et Mme Alphonse Thivierge, de Cowansville, ont comparu en Cour des Sessions de la Paix, à Sweetsburg, sous l'accusation de faux.

L'enquête dans cette affaire conduite par le sergent-détective Paul Provost, en charge du bureau de la Sûreté Provinciale, à Cowansville, a démontré que depuis quelque temps vols de chèques dans les boîtes à déjà, Cook s'était rendu coupable de malle à Saint-Jean et à Montréal. Lui ou sa compagne, Mme Thivierge signalent les chèques qu'ils échangeaient ici et là. Ils auraient ainsi recueilli une somme de plus de $700.

Les soupçons de la police ont été éveillés après que Cook et Mme Thivierge qui avaient loué un "Drive Yourself" à Cowansville, revinrent d'un voyage qui les avaient conduit en Gaspésie. Selon l'enquête de la police, le garagiste a été payé au moyen d'un faux chèque. Il en fut ainsi dit-on, tout le long du voyage alors qu'ils avaient à payer le gas, l'huile, etc.

Le même manège s'est continué au retour des deux individus. Ils avaient échangé un faux chèque de $138. au magasin Bonnette, de Cowansville. Les recherches de la police ont conduit d'abord à l'arrestation de Mme Thivierge qui a tout avoué.

Les deux prévenus ont été conduits à la prison de Sweetsburg et ils ont comparu devant le juge Patrick Delaney, magistrat du distrit.

Ils se sont reconnus coupables sous l'accusation qui pesait contre eux Leurs sentences ont été ajournées à la semaine prochaine. En attendant, Cook, devra demeurer en prison tandis que Mme Thivierge a été remise en liberté provisoire.

xxx

Pour juillet et août

Le juge Jules Poisson remplacera le juge Victor Chabot, à la Cour des Sessions de la Paix, durant les mois de juillet et août.

Il sera au Palais de Justice lundi prochain.

L'hon. juge Georges F. Reid, de la Cour Supérieure sera au Palais de Justice pour entendre les requêtes des motions les 4 et 18 juillet ainsi que les 1er, 15 et 29 août.

Vol avec effraction à la Cie Tillotson

Dans la nuit de vendredi à samedi dernier, des voleurs se sont introduits dans l'usine de Tillotson Rubber Co. Ltd, rue Saint-Michel, ont défoncé le coffre-fort et se sont emparés d'une somme dépassant $1,100

Ils ont aussi causé des dommages considérables à la marchandise.

Les voleurs ont pénétré par une fenêtre, en arrière de l'édifice. On a retrouvé sur les lieux les outils dont ils se sont servis pour commettre leur forfait. Il semble que les cambrioleurs seraient des étrangers à Saint-Jean. La police locale et la Sûreté provinciale poursuit l'enquête.

Me Maurice Riel, élu président des Chambres de Commerce de la Région Lac Champlain-Richelieu

Lundi soir le 17 juin avait lieu à Laprairie la réunion des représentants des Chambres de Commerce de la région Lac Champlain-Richelieu. Cette région comprend dix-huit Chambres de Commerce et couvre le territoire s'étendant de Boucherville à Laprairie et comprend la plus grande partie de la Vallée du Richelieu jusqu'à la frontière américaine.

La réunion de Laprairie était sous la présidence de M. Bradette, maire de Kénogami et président de la Chambre de Commerce de la Province de Québec. Les diverses Chambres firent rapport des activités de l'année et l'on proposa ensuite les résolutions pour être soumises au Congrès Provincial de Chicoutimi au mois de septembre 1957.

La Chambre de Commerce de Laprairie proposa une résolution demandant aux autorités provinciales d'instituer un organisme pour étudier la possibilité d'établir un plan d'ensemble pour la région de la Rive-Sud. Il y eut également des propositions portant sur la Canalisation du Richelieu, d'autres sur la sécurité et l'observation des lois de la route.

Puis sous la présidence de M. Bradette on procéda à l'élection de l'exécutif régional. Me Maurice Riel, avocat et président de la Chambre de Commerce de Laprairie fut élu président régional. Me Gaston Rondeau, avocat de Marieville fut élu vice-président et Me Jean-Bernard Coupal, Notaire et régistrateur de Laprairie, secrétaire.

Les élections dans les Com. Scolaires

Lundi prochain sera le jour de mise en nomination pour l'élection de commissaires d'écoles dans les différentes Commissions de la province.

A Saint-Jean

A la Commission Scolaire de la Cité de Saint-Jean, il n'y a qu'un commissaire qui sort de charge, c'est M. Charles Roy. Il demandera un renouvellement de mandat et on prévoit une élection par acclamation.

A la Commission de Notre-Dame Auxiliatrice, deux commissaires sortent de charge, MM. Eugène Chartrand et Ernest Lefebvre. M. Chartrand, qui est aussi échevin de la Cité, ne se présente pas de nouveau. M. Ernest Lefebvre sera de nouveau sur les rangs. On annonce aussi officiellement la candidature de Me Jacques Cartier Jr, de M. Léopold Ménard et de M. Georges Desrochers. Des pressions ont aussi été faites auprès de M. J. Armand Leblanc, mais ce dernier nous a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de se présenter.

A Iberville

A la Commission Scolaire d'Iberville, les commissaires sortant de charge, MM. Ephrem René et Alfred Logier, demanderont un renouvellement de mandat. Ils n'auront probablement pas d'opposants.

A Sorel dimanche

Le Cercle Philharmonique de St-Jean prenait part au festival annuel de l'Association des Fanfares de la province de Québec, qui s'est tenu, dimanche dernier, à Sorel.

Notre fanfare, qui comptait une cinquantaine de musiciens, était dirigée par M. Jean-Paul Rancourt, en l'absence du Professeur Vincent Brunelle, retenu par la maladie. Au cours de la parade et au concert général, notre corps musical a été fort applaudi.

AU CONSEIL DE VILLE

La taxe foncière fixée à 1%

Comme le veut la charte de la Cité de Saint-Jean, le rôle d'évaluation a été homologué, lors de la séance régulière du mois de juillet, tenue mardi soir, sous la présidence de S. H. le maire Eugène Lasnier. Tous les échevins étaient présents. Dans l'après-midi de samedi, le Conseil s'était réuni pour étudier les quelque vingt plaintes qui avaient été reçues et mardi soir, on a adopté l'homologation du rôle ainsi que le règlement qui fixe la taxe foncière à 1%, la taxe locative à 6%, la taxe sur fonds de marchandise à 1%, la taxe professionnelle à $6.00

Félicitations

Le Conseil a adopté une résolution de félicitations à l'adresse de Mgr Eugène Martineau, curé de la Cathédrale, qui a été élevé à la Prélature Romaine, la semaine dernière.

Licences

Un permis d'ouvrir un magasin a été accordé à Luke's Inc., magasin de mercerie pour hommes, à 253 rue Richelieu. Le magasin portera le nom de Magasin Lucerne.

On accorde les transferts de licence suivants: de Jean Roy à A.-E. Grégoire, pour vente de gazoline à 147 rue Champlain; de Jos. Marceau Enrg., à Henri Chevalier, pour épicerie-boucherie, à 1 Place du Marché; de Alix & Dolbec à Paul-Emile Dolbec, pour vente de gazoline à 1082 Champlain; de Isidore Thibert Enrg. à Léo Lestage, pour vente de gazoline, à 130 Place du Quai; de Mme Ludger Rémillard à Paul Canty, pour restaurant à 233 rue St-Jacques; de Paul-Emile Messier à Gérard Tremblay, pour salon de barbier à 147 rue St-Jacques.

Divers

Un permis a été refusé au Studio Marcel Enrg., pour la vente de livrets de coupons échangeables en marchandises.

Permis est accordé à M. Guy Boucher pour le transport d'une bâtisse, de 254 rue Champlain, à L'Acadie.

Deux nouveaux réflecteurs seront installés sur le kiocque du Parc Beaulieu, afin d'améliorer le système d'éclairage à cet endroit.

On décide de faire paver la partie centrale de la rue Lajeunesse pour faciliter le stationnement sur cette rue.

De nouvelles balançoires seront posées sur le terrain de l'Association Sportive de Notre-Dame de Lourdes.

La Cie de Téléphone Bell obtient permis pour placer des ancrages sur le boulevard du Séminaire, entre les rues Phaneuf et Ste-Marie.

Après l'adoption de changements au rôle, la séance est ajournée à lundi prochain.

Nouveau parc

La Cité s'enrichit d'un nouveau parc, qui est situé entre le boulevard Normandie et la rue Dorchester, en bordure de la rue Latour. Il portera le nom de "Carré Jean de Brébeuf".

Notre région n'a pas trop souffert des tempêtes de la fin de semaine

Sans connaître les dégâts et les inondations qui ont ravagé plusieurs villes du continent, la région de St-Jea a quand même traversé une fin de semaine assez mouvementée.

Jour et nuit, les appels téléphoniques n'ont cessé d'affluer au Bell Telephone et à la Southern Canada Power.

En face de la demeure de Me Stanislas Poulin, sur la rue Champlain un arbre a été renversé par les bourrasques qui déferlaient sur la ville samedi soir vers 11 h. 30 et s'abattit sur un camion, durant plusieurs heures, de nombreuses maisons furent privées d'électricité et du service téléphonique.

Ailleurs, plusieurs arbres, ainsi que poteaux de téléphone furent littéralement arrachés par la violence de la tempête. Pour sa part, la région d'Iberville a dû subir deux longues pannes d'électricité obligeant les familles à recourir aux chandelles, aux lumières de poche et aux briquets.

Notre région se relève maintenant de l'ouragan qui a causé des dizaines de morts chez nos voisins, les services de la voirie achèvent de recueillir les branches d'arbres qui obstruaient les rues et les trottoirs un peu partout.

Somme toute, le bilan des divers incidents que les tempêtes de la fin de semaine ont causé n'est pas tellement élevé et nous pouvons remercier la Providence d'avoir épargné notre région.

De retour d'Italie

M. et Mme Fernand Riendeau et leur fille Francine, de cette ville sont de retour parmi nous après une longue absence de 10 mois passés en Italie.

Durant ce séjour, M. Riendeau fit des études spécialisées en métallurgie pour le compte de la Pirelli Cables, Conduits Ltd.

C'est avec plaisir que leurs parents et amis soulignent leur retour.

LA CAMPAGNE DE SOUSCRIPTION DU CLUB RICHELIEU

Lors de la récente campagne de souscription au profit des oeuvres du Club Richelieu, S. H. le maire Eugène Lasnier a acheté la première boîte de noix salées. De gauche à droite, M. Gérald Cloutier, le Dr Aimé Caza, M. Marcel Delage, membres du comité; M. Alfred Nadeau, président de la Campagne de souscription; M. le Maire; M. Léonard Béchard, président du Club Richelieu; MM. Maurice Thérien, Vital Goulet et Claude Choquette, membres du comité.

Directeur: Paul L'ECUYER
REDACTION ET ADMINISTRATION
Publié par
LES EDITIONS DU RICHELIEU, LTEE
C.P. 216 — Saint-Jean, Qué.
170, rue St-Jacques Tél. FI. 7-7529
Abonnement: $2.00 — Etats-Unis et pays étrangers: $3.00
Autorisé comme envoi postal de 2e classe, Ministère des Postes, Ottawa.

Saint-Jean, jeudi le 4 juillet 1957

EN VACANCES!

Depuis quelques jours, les activités scolaires sont terminées; les vacances sont commencées... à la grande joie des enfants, au grand souci des parents.

Que les vacances soient une bonne chose, ça ne fait pas de doute. "Si elles n'existaient pas, a déjà dit quelqu'un, il faudrait les inventer". — Les jeunes de nos écoles sont justement à un âge de croissance qui ne peut supporter sans fatigue toutes les exigences d'une année scolaire sérieuse. Le repos des vacances permettra à l'élève de refaire ses forces. — C'est le "repose-toi afin de mieux travailler".

Les vacances sont aussi plus qu'un congé. — Elles sont pour ces étudiants de nos écoles, grands et petits, l'apprentissage de la vie et de la liberté; et c'est pourquoi il est juste de dire qu'on sera plus tard non pas ce qu'on est à l'école ou au collège, mais ce qu'on est en vacances. La façon dont on utilise cette première liberté donne trop souvent à toute une vie son orientation.

Les éducateurs le savent bien; les parents sérieux aussi... mais les jeunes le comprennent moins. C'est pourquoi il faut les aider.

Dans notre région, on peut diviser en deux groupes le contingent de nos écoliers: ceux qui sont de la campagne, ceux qui sont de la ville.

Les premiers... pour peu qu'ils ne retournent pas sur la ferme avec le dédain de tout ce qui sent trop la terre ou l'étable... sont les plus heureux. — Tout naturellement ils laisseront le livre pour la pioche, et de mille et une façons, ils sauront aider leur parents tout en savourant la belle vie des champs. — Chez-eux, l'oisiveté—l'ennemi juré de tous ces jeunes—ne pourra faire de ravages.

Les autres—ceux des villes et des centres—qui ne sont pas si facilement retenus par les travaux domestiques, qui ne trouvent guère dans leur entourage immédiat de quoi occuper leurs loisirs, sont bien exposés aux dangers des vacances: l'indiscipline, la paresse, la passivité intellectuelle. Tant d'autres étudiants d'hier ont ainsi gâché leur avenir. Aussi les parents doivent-ils veiller sérieusement et immédiatement, à chasser l'oisiveté de la vie de leurs enfants, — petits ou grands — au cours les vacances.

Un confrère écrivait, à ce sujet:

"Il nous plaît de voir la gent écolière dans une phase de l'année où le repos lui sera utile et agréable.

Cependant, nos jeunes doivent éviter de se plonger dans un bain d'oisiveté. Même durant les vacances, l'esprit doit rester en activité. Et cette activité doit servir au progrès intellectuel et moral de la jeunesse.

Les plus intelligents de nos enfants comprennent d'eux-mêmes cette nécessité de faire servir les vacances à quelque chose de constructif dans la vie des jeunes. Lorsqu'une légèreté passablement naturelle et excusable empêche les enfants de prendre assez tôt la vie au sérieux, c'est aux parents qu'il importe d'y voir, s'ils aiment vraiment ceux dont la Providence leur a confié la garde.

Rappelons aux jeunes et à leurs parents quelques moyens d'utiliser les loisirs des mois de vacances.

Il y a d'abord les Terrains de Jeux et les Colonies de Vacances dont l'atmosphère excellente aura sur le physique et le moral des enfants une heureuse influence.

Il y a encore quelques concours de vacances, connus des étudiants et qui pourraient très agréablement occuper les temps libres des écoliers.

Citons encore les bonnes lectures, l'observation raisonnée de la nature, les exercices physiques, la vie au grand air, etc... qui seront autant de palliatifs aux scandales dont les abords des lacs sont trop souvent le théâtre... pour ceux-là qui y passent la saison estivale.

Enfin l'initiative de chacun pourra fournir d'autres remèdes... là-même où l'on n'en soupçonne point.

Le plus important c'est encore d'entrer en vacances en s'attachant à un programme utile qui saura imposer une discipline raisonnable.

Les vacances seront ainsi très heureuses... et c'est mon voeu.

Paul L'Ecuyer.

Les lectures des jeunes durant les vacances

On trouvera ci-après, dans ce large extrait d'un article de M. Paul-Emile Charron, publié dans la "Revue Desjardins", des commentaires concernant les lectures susceptibles de convenir à l'intelligence et à l'imagination des enfants, particulièrement durant les vacances.

Les jeunes ont aujourd'hui à leur disposition bien des moyens de développer leurs facultés intellectuelles. L'un de ces moyens, c'est la lecture, dont la nécessité est plus impérieuse que jamais pour la formation de notre jeunesse.

Mais il y a lecture et lecture. La lecture, c'est la nourriture de l'âme. Elle doit la nourrir, et non la tuer par empoisonnement. La lecture doit convenir à l'intelligence, à l'imagination et à la sensibilité des jeunes, tout comme la nourriture doit être adaptée à leur estomac. Le monde de l'enfance est tout autre que celui de l'adulte.

D'où la nécessité d'un choix judicieux par les parents de livres et d'illustrés qui favorisent la vraie culture de l'âme de leurs enfants: une lecture qui suscite la réflexion, qui développe l'imagination, qui forme le sens critique et qui ennoblit l'âme des jeunes. Les parents doivent s'efforcer de donner à leurs enfants ce dont ils ont vraiment besoin, et bien faire attention aussi de ne pas leur offrir une lecture qui conviendrait plutôt aux parents qu'aux enfants.

Mais quelle lecture doivent-ils donc donner à leurs enfants?

Dom Samuel Stehman le leur indique en ces termes: "Les livres qui leur sont destinés doivent faire large place au merveilleux, qui procure du dépaysement salutaire par où l'on aborde à la patrie de l'invisible et du mystère. Ils doivent ouvrir largement sur l'irrationnel. Mais ce doit être un irrationnel cohérent, non pas l'anarchie d'une imagination débridée. Le sens du mystère ne congédie pas l'existence logique. Il faut que le monde savoureusement différent qu'on leur ouvre soit réellement un monde et tienne debout. **Il faut que toutes les données du monde quotidien, les données morales, par exemple, s'y retrouvent, mais transposées, magnifiées, un psychologue dirait sublimées,** mais je préfère dire: vêtues d'une robe couleur de lune. Cela ne signifie pas que l'auteur doit être un moraliste qui fait de la poésie, qui dore de poésie sa pénible pilule. Ce doit être un poète, qui rencontre tout naturellement la morale parce qu'elle fait partie de la vérité. A fréquenter de tels livres, l'enfant, et aussi l'adolescent, développera et je dirais même précisera son sens poétique, c'est-à-dire son sens du mystère et, somme toute, de la vie. Il y apprendra ou plutôt il y trouvera confirmation que tout est plus admirable et finalement plus joyeux qu'il ne semble, et pour toujours, il s'enrichira d'avidité.

"Ces princes charmants, dit-il, que sont les enfants, comment veut-on qu'ils reconnaissent la princesse, leur princesse, lorsqu'elle est affublée de la peau d'âne des prosaïques? Et tant de gens s'imaginent qu'il suffit d'avoir de jolies idées pour écrire de jolies choses! On écrit avec des mots, et c'est la beauté, la noblesse, le délicat et puissant sortilège des mots qui va toucher, au fond de l'âme, la vertu de beauté, de grandeur et de poésie. Il ne devrait pas être permis d'écrire pour les jeunes à moins d'être un grand écrivain, ou, en tout cas, un écrivain. Il ne faut pas craindre de parler aux enfants un langage trop raffiné, trop nuancé, trop littéraire (au bon sens du mot) pour leur âge. **Il faut leur tendre une perfection, relative, sans doute, mais assez au-dessus d'eux pour qu'au lieu de s'épuiser du premier coup, ils soient incités à la rejoindre.** C'est tout simplement traduire en littérature, la vraie méthode de l'éducation, qui se nomme: élever".

Le communisme est et demeure condamné

Faisant justice de certains bruits selon lesquels le Saint-Siège aurait atténué les rigueurs du décret du Saint-Office portant condamnation du communisme, la **Semaine du Clergé** du diocèse de Rome écrit: "Le décret du Saint-Office sur le communisme ne doit pas être mis aux archives". La revue ajoute: "Quel était le but du décret? Endiguer le communisme. Tracer une ligne nette de séparation entre deux domaines. Faire comprendre aux fidèles l'incompatibilité absolue des principes chrétiens avec les théories communistes et par conséquent l'obligation de ne pas adhérer à ce parti qui s'est fait le héraut de ces théories".

Après avoir rappelé les paroles de Pie XI disant: "Le communisme étant intrinsèquement pervers, on ne peut admettre en aucun cas que l'on puisse collaborer avec lui", la revue constate avec amertume "que l'équivoque subsiste qui fait croire à trop de gens que le parti communiste est le parti des pauvres". Elle reconnaît de ce fait les difficultés d'application du décret, mais conclut en disant que la force des catholiques réside dans leur discipline et rappelle les paroles du cardinal Siri disant: "Personne ne doit se soucier des conséquences dont l'Eglise a l'entière responsabilité".

Au secours des alcooliques !

"Mes amis,... les damnés de la terre! Une brochure de 48 pages, écrite par le Père Boyle, s.j., réunit sous ce titre six articles parus dans Relations, traite du problème de l'alcoolisme et propose des remèdes efficaces.

Evidemment, il ne s'agit pas de vous! Vous pouvez boire, et seulement quand vous le voulez... c'est votre affaire! Mais...

Avec de meilleurs renseignements, vous pourriez aider vos parents et vos amis qui souffrent de l'alcoolisme. Plus de 80 pour-cent des alcooliques se camouflent à leur insu! Vous les coudoyez dans votre propre famille, chez vos amis, parmi vos associés et vos compagnons de travail.

Nos alcooliques, hommes et femmes, viennent de toutes les classes sociales, de tous les niveaux intellectuels et financiers, de tous les métiers et carrières. Hommes d'affaires, professionnels, cultivateurs, mères de famille, employés de bureau et d'usine, vendeurs, professeurs, ouvriers, la maladie ne fait acception de personne.

Ne devient pas alcoolique qui veut: Tous peuvent sournoisement être touchés. A cette maladie fatale, il n'y a que trois issues possibles: la folie, la mort (souvent le suicide), ou la sobriété. Vous avez le choix. Si vous voulez cesser de boire et ne le pouvez... alors c'est notre affaire!

Par crainte des brocards et flétris par la honte, les alcooliques dissimulent leur conduite et s'isolent pour régler leur problème en cachette: ils s'acharnent à crâner derrière une façade. Le manque de compréhension de leur entourage les empêche de chercher aide et traitement.

L'isolement et le désespoir de l'alcoolique ressemblent aux tourments des damnés. A la fois bourreau et victime, l'alcoolique en veut à tout le monde: il se croit et se dit injustement persécuté de tous. C'est pourquoi il a besoin d'être aidé.

La réimpression de cette série d'articles, que le digeste **Sélection** qualifie de remarquable, veut apporter un message d'espoir à tous les alcooliques et à leur famille: libérer les premiers de leur esclavage et les aider à ne pas gâcher leur vie et leur situation; mettre dans les mains des parents et des amis un diagnostic sûr et un remède efficace.

Il n'y a pas de cas désespéré! Il est impossible de se guérir seul! Il est aisé de se refaire avec de l'aide! Lisez cette brochure, fruit de dix années d'expérience et d'étude. Apprenez à toucher juste, à temps! L'enjeu en vaut la peine!

En vente à Relations, 8100, boulevard Saint-Laurent, Montréal 11. $0.25 l'exemplaire; $2.50 la douzaine; $18.75 le cent.

Les sujets du 5e congrès mondial de la presse catholique

Le 5e congrès mondial de la Presse catholique, qui se tiendra à Vienne (Autriche) du 29 septembre au 3 octobre 1957, aura pour thème général: "La Presse catholique dans l'Eglise et dans le monde". Plusieurs personnalités catholiques de renommée mondiale y préciseront ce qu'elles attendent de la presse catholique, et les journalistes répondront en définissant la fonction de cette presse et les conditions de son succès dans le monde d'aujourd'hui. Plusieurs commissions travailleront sur des sujets plus spécialisés, dont notamment le problème de l'information religieuse dans le journalisme. Les deux précédents congrès de la Presse catholique se sont tenus à Rome en 1950 et à Paris en 1954.

Succédant à M. Raoul Delgrange (Belgique) qui a présidé la Conférence des Organisations internationales catholiques durant deux ans, M. Jean-Pierre Dubois-Dumée (France), ex-secrétaire général de l'Union internationale de la Presse catholique, est entré en fonction le 15 mai en qualité de président de la Conférence des Organisations internationales catholiques, charge à laquelle il avait été appelé à la session de la Conférence tenue à Bruges en avril dernier. M. Dubois-Dumée accède à cette présidence comme représentant de la Fédération catholique internationale des Editeurs et des Directeurs de Journaux. (CCC)

Séjour des séminaristes en usine qui prépare la pastorale ouvrière

Au cours d'une conférence qu'il a faite à Vienne, S. Exc. Mgr Rusch, administrateur apostolique d'Innsbruck, a relevé l'importance qu'avait pour la formation des étudiants en théologie qui se destinent à la pastoration ouvrière, des séjours de travail dans les usines. Le conférencier a souligné que lors de tels séjours, les étudiants en théologie apprenaient à connaître le milieu ouvrier et l'influence qu'il exerce, la manière de s'exprimer des travailleurs et leurs soucis. Un séminaire spécialisé devrait alors faire fructifier de telles expériences et en tirer les conclusions dans le but d'une action tendant à influencer le climat des entreprises. Son Exc. Mgr Rusch a conclu en disant que les étudiants en théologie qui avaient fait de telles expériences avaient appris à mieux connaître les réalités inhérentes au monde ouvrier.

LE COMITE DE MORALITE DU DIOCESE DE SAINT-JEAN

Comment ne pas reconnaître, en effet, qu'une des causes, peut-être moins observée mais non moins vraie, de l'expansion de tant d'immoralité, n'est pas due à un manque de précautions MAIS A LA REACTION INEXISTANTE OU FAIBLE DES GENS HONNETES, qui n'ont pas su dénoncer à temps les infractions faites à la loi des bonnes moeurs.
(Pie XII, 1-1-54)

— Article 176 —

Nos hommes publics sont-ils tous des hypocrites ?

A chacune des deux entrevues que le Comité de Moralité Publique a eues avec les députés provinciaux de Saint-Jean et de Napierville-Laprairie, ces messieurs de l'Assemblée législative ont demandé au Comité d'avoir plus d'égard, plus de considération pour leur personne. Ils ont accusé le Comité de se montrer excessivement sévère à leur endroit, et qu'à tout prendre, ils n'étaient pas plus mauvais députés que les autres membres de l'Assemblée législative.

D'autre part, le Comité de Moralité Publique du diocèse de Saint-Jean reçoit chaque semaine des lettres où les correspondants dénoncent vertement ce qu'ils appellent "l'hypocrisie de nos hommes publics". Sur 100 lettres que nous recevons, 99 s'accordent pour reprocher à nos hommes publics leur manque de bonne foi. Il y a des philosophes qui sont parvenus à faire de très bons syllogismes avec beaucoup moins de preuves.

Lorsque à peu près tout le monde reproche à nos gouvernants leur hypocrisie, il y a de quoi s'inquiéter sérieusement sur notre avenir. Nos hommes publics sont-ils tous les hypocrites comme l'avancent nos correspondants? Les accusés doivent répondre car le silence est encore le plus grand des aveux.

La campagne d'assainissement politique qui a commencé au lendemain des élections provinciales de 1956 se continuent chaque jour.

Après la mise en accusation impitoyable des abbés Dion et O'Neil les Evêques ont lancé à leur tour un cri d'alarme. Qu'on se rappelle les rigoureuses dénonciations formulées à la mi-décembre par l'Episcopat de la province civile de Québec:

> "Les Evêques sont effrayés en constatant que dans
> "toutes les régions de la province il existe un régime
> "de tolérance excessive dans l'application et le respect
> "de la loi des liqueurs. Les heures de fermeture des
> "débits ne sont pas observées, la sainteté du jour du
> "dimanche ne met pas un frein à la passion des uns
> "et à l'intérêt des autres".

Quelque temps auparavant, une lettre pastorale collective sur le civisme invitait tous et chacun d'entre nous à entreprendre une véritable croisade d'assainissement dans nos moeurs.

Les hommes publics ont-ils lu et médité ces messages?

Croient-ils leurs fonctions plus importantes que celles des Evêques pour ne pas suivre les directives de ces derniers? Ou s'ils les suivent dans leur vie privée, qu'attendent-ils pour en faire autant dans leur vie publique? Leur char est-il rendu trop loin? Est-il trop embourbé maintenant? Qu'ils ne désespèrent pas, des milliers de bonnes volontés ne demandent qu'à les seconder dans l'accomplissement de leur tâche publique. Encore, leur faudra-t-il faire preuve d'un réel désir d'évidente coopération. Les hypocrites finissent toujours, tôt ou tard, par être démasqués.

(Commandité par le Comité de Moralité du diocèse de Saint-Jean)
LE COMITE DE MORALITE,
LA CENTRALE CATHOLIQUE,
190, RUE LAURIER — SAINT-JEAN, QUE.
N.B.—Toute souscription, si minime soit-elle sera la bienvenue. Elle peut être envoyée à l'adresse suivante.

Secrétaires demandées

Deux Sténo-dactylos d'expérience demandées pour la Division du Personnel et celle du Surintendant général, ayant une connaissance de l'ouvrage général de bureau. Bonne connaissance de l'anglais nécessaire. Plans d'assurance groupe et de fonds de pension. Salaire intéressant. — Semaine de 5 jours.

●

Ecrire ou faire application au Bureau d'Emploi entre 9.00 et 5.00 p.m. du lundi au vendredi.

THE SINGER MANUFACTURING COMPANY
165, rue St-Paul, St-Jean, Qué.

En feuilletant nos vieux journaux

par

Me R. Fournier, N.P.

Discours de Laurier défait, en 1911

Le parti libéral vient de faire élire cinq députés de moins que le parti conservateur. Il avait été au pouvoir depuis près de vingt-deux ans, sous deux chefs seulement: Mackenzie King de 1935 à 1949, de St-Laurent depuis.

Par stratégie, il a cru préférable de démissionner, bien qu'il aurait pu se maintenir au pouvoir quelque temps. Nous saurons, d'ici quelques mois, si le parti conservateur aura assez d'habileté pour diriger son gouvernement. Il devra être équitable pour la province de Québec. Il est à prévoir qu'il y aura de nouvelles élections sous peu.

Cette défaite des libéraux rappelle celle de 1911, alors que Laurier, après quinze ans de pouvoir, soit depuis 1896, fut remplacé par Borden, dont le parti fut remplacé, en 1926, par le parti libéral de Mackenzie King.

Au lendemain des élections de 1911, les députés dans chaque province étaient les suivants (il n'y avait pas alors de tiers parti):

	Conservateurs	Libéraux	Elect. plus tard
Ontario	72	13	1
Québec	27	36	2
Colombie	6	0	1
Yukon	0	0	1
Nouveau-Bruns.	8	5	–
Nouvelle-Ecosse	8	10	–
Manitoba	10	0	–
Saskatchewan	3	7	–
Alberta	1	6	–
Ile du Prince-Ed.	2	2	–
	137	79	5

Tous ont constaté avec quelle dignité l'hon. Saint-Laurent a parlé en apprenant le résultat des élections et en annonçant sa démission.

Il intéressera sans doute nos lecteurs de connaître les paroles prononcées par Sir Wilfrid Laurier, lorsque, le 22 septembre 1911, au soir des élections, il apprit sa défaite. "Le Canada" (Montréal) rapporte ainsi son discours prononcé à Saint-Sauveur de Québec en présence de ses électeurs:

"Mes bons amis de Québec-Est, nous n'avons pas encore les rapports complets de l'élection, mais ceux que nous avons démontrent que la victoire qui nous a été fidèle pendant quinze ans vient de déserter nos drapeaux. Je le regrette, pas autant pour moi que pour le pays dont nous espérions augmenter la prospérité avec la réciprocité inscrite sur tous les programmes de tous les partis depuis de si longues années.

"Le parti libéral vient de subir un échec, mais je puis vous dire qu'il n'est pas battu. Je demande à ceux qui lui ont été fidèles jusqu'à ce jour de retremper leur courage dans la défaite, car il luira encore pour ce grand parti des jours de gloire et de prospérité. Comme chef de ce parti je ne crains pas de dire que je puis marcher la tête haute et que je n'ai pas de reproches à me faire. Ce que je regrette surtout c'est que les circonstances ne me permettent pas de faire tout le bien que j'aurais voulu faire à ma patrie, le Canada.

"Quant à vous, mes bons amis, le devoir que j'ai à remplir envers vous m'est bien agréable, celui de vous remercier de votre dévouement durant les 34 années que j'ai représenté cette belle division. Je voudrais avoir vingt ans de moins, que de belles luttes nous ferions encore ensemble, car si le parti a été défait aux polls aujourd'hui, il n'est pas mort. Dans tout le pays, ils sont encore nombreux et courageux les amis du parti libéral.

"En un jour sombre comme celui-ci il me reste une grande consolation: la fidélité de la province de Québec à nos drapeaux. En effet, et Dieu merci, ce n'est pas de la province de Québec que nous vient la défaite.

"Je ne sais pas encore quelle détermination on devra prendre dans les circonstances, mais cette décision quelle qu'elle soit me sera dictée par mon amour pour mon pays et par mon dévouement à mes amis de Québec-Est".

Les Sociétés St-Jean-Baptiste remercient

La célébration de notre fête nationale, la Saint-Jean-Baptiste, le 24 juin 1957, qui a obtenu encore cette année, un succès magnifique, n'a pu atteindre ce résultat, sans le concours précieux et la collaboration désintéressée de nombreux auxiliaires bénévoles, corps publics, associations, particuliers, etc., et évidemment des sociétaires de nos diverses sections SSJB.

C'est donc avec la plus vive gratitude que les Sociétés Saint-Jean-Baptiste de la Cité de Saint-Jean qui avaient pris la charge de l'organisation des diverses manifestations de cette célébration, désirent adresser leurs remerciements sincères à tous ceux et celles qui ont coopéré avec tant de dévouement à cette fête, en particulier, S. H. M. le Maire Eugène Lasnier et MM. les membres du Conseil de Ville de Saint-Jean pour l'octroi généreux accordé et l'usage du Stade Municipal le soir du 24 juin, de même que M. le chef Stanley Tremblay et ses équipes d'officiers et constables spéciaux pour le magnifique service d'ordre maintenu durant ces deux jours.

Un merci reconnaissant également à M. E. Lemaire et ses équipes de messieurs et dames de la Société Ambulancière Saint-Jean pour leur présence toujours si appréciée aux diverses manifestations aussi bien à Saint-Jean qu'à Marieville et Longueuil; à M. Guy Payette en charge du Feu de la Saint-Jean, M. Claude St-Denis et son équipe de danseurs et chanteurs de folklore pour le Feu de la Saint-Jean, également à Mme Gustave Signori, présidente de la SSJB féminine de Saint-Edmond, en charge de la manifestation du 23 juin au Parc de l'Association Sportive Saint-Edmond qui méritent aussi des remerciements pour avoir gracieusement prêté leur terrain pour l'érection du bûcher géant.

Des remerciements réitérés vont aussi à Mme Horace Catudal en charge de la distribution des pains bénits et à Mme René Grenier, toutes deux présidentes des SSJB féminines de Saint-Jean et de N.-D.A. cette dernière en charge de la partie religieuse à l'église de N.-D.A. le 24 juin au matin, à M. le chanoine Armand Abel, aumônier diocésain des SSJB qui a prononcé de façon magistrale le sermon à la messe d'Action de grâces de la Saint-Jean-Baptiste, à Mlle Jacqueline Lachance qui touchait l'orgue et Mme Langlois, choriste, durant la messe, à Mmes René Morin et H. Catudal, en charge de la quête et M. et Mme Gustave Signori et René Grenier qui ont distribué le pain bénit à la messe, à MM. Alfred Rameau et Moïse Clouâtre, placiers à l'église N.-D.A., à M. l'abbé Gilles Raymond, célébrant et tous ceux et celles qui ont collaboré ou rehaussé de leur présence cette partie du programme.

En marge des défilés de chars allégoriques, tant de Marieville que de Longueuil, auxquels ont participé les SSJB de la Cité de Saint-Jean, un merci cordial au garage Tougas Automobile, pour le tracteur gracieusement fourni, à MM. Biscotti, Roy, R. Lévesque, A. Marcoux et autres pour leur coopération à la construction, décoration des chars et des costumes, un merci reconnaissant également à tous les figurants et figurantes, qu'il serait trop long de nommer dans le court espace alloué ici.

De très vifs remerciements vont également à Mme Blanche Landry, en charge de la vente de la Feuille d'Erable et du bouton insigne, qui obtint un succès magnifique et à ses collaboratrices, Mmes Gustave Signori, Horace Catudal, René Morin, J. Blanchard et autres dont M. et Mme Joseph Touchette, etc, de même qu'à tous les jeunes garçons et filles qui ont abattu de la bonne besogne et seront récompensés par un voyage et pique nique prochainement. Remerciements sincères également à M. Roger Filion, en charge de la manifestation du Stade Municipal, au Cercle Philharmonique de Saint-Jean M. Vincent Brunelle et ses musiciens pour le magnifique concert donné, à M. Greg. Marcil et ses folkloristes pour la présetation impeccable des danses internationales, à MM. Armand Payette, Angelys Meunier, P.-E. Pétrin, du comité de Réception, à M. Yves Prince qui a agi comme maître de cérémonies au Stade avec son tact et son aisance habituelle, à M. Joseph Touchette, en charge du comité des décorations au Stade.

Un merci spécial à l'hon. Paul Beaulieu, ministre du Commerce et de l'Industrie, et pour sa présence et pour son don généreux de $500. au Prêt d'Honneur Diocésain dans le but d'aider nos jeunes étudiants canadiens-français doués mais financièrement handicapés, à compléter leurs études universitaires et ainsi devenir des compétences au service de notre groupe ethnique, merci également à M. le député Armand Ménard à M. le maire Eugène Lasnier, MM. les Echevins, MM. les invités d'honneur de Saint-Jean et de l'extérieur trop nombreux pour être mentionnées enfin un merci particulier à M. Elzéar Lacombe, président du comité général de célébration, Mlle S. Grenier, sec-trés. dudit comité et Mmes H. Catudal, G. Signori, R. Morin, directrices dudit comité avec M. Roger Filion.

Enfin, les SSJB masculines et féminines de Saint-Jean, désirent remercier les deux journaux locaux, Le Richelieu et le Canada Français pour leur généreuse hospitalité dans leurs colonnes pour tous les communiqués concernant cette célébration de notre fête nationale, ainsi que toutes les personnes, associations, particuliers, maisons d'affaires, officiers et membres des diverses SSJB de la Cité de Saint-Jean qui ont collaboré de quelque façon que ce soit au succès de cette célébration. Si des noms avaient été oubliés, l'on voudra bien en aviser le comité de publicité au soin de M. J. R. Robert, qui se fera un plaisir de corriger et publier au mérite.

Convention collective . . .

(Suite de la page 1)

net, B.A., qui a préparé et rédigé les clauses "Echelle des salaires", "Congés Occasionnels", "Banque de congés en maladie". Ces deux dernières clauses présentent aussi des avantages nombreux et très appréciables. Cette Convention n'est peut-être pas parfaite mais elle a été préparée d'une manière intelligente déclarait un membre de la Fédération des Professeurs Catholiques du diocèse de Saint-Jean. M. H. Thibault, président de l'Association des Professeurs Catholiques de la Rive-Sud, s'est plu dans une brève allocution à mettre en lumière la franche cordialité manifestée par Monsieur le Président et tous les Commissaires durant les négociations.

L'Association des Professeurs Catholiques de la Rive-Sud.

Société d'une Messe

M. l'abbé Henri Charbonneau, ancien curé, décédé le 19 juin 1957, était membre de la Société d'une Messe du diocèse de Montréal.

Marcel BRILLON, ptre.

La vie de

Sainte Anne

par

Frances Parkinson Keyes

Prix: $2.50

En vente aux Editions du Richelieu Limitée

170, RUE ST-JACQUES TEL. FI. 7-7529 SAINT-JEAN, Qué.

DÉCÈS

Décès de Mme François Fortin

Lundi dernier, est décédée à l'Hôpital, après quelques semaines de maladie, Mme François Fortin, née Delphine Fortin. Agée de 85 ans et 5 mois, la défunte était née à Napierville et demeurait à Saint-Jean depuis près de 40 ans.

Elle laisse dans le deuil quatre fils: MM. Arthur ,Alfred, Rolland et Raoul Fortin, de Saint-Jean; trois filles: Marie-Rose (Mme Fortunat Lestage), de Napierville; Flore (Mme Georges Chalifoux), de Saint-Jean et Mlle Clara, de Saint-Jean; un frère: M. Osias Fortin, de Napierville; une soeur: Mme Joseph Béchard (Elzéma), de Champlain, N.-Y.; ses gendres et ses brus ci-haut mentionnés; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Osias Fortin, M. Joseph Béchard, M. Télesphore Fortin, de Saint-Valentin; M. Alexandre Thibodeau, de Saint-Jean; M. Moïse Béchard, de Champlain, N.-Y., ainsi que dix-neuf petits-enfants et six arrière-petits-enfants.

Ses funérailles ont eu lieu ce matin, jeudi, en l'église Notre-Dame Auxiliatrice.

Nos sincères condoléances à la famille.

Décès de Mme Henri Rémillard

Dimanche, le 23 juin, est décédée Mme Vve Henri Rémillard. La regrettée défunte née Amanda Giroux était âgée de 84 ans et 4 mois et elle laisse dans le deuil trois fils: Josaphat et Elphège, d'Iberville; Roland, de cette ville; trois filles: Yvonne (Mme Clarence Fréchette); Alice Mme Roméo Caron); Alexia (Mme Raymond Harbec); trois brus Mmes Josaphat, Elphège et Roland Rémillard; trois gendres: MM. Clarence Fréchette, Roméo Caron et Raymond Harbec; un frère: M. Hormisdas Giroux, d'Acton Vale; une soeur: Mme Jules Bisaillon, d'Acton Vale; 25 petits-enfants et 11 arrière-petits-enfants et plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu le 26 juin dernier en l'église Notre-Dame Auxiliatrice au milieu d'une foule nombreuse de parents et d'amis.

Nos sincères condoléances à la famille.

Décès de Mme Albéric Frégeau

Dimanche dernier, est décédée après une longue maladie, Mme Albéric Frégeau, née Marie Langlois.

Elle était âgée de 71 ans et 9 mois

Elle laisse dans le deuil trois fils: MM. Doris et Robert, de Saint-Jean; Ernest, de Sabrevois; six filles: Mme Alphonse Surprenant (Aurore) Mlles Béatrice et Antoinette, de St-Jean; Mme Jean-Louis Delisle (Thérèse), d'Iberville; Mme Lucien Bonnette (Jeanne d'Arc), de Talon et Mme Eustache Roy (Madeleine), de Saint-Jean; un frère: M. Oscar Langlois, de Saint-Philémon de Bellechasse; 18 petits-enfants.

Ses funérailles ont eu lieu mercredi matin en l'église Notre-Dame Auxiliatrice et l'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances à la famille.

Décès de Mme Raphaël Lasnier

Mardi, le 25 juin, décédait à Dunham, Mme Raphaël Lasnier, née Victorine Bouchard. Agée de 77 ans, la défunte avait demeuré à Iberville, durant plusieurs années et elle compte de nombreux parents et amis dans notre région.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil trois fils: Georges et Emile Lasnier, de Dunham et Sylvio, de Farnham; quatre filles: Rév. Soeur St-Raphaël, des Soeur de Saint-Joseph, à Saint-Sébastien; Mme Marie-Paule Landry, de Cowansville; Mme Noël Lemaire, de Dunham et Mme Marius Bisson de Dunham; 4 frères: MM. Wilfrid et Georges Bouchard, de Saint-Jean; Henry, de Enosburg Falls et Armand de St. Albans; trois soeurs: Mme Pierre Lasnier, de Saint-Jean; Mme Arthur Benoit, de St. Albans et Mme Sandy Thompson, de Sainte-Thérèse; 36 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants.

Ses funérailles ont eu lieu vendredi dernier à Dunham.

Nos sincères condoléances à la famille.

Décès de M. Albéric Bellemare

Jeudi dernier, est décédé subitement M. Albéric Bellemare, époux de feu Malvina Gendron. Il était âgé de 72 ans.

Il laisse dans le deuil quatre fils: Gérald, de Yamachiche; Laurent, de Shawinigan; Armand, d'Iberville et Antonin, de Trois-Rivières; quatre filles: Rév. Soeur Marie de la Paix (Germaine) des Soeurs Dominicaines à Trois-Rivières; M.-Jeanne (Mme Lorenzo Gélinas), de St-Sévère; Gisèle (Mme Laurent Brault), de St-Jean; Denise (Mme André Ducharme), de Montréal, 18 petits-enfants.

Ses funérailles ont eu lieu lundi matin en l'église de Saint-Edmond et l'inhumation se fit au cimetière de Yamachiche, après le chant d'un Libera.

Nos sincères condoléances à la famille.

Au congrès des Commissaires Industriels

Nous venons de recevoir de l'Association des Commissaires Industriels de la province de Québec, un résumé des discussions qui ont eu cours lors du récent congrès de cette association tenu à Montebello.

Jean", le rapport donne les lignes

Sous le titre "La ville de Saint-Jean", le rapport donne les lignes suivantes:

— L'ingénieur de la Cité, M. Edgar Gaudette a fait valoir que St-Jean a tenté des efforts fructueux en vue d'une industrie diversifiée et spécialisée, donc une industrie qui emploie de la main-d'oeuvre masculine. D'importants projets sont en cours. Par exemple, un secteur nouveau, d'une population prévue de 25,000 âmes viendra s'ajouter à la Cité même. Tout a été mis en oeuvre pour doter Saint-Jean d'un excellent programme de relations extérieures. Ceci ne manque pas d'impressionner à la nouvelle industrie—

Notes paroissiales...

(Suite de la page 5)

M. Claude Laffage, entrepreneur, fils de feu Maurice Laffage et de feu Lucie Champion, à Mlle Marcelle Vallée, fille de M. Henri Vallée et de feu Alida Hébert. Les témoins ont été MM. Pierre Hemmings et Henri Vallée.

xxx

Roy - Payette

En l'église Cathédrale, le 29 juin 1957, a été célébré le mariage de M. Yves Roy, typographe, fils de M. Raoul Roy et de Marie-Thérèse Payette, à Mlle Madeleine Payette, fille de Georges-A. Payette et de Marie-Louise Ouellette. Les témoins ont été MM. Raoul Roy et Georges-A. Payette.

xxx

Choquette - Simard

En l'église Cathédrale, le 29 juin, a été célébré le mariage de M. Jean-Guy Choquette, dentiste, fils de M. Emery Choquette et de Yvonne Viau, à Mlle Suzanne Simard, fille de feu Emile Simard et de Thérèse Bisaillon. Les témoins ont été MM. Emery Choquette et André Simard.

xxx

Beliveau - Dery

En l'église Notre-Dame Auxiliatrice, le 22 juin, a été célébré le mariage de M. Dorimond Beliveau, fils de M. Norbert Beliveau et de Virginie Huard, à Mlle Jacqueline Dery, fille de M. Lucien Dery et de Gertrude Côté. Les témoins ont été MM. Norbert Beliveau et Lucien Dery.

xxx

Rémillard - Depelteau

En l'église Notre-Dame Auxiliatrice, le 1er juillet, a été célébré le mariage de M. Francis Rémillard, étudiant en médecine, fils de M. Romuald Rémillard et de Eva Billion, à Mlle Madeleine Depelteau, fille de M. Alphonse Depelteau et de Léona Bessette. Les témoins ont été MM. Romuald Rémillard et Alphonse Depelteau.

xxx

McMillan - Boudreau

En l'église Notre-Dame Auxiliatrice, le 1er juillet 1957, a été célébré le mariage de M. Allan McMillan, comptable, fils de M. Laurent McMillan et de feu Aldéa Labossière, à Mlle Solange Boudreau, fille de M. Armand Boudreau et de Arsela Côté. Les témoins ont été MM. Laurent McMillan et Armand Boudreau.

xxx

Beaulieu - Brodeur

En l'église Saint-Edmond, a été célébré le mariage de M. Marcel Beaulieu, fils de Antoine Beaulieu et de Maria Pigeon, à Mlle Yvette Brodeur, fille de M. Omer Brodeur et de Albina Benoit. Les témoins ont été MM. Antoine Beaulieu, père, et Omer Brodeur, père.

xxx

Godin - Marcotte

En l'église Saint-Edmond, a été célébré le mariage de M. Réal Godin, fils de M. Julien Godin et de Cécile Doiron, à Mlle Jeannine Marcotte, fille de M. Armand Marcotte et de Laurette Tourangeau. Les témoins ont été MM. Julien Godin, père et Armand Marcotte, père.

xxx

Leduc - Gagnon

En l'église Saint-Edmond, a été célébré le mariage de M. Lucien Leduc fils de M. Léo Leduc et de Hélène Garceau, à Mlle Constance Gagnon, fille de M. Henri Gagnon et de Jeanne Demers. Les témoins ont été MM. Lucien Leduc, père et Henri Gagnon, père.

xxx

Mercier - Delorme

En l'église Saint-Edmond, a été célébré le mariage de M. Gilles Mercier, fils de M. Bernard Mercier et de Alice Morin, à Mlle Colette Delorme, fille de Gustave alias Dieudonné Delorme et de Berthe Soutière. Les témoins ont été MM. Bernard Mercier, père, et Gustave alias Dieudonné Delorme, père.

xxx

Bisaillon - Oligny

En l'église Notre-Dame de Lourdes, le 1er juin 1957, a été célébré le mariage de M. Bernard Bisaillon, fils de M. Philippe Bisaillon et de Thérèse Grégoire, à Mlle Suzanne Oligny, fille de M. Alfred Oligny et de Cécile Poirier. Les témoins ont été MM. Philippe Bisaillon et Alfred Oligny.

Les Métallurgistes versent $100,000. en six mois au Québec

Chaque secrétaire-archiviste des locaux des Métallurgistes à Saint-Jean a reçu cette semaine le rapport financier de son union pour la période juillet-décembre 1956.

Tous les syndiqués de Saint-Jean noteront avec intérêt que les dépenses des Métallurgistes dans le Québec dépassent de beaucoup les montants perçus en cotisation syndicales:

Recettes et dépenses — Métallurgistes District 5 — Est du Canada

Loyers et utilités	$5,160.
Téléphones, télégrammes	3,022.
Fournitures de bureaux	4,053.
Congrès	120.
Dépenses d'organisation	1,996.
Personnel régulier, salaires	64,529.
Personnel régulier, dépenses.	37,827.
Pers. temporaire, salaires	13,530.
Pers. temporaire, dépenses	13,392.
Contributions	10.
Grève	139,915.
Frais légaux	2,562.
Publicité	191.
Education	50.
Depenses totales:	286,356.
Cotisation des membres:	178,287.
Déficit (net):	108,069.

Comme on le voit, le déficit de l'union dans l'Est du Canada provient de l'appui donné aux grèves et surtout à la grève de Murdochville en Gaspésie. La situation est la même dans le district 6, l'autre district des Métallurgistes au Canada, puisque là l'union internationale y a versé $135,000. en secours de grève dans les derniers six mois de 1956.

Ceci met d'ailleurs les membres canadiens des Métallurgistes dans une situation privilégiée puisqu'aucun district de l'Union des Etats-Unis n'a reçu plus que $50,000. en secours de grève. D'ailleurs, c'est dans les deux districts du Canada que l'union a enregistré de loin les plus gros déficits: un de $104,000. dans l'Ouest du Canada et un de $108,000. dans l'Est du Canada.

C'est dire que dans la province de Québec et dans le Canada, les services de l'union et les secours de grève sont financés par des subsides des membres américains des Métallurgistes. C'est le coût de ces services et le coût d'appuyer les grèves qui a nécessité la récente hausse des dûs.

Personne ne doit se surprendre donc, que les employeurs anti-syndicaux des deux pays ont combattu et combattent encore la hausse des dûs, espérant obliger les Métallurgistes à diminuer leurs services et à diminuer l'appui donné aux grèves.

Ici à Saint-Jean d'ailleurs, il existe au moins une compagnie dont l'attitude arrogante et réactionnaire est bien connue. Cette compagnie a particulièrement raison d'être inquiète de la hausse des dûs parce que ses employés sont déterminés à mettre fin aux bas salaires et mettre fin au coupage général des taux à la pièce. Cette compagnie sait que la hausse des dûs met les Métallurgistes en position de fournir aux membres le service requis et d'appuyer toute grève que les membres jugeraient nécessaire.

Il n'est donc pas surprenant de voir une compagnie étrangère, sans la moindre conscience de ses responsabilités envers ses employés canadiens, tenter ainsi de prolonger l'exploitation qu'elle fait subir à ses employés et à la population de St-Jean.

Conseil du Travail
De Saint-Jean et District

Tirage

Le tirage de la sécheuse électrique Westinghouse organisé par l'Avenir Economique de Saint-Jean aura lieu à la Plage Lalonde (Baie Missisquoi) le 6 juillet 1957 à 4 h p.m.

Ce tirage coïncidera avec le pique-nique annuel du Comité du Bien Etre Social et Industriel de Saint-Jean et Iberville Inc.

Venez en foule passer une agréable journée et procurez-vous un billet pour le tirage, il y en aura en vente sur le terrain.

Le Comité

Raoul-R. Lafleur
D. C.
Chiropraticien
Gradué de Palmer
RAYONS X

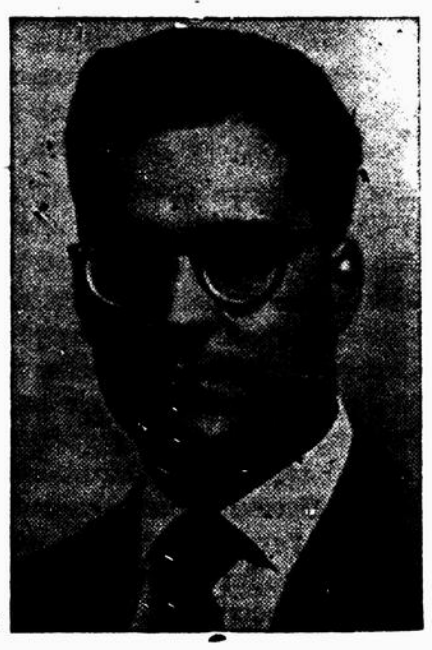
HEURES DE BUREAU
10 à 12 h. a.m. et 2 à 5 h. p.m.
TOUS LES JOURS

Lundi, mercredi et vendredi soirs: 7 à 9 h. — Le samedi sur appointements.

210 LAURIER
près de la rue Saint-Jacques

Pour rendez-vous:

Fl. 7-3488 Saint-Jean



Fernand Roy
PHOTOGRAPHE
SAINT-JEAN, P.Q.
195
DeSALABERRY
Tél. Fl. 7-1843

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

A VENDRE
MAISON APPARTEMENTS
(5 logements), neuve, moderne, bien située
BUNGALOW, à différents niveaux (split level)
Spacieux, moderne, bien situé
TERRAINS COMMERCIAUX
TERRAINS RESIDENTIELS
VAL RICHELIEU CONSTRUCTION INC.
6-9527 200 Belleflour

Ordination sacerdotale de M. l'abbé Clément-Marie Provost

Dimanche le 23, fut pour la paroisse de Sherrington l'occasion de grandes joies intérieures et extérieures. Depuis longtemps déjà, nous voyions l'aurore de ce grand jour si espéré et il tardait à chacun de voir ce jour arriver enfin! Remercions Dieu et Marie de ce jour béni qui laissera au fond des souvenirs une marque inoubliable.

C'est à 9 h. 30 du matin que Son Excellence Mgr Gérard-Marie Coderre entra solennellement dans l'église dans un cortège nombreux de prêtres et de séminaristes venus se joindre au futur prêtre pour partager sa joie et son bonheur.

Son Excellence Mgr l'Evêque était accompagné de Mgr Lucien Martin V.G., comme Archidiacre et de M. l'abbé Antonio Rousseau, curé de Sherrington, comme prêtre-assistant.

M. l'abbé Guy Larose, de Saint-Jean, expliqua le sens de la cérémonie à mesure qu'elle se déroulait. Chaque geste d'une ordination comporte une sens spirituel qu'il fait bon nous rappeler pour mieux comprendre la grandeur du sacerdoce. Grâce aux explications données au cours de la cérémonie, chacun a pu comprendre à sa manière ce que l'Evêque faisait sur la personne du futur prêtre.

MM. les abbés Paul Deland et Fernand Ostiguy agissaient comme maîtres de cérémonie. Dans l'assistance: le père et la mère, M. et Mme Irénée Provost, sa soeur et son frère: Irène et Jean-Claude; Sr Marie-Joachim, s.s.a., tante; Sr Marie-Philippe du Bon Pasteur; Sr Maheu et Sr Coallier, des Soeurs Grises; Sr Marie-Rollande, des Soeurs des S. S. du Bon Conseil. Nous remarquions aussi au choeur la présence de M. l'abbé Gabriel Martin, cousin du nouvel ordonné et de M. l'abbé Jean-Paul Landry, représentant du Séminaire de Saint-Jean. Etaient du nombre également, M. l'abbé Raymond Ethier, sous-diacre, de Sainte-Monique; M. l'abbé Lucien Lemieux, sous-diacre, de Saint-Remi; M. l'abbé Richard Parenteau et Roland Raymond Séminaristes de Saint-Jean.

Après la cérémonie, le nouveau prêtre bénit son père et sa mère, M. et Mme Irénée Provost. Puis Son Excellence Mgr Coderre adressa la parole à tous les fidèles. Son Excellence rappela qu'une vocation sacerdotale se cultive dans une famille vraiment chrétienne où Dieu est le premier servi. Il rappela aussi le devoir de la communion fréquente pour vivre en bons chrétiens. Puis Mgr Coderre termina en souhaitant qu'il y ait plus de prêtres, plus de religieux et de religieuses dans notre paroisse qui fêtait son centenaire par une ordination sacerdotale. Double joie et double bonheur en ce grand jour du 23 juin!

Son Excellence entonna enfin le Te Deum, chant d'Action de grâces pour toutes les faveurs reçues en ce grand jour sur toute la paroisse!

Après avoir déposé les ornements sacerdotaux, M. l'abbé Clément-Marie Provost vient bénir dans l'église ses parents et ses amis qui avaient tant désiré ce grand jour.

Après l'ordination, une réception réunit parents et amis au Buffet Hébert à Sainte-Philomène. Les parents et amis étaient venus de partout pour partager la joie du nouveau prêtre. Mentionnons ici seulement la présence de M. l'abbé Antonio Rousseau, curé de Sherrington, M. l'abbé Gabriel Martin, curé de St-Mathieu; M. l'abbé Guy Larose et Jean-Paul Landry, de Saint-Jean; M. l'abbé Raymond Ethier, de Sainte-Monique; MM. les abbés Richard Parenteau et Roland Raymond, de Saint-Jean; M. l'abbé Laurent-Guy Brazeau, de Valleyfield; M. l'abbé Brazeau, de Valleyfield; M. l'abbé Jacques Lacoste, de Sainte-Philomène; La Rév. Sr Marie-Joachim, des Soeurs de Sainte-Anne, tante du nouvel ordonné. La Rév. Sr Marie-Philippe, Soeur du Bon Pasteur, cousine; la Rév. Sr Wilfrid-Marie, des S.S.A.. Tous les parents et amis furent très heureux de cette journée mémorable.

Procession de la Fête-Dieu

Le soir à 7 h. 30 eut lieu la procession de la Fête-Dieu. Cette année le reposoir était dressé chez M. Clément Hamelin, oncle maternel du nouvel ordonné qui avait accepté de porter le Saint Sacrement dans la rue Principale de notre paroisse. Le prêtre est un autre Christ et comme le Christ-Jésus a vécu sur la terre et a fait du bien sur toutes les routes de la Palestine, la première fonction sacerdotale du nouveau prêtre était toute choisie: porter le Christ Jésus-Hostie dans le Saint-Sacrement.

La foule nombreuse acclamait le Christ, Jésus-Hostie par des chants et des cantiques qui attireront des grâces sur toutes les familles de la paroisse.

Après la procession, le nouvel ordonné donna l'une de ses premières bénédictions à plus de trois cents personnes. Le prêtre passe en faisant du bien. Ici il célèbre la messe, là il donne les Sacrements, là il bénit. Toujours, le prêtre sera l'Homme de Dieu vers qui tous recourent un jour où l'autre, puisque tous nous marchons ensemble vers le ciel, prêtres et laïcs.

Nous souhaitons à M. l'abbé Clément-Marie Provost, un long et fructueux ministère!

Première grand-messe

Le lendemain, 24 juin, jour de la Saint-Jean-Baptiste, le nouvel ordonné chanta sa première grand'messe solennelle. Il était accompagé à l'autel de M. l'abbé Antonio Rousseau comme prêtre-assistant et de M. l'abbé Denis Viau, de Saint-Urbain, comme diacre et de M. l'abbé Raymond Ethier, de Ste-Monique, comme sous-diacre.

M. l'abbé Gabriel Martin, curé de Saint-Mathieu et cousin du nouvel ordonné fit le sermon de circonstance. Il insista sur ce point que les fidèles doivent toujours coopérer avec le prêtre dans l'oeuvre de la sanctification et du salut des âmes.

Plusieurs parents et amis se sont joints au nouveau prêtre pour partager sa joie d'offrir son Premier Sacrifice. Outre les religieuses déjà mentionnées, il faut citer Sr Marie-Martine des S. S. Jésus-Marie et Frère Marcel F.E.C. de Longueuil.

Après la messe, le nouvel ordonné donna ses premières bénédictions à un grand nombre de paroissiens.

Mot du nouvel ordonné: M. l'abbé Clément-Marie Provost

Rendons grâce au Seigneur pour tout ce qu'Il a fait en m'accordant la dignité du sacerdoce. La grâce du sacerdoce est le plus grand bien que nous puissions recevoir sur la terre. Aussi je remercie Dieu de tout coeur et je vous demande de vous unir à moi pour Le remercier car cette grâce rejaillit sur toute la famille paroissiale. Et je voudrais ici remercier tous ceux qui m'ont aidé à monter au Saint Autel par leurs prières et leurs sacrifices. Personnellement je m'engage à penser à tous les paroissiens de Sherrington, chaque jour au Saint Sacrifice de la messe.

Et je termine par un souhait: qu'il y ait plus de vocations sacerdotales ou religieuses dans nos familles et notre paroisse. Et je vous donne le secret pour ces vocations: Prier la sainte Vierge. Prions la sainte Vierge et confions-lui nos enfants et Elle saura les aider dans le choix des vocations.

La sainte Vierge accorde bien des grâces et surtout les grâces de la vocation. Prions-la tous les jours et nous aurons des prêtres et des religieuses dans nos familles, dans nos paroisses.

O Marie, donnez-nous des prêtres!

Personnage très important

La gardienne d'enfants est importante. De son bon sens et de sa présence d'esprit dépendent la sécurité de l'enfant. Quand les parents quittent la maison, ils doivent laisser sous la main les numéros de téléphone de la police et des pompiers, pour les cas urgents, et le numéro où eux-mêmes peuvent être appelés. C'est une bonne idée pour les parents de téléphoner au moins une fois à la maison, pendant la soirée, quand leur absence doit se prolonger.

M. Rodrigue Lasnier élu directeur

Du Conseil Canadien de General Motor

M. Rodrigue Lasnier, de Rodrigue Lasnier Automobile Ltée, de notre ville, vient d'être élu membre du Canadian Dealer Council de 1957,

M. RODRIGUE LASNIER

pour General Motors of Canada. La nomination a été annoncée par M. E. H. Walker, président de la compagnie.

Les autres nominations dans la province de Québec sont les suivantes: M. W. J. Cubaynes, de Côté, Boivin Auto Service à Chicoutimi; T. H. Fox, de Foxbrooke Motors, de Sherbrooke; Louis Vachon, de Lévis Automobile Inc, de Lévis; J. A. Sirois, de Sirois Automobile Ltée, de Trois-Rivières; K. S. Guest, de Guest Motors Ltd, de Hull et E. A. Everson, de Mid-Town Motor Sales Ltd, de Montréal.

Le "Canadian Dealer Council" a été formé pour permettre aux vendeurs et à la direction de la Compagnie d'échanger des opinions, des points de vue dans l'intérêt mutuel du vendeur et de la compagnie. M. Walker a déclaré: "Nous sommes positifs que le Dealer Counsil continuera l'oeuvre accomplie dans le passé pour permettre à la compagnie d'offrir un produit de toute première qualité".

Le Canadian Dealer Council est composé de 34 délégués élus par les confrères vendeurs de tous le pays. Le Conseil Régional pour l'Est qui compte 10 délégués du Québec et des provinces maritimes, se réunit à Montréal les 4 et 5 juillet.

Quatre membres seront choisis pour prendre part au Conseil National qui se tiendra à Toronto les 22 et 23 juillet.

Le "télex" inauguré à la mi-juillet

Le Télex, un service nouveau et révolutionnaire pour les communications d'affaires, permettant une conversation écrite instantanée avec toute autre firme abonnée, au Canada et à l'étranger, à toute heure du jour ou de la nuit, sera inauguré vers la mi-juillet à Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver, par les Télégraphes du Canadien National et du Pacifique Canadien.

Le Télex sera installé par l'une ou l'autre de ces importantes compagnies de télégraphes là où il sera requis par l'abonné. L'usager n'aura qu'à débourser la somme correspondant à la période de temps utilisée pour la transmission des messages, sans déboursé minimum, à l'encontre du service téléphonique interurbain.

Le Télex accélérera grandement les communications d'affaires car il sera en outre branché directement sur les bureaux des Télégraphes du Canadien National et du Pacifique Canadien. L'abonné pourra ainsi envoyer un télégramme ou un câblogramme n'importe où dans le monde.

Le fonctionnement de Télex est simple. L'usager consulte le bottin spécial contenant les noms de tous les abonnés, et grâce au cadran d'appel et au code d'identification automatique, il est assuré d'un branchement instantané. Il n'a plus qu'à transmettre ensuite par téléscripteur son message qui parviendra au destinataire même en son absence.

Le Télex est en fait aussi facile à utiliser qu'une machine à écrire ordinaire et il offre l'avantage d'un enregistrement écrit et permanent évitant ainsi toute erreur d'interprétation dans les chiffres et les renseignements.

Les Télégraphes du Canadien National et du Pacifique Canadien révèlent que la demande du service Télex est déjà forte, et que ce nouveau moyen de communications constituera bientôt un réseau qui s'étendra à toutes les parties du Canada, à mesure que les appareils seront disponibles.

Vers le 22 juillet prochain, Ottawa sera à son tour desservi par le Télex, et vers la fin d'août le réseau sera étendu à Calgary, Edmonton, Régina, Hamilton et Windsor, Halifax, Fort William, Sudbury, Québec, Sherbrooke, St-Jean, N.-B., London, Saskatoon, Victoria, St-Jean, T.-N., et Gander se joindront au réseau vers la fin d'octobre.

Chez les employés Clark à St-Remi

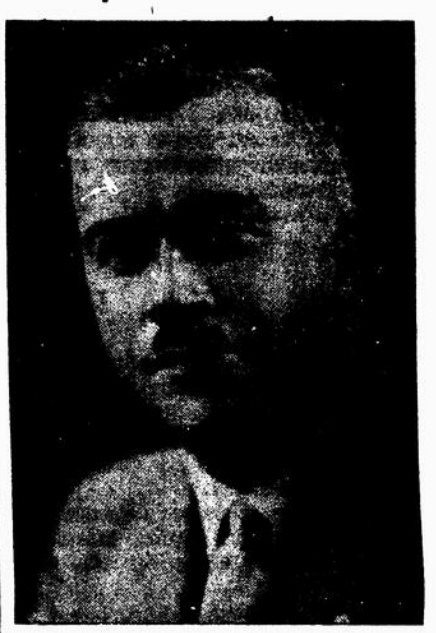
Mardi, le 2 juillet, avait lieu à Saint-Remi une assemblée générale pour les employés de la Compagnie Clark. Me Pierre Vadeboncoeur, avocat de la CTCC, assistait à cette assemblée pour expliquer les clauses de la convention collective qui a été signée le 15 juin dernier.

Il y eut élection d'un nouveau président et secrétaire-trésorier. M. Jean-Paul Boyer fut élu président en remplacement de M. Paul-Emile Dubois, démissionnaire, et M. Jean-Guy Létourneau au poste de secrétaire-trésorier, remplaçant M. Gendron. Nos félicitations et bon succès aux nouveaux élus.

Le Conseil Central des Syndicats Nationaux de St-Jean et Iberville

PARTICIPEZ

au développement du Québec en plaçant vos capitaux avec



Gérard Matteau

VENTE ET ACHAT D'OBLIGATIONS

Tél. FI. 7-7533, local 9

Pourquoi "ROTIR" tout l'été!

Air Conditionné

— RCA WHIRLPOOL —

Pour chambres à coucher — Bureaux — Magasins

VENTE et INSTALLATION chez

LAVAL BESSETTE MEUBLES

77 — 1ère Rue Tél. 6-5315 IBERVILLE

ESTIMATION GRATUITE A DOMICILE FI. 6-5315

Dans nos cinémas . . . cette semaine

APPRECIATION — MORALE —

1—Pour tous
2—Pour adultes
2A—Pour adultes avec réserves
3—Condamné en partie et par conséquent à déconseiller.
4—Totalement condamné. Par discipline chrétienne, il est demandé de s'abstenir d'aller voir les films cotés 4
?—Film dont nous n'avons pas la cotation.

Nous savons que la Censure provinciale et les compagnies elles-mêmes parfois font des coupures dans les films. Nous ne pouvons en tenir compte dans la plupart des cas, car nous sommes d'avis que ce n'est pas en coupant les scènes les plus scabreuses d'un film qu'on le rendra sans danger pour le grand public. Ce n'est pas en arrachant quelques pages d'un mauvais livre ou d'une histoire risquée qu'on la rendra bonne. Voilà pourquoi après réflexion sérieuse nous nous en tenons aux cotes impartiales des censeurs indépendants et catholiques de Montréal.

Cette classification ne remplace d'aucune façon le jugement de la conscience, elle veut seulement le faciliter. Munie de nos renseignements, chaque personne doit savoir à quelle catégorie elle appartient et dans le cas d'un danger particulier, déterminer prudemment si elle peut s'y exposer. Il va de soi que le jugement du confesseur prime tout autre en la matière.

xxx

A SAINT-JEAN

Capitol

Mercredi-Jeudi:
★ **Drango,** drame avec Jeff Chandler et Joanne Dru..... 2
★ **The Killing,** drame policier avec Sterling Hayden et Coleen Gray 2a

Vendredi-Samedi:
★ **Men in War,** drame de guerre réalisé par Anthony Mann avec Robert Ryan et Aldo Ray 2
★ **Sun Duel in Durango,** avec George Montgomery et Ann Robertson .... ?

Dim.-Lun.-Mar.:
★ **Milord l'Arsouille,** biographie romancée avec Jean-Claude Pascal et Louis Seigner 2a
★ **Coup de fouet en retour** (Blacklash), western mélodramatique avec Richard Widmark et Donna Reed..... 2

xxx

Cartier

Jeu.-Ven.-Sam.:
★ **Vaquero,** western avec Ava Gardner et Robert Taylor.. 2
★ **Un acte d'amour,** drame passionnel avec Kirk Douglas et Dany Robin 2a

Dim.-Lun.-Mar.-Mer.:
★ **La Loi du plus fort** (Timberjack), mélodrame avec Sterling Hayden et Vera Ralston 1
★ **Les diables de l'Oklahoma** (Thunderbirds), film de guerre avec John Derek et Mona Freeman 1

xxx

Impérial

Jeu.-Ven.-Sam.:
★ **Mannequins de Paris,** comédie dramatique avec Madeleine Robinson 2
★ **Le Vengeur,** avec Rozanno Brazzi 2

Dim.-Lun.-Mar.-Mer.:
★ **Desk Set,** comédie réalisée par Walter Lang avec Spencer Tracy et Katherine Hepburn 2
★ **China Gate,** drame de guerre avec Gene Barry et Angie Dickinson 2

A NAPIERVILLE

Bijou

★ **La Patrouille infernale**..... 2
★ **Un pruneau pour Joe** 2
★ **La dernière fois que j'ai vu Paris** 2
★ **Le Relais de l'or maudit**.... 2

xxx

A LA TELEVISION

VENDREDI, 10 h.:
★ **La Dame de Shanghai,** drame psychologique et policier réalisé et interprété par Orson Welles avec Rita Hayworth 2a

SAMEDI, 11 h. 15:
★ **Christine,** avec Gisela Uhln ?

LUNDI
★ **Le portrait d'un assassin,** comédie dramatique avec Maria Montez et Erich Von Stroheim 2a

"La Dame de Shanghaï"

Orson Welles affirme, une fois de plus dans ce film, la puissance de son génie. C'est une oeuvre brillante où, à d'étonnantes trouvailles techniques, se mêlent des effets visuels et dramatiques remarquables.

Appréciation morale: **Tous les protagonistes de ce film sont des monstres moralement, sauf Michael dont les principes philosophiques se mêlent à des conceptions morales erronées. Des mises au point s'avèrent donc nécessaires dans la discussion de cette oeuvre en ciné-club. Pour adultes avertis.** (Les Films à l'écran, 28-6-57).

"Desk Set"

Ce fatras humoristique est une satire inoffensive du monde moderne mécanique et encyclopédique. Sous l'habile direction de Walter Lang, les interprètes tirent le meilleur parti de situations comiques déjà vues et décrites sur un rythme enlevant.

Appréciation morale: **Le ton comique atténue ce que les situations comportent de risqué dans ce thème pour adultes.** (Les Films à l'écran, 31-5-57).

"Mannequins de Paris"

Ce film est d'abord un spectacle pour les yeux: photogéniques paysages de la Côte d'Azur, charmante fraîcheur de ces jolis mannequins qui posent très décemment devant nous. Cette plongée dans les "sanctuaires" de la haute-couture, d'un luxe un peu artificiel mais aussi combien chargé d'humanité, sera sans doute une révélation pour plusieurs. De plus la justesse de l'interprétation fait de ce film un gai divertissement pour **adultes,** en raison du sujet traité. (Les Films de la Semaine, 4-1-57).

La Société des Artisans...

(suite de la 1ère page)

vice-présidence soit Me Mario DuMesnil, de S.-Lambert, M. Anatole Bergevin, de Beauharnois et M. Alfred Rameau, de S.-Jean, ainsi que les divers responsables chez les locales; M. Arthur Adam, de Fort-Chambly, M. Léopold Gagné, de Longueuil, M. André Jacques, de S.-Jean, Mme Horace Emond, de Valleyfield, Mlle Gabrielle St-Yves, de S.-Lambert, M. Jacques Côté, de Ste-Julie, M. Jean Plante de S.-Bruno.

Après un tel succès, le conseil régional embitionne pour l'année 1958, 20 bourses et des souscriptions pour $5,000.00 et si l'on en juge par ce qui est arrivé en 1957, cet objectif sera vite atteint.

Le responsable régional du recrutement M. Pierre-E. Laforce, qui est en même temps président de la locale des Artisans de Longueuil, donnait des chiffres; il insista sur l'importance de cet item vital de la Société; il remercia la direction de donner aux propagandistes les plans des systèmes d'assurances si diversifiés et si à la page et qui peuvent se comparer à n'importe quel autre plan d'assurances de n'importe quelle autre compagnie.

Il félicita la locale de S.-Lambert, dont le président est Me Mario DuMesnil, laquelle a réalisé son objectif pour l'année 1957 en cinq mois, les locales Salaberry, S.-Bruno, Longueuil et Chambly qui se distinguent.

Le président de la locale Notre-Dame de Saint-Jean, M. Alfred Rameau, souhaita la bienvenue au Président Régional Me René Paré, qui fut présenté à l'assemblée par le président régional, M. Marius Majeau. Me Paré nous entretint sur l'envergure que prend la Société des Artisans et les nombreux services qu'elle rend. Il a rendu hommage à tous les apôtres de la Société dans la Région à quelque degré qu'il soit.

Le directeur régional M. Rosario Bédard, de Chambly, a remercié le président général et a donné le mot de la fin.

Outre les officiers régionaux ci-haut mentionnés, disons que l'assemblée comptait également M. Jean Boucher, de Longueuil, secrétaire régional des bourses d'étude; M. W. Laurent Laurion, de Jacques-Cartier, trésorier régional; M. Donat Duquette, de Laprairie, conseiller régional; M. Charles Sicotte, de Fort-Chambly et M. Roland Thibault, de Beauharnois, cérémoniaires régionaux.

Le tout s'est terminé par le chant des Artisans et un succulent goûter préparé par le comité féminin de S.-Jean, sous la direction de Madame Labarre.

La prochaine réunion aura lieu à Fort-Chambly, le 26 octobre 1957.

Le publiciste régional.

Aux Immeubles Richelieu Enrg.

M. Guy Normand, administrateur des Immeubles Richelieu Enrg., avise les personnes intéressés dans le domaine immobilier qu'il sera absent de son bureau du 1er juillet au 11 juillet.

"FAITES VOS JEUX". — On voit ici Jacques Normand entouré de quelques-uns des joueurs réunis devant la roulette de "Faites vos jeux", le quiz du dimanche soir, présenté de 9 heures à 9 h. 30. Jacques Normand est l'animateur ou plutôt le maître de cérémonie de ce programme-questionnaire qui se déroule dans une ambiance de casino. Avec sa verve caractéristique et son esprit mordant, l'animateur de "Faites vos jeux" "soumet à la question" les spécialistes invités à l'émission chaque dimanche soir tandis que la roulette choisit au hasard, dans l'abondante documentation fournie par madame Jean Desprez, des questions sur le théâtre, l'histoire, la gastronomie, la médecine, les arts, etc. Chacun des invités mise selon son érudition et tente de remporter le gros lot, tous les dimanches soirs à "Faites vos jeux", une émission réalisée par Simon Richer.

" Le condamné à mort "

Le "Théâtre Populaire", co-commandité par Standard Brands Co. Ltd., met à l'affiche une pièce d'Adèle Lauzon, intitulée "le condamné à mort", dimanche soir, le 7 juillet prochain, de 9 h. 30 à 10 h. 30.

Une courte nouvelle de Guy de Maupassant, tout au plus une demi-page dans la revue "Express" 1956, constitue le thème de cette satyre qui malgré son titre lugubre n'en est pas moins comique. Madame Lauzon, journaliste à la Presse Canadienne, a déjà fourni plusieurs textes à la radio dont un pour "Billets de faveur" et plus récemment un autre pour les "Nouveautés dramatiques". Elle a également écrit des textes pour adolescents qui ont été animés à la télévision, en plus d'avoir fait l'adaptation de "Montserrat", un "Téléthéâtre" de 1955.

Madame Lauzon préapre pour l'automne deux pièces de théâtre qu'elle espère voir jouer à la télévision.

"Le condamné à mort" se situe dans la principauté de Monaco, avec des personnages fictifs, bien entendu. Castelou (Pierre Dagenais) horticulteur passionné, tue sa femme en lui lançant un dictionnaire par la tête, dans un moment d'égarement suprême après avoir supporté pendant plusieurs années ses sarcasmes et sa réticence vis-à-vis son passe-temps de prédilection. Il se livre au chef de police, Sarfati (Guy Hoffman qui regrette d'avoir à travailler même un jour par année. Le prince (Jacques Auger) et son conseiller Bonpoint (Edgar Fruitier) le condamne à mort.

C'est à partir de ce moment que les événements pleuvent sur les Monégasques qui finissent par regretter leur empressement à juger Castelou coupable. "Un condamné à mort" est réalisé par Guy Parent dans des décors de Delanoe et des costumes de Jo Bartien.

Le "Théâtre Populaire" passe tous les dimanches soirs de 9 h. 30 à 10 h. 30 sur les postes français de télévision à Montréal, Québec, Ottawa, Sherbrooke, Jonquière et Rimouski.

Théâtre Bijou
Napierville
Jules BOIRE, prop.

JEU.-SAM. 4-6 Juillet

Episode de guerre avec les Japonais d'une violence inouie. Un film inoubliable!

"Patrouille infernale"
(COULEURS)
avec
★ TONY CURTIS
★ MARY MURPHY
aussi
Le roi des Gangsters contre le roi des policiers...

"Un pruneau pour Jos"
avec
ED. G. ROBINSON ★
GEORGE RAFT ★

DIM.-MAR. 7-9 Juillet

L'histoire d'un grand amour dans l'époque joyeuse d'un Paris agité

"La dernière fois que j'ai vu Paris"
(COULEURS)
avec
★ VAN JOHNSON
★ ELISABETH TAYLOR
aussi
Un Western de grande classe d'une intensité dramatique jamais dépassée!

"Le relais de l'or maudit"
(COULEURS)
avec
RANDOLF SCOTT ★
DONNA REED ★

TAXI IMPERIAL
FUNERAILLES — BAPTEME — MARIAGE
VOYAGE DE LONGUE DISTANCE
TÉL. FI. 6-5757
Une valeur de $5. en voyage tous les 15 jours
NUMERO GAGNANT CETTE SEMAINE: 2199

Les plus grands spécialistes en linoléum
WILFRID SIRARD
705 St-Jacques St-Jean
Tél. FI. 7-1240
TAPIS — LINOLEUM — TUILES
VENTE ET POSAGE

Falots de procession avec cantiques appropriés pour la fête
— SAINTE VIERGE
— SACRE-COEUR
— SAINTE ANNE
AUSSI CHANDELLES POUR CES FALOTS
Bougies - Cierges - Chandelles - Accessoires
J. E. Mailloux Ltée
BUREAU-CHEF
TALON, Ctés St-Jean
Tél. Fidélité 7-1737
MONTREAL, P.Q.
765 est, Mont-Royal -- Tél. LA. 4-6993
Là où il n'y a pas de problème de stationnement.

ICI et LA

SHERRINGTON

NAISSANCE

A **Sherrington, le 30 juin**, a été baptisé **Joseph, Roger, Jean, Pierre**, né le **20 juin, enfant de M. André** Robert **et de Claudette Aubé. Le** parrain **a été M. Roger Robert**, oncle, et **la marraine** Rhéa Aubé, tante.

xxx

MARIAGE

Corbière - Greer

En **l'église de Sherrington**, le 29 juin **a été célébré le mariage** de M. Gérald **Corbière, fils** de M. Edmand **Corbière, de Saint-Bernard** de Lacolle, **et de Rose-Alma Barrière**, à Mlle **Armande Greer**, fille de M. Armand **Greer et de Marie-Jeanne** Ménard. **Les témoins** ont été MM. Edmond **Corbière et** Armand Greer, pères **respectifs.**

xxx

SUCCES D'UNE AUTRE ASSEMBLEE LACORDAIRE

La **prière abstinente**, récitée par les **Lacordaire, ouvrit** en beauté cette **réunion à la fois** récréative et **instructive. Pour permettre à tous** d'exercer **leur voix** pour la plus grande **gloire de Dieu**, nous avons entonné **le chant "Le régime** Lacordaire"; **ce qui nous aida à nous** soustraire, **pour un moment**, à nos préoccupations **et nous mit dans une** atmosphère **favorable à la** compréhension **et à la résolution des** problèmes **propres à notre** mouvement. Suivit **le rapport** financier lu par notre **trésorier et le rapport de la** dernière **assemblée** lu par Mlle Yolande **Filion. Elle nous donna aussi** un **beau compte-rendu de la journée** antialcoolique **qui se déroulait à Longueuil, le 16 juin. Ce travail énorme** accompli **par cette Jeanne d'Arc si** dévouée, **permit aux absents de prendre connaissance des faits déroulés** à **cette occasion.**

Mlle Denise Beaudin, présidente, nous lut une page de journal intitulé: "Je ne t'abandonnerai jamais". Cet article rappelait à tous qu'à l'exemple des enfants de Fatima et surtout de Lucia, la seule survivante, Marie ne nous abandonnerait jamais, même dans les temps les plus difficiles où nous ne recevons que railleries et même quand nous ne paraissons qu'insensés aux yeux du monde. Marie nous soutient constamment dans notre combat. Belle méditation à adopter au mouvement Lacordaire...!

Le conférencier d'honneur était M. Georges Lagarde de Saint-Remi, représentant diocésain. Il nous entretint sur la mission apostolique du Lacordaire. Il est bon d'être de notre siècle mais ne prenons pas un petit coup sous prétexte d'être à la page. Soyons abstinents... Nous avons un grand devoir à accomplir vis-à-vis des grands buveurs. Seuls, ils ne peuvent soutenir la lutte acharnée. Ils ont besoin de personnes solides et convaincues. C'est là que nous voyons se dessiner le travail intérieur, discret et indispensable de la femme. Demandons sans cesse à Dieu d'intervenir, car "Sans moi, vous ne pouvez rien faire" a-t-Il dit. Bannissons la politique dans notre mouvement. Elle ne fait que nuire. Exerçons notre charité envers nos frères malheureux. Une des actions les plus diaboliques qui se multiplient dans le monde, c'est de faire tomber, par jalousie ou par envie, ceux qui progressent dans la sainteté et de semer des entraves partout où le bien fleurit. Nous aurons toujours des railleries, avec Dieu, elles sont surnaturelles. Le Cercle de Sherrington, parce qu'il a vaincu des difficultés grandissantes, est le plus florissant du diocèse, ajoute-t-il. Redoublons d'ardeur dans notre noble tâche.

Il y eut initiations et changement de décorations dont deux de 5 ans. Pour clore la soirée, Monsieur le Curé expliqua le slogan de la journée antialcoolique de Longueuil : Piété, charité et soumission à l'autorité. Il donna à tous et chacun sa bénédiction pour faire descendre sur nous d'abondantes grâces. Nous soulignons la présence de M. Rodrigue Potvin qui vint saluer l'assemblée. Le chant final était "Notre-Dame du Canada". Gardons un beau souvenir de cette soirée et tirons-en le meilleur profit possible.

xxx

DISTRIBUTION DES PRIX

La distribution des prix dans nos écoles eut lieu les 20 et 21 juin. Nous désirons remercier la Commission scolaire qui s'est surpassée cette année dans le choix et la qualité de ses prix.

Nos remerciements également à M. Réal Pinsonneault, marchand, qui depuis plusieurs années déjà offre de très beaux prix à toutes les écoles de la paroisse.

xxx

SOLENNITE DE LA FETE-DIEU

Dimanche le 23 juin, nous eûmes la procession de la Fête-Dieu à 7 h. 30 p.m. M. l'abbé Clément Provost, portait le Saint-Sacrement au magnifique reposoir érigé à la demeure de M. Clément Hamelin, oncle du nouvel ordonné. L'assistance était nombreuse. Dans le cortège nous remarquions, outre M. l'abbé Provost, M. l'abbé A. Rousseau, curé, M. l'abbé J.-P. Landry, du Séminaire de S.-Jean, MM. les abbés Ethier et Parenteau, confrères du nouvel ordonné ainsi que plusieurs religieuses venues à Sherrington à l'occasion de l'ordination et du centenaire de la paroisse.

xxx

VISITE D'UN PERE FRANCISCAIN

Dimanche le 30 juin, nous avions le plaisir d'avoir parmi nous, le R.P. Jacques Leclair, o.f.m. Cet ancien missionnaire a parlé principalement de leurs missions au Japon et au Pérou.

xxx

VISITEURS DE L'OUEST

A l'occasion de l'ordination de leur neveu, M. l'abbé Clément-Marie Provost, M. et Mme Rosario Provost sont venus d'Edmonton, Alberta. Ils visitent ainsi les familles Wilfrid Martin, François, Anthime et Irenée Provost. M. Rosario Provost n'était pas venu dans sa paroisse natale depuis 29 ans.

xxx

SUCCES SCOLAIRES

Félicitations à Mlle Irène Provost, fille de M. et Mme Irenée Provost, de l'Ecole Normale de S.-Jean qui obtient son certificat pour la 12e année, avec la note "Distinction".

—Mlle Nicole Ménard, fille de M. et Mme Maurile Ménard s'est classée première sur 27 élèves en 4e année avec une moyenne de 85.8%. Elle s'est vue décerner le premier prix pour application soutenue, don de Mme P. Bourdon, institutrice; elle fut aussi l'heureuse gagnante d'un prix, don de M. Réal Pinsonneault. **Félicitations!**

CONTRECOEUR

Graduation

Lise Jacques, fille de M. et Mme Jean-Marie Jacques, vient de graduer. Elle a terminé son cours de Lettres-Sciences au pensionnat Notre-Dame du Sacré-Coeur de Varennes. Elle a aussi obtenu son brevet d'enseignement de piano.

Lors de la distribution des prix, les finissantes furent présentées à l'auditoire avec leurs bouquetières; en l'occurence, ce furent Mlles Cécile Cabana et Francine Lacroix.

Après cette émouvante cérémonie, il y eut réception chez les parents de l'heureuse graduée, âgée de 15 ans. Parmi les invités on comptait: M. Jean-Paul Lacroix et sa fille Francine, bouquetière, M. et Mme Adrien Cabana et leur fille Cécile, également bouquetière, M. et Mme Charles Nolet et leur fille Hélène, M. et Mme Jean-Louis Fagnan, M. et Mme Paul St-Arnault; M. et Mme Ernest Guyon, M. et Mme Hector Handfield, M. et Mme Georges Joubert. Un goûter fut servi et Lise reçut de nombreux cadeaux.

En septembre, Lise commencera son baccalauréat en musique à l'école Vincent d'Indy à Outremont. Nos Félicitations.

Ecole des Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie

Certificats d'études de 7e année

Grande distinction:	%
Michelle Boutin	88.6
Hélène Gendron	88.4
Claudette Deslauriers	86.3
Nicole Chrétien	85.5
Renée Gendron	84.8
Michelle Perron	84.4
Ghislaine Langevin	82.8
Michelle St-Jacques	81.2
Huguette Jussaume	81
Distinction:	
Andrée Deslauriers	79.1
Aline Lacroix	77.6
Berthe Morin	75.2
Monique Clément	75.1
Ghislaine Emond	73.1
Nicole Robinson	72.8
Mireille Parent	70.6
Succès:	
Thérèse Phaneuf	68.5
Louise Nolet	66.1
Lise Larivière	64.6
Jeannette Lechasseur	63.1

x x x

Certificats d'études 9e année

Très grande distinction:	%
Cécile Berthiaume	93.7
Nicole VanHellemont	92.1
Monique Bonin	91.6
Grande distinction:	
Armande Lacroix	85
Pierrette Deslauriers	83.7
Madeleine Perron	83.1
Maryse Gaudet	82.9
Donatienne Gendron	82
Thérèse Gendron	82
Distinction:	
Lise Lamer	79.7
Bernadette Dansereau	76.4

x x x

Succès en musique

Mlle Hélène Mauger, élève de 6e année du cours de musique des Srs des Saints Noms de Jésus et de Marie, de l'école Vincent d'Indy, après avoir subi les examens ici à notre école de Contrecoeur, a obtenu la note très grande distinction, soit 95.9%, et s'est vue classée première des concurrentes de ce degré.

Sincères félicitations.

VARENNES

PROCESSION DE LA FETE-DIEU

Dimanche le 23 juin tous les paroissiens célébraient la Fête-Dieu. Après une petite pluie qu'on serait porté à croire annuelle, vint le beau temps qui nous permit de faire la procession. Partis de l'église, tous les paroissiens se groupèrent selon les associations. Sous la bannière des dames de Sainte-Anne se groupaient les bonnes vieilles mamans comme les jeunes toutes dignes de respect, à cause de leur beau rôle de mère. Sous la bannière des Enfants de Marie, suivaient les jeunes filles de la paroisse, toutes aussi radieuses par leur beauté de 20 ans. Figuraient également le drapeau de la Ligue du Sacré-Coeur et celui du Cercle Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc.

Avec une piété soutenue la procession se termine devant la chapelle Ste-Anne où avait été préparé un spacieux autel pour le reposoir. Le tout se termina à l'église par le salut du Très Saint-Sacrement.

Que la Fête-Dieu reste gravée dans la mémoire de chacun, c'est la fête de Dieu qui doit compter bien des années à présent!...

SUCCES SCOLAIRES

Sincères félicitations à Mlle Lise Brodeur, fille de M. et Mme François-Xavier Brodeur qui a obtenu son diplôme de 11e année spéciale à l'école Normale Eulalie-Durocher avec la note 96%; mention: Très Grande Distinction.

A M. Gilles Jodoin, fils de M. et Mme Armand Jodoin. récemment diplômé de l'école moyenne d'agriculture de Ste-Martine.

Les récoltes seront certainement plus fructueuses pour M. Jodoin! n'est-ce pas...

ECOLE J.-P. LABARRE

Bravo! pour nos grands garçons qui ont tous obtenus leur diplôme de 7e année avec la mention suivante:

Robert Pilette, Grande distinction; Jacques Noirjean, Grande distinction; Jean-Guy Dalpé, Grande distinction; Gilles Tanguay, Grande distinction; Gaston Brunelle, Grande distinction; Denis Chaput, Distinction; Pierre Chartier, Distinction; Yvon Durocher, Distinction; Georges Leblanc, **Succès ; Gérard** Provost, **Succès; Jacques Langlais, Succès; Yvon Vincent, Succès; Gilles** Guèvremont, **Succès.**

Sincères remerciements à leur professeur le R.F. Félix qui voit avec satisfaction son travail récompensé.

Sessions intensives . . .

(suite de la page 1)

de vie apostolique ; révision des structures: grands et jeunes.

La J.A.C. a tenu sa session, les 28-29, 30 juin et 1er juillet au Collège de l'Assomption. La récollection a porté sur "l'esprit missionnaire". M. Claude Ryan, secrétaire général de l'Action catholique canadienne, a traité de "L'Equipe de base". Une messe pontificale a couronné le programme religieux et social et la session s'est terminée par le banquet de 20e anniversaire.

Par ailleurs les L.O.C.-L.O.C.F. étudiaient le sens communautaire de l'argent à la session tenue les 29 et 30 juin, au Séminaire Ste-Thérèse de Blainville; les J.O.C. et J.O.C.F. réunis au Collège de Lévis, du 21 au 24 juin, ont abordé divers sujets d'importance, de même que celui des préparatifs des fêtes du 25e anniversaire et du pèlerinage à Rome.

Rappelez-vous toujours...

QUE pour un travail soigné et un service rapide la réputation de nos ateliers est reconnue.

QUE notre personnel est composé d'employés expérimentés et compétents.

QUE notre outillage est des plus modernes et nous permet d'exécuter avec précision les travaux les plus artistiques.

Tél. Fl. 7-7529

Les Editions du Richelieu Ltée

170, rue Saint-Jacques **Saint-Jean, Qué.**

LA RIGOLADE

Ce soir, jeudi, à St-Jean

AU STADE MUNICIPAL

à 8h.30 p.m.

Revue Sportive

par Bernard BEDARD

ECOLE DE BASEBALL

C'est vendredi et samedi de cette semaine, 5 et 6 juillet, que se tiendra au Stade Municipal la clinique de baseball, sous les auspices des Phillies. En cas de mauvaise température, il y aura remise au lendemain. L'école débutera à 10 heures a.m. vendredi matin et se continuera le lendemain matin, samedi, à la même heure. On s'attend à la présence de nombreux jeunes de 16 à 22 ans, qui voudront venir juger par eux-mêmes de leurs capacités, recevoir de précieux conseils et peut-être se voir choisis pour un entrainement supérieur.

SAINT-JEAN TOUJOURS EN TETE

Semaine paisible dans le domaine du baseball, dans la Ligue Senior "A" du Québec, à cause de la température inclémente. Au cours de ces derniers jours, les Canadiens de Saint-Jean ont divisé les honneurs avec Joliette. Mercredi 26 juin, les nôtres parvenaient à vaincre le Joliette par 6 à 5, après 11 manches de jeu. Et le lendemain, à Joliette, le club de l'endroit gagnait par 12 à 6. Il faut, ici, ouvrir une parenthèse, pour signaler que Jean-Pierre Roy, dont on avait annoncé l'engagement comme gérant du club Sorel, est maintenant avec le Joliette. A Saint-Jean, mercredi le 26, Roy jouait au champ gauche et le lendemain, à Joliette, il fut le lanceur gagnant. Donc, jusqu'à avis contraire, Jean-Pierre Roy joue avec le Joliette, il pourrait y avoir changement, la semaine prochaine...

POUR VENIR EN AIDE...

Malgré le strict minimum de dépenses, la situation financière du Club de Baseball de Saint-Jean, n'est pas florissante. La direction du Club des Cent fera tout en son possible pour boucler et c'est pourquoi, on projette l'organisation d'un souper à $25.00 du couvert. Ce souper, qui réunira un bon nombre de sportifs, se ferait avant la série de détail de la Ligue. On ne devrait pas éprouver de difficultés à réunir plus de 100 convives à ce souper.

GOLF A LA TELEVISION

Deux importants tournois de golf auront lieu au cours du mois de juillet. Ce sont l'Omnium Labatt, qui se déroulera au club de golf Islemere, à Ste-Dorothée, les 4, 5, 6 et 7 juillet, et l'Omnium Canadien, qui aura lieu à Kitchener, Ont. les 10, 11, 12 et 13 juillet. Le réseau français de Radio-Canada à la radio et à la télévision transmettra des reportages sur ces événements sportifs de grande importance. A la télévision, René Lecavalier et Louis Chassé décriront et commenteront le tournoi du club de golf Islemere, le samedi 6 juillet, de 4 heures à 5 h. 30 p.m. et le dimanche 7 juillet, à compter de 4 heures de l'après-midi.

DIVERS

Le tournoi de golf annuel du Club des Cent se déroulera mercredi le 7 août au Club de Golf de Saint-Jean —— La saison de la chasse à l'orignal vient d'être fixée du 18 au 28 octobre 1957. L'année dernière, la saison avait débuté le 1er octobre pour se terminer le 10 octobre. Le Département de la Chasse et Pêche a enregistré l'abattement de 1756 orignaux, au cours de cette saison 1956, soit 251 dans le Témiscamingue; 315 en Abitibi, 444 dans la région de Montréal, 269 dans la Vallée du St-Maurice, 280 dans le Saguenay et 197 dans le bas Saint-Laurent.

La Rigolade au Stade de Baseball jeudi soir

Plus de $4,000.00 en prix. — La troupe au complet

C'est jeudi le 4 juillet, que le spectacle le plus populaire de la TV, "LaRigolade" sera dans nos murs avec Denis Drouin, Marcel Giguère, Roger Turcotte et la charmante Elaine Bédard dans un programme d'une durée de deux heures et demie, complètement différent de celui présenté ici l'an dernier. Comme chacun le sait "La Rigolade" est présentée sous les auspices du Jeune Commerce de Saint-Jean au profit de l'Orphelinat et le spectacle commencera à 8 h. p.m. jeudi soir au Stade de Baseball. Au cas de mauvais temps "La Rigolade" sera remise à samedi le 6 juillet.

Un nombre dépassant 70 concurrents et concurrentes se partageront plus de $4,000. en prix, en plus des prix de présence de grande valeur.

Inutile d'ajouter que les 16 jeux qui composent le programme de "La Rigolade" ont été triés sur le volet et sont d'une hilarité indescriptible Le succès de la présente tournée de l'équipe de "La Rigolade" dépasse toutes les espérances des organisateurs. Québec, Asbestos, Saint-Hyacinthe, Sherbrooke, Montmagny, Shawinigan Falls, Lachute toutes ces cités et villes du Québec ont accueilli le spectacle No 1 de la TV avec des foules immenses qui remplissaient à craquer soit les arénas et les stades de Baseball.

Pour une soirée agréable d'un fou-rire exceptionnel, ne manquez pas "La Rigolade", au stade de Baseball, jeudi soir le 4 juillet courant. Toute la recette est versée au Jeune Commerce au profit de l'Orphelinat.

62, rue St-Jacques SAINT-JEAN
Tél. Fl. 6-4293
Yves Papineau, O.D.
Docteur en optométrie — Spécialiste en vision
Professeur à l'Université de Montréal
BUREAU: tous les jours: 1 h. 30 p.m. à 5 h. 30 p.m.
(Excepté le mercredi) 7 h. 00 p.m. à 9 h. 00 p.m.

POUR "LA RIGOLADE"

M. Lionel Dubuc, propriétaire de Dubuc & Fils, 22 Place du Marché, de concert avec la compagnie Philco est heureux de remettre à Yves Papineau, président de la Chambre de Commerce des Jeunes, en hommage de l'encouragement reçu de la population de Saint-Jean, une télévision portative de marque Philco. Cette télévision fait partie des prix offerts le 4 juillet 1957 à la "RIGOLADE". Les profits seront versés à l'Orphelinat de Saint-Jean.

Derby de pêche sur le Bassin Chambly

Le fameux grand Derby annuel du Club de Chasse et de Pêche de Chambly Inc., aura lieu comme d'habitude le 1er dimanche de juillet, soit le 7. Ce sera le 7e Derby consécutif de l'Association et chaque année ce concours attire de nombreux pêcheurs et suscite beaucoup d'enthousiasme, étant donné que les concurrents participent aux $2,800. en prix, que le Club offre à ses membres.

Les règlements sont les mêmes que ceux de l'an dernier. Le concours aura lieu beau temps mauvais temps de 9 h. du matin à 6 h. du soir.

Les points de départ des concurrents sont: Plage E. Léveillé et "Archie Place". Des points seront accordés pour le brochet maillé, l'achigan, le doré, la perchaude, le crapet et le maskinongé en plus d'une classe de "Free for all".

Il y aura neuf prix dans chaque classe et un prix de présence pour tous les membres. Ce concours n'est pas lucratif puisque ces argents servent en prix et à la protection de la faune aquatique.

La Bible vous parle . . .

Que celui qui volait ne vole plus; qu'il prenne plutôt la peine de travailler de ses mains, au point de pouvoir faire le bien en secourant les nécessiteux. (Eph. 4, 28) (Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

MAINTENANCE COMMERCIALE ET INDUSTRIELLE
Tél. 7-1834
LUSSIER

Ligue Bantam O.T.J.

STATISTIQUES

Classement actuel des équipes:

	Gains	Pertes	Moyenne	Différence
Corsaires	5	1	.833	
Mousses	3	3	.500	2
Orioles	2	2	.500	2
Indiens	1	2	.333	2½
Pirates	1	4	.200	3½

x x x

Moyenne au bâton: (.300 et plus)

	AB	P	CS	2B	3B	HR	BB	SO	PPP	Moy.
Trahan Pierre (I)	9	3	5	0	1	0	0	2	1	556
Lacroix Denis (M)	16	6	7	3	0	1	4	3	3	437
Richard M (C)	12	4	5	1	1	2	1	2	4	417
Thibodeau J. (C)	10	6	4	1	0	1	5	3	4	400
Raymond G. (I)	5	1	2	0	0	0	0	1	0	400
Poirier Cl. (O)	5	2	2	0	0	0	1	1	0	400
Lachance P. (C)	21	5	8	3	0	0	1	4	3	381
Perrault R. (P)	8	2	3	0	0	1	1	3	3	375
Roy André (M)	17	5	6	1	1	0	0	5	2	353
Dubois B. (O)	9	2	3	1	0	0	0	1	1	333
Laplante A. (P)	13	4	4	0	2	1	1	7	3	308
Trochei J. (M)	10	6	3	0	0	0	5	2	0	300

x x x

Lanceurs:

	PJ	ML	PM	CS	SO	BB	G	P	Moy.
Thibodeau J. (C)	2	14	3	9	32	7	2	0	1000
Brault G. (C)	3	15	3	4	21	0	2	0	1000
Hébert R. (C)	1	7	1	3	4	4	1	0	1000
Sylvain G. (O)	2	4⅓	2	2	9	5	1	0	1000
Raymond G. (I)	1	2	0	1	5	1	1	0	1000
Massé D (M)	4	24	9	16	33	2	2	2	500
Raymond S. (M)	2	14	1	8	12	7	1	1	500
Dubois B. (O)	3	12⅓	6	9	21	10	1	1	500
Brunelle F. (P.)	3	16	7	8	29	6	1	2	333

Etoiles méritées pour le Trophée du joueur le plus utile:

Thibodeau J. (C)	9 pts
Lacroix D. (M)	7
Richard M. (C)	6
Dubois B. (O)	4
Massé D. (M)	6
Lachance P. (C)	4
Brunelle F. (M)	4

Moyennes d'équipes au bâton:

	Moyenne
Corsaires	.257
Orioles	.183
Mousses	.177
Indiens	.171
Pirates	.156

Joutes disputées:

— Le 26 juin:

Indiens	000 000 1—	1	4 7
Corsaires	320 922 x—16	12	4

Lanceurs: Diamond, Patenaude (4), M. Trahan (4) et M. Trahan, Patenaude (4); Thibodeau et Boivin.

—Le 27 juin:

Pirates	201 400 0—	7	5 7
Corsaires	113 313 x—12	7	8

Nicholson et Boivin; Brault et Boivin M.

—Le 29 juin:

Mousses	000 00—0	1	3
Corsaires	011 0x—2	2	3

Massé et Roy; Brault et Leblanc

Corsaires	200 120 0—5	8	6
Mousses	024 000 x—6	4	4

Leblanc A., Brault (3) et Gregoire; Massé et Roy.

—Le 1er juillet:

Indiens	000 01—1	0	0
Pirates	000 3x—3	1	0

Bédard et Trahan M.; Brunelle et Boivin L.

Pirates	160 000 0—7	8	4
Indiens	310 004 x—8	8	4

Martin, Brunelle (4) et Boivin; Patenaude, Trahan P. (2), Raymond (2), Bédard (4), Raymond (5), Bedard (7) et Trahan M.

—Le 1er juillet:

Mousses	110 000—2	2	2
Orioles	002 3x—5	6	3

Massé et Lacroix J.-P.; Dubois Sylvain (1), Dubois (5) et Audette A.

Orioles	003 110 2—7	6	2
Mousses	000 001 1—2	4	5

Lamoureux, Dubois (4), et Audette A.; Raymond S. et Massé D.

La balle-molle à Iberville

Je me félicite d'une réplique sincère de la part de M. Gérard Gauthier, conseiller municipal d'Iberville, dans la "Tribune libre" de la semaine dernière.

Le grief consistait de l'absence de la fanfare d'Iberville, à la parade d'ouverture de la Ligue de balle-molle, et M. Gauthier a exposé une attitude défensive, pour démontrer sa fidélité exemplaire à cette cause.

Actuellement, le compromis de la balle-molle s'avère la stabilisation des lanceurs. Ce poste fait toute la différence des Loisirs Saint-Athanase, qui, tout comme le Laval Bessette, ferait aussi belle figure que le formidable Larivière & Beauvolsk...

Jacques Davignon, le gérant des Loisirs, a combattu ce cas au point d'obtenir Labonté en essai pour deux joutes; cette apparition lui a valu une victoire facile de 21-1 alors qu'il avait baissé pavillon 22-9 contre le même adversaire. Le cas d'un lanceur approprié n'est donc pas encore réglé car Labonté est trop doué pour cette barque.

Non plus, ne serait-il pas question d'abolir Charlie Fortin aux dépens du L. & B., pour revenir à un alignement original, mais il serait plutôt question de se maintenir à son calibre, pour le bien de toutes nos futures étoiles.

Il reste encore à prouver la réussite de ce circuit et je crois qu'il y a assez d'amateurs pour le prouver, aussi longtemps qu'il y aura assez de joueurs pour remplir les cadres de nos trois clubs.

Tél. Fl. 7-2474
René Grenier
● PLOMBIER
● FERBLANTIER
Service rapide
OUVRAGE GARANTI
416 LAURIER SAINT-JEAN
Installation à eau chaude

★ NOUVEAUTE EN LIBRAIRIE
"Le dictionnaire du foyer catholique"
Indispensable à votre bibliothèque familiale
— En vente aux —
EDITIONS DU RICHELIEU LTEE
170 St-Jacques Saint-Jean
au prix de $9.50

VAINQUEUR DU ROAD-E-O PROVINCIAL

Dans cette photo prise à l'issue du Road-e-o provincial de Sécurité routière disputé à Saint-Lambert, en juin dernier, on remarque, de gauche à droite, Brian Seville, 292, 35e avenue, Lachine, qui a remporté les honneurs de cette grande classique provinciale; M. A.-T. Roblin, gérant provincial de l'Imperial Oil, donateur du trophée Esso et des prix en argent; REAL DION, 499, rue Marmier, Montréal-Sud, qui s'est classé au second rang, et Yvon Gauthier, 22, rue St-Philippe, Nicolet, qui a mérité la troisième place. Tous trois âgés de 19 ans, ces jeunes conducteurs émérites représenteront le Québec lors du Road-e-o national le mois prochain.

Concours de tir régional à Saint-Jean

Au champ de tir de Saint-Jean, dans la montée Paradis, aura lieu samedi et dimanche prochains, 6 et 7 juillet, le concours régional de tir organisé par l'Association de Chasse et Pêche de Saint-Jean et Iberville.

Il y aura $300. de prix en argent pour les gagnants des épreuves dans les différentes épreuves. Cette année, il y aura une classe spéciale de novices et le gagnant recevra le trophée offert par la Cité de Saint-Jean. Pour faire partie de cette classe au concours, il faut n'avoir jamais participé à aucun concours auparavant. Les chances seront donc bien égales pour cette épreuve destinée aux débutants.

Tous les membres de l'Association de Chambly, Laprairie, Huntingdon, Valleyfield, Montréal Anglers, Trois-Rivières, Cantons de l'Est, sont invités à participer à ces concours régionaux. On s'attend aussi à la présence de personnalités marquantes. Les prix seront distribués dimanche après-midi, le 7 juillet, au champ de tir, aussitôt les épreuves terminées.

Le public est cordialement invité à ces démonstrations sportives des 6 et 7 juillet, samedi et dimanche.

Rien comme çà
...Tout à fait nouveau !

RUSCO
Tout acier, automatique
Porte Moustiquaire et contre-porte combinée

Une seule porte pour protéger contre les moustiques et contre le froid. Vous n'avez qu'à lever la vitre pour la ventilation — tout comme une fenêtre.

Demandez une démonstration gratuite

MARCEL DELAGE
203 St-Jacques Tél. Fl. 8-4756
Saint-Jean, P.Q.

SAINT-CONSTANT

Mariage

En l'église Saint-Constant, le 29 juin 1957 a été célébré le mariage de M. Noël Drolet à Mlle Lise Guyon fille de M. et Mme Roméo Guyon décédés. Les témoins ont été MM. Jean-Paul Guyon et Bruno Drolet.

Réception de Ligueurs.

Vendredi dernier, en la fête du Sacré-Coeur, une douzaine d'hommes et de jeunes gens ont été reçus solennellement dans notre ligue paroissiale, selo le rituel des Ligueurs.

Après une entrée solennelle avec drapeau en tête, en présence du S.-Sacrement exposé, M. le président Roch Boulé fut l'acte de Consécration. Puis, s'avançant dans le sanctuaire avec les principaux officiers de la Ligue il prit le drapeau que lui remit le porte-étendard, M. Conrad Létourneau. Puis M. le vicaire aumônier dit quelques mots pour encourager les nouveaux à persévérer dans leurs résolutions fermes de servir le Sacré-Coeur. Il leur montra les devoirss ainsi que les immenses avantages spirituels qu'il y a à appartenir à une Ligue, et il procéda à la cérémonie de réception.

Une douzaine d'inscrits firent les promesses s'engageant à être fidèles aux consignes et aux règlements de la Ligue. Ce sont: MM. Arthur Green, Romain Bellefleur, Martin Lacombe, Alphonse Turmel, Lucien Paquette, Gérald Fyfe, Guy Tougas, Gérard Benoit, Yvon Nadeau, Jean-Paul Bérubé, Adrien Martin, et Pierre Fyfe.

Félicitations aux nouveaux ligueurs et meilleurs voeux à notre Ligue qui s'est toujours montrée à la hauteur de ses devoirs.

Reconnaissance

Les Loisirs de Saint-Constant Inc. tiennent à remercier toutes les associations de la paroisse ainsi que tous ceux qui se sont dévoués soit en patronnant soit en construisant un des chars allégoriques pour la la Saint-Jean-Baptiste. Merci également à tous ceux qui ont fourni quelque chose que ce soit pour l'érection de ces chars. Merci à nos spectateurs et à nos visiteurs, de leur encouragement. Nous avons voulu en cette fête nationale exalter notre histoire locale et ses racines profondes et en même temps semer de la joie, du bonheur, dans notre belle paroisse par le zèle et la collaboration de tous. Puisse ce magnifique esprit paroissial, cet esprit de collaboration toujours exister à Saint-Constant.

Vraiment cet esprit nous fait honneur et nous n'avons qu'à en être fiers. et à travailler à le conserver.

Le dévouement, l'entraide et le désintéressement sont les marques des grandes âmes. Ce sont celles qui se sont d'ailleurs toujours manifestées pour le bien dans notre paroisse. Grand merci encore une fois!

Les Loisirs de Saint-Constant Inc.

Fête intime

Samedi le 29 juin, chez Mme Miron, une réunion avait lieu à l'occasion de l'anniversaire de M. Gérald Miron.

Etaient présents: M. et Mme Emilien Miron, M. et Mme Chester Bourdeau et leur fille Réjeanne, M. et Mme Hervé Favreau et leur fils Jean-Paul, MM. Gédéon Benoit et J. Ballard, M. Réjean Métras et Mme Marcel Monast de Saint-Mathias.

En visite chez M. Lucien Bureau en fin de semaine, M. et Mme Ernest Duchesne, M. et Mme Réjean Simard et leur fillette Ginette, de Montréal.

Sincères félicitations à M. et Mme Gustave Robidoux à l'occasion de la naissance d'un fils né à l'hôpital de Verdun.

Elevé au sous-diaconat

Le 23 juin 1957 à Ottawa Mgr Lanctôt des missions de Bukoba a élevé au sous-diaconat Ulysse Bergeron, fils de M. et Mme Léo Bergeron, de Saint-Constant.

Etaient présents outre ses parents sa soeur Mariette et son frère André; son grand-père, M. Pierre Bergeron; M. et Mme W. Pellez et leurs enfants Michel et Richard, M. et Mme Emile Bergeron M. et Mme Jean Lepage et leurs enfants Jean, Normand et Denis et le R. F. Gabriel des Frères des Ecoles Chrétiennes.

Après la cérémonie religieuse le dîner fut servi à la communauté des Pères Blancs. Quelles joies et quels souvenirs pour les parents réunis à cette occasion. L'ordination du futur prêtre des missions aura lieu en janvier prochain.

Félicitations et persévérance au futur missionnaire.

Vendredi le 12 juillet, à la salle paroissiale il y aura une radiographie pulmonaire de 10 h. à midi et de 2 h. à 4 h.

Jeudi, le 18 juillet, clinique de puériculture de 2 h. à 3 h. en la salle des Loisirs.

Vendredi le 5 juillet, sera le 1er vendredi du mois. Il y aura heure sainte à 9 h. le soir suivie de la sainte messe.

Que tous ceux qui ont donné leurs noms pour le concours d'embellissement entretiennent leurs parterres afin d'être prêts pour la visite de notre agronome.

Le voyage annuel des Filles d'Isabelle aura lieu le 17 juillet prochain Veuillez donner vos noms le plus tôt possible.

ECOLE SUPERIEURE BEAULIEU

Sincères remerciements aux donateurs de prix (juin 1957)

M. le chanoine Eugène Martineau curé; M. Moise Lebeau, président de la Commission Scolaire de la Cité de Saint-Jean; MM. les Commissaires d'Ecoles: R. Lefebvre, C. Roy, M. Binette, V. Lavoie; M. A. Baraby, ex-commissaire; M. A. J. Beaulieu; La Laiterie Granger; Maison André Thibodeau; Southern Canada Power (M. J. A. Bousquet, gérant); M. Alcide Gaudette; Morin et Tougas, architectes; M. Philippe Villeneuve; Roland Sabourin (Anciens de 1919-20); Chevaliers de Colomb (Conseil 1145); Maison Geo. St-Germain; Les Editions du Richelieu; M. L. O. Perrier; Mlle Emilia Paquette; M. Sylva Langevin; M. et Mme Yvan Lebeau; Mme Fleischeman (Section des Filles de l'Empire); M. Georges Sirard; M. Léo Facchino; M. et Mme Poirier; Mme Jacques Lagarde; M. l'abbé Bruno Gendron, (aumônier); Charbonnerie Lasnier;

MM. Philippe Mercier, Damien Poirier, Arthur Lapointe, M. Lavière, Roméo Yelle, Emile Lussier, Victorin Dion, Rodrigue Payette, Antoine St-Amand, Marcel Leblanc, Fernand Paquette, Albert Fortin, Odor Langlois, Parfait Tessier, H. Tremblay, E. Samson, Julien Mallet, Florent Daudelin, Français Trahan, Gilles Robin, René Meunier, H. Benjamin, André Larochelle, René Laroche, Georges Kanash, Marcel Girard, Irénée Dupuis, Jean-Paul Régnier, Joseph Lapointe, Maurice Pietre, Florian Hébert, Aurèle Claprood, Noël Brault, Antonio Pilarella, Pierre Berteau, Léonard Richer, Roger Lanoue, Albert Boudreau, Armand Aubé, Jean-Paul Lebert, Ernest Pelletier, Charles Emond, Hervé Gauthier, André Larochelle, A. Beauvais, Henri Bourassa, Sélas Bessette Gaston Raymond, Marcel Lafaille, Valence Lussier, Roland Circé, André Raymond, Gaston Choquette, M. Régnier, P.-E. Dextraze, E. Longtin, Bijouterie Bolduc.

Unité Sanitaire de Saint-Jean-Iberville

Programme des activités de la semaine du 8 juillet 1957

LUNDI, 8 JUILLET
Saint-Jean:
9 à 11 a.m.: Clinique Rayons-X
9 à 11 h. 30: Clinique dentaire.
2 à 4 h. p.m.: Clinique dentaire.
Saint-Bernard:
2 à 3 h. p.m.: Clinique Puériculture
Saint-Valentin:
3 à 4h. p.m.: Clinique Puériculture.
Iberville: Salle Saint-Charles:
2 à 5 h. p.m.: Clinique Rayons-X Ligue de Montréal.
7 à 9h. p.m.: Clinique Rayons-X Ligue de Montréal

MARDI, 9 JUILLET
Saint-Jean:
9 à 11 h. 30 a.m.: Clinique dentaire.
2 à 4 h. p.m.: Clinique denttaire.
Lacolle:
2 à 3 h. p.m.: Clinique Puériculture

MERCREDI, 10 JUILLET
Saint-Jean:
9 à 11 h. a.m.: Clinique Rayons-X
9 à 11 h. 30 a.m.: Clinique dentaire
2 à 4 h. p.m.: Clinique dentaire.
Sainte-Brigide:
2 à 3 h. p.m.: Clinique Puériculture
Saint-Jean: Salle du Marché:
2 à 5 h. p.m.: Clinique Rayons-X Ligue de Montréal
7 à 9 h. p.m.: Clinique Rayons-X Ligue de Montréal

JEUDI, 11 JUILLET
Saint-Jean:
2 à 4 h. p.m.: Clinique Puériculture
VENDREDI, 12 JUILLET
Saint-Grégoire:
2 à 3 h. p.m.: Clinique Puériculture
Unité Sanitaire de Saint-Jean

Le Comité de la Feuille d'Erable remercie...

Le Comité de la Feuille d'Erable est heureux de remercier les nombreux vendeurs et vendeuses de chaque paroisse de Saint-Jean qui se sont surpassés cette année. Nous soulignons Claude Lagarde, de la Cathédrale, premier rang avec un montant de $67.50 suivi de près par Michel Lapalme, $66.62; Yvon Payette, $52.25; Nicole Morin, de Notre-Dame, $39.25; Marcel Noiseux, Gilles Fortin, Yvon Gibeau, Claudette Fortin, Claire Barbeau, Francine Perron, Michel Comeau, méritent de sincères félicitations pour leur beau travail, ainsi que les 35 autres collaborateurs, au succès de cette journée.

Les paroisses Cathédrale et Notre-Dame se disputent "l'honneur au mérite". Notre-Dame remporte la victoire par le nombre de feuilles et boutons, tandis que la Cathédrale le remporte par le montant d'argent avec $6.50 de différence en surplus.

Mme E. Landry, responsable de ce comité félicite et remercie bien sincèrement ces dames: Mme Marcoux, R. Morin, G. Signori, de leur beau travail ainsi que toutes les personnes qui ont aidé le soir au Stade Municipal.

Merci au public d'avoir encouragé tout ce petit monde, pour venir fêter la Saint-Jean-Baptiste. N'est-ce pas que ça en valait la peine, d'un bouton, ou d'une feuille? . . .

P.S. — En reconnaissance, un voyage culturel au zoo de Granby vous sera payé sous peu. Un peu de patience s.v.p.

J. M. Pétrin & Frère
Spécialité: PIERRE ARTIFICIELLE
BLOCS DE CIMENT
305 BOUL. GOUIN TEL. FI. 7-4396 MANUFACTURE
50 BOUTHILLIER TEL. FI. 6-6171 RESIDENCE
SAINT-JEAN, Qué.

Pour tout ouvrage
de TUILE CERAMIQUE et de TERRAZO
adressez-vous à
Claude Laffage
ENTREPRENEUR
320, rue Champlain SAINT-JEAN
Tél. Fl. 6-3573 ou Fl. 7-1427

Nouvelles d'Iberville

Premier vendredi du mois

A Saint-Athanase:

La célébration du premier vendredi du mois de juillet sera précédée de plusieurs séances de confessions: Jeudi à 3 heures et 7 h. 30 et vendredi à 8 heures p.m. pour adultes. Mercredi à 9 heures a.m. pour les petites filles. Jeudi à 9 heures a.m. pour les petits garçons.

On fera l'exposition du Très Saint-Sacrement à 8 h. 30 p.m. qui sera suivie de la messe à 9 heures, vendredi soir.

xxx

A Saint-Noël Chabanel:

Les séances de confessions auront lieu aux heures habituelles. A 9 h. 30 vendredi soir les prières seront suivies de la messe à 10 heures.

xxx

Club de messes St-Noël

Depuis lundi de la semaine dernière, nos écoliers et écolières en vacances ont donné 127 présences à la messe de la semaine. Comme par les années passées, nous avons organisé les clubs de messes. Une centaine d'enfants de notre paroisse sont groupés par équipes de 5 à 10 membres. Chaque équipe a son jour réservé de sorte que toujours il y a des enfants à la messe. Cette initiative due à M. l'abbé Tanguay a produit de magnifiques résultats dans le passé. Encore cette année, avec la collaboration des parents, nous espérons voir de plus en plus d'enfants à la messe de 8 heures pour venir à la messe offrir à Jésus leur jeux, leurs occupations d'écoliers en vacances, pour venir aussi recevoir la nourriture de leurs âmes Jésus-Hostie.

Si les vacances sont nécessaires pour nos écoliers, il ne doit pas y avoir de vacances pour la vie de leur âme.

Classement des clubs

Pour la semaine du 23 au 30 juin:

	%
1—Lorraine Boulais	230
2—Carmen Deslauriers	200
3—Jacinthe Poirier	185
4—Michel Larocque	160
5—Réjeanne Leboeuf	133
6—Louise Jarry	125
7—Ronald Marchand	120
8—Mireille Quintin	100
9—Claude Goyette	100
10—Francine Thibault	80
11—Michel Reesor	77
12—Lise Brisson	63
13—Hélène Palin	60
14—Louisette Tremblay	50
15—Nicole Laurin	50
16—Denise Fleury	50

N.B. — Si tous les membres de l'équipe ont assisté à la messe le jour choisi le résultat est 100%. Si les membres viennent en plus d'autres fois pendant la semaine le pourcentage monte. Si certains négligent le pourcentage baisse.

Félicitations à ceux qui ont assisté en grand nombre au saint Sacrifice et il est toujours temps pour les autres de se reprendre: aux chefs d'équipe d'y voir!

(Extrait de "Le St-Noël")

xxx

Mariages

Desranleau - Moreau

En l'église Saint-Athanase, le 1 juillet 1957, a été célébré le mariage de M. Jules Desranleau, fils de M. Alfred Desranleau de Pike-River et de Adrienne Guertin, à Mlle Gisèle Moreau, fille de M. Félix Moreau et de Constance Corriveau. Les témoins ont été MM. Alfred Desranleau et Félix Moreau.

Messier - Kelly

—En l'église St-Noël Chabanel, a été célébré le mariage de M. Myrto Messier, fils de Sarto Messier et de Madeleine Davignon, à Mlle Madeleine Kelly, fille de M. Louis Kelly et de Louise O'Cain. Les témoins ont été MM. Sarto Messier et Louis Kelly.

xxx

Naissances

A Saint-Athanase, le 30 juin, a été baptisée Marie, Alice, Nicole, née le 26, enfant de M. Emile Provost et de Germaine Foley. Le parrain a été M. Ovide Provost et la marraine Alice Poulin.

—A Saint-Athanase, le 30 juin, a été baptisée Marie, Marguerite, Rachel, Sylvie, née le 20, enfant de M. Emile Buisson et de Thérèse Dugas. Le parrain a été M. Benoit Buisson et la marraine Rachel Buisson.

—A Saint-Athanase, le 30 juin, a été baptisée Marie, Ida, Carole, née le 21 juin, enfant de M. Grégoire Boucher et de Adrienne Gamache. Le parrain a été M. Armand Gamache et la marraine Ida L'Ecuyer.

—A Saint-Noël Chabanel, le 30 juin, a été baptisé Joseph, Gérard, Claude, né le 17 juin, enfant de M. Roger Leclerc et de Denise Greendale. Le parrain a été M. Gérard Trudeau et la marraine Suzanne Leclerc.

—A Saint-Noël Chabanel, le 30 juin 1957, a été baptisée Marie, Jeanne, née le 24 juin, enfant de M. Hervé Raymond et de Jeannine Ouellette. Le parrain a été M. Paul-Emile Raymond, et la marraine Marguerite Lauzière.

Visite du mois à l'Oratoire St-Joseph

Invitation pour samedi le 6 juillet après-midi, aux habitués de la visite pieuse du mois à l'Oratoire, ainsi qu'à tous ceux qui aimeraient se joindre au groupe. Le départ se fait à 2 h. 30 des Autobus Boulais, retour vers 10 h.

Téléphonez à votre fidèle organisatrice, Mme Georges Dion. Tél. FI. 6-6717.

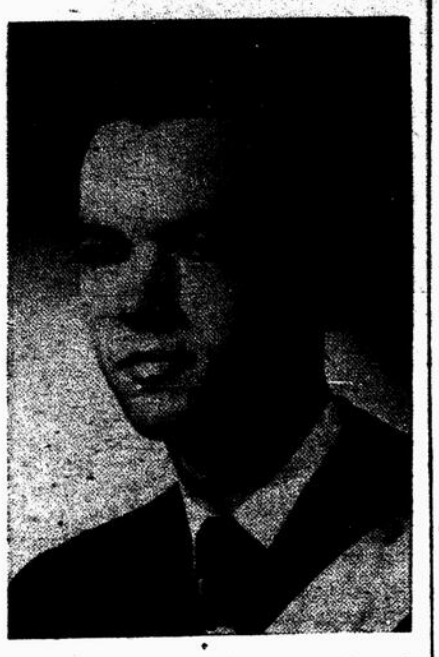
AVIS

M. Jean Hébert, C.A., avise sa clientèle et le public en général que son bureau sera fermé toute la journée le samedi durant les mois de juillet et août.

Professeur à Montréal

M. Remi Tougas, I.P., dont nous apprenons la récente nomination au poste de professeur à la Faculté de Génie de l'Université de Montréal (Ecole Polytechnique). M. Tougas est attaché au département de la Métallurgie de cette institution.

Fils de M. et Mme Rosario Tougas, d'Iberville, M. Remi Tougas a d'abord fait ses études primaires à l'Académie de cette localité pour ensuite entreprendre ses études secondaires au Séminaire de Saint-Jean, à 1944. Bachelier ès Arts en juin 1951 il commença ses études en génie en septembre de la même année En juin 1956, l'Université de Montréal



lui conférait un Baccalauréat ès Sciences Appliquées (Section Génie chimique — Métallurgie) et le diplôme d'ingénieur.

Boursier de l'International Nickel of Canada, Ltée., M. Tougas entreprit en septembre 1956 des études post-universitaires, et lors de la Collation des Grades à l'Université de Montréal, le 31 mai dernier, il a été le récipiendaire d'une Maîtrise ès Sciences Appliquées (Génie Métallurgique) avec très grande distinction.

M. Remi Tougas est membre de la Corporation des Ingénieurs Professionnels de Québec, de l'American Society for Metals et de l'Engineering Institute of Canada.

Marié à Mlle Doris Roy, de St-Jean, en septembre dernier, M. Remi Tougas a élu domicile dans notre Cité.

M. et Mme Myrto Messier, née Madeleine Kelly, dont le mariage a été béni en l'église de Saint-Athanase d'Iberville, lundi matin, par Mgr Lucien Messier, C.S., oncle du marié. La mariée est la fille de M. et Mme Louis Kelly, d'Iberville, et M. Myrto Messier, étudiant en médecine, est le fils de M. et Mme Sarto Messier.

Elections à la Fédération diocésaine de Saint-Hyacinthe, des C. E. Domestique

Lors du brillant Congrès diocésain des Cercles d'Economie Domestique tenu à S.-Noël Chabanel, en juin dernier, on a procédé aux élections annuelles, sous la présidence de Mgr Valmore Lajoie, c.s., v.f., curé de S.-Athanase et Représentant officiel à ce congrès de S. Exc. Mgr Arthur Douville, évêque de S.-Hyacinthe; Mme R. Deslauriers, 1ère vice-présidente générale des C.E.D. fut nommée Secrétaire d'élections. Voici le résultat:

Fédération des C.E.D. de S.-Hyacinthe, année 1957-58:

Présidente diocésaine: Mme Gustave Bédard, d'Iberville, réélue pour un cinquième terme; 1ère Vice-présidente: Mme Eugène Brisebois, de Granby; 2e Vice-présidente: Mme Gérard Dubuc, de Beloeil; 1ère Conseillère: Mme Jean Martin, d'Iberville; 2e Conseillère: Mme Valmore Chaput, de Saint-Hyacinthe; secrétaire-trésorière: Mlle Monique Brière, de S.-Hyacinthe; Déléguées: Mlle Marguerite Béique, de Richelieu ; Mme Paul-Emile Loiselle, de Richelieu; Mme Lucien St-Onge, de S.-Hyacinthe; Substitut: Mme Jean Martin, d'Iberville; autre substitut: Mme Valmore Chaput, de S.-Hyacinthe.

Nos sincères félicitations à ces membres du Conseil diocésain, élues surtout à Mme Gustave Bédard, Présidente diocésaine des C.E.D. réélue par acclamation, pour un 5e terme; aussi à Mme Jean Martin, Présidente du C.E.D. de S.-Noël Chabanel, nommée 1ère conseillère et substitut de Madame la Présidente diocésaine; toutes deux honorent notre ville d'Iberville, à elles, nos hommages et voeux.

Le comte-rendu de ce congrès vous sera donné la semaine prochaine par ce journal.

La Secrétaire du Cercle

Comment savoir si votre fille sera compétente et heureuse comme infirmière ?

Les qualités suivantes sont nécessaires:

1° La vie d'un malade dépend de la conscience avec laquelle l'infirmière exécute les ordres du médecin. A-t-elle les qualités nécessaires?

2° Est-ce qu'elle s'efforce de bien faire son travail? Si elle aime volontiers aider autrui, elle a les qualités requises.

3° Est-elle une bonne élève? Une infirmière doit apprendre beaucoup de techniques et des arts compliqués.

4° A-t-elle l'esprit curieux? Une bonne infirmière doit constamment demander "pourquoi."

5° A-t-elle la faculté de s'adapter?

6° Est-t-elle de bonne humeur? Une infirmière doit voir les choses qui l'émeuvent et sourire.

7° Est-elle tolérante?

8° Est-elle généreuse?

9° Est-elle discrète?

10° A-t-elle une bonne santé physique et émotionnelle?

La Bible vous parle . . .

La supplication fervente du juste a beaucoup de puissance. (Jac 5, 16) (Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

TERRAINS A VENDRE

Situés dans la partie sud de la ville
place résidentielle

COMPTANT OU PAIEMENTS
FACILES SI DESIRE

★

Pour détails ou informations, s'adresser à

LIONEL MENARD

Fl. 7-2393 14, 4e Avenue

IBERVILLE, P.Q.

Coopérative du
Bas Perfection
Inc.

FARNHAM, P.Q.

La Coopérative du Bas Perfection Inc., rue Bérard, Farnham, P.Q., est en position de fournir des bas façonnés greiges et finis à tous marchands ou vendeurs en gros, à prix défiant toutes compétitions.

☛ S'adresser à l'adresse ci-haut indiquée ou téléphoner à AXiome 3-6939.

Tuile céramique
pour
Chambre de bain, cuisine, foyer, buanderie, entrée
BERNARD DUSSAULT
CONTRACTEUR
93 boul. St-Joseph
tél. FI. 6-6729
SAINT-JEAN

N'OUBLIEZ PAS avant d'acheter vos poussins d'un jour de nous consulter

Nous avons la qualité de poussins que vous désirez, diverses races. Nous avons une fameuse lignée importée des Etats-Unis pour poulet de grill.

Demandez notre circulaire ou donnez votre commande dès maintenant.

Couvoir Coopératif d'Iberville
81, 4e Avenue IBERVILLE Fl. 6-4362

ICI et LA

SAINT-BERNARD

RESULTAT FINAL DE FIN D'ANNEE

Honneur au mérite

6e année: %
- Gisèle Chauvin 81.5
- Thérèse Chauvin 81.4
- Monique Gamache 80.5
- Maurice St-Hilaire 71.5
- Gilberte Duteau .... 69.
- René Gamache 64.5

Moyenne: 75%.

5e année: %
- Anita Barrière .... 83.
- Jacques Gamache 80.4
- Suzanne Dupuis .... 80.
- Diane Duteau 75.4
- Hélène Dupuis .... 73.

Moyenne: 78%.

4e année: %
- Maria Duteau 76.5
- Carmen Dupuis .... 71.
- Réal Corbière .... 50.

Moyenne: 66%.

3e année: %
- Fernande Pinsonnault 72.4
- Denis Landry 66.7
- Michel Landry 66.2

Moyenne: 68%.

2e année: %
- Doris Duteau 93.5
- Monique Chauvin .... 92.
- Jacqueline Laroche 91.4
- Louise Guay .... 91.
- Réal St-Hilaire 90.4
- Claudette St-Hilaire 84.5
- Diane Fournier 82.5
- Jacques Laroche 80.4
- Denis Martin .... 75.
- Gilles Duteau 74.2
- Claude Gamache .... 74.
- André Demers .... 74.
- Denis Corbière .... 73.

Moyenne: 82%.

1ère année: %
- Guy Dupuis .... 94.
- Claudette Corbière .... 90.
- Ginette Pominville .... 87.
- Raynald Surprenant .... 82.
- Jean-G. Landry .... 76.
- Rolland Pinsonnault .... 70.
- Gilles Laroche .... 67.

Moyenne: 80%.

Moyenne totale de la classe no 3 de Saint-Bernard de Lacolle: 75%.

Chers élèves,

Soyez prudents durant vos vacances. N'oubliez pas ce que vous avez demandé à la sainte Vierge et au Sacré-Coeur avant votre départ pour les grandes vacances. Priez-les souvent afin qu'ils vous protègent et vous préservent de graves accidents.

Bonnes vacances et revenez tout joyeux en septembre pour continuer vos études afin de bien comprendre et de bien mettre en pratique tout ce que vos bonnes maitresses vous enseigneront de nouveau.

Aurevoir. Bonnes vacances!

Votre maitresse.

(Suite à la page 25)

SAINT-MICHEL

Sépulture

Le 17 juin est décédée en cette paroisse, à l'âge de 63 ans et 2 mois, Mme Zéphirin Pigeon, épouse de Zéphirin Pigeon.

Elle laisse pour pleurer sa perte outre son époux, 5 enfants, dont un fils, Bernard, et quatre filles: Raymonde (Mme Yvon Laplante), Denise (Mme Benoit Tremblay), Marielle (Mme Côme Yelle) et Suzanne; cinq frères: Edouard, Vincent, Isidore, Domina et Victor; quatre soeurs: Anna (Mme Philippe Trudeau), Azilda (Mme Rodrigue Oligny), Ida (Mme Noé Barcomb), Rosa (Mme Pierre Barcomb).

Le service a été chanté par M. l'abbé Gilles Oligny, prêtre, professeur au Séminaire de St-Jean, neveu de la défunte, assisté de MM. les abbés Bernard Desroches, p.m.é., et M. le curé René Bouthillier, comme diacre et sous-diacre.

C'est M. le curé qui fit la levée du corps.

Les porteurs étaient MM. Gaston Oligny, Raymond Raymond, Claude Oligny, Jacques Barcomb, Claude Robert et René Pigeon.

Ces derniers étaient accompagnés de Mmes Florent Pigeon, Raymond Raymond, Gaston Oligny, René Pigeon, Jean-Paul Pigeon, et Roma Sicotte. Mmes Bernard Pigeon et Rolland Trudeau firent la quête.

Conduisaient le deuil: MM. Bernard Pigeon et Florent Pigeon.

La dépouille mortelle fut inhumée dans le cimetière paroissial, le 20 juin, à 9h.30 a.m.

A la famille en deuil, nous présentons nos plus sincères condoléances.

SAINT-EDOUARD

Naissances

A St-Edouard, le 30 juin 1957, a été baptisée Marie, Claire, Line, Johanne, née le 28, enfant de M. Laurier Lécuyer et de Marie-Claire Lussier. Le parrain a été M. Albert Lussier et la marraine Claire Lécuyer, son épouse, de St. Albans, Vermont, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Huguette Lécuyer, soeur du bébé.

—A St-Edouard, le 30 juin, a été baptisé Joseph, Léo, Michel, né le 30, enfant de M. Laurent Piché et de Jeannette Tremblay. Le parrain a été M. Léo Séguin et la marraine Edith Shaw, son épouse, de la paroisse de La Nativité de Montréal. Porteuse, Mlle Jeanne Shaw.

Félicitations aux heureux parents.

x x x

Mariage

En l'église de St-Edouard, le 29 juin, a été célébré le mariage de M. Guy Lemieux, fils de M. Eugène Lemieux et de Alexandrina Isabelle, de St-Michel de Napierville, à Mlle Claire Belouin, fille de M. Henri Belouin et de Bertha Sicotte. Les témoins ont été MM. Eugène Lemieux et Henri Belouin, pères des mariés.

A l'issue de la cérémonie religieuse une réception eut lieu à la Laiterie "La Madeleine" de Laprairie. Vers la fin de l'après-midi, les nouveaux époux partirent en voyage aux chutes Niagara.

Félicitations et voeux de bonheur aux jeunes époux.

x x x

Ordination sacerdotale

Le 23 juillet prochain, à 8h.30 du soir, un enfant de la paroisse sera ordonné prêtre par Son Excellence Mgr Gérard-Marie Codere, évêque de St-Jean de Québec. Il s'agit du Rév. Frère Yvan de l'Immaculée-Conception, fils de M. et Mme Josaphat Lécuyer (Evéline Bombardier), de cette paroisse.

Puisse cette ordination susciter de nombreuses vocations sacerdotales et religieuses dans notre paroisse.

Sympathies à la famille Félix Poissant, de Valleyfield, et autrefois de cette paroisse, à l'occasion du décès de leur fils Yvan, décédé à l'âge de 2 ans et demi.

—Samedi dernier, est décédé à Montréal M. Roch Forget à l'âge de 67 ans. Il était le cousin de Mme Prosper Aubry (Louise Forget). Nos sympathies à Mme Aubry.

LAPRAIRIE

(LA NATIVITÉ)

Naissances

A La Nativité de la S. V., le 24 juin 1957, a été baptisée Marie, Lucille, Jacqueline, née le 21 juin, enfant de M. Hormisdas Dumont et de Fleurette Patenaude. Le parrain a été M. Chales Dufort et la marraine Jacqueline Dumont.

—A La Nativité de la S. V., le 30 juin 1957, a été baptisé Joseph, Yves, Daniel, né le 21 courant à l'hôpital de St-Jean, enfant de M. Jean-Guy Boulerice et de Jeannine Langlois, de cette paroisse. Le parrain a été M. Armand Boulerice et la marraine Angélique Boulerice, son épouse, grands-parents.

—A La Nativité de la S. V., le 30 juin 1957, a été baptisé Joseph, Romuald, Armand, Michel, né le 27 courant, enfant de M. Marcel Houle, plaqueur, et de Jacqueline Nantel, de cette paroisse. Le parrain a été M. Amand Nantel et la marraine Imelda Devault, son épouse, grands-parents.

—A La Nativité de la S. V., le 22 juin 1957, a été baptisée Marie, Claire, Johanne, née le 19 courant, enfant de M. Horace Beauvais et de Marie Grenier. Le parrain a été M. Henri Giroux et la maraine Claire Grenier, son épouse, oncle et tante.

—A La Nativité de la S. V., le 23 juin, a été baptisé Joseph, Roland, Georges, Germain, né le 17 courant, enfant de M. Georges Roy et de Jeannette Egglefield. Le parrain a été M. Roland Egglefield oncle, et la marraine Yvonne Egglefield, tante.

—A La Nativité de la S. V., le 23 juin, a été baptisé Joseph, Roger, Jean, François, né le 9 courant à l'hôpital St-Luc, enfant de M. Louis-Jacques Brossard et de Simonne Brassard. Le parrain a été M. Roger Binette et la marraine Lorraine Brossard, son épouse, oncle et tante.

—A La Nativité de la S. V., le 30 juin 1957, a été baptisé Joseph, Alcide, Réal, né le 26 courant à l'hôpital de Verdun, enfant de M. Donald Camiré, fabricant, et de Claire Montpetit, de cette paroisse. Le parrain a été M. Alcide Montpetit, contremaitre, et la marraine Alice Bergeron, son épouse, grand-oncle et grand'tante.

—A La Nativité de la S. V., le 23 juin, a été baptisée Marie, Monique, Carole, née le même jour, enfant de M. Roland Perrault et de Jocelyne Dallaire. Le parrain a été M. Hector Lafranchise et la marraine Mme Aimé Dallaire, grand'mère.

x x x

Mariage

En l'église de La Nativité de la S. V., a été célébré le mariage de M. Camillien Guérin, fils de M. Emile Guérin et de Blanche McNeil, à Mlle Louise Patenaude, fille de M. Rodolphe Patenaude et de Clémentine Raquépas. Les témoins ont été les parents des époux.

Sépultures

Le 17 juin 1957, est décédée en cette paroisse, à l'âge de 80 ans, après une longue maladie, Mlle Albertine Chabot, fille des défunts François Chabot et Natalie Lefebvre.

Le service a été chanté le 20 juin en l'église paroissiale par son frère, le R. P. H. Chabot, o.m.i., assisté de MM. Jacques Dorais et Yvan Brillon. C'est Mgr J. Chevalier, curé, qui fit la levée du corps.

—Le 20 juin 1957, est décédé en cette paroisse, à l'âge de 61 ans, M. Nérée Laplante, époux de Rosina Boyer, décédé subitement.

Le service a été chanté le 24 juin en l'église paroissiale par Mgr J. Chevalier, p.a., curé, assisté de MM. les abbés Edouard Goyette et Jacques Dorais.

—Le 21 juin, est décédé accidentellement, à l'âge de 20 ans, M. Jacques Pételle, fils de Maurice Pételle et d'Alice Decongre, de La Nativité d'Hochelaga. Un libéra fut chanté en cette paroisse.

A ces familles en deuil, "Le Richelieu" présente ses sincères sympathies.

Activités Lacordaire

Le 14 juillet aura lieu un congrès interdiocésain à l'Oratoire St-Joseph. Tous les Lacordaire et Jeanne d'Arc y sont invités.

Le 11 août, une journée antialcoolique sera tenue à LaPrairie. Il y aura messe à 10h.15 et prédication par le Père Soli.

Le 1er septembre, il y aura un pèlerinage à la Chapelle de La Réparation. Les Lacordaire et Jeanne d'Arc de LaPrairie seront admis gratuitement ainsi que tous les enfants en bas de 16 ans. Les autres personnes qui désirent y aller voudront bien payer une modique somme.

Durant les mois de juillet et août, les soirées de folklore seront interrompues.

Samedi, le 6 juillet, Son Excellence Monseigneur Coderre invite particulièrement tous les Lacordaire et Jeanne d'Arc de LaPrairie à se joindre à lui pour réciter le chapelet à la Cathédrale, à 4 heures.

Prière de s'adresser à M. Jacques Brossard, président.

CHRIST-ROI

(LAPRAIRIE)

Naissances

A l'église du Christ-Roi, le 9 juin 1957, a été baptisé Joseph, Philippe, Claude, né le 7 juin, enfant de M. Cléophas Bleau et de Rollande Riel. Le parrain a été M. Philippe Poupart et la marraine Germaine Riel, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Françoise Poupart, tante.

—A l'église du Christ-Roi, le 9 juin 1957, a été baptisé Joseph, Rolland, Alain, né le 1er juin, enfant de M. Rolland Désautels et de Rose-Aimé Tétreault. Le parrain a été M. Gilles Tétreault, oncle et la marraine Mme Arthur Brosseau, grand'mère. Porteuse: Mme Aimé Tétreault, grand'mère.

—A l'église du Christ-Roi, le 13 juin 1957, a été baptisé Joseph, Germain, Denis, Réjean, né le 12 juin, enfant de M. Paul-Emile Brossard et de Françoise Dulude. Le parrain a été M. Germain Pinsonneault et la marraine Yvette Bossard. Porteuse, Huguette Pinsonneault.

—A l'église du Christ-Roi, le 16 juin 1957, a été baptisée Marie, Aline, Lynda, née le 4 juin, enfant de M. Charles Marcoux et de Aline Morrissette. Le parrain a été M. Alain Boutin et la maraine Aline Marcoux, oncle et tante. Porteuse, Mme Charles Marcoux, mère.

—A l'église du Christ-Roi, le 23 juin 1957, a été baptisée Marie, Hélène, Diane, née de 21 juin, enfant de M. Gilles Gatien et de Denise Falcon. Le parrain a été M. Raoul Gatien et la marraine Alexandrina Poirier, grands-parents. Porteuse, Mlle Hélène Falcon, tante.

—A l'église du Christ-Roi, le 23 juin 1957, a été baptisée Marie, Raymonde, née le 17 juin, enfant de M. Raymond Provost et de Lucie Gaudet. Le parrain a été M. Guy Bissonnette et la marrainé Roseline Gaudet, oncle et tante. Porteuse: Mme Béatrice Gaudet, tante.

—A l'église du Christ-Roi, le 24 juin 1957, a été baptisé Joseph, Serge, Daniel, né le 19 juin, enfant de M. Octave Lemay et de Armandina Morrissette. Le parrain a été M. Serge Lemay et la marraine Jacqueline Lemay, frère et soeur. Porteuse, Mme Armand Morrissette, grand'mère.

—A l'église du Christ-Roi, le 30 juin 1957, a été baptisée Marie, Liliane, Ginette, née le 20 juin, enfant de M. Paul Leduc et de Lucille Alexandre. Le parrain a été M. André Novak et la marraine Liliane Alexandre, oncle et tante. Porteuse, Mme Florian Bleau, tante.

—A l'église du Christ-Roi, le 30 juin 1957, a été baptisé Joseph, Germain, Réjean, André, né le 26 juin, enfant de M. Emile Bigonesse et de Laurette Langlois. Le parrain a été M. Germain Bigonesse et la marraine Liliane Lefebvre, oncle et tante. Porteuse, Mlle Fleur-Ange Bigonesse, soeur.

Mariages

En l'église du Christ-Roi, le 8 juin 1957, a été célébré le mariage de M. Félicien Gilbert, fils de M. Omer Gilbert et de Annie Lessard, à Mlle Florence Lavoie, fille de M. Antoine Lavoie et de Florence Vary. Les témoins ont été MM. Omer Gilbert, père, et Antoine Lavoie, père.

—En l'église du Christ-Roi, le 15 juin 1957, a été célébré le mariage de M. Gaétan Roy, fils de M. Victorin Roy, décédé, et de Laurence Bourdeau, à Mlle Claire Bourdeau, fille de M. Benoit Bourdeau et de Fernande Audry. Les témoins ont été MM. Denis Roy, frère, et Benoit Bourdeau, père.

—En l'église du Christ-Roi, le 22 juin 1957, a été célébré le mariage de M. Pierre Poirier, fils de M. Arthur Poirier, décédé, et de Graziella Banville, décédée, à Mlle Helen May Leith, fille de M. David Leith et de Hélène Paradis. Les témoins ont été MM. Yvon Aubin, ami, et Léo Leith, frère.

—En l'église du Christ-Roi, le 29 juin 1957, a été célébré le mariage de M. Gérard Roy, fils de M. Louis Roy, décédé, et de Maria Emond, à Mlle Jeanne Goupil, fille de M. Joseph Goupil et de Emma Breton, décédée. Les témoins ont été MM. Alphonse Roy, frère, et Alphée Goupil, frère.

Beneficial Finance

192, rue Richelieu Saint-Jean, Qué.

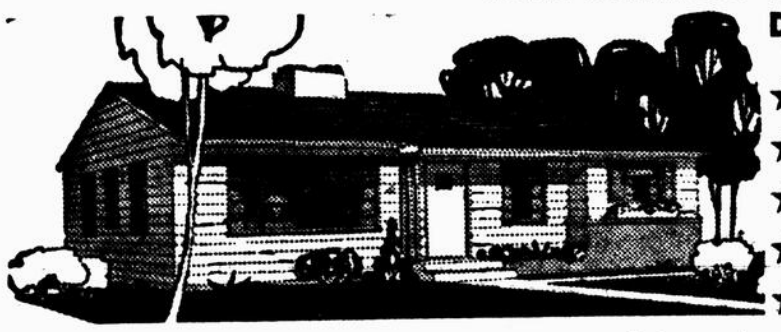
Dorénavant, nos bureaux seront fermés tous les mercredis à 1 h. p.m., et seront ouverts tous les jeudis soirs entre 7 h. et 8 h. p.m.

Heures régulières:

De 9 h. a.m. à 5 h. p.m. tous les jours, sauf le jeudi et le vendredi jusqu'à 8 heures p.m. et le samedi nos bureaux sont fermés.

POUR VOS **MATERIAUX DE CONSTRUCTION**

DE TOUTES SORTES



★ BRIQUE
★ CIMENT
★ CHARBON
★ PEINTURE "CONANT"
★ ETC.

Adressez-vous à la maison

Hervé Janelle

Napierville CH. 5-3348

Spécialité: Tôle galvanisée et aluminium (Première qualité), Clous de toutes sortes — Gros et détail, à des prix défiant toute concurrence.

Toute commande sera appréciée et livrée avec soin et promptitude.

Annonces Classées

A VENDRE

Si vous désirez vendre le plus rapidement possible . . . ou acheter le plus avantageusement possible, propriétés de toutes sortes incluant maisons de rapport, immeubles commerciaux, chalets, fermes, commerces, terrains, etc., consultez les "Immeubles Saint-Jean", 315 rue Jacques-Cartier, tél. FIdélité 6-4232, qui ont à votre disposition, dans toute la région de Saint-Jean et Montréal, un vaste choix de propriétés de toutes sortes, avec ou sans revenu, pour placement, etc. Si vous êtes intéressés, veuillez communiquer avec les représentants suivants des "Immeubles Saint-Jean": M. J.-R. Robert, tél. FIdélité 6-4232 ou V. Dupuis, FItzroy, 8302.

A VENDRE: neuf ou usagé: radio, télévision, poêle, réfrigérateur, aussi: réparation de télévisions et tous les accessoires électriques. S'adresser à Aimé Poirier, 173 rue St-Jacques, Saint-Jean, tél. FI. 7-2466.

A vendre: Beau grand terrain de 185 pieds par 300 pieds dans la paroisse de Saint-Jean. Condition facile S'adresser après 6heures le soir à Téléphone FI. 7-7993

A VENDRE: au centre du village de L'Acadie, cottage en briques et pierres, très moderne coin de rue, construction 3 ans, 7 pièces, cave spacieuse, chauffage à l'huile; maison privée ainsi que bâtisse ayant servie comme fabrique de beurre, environ 3,000 pieds de plancher, terrain 130 x 210, centre du village, puits artésiens, eau en abondance, courant électrique 110-220 volts, bouilloire et système de chauffage à vapeur, 2 chambres froides, etc., construction en bon ordre. Prix raisonnable. S'adresser sur les lieux à Bernadin Bernier, tél. FI. 6-3451 ou à L.-P. Granger, tél. 7-1441 ou 7-4391, St-Jean.

A VENDRE: ameublement complet de maison. S'adresser après 6 heures à 173 rue S.-Jacques, S.-Jean. Tél. FI. 6-6697.

A VENDRE: ARTICLES DE PECHE. ATTENTION pêcheurs, vous trouverez encore cette année un choix plus varié d'articles de pêche à prix incomparablement bas, AU RENDEZ-VOUS DES PECHEURS, 121, 9e avenue, Iberville, tél. FI. 7-3939. Meilleurs services et plus de satisfaction pour votre argent.

A VENDRE: terrains 45 x 70 pour bâtir à Sabrevois, belle plage, prix raisonnable. S'adresser à Mme Gérard L'Ecuyer, L'Acadie, tél. FI. 6-4093.

A VENDRE: table de toilette avec grand miroir, tiroirs et portes, banc $20.00; aussi commode à 4 tiroirs, $15.00. S'adresser à 242 rue Champlain (en haut), Saint-Jean.

A VENDRE: rampe d'escalier avec poteaux et barreaux, moustiquaire et fenêtres doubles, poêle combiné électricité et huile, sofa en mohair bleu, évier avec robinets mélangeurs, radiateurs. Tél. FI. 7-4023.

A VENDRE ou à LOUER: une maison de deux logis de 4 pièces. Appareil à eau à la chantepleure, rue Saint-Jean-Baptiste à Henryville. Un logis libre à l'acheteur. S'adresser à M. J.-P. Meunier, 126 rue St-Charles, Saint-Jean. Tél. FI. 7-7239.

A VENDRE: Bungalow en briques 5½ pièces, système de chauffage, foyer, terrain 58 x 100. S'adresser par tél. FI. 6-9693.

A VENDRE: Deux terrains au coin des rues Saint-Hubert et Mott, 71' x 100' et 60' x 100', à vendre ensemble ou séparément. Communiquer avec André Provencher, tél. FI. 6-6415.

A VENDRE: ameublement de Chesterfield 3 morceaux, très propre, en bonnes conditions. S'adresser par tél. FI. 7-4613.

A VENDRE: voitures à patates frites, cuisine à quatre feux au gaz propane avec frigidaire à liqueur et épluche use. S'adresser après 5 h. à 103-A rue Missisquoi, Iberville. Tél. FI. 6-3917.

A VENDRE: chalet de 7 pièces avec garage, situé à Saint-Blaise, sur le bord du Richelieu. Pour informations appelez ORchard 1-3144.

A VENDRE: Mobilier de salle à manger en noyer, comprenant vaisselier, buffet avec tiroir pour argenterie, table à extension et 6 chaises. S'adresser à tél. FI. 6-5284.

A VENDRE: poissons tropicaux. S'adresser à 47, 19e avenue, Iberville.

A VENDRE: camp d'été bâti à neuf, situé à Saint-Paul Ile-aux-Noix, 4 pièces avec électricité et toilette, aussi terrains pour construire chalets grandeur 50 x 90. S'adresser à René Fortin, Napierville. Tél. CH. 5-3355.

A VENDRE: Fargo 1950, 1 tonne, avec boîte isolée, en bonne condition. Licencié. — Ford 1954, 1 tonne (vannette), en bonne condition. Licencié. — Ford 1953, 2 tonnes, avec boîte en métal, coût Wheelbase roue double, en bonne condition, licencié. S'adresser à La Laiterie Granger & Frères Ltée, 165 rue Bouthillier, S.-Jean. Tél. FI. 7-1441.

A VENDRE: Maison neuve, 5 pièces dont trois chambres, une grande cuisine et un grand salon, cave finie, système de chauffage installé, ristourne provinciale. Située à 51, 13e avenue, Iberville. S'adresser pour informations à 50, 13e avenue, Iberville. Tél. FI. 6-9518.

A VENDRE: Une presse à foin à broche "John Deree", seulement un an d'usage, deux râteaux de côté, une grande fourche à foin, 2 chargeurs à foin "New Idéal", 2 chargeurs à foin "John Deree"; 1 tracteur sur pneus "International W-20" avec moulin à faucher en arrière; 2 frigidaires à lait, 1 de 8 bidons et l'autre de 10 bidons, bonne condition. Pour informations, s'adresser à M. René Dagenais, S.-Valentin, P.Q. Tél. FI. 6-4056.

A VENDRE: 100 arpents de foin debout à $2.50 l'arpent. S'adresser à 234 rue Mercier, Saint-Jean. Tél. FI. 7-1250.

A VENDRE: Ensileur "Dion" et lieuse à blé d'inde "International", 2 ans d'usage. S'adresser à Louis-Georges Marcil, Saint-Luc. Tél. FI. 6-5854.

A VENDRE: Aubaine! Salon de coiffure moderne, bien situé dans le nord de la ville de Montréal, beau site, angle Jarry et De Gaspé, clientèle choisie et nombreuse, ameublement moderne, pièce à l'arrière pour accommoder. Cause de maladie. S'adresser à Mme P.-H. Mailloux, 193, rue Jarry, Montréal. Tél. VE. 7163.

A VENDRE: Maison de campagne 28' x 26', 4 pièces, à Saint-Jacques-le-Mineur, cté de Laprairie, à 12 milles de Saint-Jean. S'adresser au propriétaire: Laurent Derome. Bonnes conditions: $500.00 comptant. S'il-vous-plaît pas de téléphone.

A VENDRE: Yatch de 15 pieds en "Fibreglass" avec moteur "Johnson" 10 forces. S'adresser par téléphone FI. 6-5010.

A VENDRE: Poêle à l'huile émaillé blanc, très propre. S'adresser à 33, rue Bédard, Ville Saint-Remi. Tél 167.

A VENDRE: chalet de 5 pièces, chambre de bain complète, eau chaude, terrasse magnifique, garage, terrain 90 x 300, 1 mille de la ville, conditions faciles. Tél. FI. 6-5471 ou 7-1590.

A VENDRE: maison 1½ étage, située à 922 rue S.-Jacques, S.-Jean.

A VENDRE: Fournaise à l'huile "Fawcett", très propre; 2 bureaux, un buffet de cuisine et un matelas pour lit double. S'adresser à 24, 3e avenue, Iberville.

A VENDRE: Terrains assortis, site résidentiel à l'entrée de Saint-Jean, voisin du club de Golf, grandeur 94' x 140'; 100' x 150'; 70' x 94' ou 105' x 94'. S'adresser à 235 rang Richelieu, S.-Jean. Tél. FI. 7-2090.

A VENDRE: 1 moulin à faucher à chevaux "Massey-Harris"; 1 grand râteau "Massey-Harris"; 1 grande fourche; 1 câble neuf et des poulies; 1 chargeur "Massey-Harris"; 1 étendeur à fumier "Massey-Harris"; 1 ameublement de salon et plusieurs autres articles. S'adresser à Mme J.-L. Gravel, Brosseau-Station.

A VENDRE: Trois taureaux "Shorthon" enrg., type à boucherie. S'adresser à Jean-Louis Samoisette, R.R. no 1, S.-Jean. Tél. FI. 7-7703.

A VENDRE: Chesterfield, divan sport, set de chambre avec trois bureaux, lampes de salon sur table, radio sur table, divan seul, chaise berçante pliante pour véranda, chaises pliantes d'enfants pour véranda, portes de chambre faisant quatre portes étroites, autres portes, lit de fer avec sommier et pieds se repliant sous le sommier pour chalet, grand banc avec pattes de fer pour chalet. S'adresser à Mme Jeannette Paradis, 190, rue Foch, Saint-Jean. Tél. FI. 6-6404.

A VENDRE: 5 pneus blancs, grandeur 760-15, prix: $24.00; un poêle électrique blanc deux ronds avec fourneau et thermostat, hauteur 34-18-25, prix: $35.00; lit de plumes d'oie, grandeur 72-80 fait de gros coutil et recouvert de coton blanc, prix: $20.00. S'adresser à 234, rue Mercier. Tél. FI. 7-1250.

A VENDRE: terrain 57½ x 150, rang Richelieu. S'adresser par tél. FI. 7-7086.

A VENDRE: un chesterfield 3 morceaux, très propre. S'adresser à 230 rue Saint-Pierre, Saint-Jean .

A VENDRE: 1 vache fraîche et un râteau de côté en bon ordre. S'adresser à Hercule Guay, L'Acadie, cté Saint-Jean.

A VENDRE: 1 silo grandeur 12 x 26, comble français en plus, 1 dedans de bâtiments, installation Beaty, complet; 1 lieuse à grains Massey-Harris; chambre à lait et frigidaire. S'adresser à Adrien Provost, Varennes.

A VENDRE: boutique à bois, équipée pour portes et châssis, logis adjacent à la boutique. S'adresser à Jacques Landry ou Lucien Bouchard, Lacolle.

A VENDRE: moulin à coudre "New-Williams", très propre; chesterfield de trois morceaux, glacière "Monarch". S'adresser à 275 rue Mercier, Saint-Jean.

A VENDRE, à prix d'aubaine: 1 chaloupe neuve 15 pieds; 1 longuevue (avec étui et courroie) 7 x 50, "field" 71 "coated"; 1 habit bleu-marine pt 36; 1 habit bleu-royal, pt 36; 1 habit gris-pâle, pt 36; 1 valise de voyage; 1 kodak 620 "snapshot". S'adresser à 33-B, 4e rue Iberville.

A VENDRE: bicycle pour homme, marque C.C.M., en très bonne condition, aussi voiture pour garçon. S'adresser à 160, rue Saint-Paul, Saint-Jean.

A VENDRE: chargeur à foin en tôle, moderne, en très bon état; une remorque à deux roues, bois de pin rond pour chevrons, ceintures et poteaux de 12 à 24 pieds de long, bois blanc rond, voiture d'été avec roues de caoutchouc. S'adresser à Raoul Lussier, Saint-Philippe de Laprairie. Tél. MI. 3-8693.

A VENDRE: un moulin à faucher à chevaux "Massey-Harris"; un grand râteau "Massey-Harris"; une grande fourche, un câble neuf et des poulies, un chargeur "Massey-Harris"; un étendeur à fumier "Massey-Harris"; un ameublement de salon et plusieurs autres articles. S'adresser à Charles Gobeil, Brosseau-Station, rang Lapinière.

FOIN A VENDRE ou à faire de moitié: 45 arpents; 20 arpents de trèfle moyen, première récolte et 25 arpents de mil. Tout près de la grange; avantageux à faire. S'adresser à Urgel Denault, Saint-Jacques-le-Mineur, cté Laprairie. Tél. MI. 3-8410.

A VENDRE: 60 poches de sarrasin pour la semence; poêle "Beach Companion" à bois et charbon. Bonne condition. Laveuse 9 livres "Horton Electrohome", parfaite condition. S'adresser à M. Aimeris Martin, St-Philippe, cté Laprairie. Tél. MI. 3-8569.

A LOUER

A LOUER: belles grandes chambres ménage fait à neuf, permis de cuisine si désiré, eau chaude à l'année, usage du téléphone. S'adresser à 42 rue S.-Jacques, Saint-Jean. **(Nouvelle administration).**

A LOUER: chalet, situé à 1½ mille d'Iberville, très propre. S'adresser pour information à tél. FI. 7-3439.

A LOUER ou à VENDRE: Chalet d'été, neuf, meublé, toilette intérieure. Ile Sainte-Thérèse. S'adresser à 14, rue Marchand, Saint-Jean.

A LOUER: logement de 5 pièces. S'adresser à 221 rue Mayrand, S.-Jean.

A LOUER: 2,400 pi. de plancher pour petite industrie ou entreposage, prix, $75. par mois, pas chauffé, système central à l'huile. S'adresser à M. Roméo Poutré, tél. FI. 6-3000.

A LOUER: au village de Saint-Grégoire, un logement de 3 pièces, moderne, libre actuellement. S'adresser à 353, rue Mercier, Saint-Jean. Tél. FI. 7-4506.

A LOUER: 1 chambre, usage du téléphone et réfrigérateur, place centrale. S'adresser à 231 rue Bouthillier, Saint-Jean. Tél. FI. 7-4795.

A LOUER: entrepôt 80 x 22 à 17, rue Frontenac, Saint-Jean. Appelez FI. 6-6886, M. Farand ou M. Bouchard.

A LOUER: logis de 3 pièces, à Dunham, clé de Laiterie, s'adresser à Richard Morin, tél. OL. 9-1737.

A LOUER: sur le boulevard Gouin, logement moderne et chauffé, trois grandes pièces, ménage fait à neuf. S'adresser par tél. à FI. 6-5279.

A LOUER: Beau garage. S'adresser à 175 St-Jacques, tél. FI. 6-6697.

A LOUER: maison de 7 pièces, eau électricité, téléphone, service d'autobus, route 7, avec garage. Prix: $25.00 par mois. Libre le 1er juillet. S'adresser à tél. FI. 6-5955.

A LOUER: beau logis, très propre et très chaud, 4 pièces plus chambre de bain, réservoir électrique à eau chaude, 220 volts, à 226 rue Chaussé, Saint-Edmond. S'adresser à tél. 7-4613, 285 rue Jacques-Cartier, Saint-Jean.

A LOUER: logis moderne de 5 pièces, chauffé, sur le boulevard Gouin près de l'église. Libre le 15 juillet. S'adresser à 86 rue S.-Pierre, S.-Jean.

A LOUER: logis de 4 pièces, situé à 199 Fortin, garage si désiré. S'adresser à 244 S.-Jacques, Saint-Jean.

A LOUER: logement moderne de trois appartements, près de l'école N.D.A. S'adresser à 480 Laurier, Saint-Jean.

A LOUER: logis moderne 4 pièces, à 517-A, rue Mercier, libre le 1er août. S'adresser à 305 Saint-Hubert, Saint-Jean.

A LOUER: logis de 2 pièces dans un soubassement, eau chaude, électricité fournie, entrée seule. S'adresser à 411 St-Georges, tél. 6-5482.

A LOUER: à 69-D, 1ère rue, Iberville, local à l'épreuve du feu, 12 pi. par 32 pi., chauffé, pour salon de barbier, coiffeuse ou magasin. Tél. FI. 7-4647 ou 6-5436.

A LOUER: logis de 2 pièces ½ avec cave et eau chaude; $7.00 par semaine. S'adresser à 21, rue Molleur, appt 2, après 5 h. Tél. 6-3532.

CHAMBRE et pension pour homme seulement. S'adresser à 132 Place du Quai. Tél. 6-4171.

ON DEMANDE

LA VITRERIE ST-JEAN ENRG., peut réparer vos vieux miroirs tachés, noircis, ou brunis, remodelage, taillage, perçage, dentillage, dessus de bureau en verre, cristal, côtés repolis, ouvrage garanti, estimation gratuite. Vitrerie Saint-Jean Enrg., C. Alix, rep., 365 rue Collin, Saint-Jean. Tél. FI. 6-5200.

ON DEMANDE: aimerais acheter une bibliothèque étagère de seconde-main, pour maison privée. S'adresser à tél. FI. 7-1334, Saint-Jean. (C. G.)

MACHINISTES DEMANDES
Machinistes spécialisés sur "Engine Lathe" pour travail de production à la pièce ou à l'heure. Conditions de travail idéal, assurance-vie et maladie, périodes de repos, salaire élevé. S'adresser à Laprairie Machine Shop, 536 rue Brossard, tél. OL. 9-1271.

INSTITUTEURS diplômés pour l'école Saint-Joseph, à Laprairie, bon salaire. S'adresser à Léopold Péladeau, secrétaire-trésorier, 304, rue Saint-Ignace, Laprairie. Tél. OL. 9-1222.

INSTITUTRICES demandées pour la Commission scolaire de Saint-Basile-le-Grand, cté de Chambly, école neuve centralisée au village. Prière de s'adresser au secrétaire.

ON DEMANDE: servante d'âge moyen, pour ouvrage général dans une maison privée; chambre privée fournie. S'adresser par téléphone à FI. 7-3096.

AGENTS DEMANDES: joignez-vous à une Compagnie Canadienne prospère pour vendre à domicile 225 produits garantis. Territoires disponibles dans les villes de Saint-Jean et Iberville. Spéciaux avec gratis. Aucun risque. $20.00 requis. JITO, Dept E, 5130 St-Hubert, Montréal.

HOMMES DEMANDES: Occasion unique pour commerce profitable. Nous disposons d'une localité vacante, pour un homme ambitieux, anxieux de devenir indépendant et marchand prospère. Produits de la plus haute qualité et de réputation internationale. Produits annoncés nationalement dans les grandes revues. Pas de déboursés. Gros revenu dès le début. Crédit généreux aux personnes responsables. Programme d'assurance-vie gratuite. Automobile ou camionnette nécessaire. Ne manquez pas cette occasion, écrivez à la Compagnie J. R. WATKINS, 350 rue S.-Roch, Montréal, Qué.

AVIS AU PUBLIC
AVERTISSEMENT
Champ de Tir de Farnham (Qué.)

Les exercices de tir aux armes portatives se poursuivront au champ de tir de Farnham (Qué.).

La zone dangereuse est située à l'intérieur des limites du Camp de Farnham, près de Farnham (Québec), et dans la paroisse de Saint-Romuald de Farnham.

Cette zone est clairement indiquée par des signaux de danger.

La Couronne n'assume aucune responsabilité à l'égard de toute réclamation découlant de dommages à la propriété ou de blessures (y compris la mort) résultant de la non-observance du présent avis.

PAR ORDRE
F.R. Miller,
Sous-ministre,
Ministère de la Défense nationale.

Ottawa, Canada,
HQ 5140-2
10 juin 1957.

ON DEMANDE : Tricoteuses demandées pour faire des bas à carreaux à domicile, sur machine semi-automatique. Nous fournissons la machine. Appelez FI. 7-7662, Saint-Jean.

HOMMES DEMANDES: homme de tout âge désirant un emploi stable ou partiel, aucun argent à débourser. Ecrire à C.P. no 6 ou téléphoner à 6-R-20 Saint-Clet, cté de Soulanges.

5 INSTITUTRICES diplômées demandées pour classes de village, salaire minimum $1,600.00, appartenant à l'Association des Professeurs Inc. S'adresser à R. Beauchemin, sec., S.-Amable.

PERDU: un trousseau contenant une vingtaine de clefs a été perdu mardi. Prière de rapporter à 170 rue Saint-Jacques, Saint-Jean, ou tél. 7-7529.

ON DEMANDE: une personne de 20 à 30 ans, avec expérience, pour ouvrage général de maison, commençant vers 8 h. 30 a.m. S'adresser à 6-5748.

DIVERS

COUVREUR DE TOITS: Couvreur responsable, qualifié et approuvé par "Building Products Ltd" et "Alexander Murray Ltd", aussi par plusieurs manufacturiers de papiers et d'asphalte à toitures. — Mes années d'expérience m'ont appris à employer seulement la plus haute qualité de matériaux pour votre toit et pour votre protection. La limite de garantie pour tout toit en papier est de 20 ans mais ces toits ont duré beaucoup plus longtemps. Assurances contre accidents et dommages. Prix modiques. J.-Albert Morin, R.R. No 40, tél. FI. 6-5260, Iberville.

REPARAGE de RAQUETTES DE TENNIS et de BADMINTON, service prompt et courtois. S'adresser à 154 rue Larocque, Saint-Jean. Tél. FI. 6-6281.

ATTENTION POUR VOS ECHANGES D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES, dans les meilleures marques, consultez-moi sans obligation. Pour information, téléphonez le jour ou le soir à M. André Bessette, Southern Canada Power, téléphone au bureau, FI. 6-6859, résidence FI. 6-4541.

REPARATION GENERALE: Daigneault et Lussier, réparation de machine à laver, de moulin à gazon, affilage de tout genre, etc., etc. OUVRAGE GARANTI. S'adresser à 50 des Carrières, Saint-Jean, tél. FI. 7-3396.

A LOUER: chambre pour homme, très propre, située à 136 rue Jacques-Cartier. S'adresser à Philippe Guay, 130 rue Jacques-Cartier.

POUR GRAND MENAGE, lavage de maisons et galeries, enlèvement des châssis, etc., informations à Lussier Window Cleaning, tél. FI. 7-1834.

Fille demandée

Comme commis pour ouvrage général de magasin. Bilingue.

S'adresser à:

Librairie Bernard

136, rue Richelieu, Saint-Jean

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Longueuil célèbre avec faste son tricentenaire

Tout Longueuil rend hommage à la mémoire de LeMoyne. — Une messe pontificale, un sermon, un grand défilé historique. — Un hôpital de $4,500,000 et 300 lits.

Bravant le vent et les averses qui se succédaient, la Société Saint-Jean-Baptiste de Longueuil a quand même réalisé tout son programme dimanche dernier, messe d'action de grâces et défilé historique.

Et l'ampleur des deux cérémonies était ce qu'on n'avait jamais vu sur la rive sud jusqu'à présent. La présence de l'Evêque du diocèse, entouré de prêtres originaires de la paroisse-mère, Saint-Antoine, la prédication donnée et qui rappelait toute l'histoire de Longueuil, de même que le défilé historique, sont au crédit de notre Société nationale, qui n'avait rien négligé pour faire un succès de cette journée.

Elle ne restera pas sans lendemain puisque S. Exc. Mgr Gérard-Marie Coderre, évêque de Saint-Jean, en présentant ses voeux aux paroissiens de Saint-Antoine et rappelant les vertus des fondateurs, a voulu accorder, pour les huit jours qui suivent, aux conditions ordinaires de la confession et de la communion, une indulgence plénière à tous ceux qui visiteront l'église S.-Antoine et prieront aux intentions du Souverain Pontife.

Pour la messe pontificale, Mgr Coderre était assisté au trône de Mgr Romain Boulé, p.a., v.g., curé de la paroisse, comme prêtre assistant, du R.P. L.-P. Lamarre, o.p., et de l'abbé Benoit Caron, comme diacres d'honneur et des abbés Guy Pratt et Maurice Laforest, comme diacre et sous-diacre d'office, tandis que les abbés Fernand Ostiguy et Paul Deland étaient les cérémoniaires.

A l'Evangile Mgr Boulé souhaita à Mgr l'Evêque la bienvenue à Longueuil et annonça qu'il avait l'intention de dresser une liste d'honneur des membres du clergé issus de Longueuil et invitant à cette fin les familles à lui communiquer les noms de leurs enfants religieux ou prêtres. Il dit que de la paroisse plus de 30 prêtres sont sortis et sont un témoignage. Il rappelle que samedi marquera le 6e anniversaire de consécration épiscopale de Mgr Coderre et lui assure les prières des fidèles en même temps que la soumission à ses directives.

Il croit que le moment est propice pour remercier la Providence des bienfaits dont elle a comblé la paroisse et il invite ses auditeurs à se souvenir des vertus des fondateurs et à conserver fidèlement le dépôt qu'ils nous ont confié sur cette terre canadienne.

L'abbé Mongeau

M. l'abbé F.-X. Mongeau, enfant de la paroisse et curé de la paroisse des Saints-Martyrs à Montréal, a dit que c'est aujourd'hui que se réalise pour la paroisse Saint-Antoine de Longueuil, ce mot du prophète: "voici un grand jour pour toi". S.-Antoine n'est-elle pas en effet la mère de toutes les paroisses de toutes les églises de la région. Et en ce grand jour n'est-il pas opportun de faire monter vers le ciel des cantiques de joie et d'action de grâces, de reconnaissance?

Dieu dont la bonté est infinie a surement comblé cette paroisse de ses faveurs. On y trouve en effet les plus belles pages de notre histoire. Charles LeMoyne s'était engagé, en arrivant en Nouvelle France, de répandre le royaume de Dieu dans la colonie et Catherine Primot, qui devait lui donner quatorze enfants, n'a-t-elle pas répondu à ce qu'on disait d'elle "qu'elle fut une mère de famille accomplie et un modèle achevé de Vertu pour toute la colonie". Et LeMoyne lui-même fut le gentilhomme par excellence. Cette lignée s'est continuée jusqu'à nos jours, laissant l'exemple d'une vie féconde et une histoire remplie d'exploits.

La paroisse de Longueuil a eu aussi une vie religieuse féconde. C'est en 1842 que les Oblats de Marie Immaculée s'y installent. Ils y restent jusqu'en 1848 et c'est en 1843 qu'Eulalie Durocher, en religion Mère Marie-Rose jette cette semence, dans la terre fertile de Longueuil, d'une communauté qu'on retrouve aujourd'hui pour ainsi dire aux quatre coins du monde. Les RR SS. des Saints-Noms de Jésus et de Marie continuent l'oeuvre de Mère Marie-Rose, auprès de milliers d'enfants. En 1867 ce sont les Frères des Ecoles chrétiennes qui s'installent à Longueuil. La haute renommée de ce collège a depuis attiré vers lui des milliers d'écoliers de tous les coins de la province d'abord et de la région par la suite.

En 1876 ce sont les Soeurs Grises qui ouvrent leur Foyer aux vieillards et aux orphelins; en 1914 les Frères de la Présentation y installent leur noviciat. Puis c'est en 1950 l'ouverture de cette maison d'enseignement secondaire, l'Externat classique de Longueuil et vers le même temps l'arrivée des RR. SS. Trinitaires.

Ici le prédicateur s'arrête sur le nom illustre du R.F. Marie-Victorin, une gloire du Canada français dont le nom est passé dans l'histoire comme celui d'un grand éducateur dont la réputation est devenue internationale, parce qu'il a su mettre en évidence et chanter la flore canadienne.

Ce fut aussi le privilège de S.-Antoine de compter parmi ses curés des Denault, évêque de Québec, des vicaires comme un évêque de Québec, Mgr Signai, le premier évêque de Montréal, Mgr Lartigue.

Et ici le prédicateur se remémorant un souvenir s'arrête sur la personne de Mgr Joseph Payette, symbole de la régularité et de la sainteté e qui l'accompagna à l'autel lors de sa première messe en 1925.

Soyons fiers des pionniers, dit le prédicateur. Ils nous ont apporté un patrimoine riche, fait de fierté. Soyons fiers de notre clergé, soyons unis comme le veut la devise de Longueuil. Et comme les fondateurs ont lutté pour implanter la foi dans cette région, à leur exemple donnons notre temps, nos connaissances au service de la cause de l'Eglise dans les mouvements d'Action catholique.

Quand le soleil descend à l'horizon, des clochers de Longueuil et de Notre-Dame monte une même prière mariale et deux croix: celles de l'église de Saint-Antoine et du Mont-Royal, se saluent dans un message de foi, d'espérance et de charité chrétiennes

Continuons sur cette terre de multiplier les vocations sacerdotales. Elles seront la moisson de demain.

Mgr Coderre croit qu'il est opportun de remercier la Providence de ses faveurs. Trois siècles d'histoire méritent un acte de foi, devant la multiplicité des familles, des paroisses. Et aujourd'hui que pouvons-nous souhaiter de plus que demander que cette foi se développe de plus en plus dans cette belle région. Quand une paroisse a donné tant, ne doit-on pas attendre encore plus d'elle. Saint-Antoine du reste, sait se tenir au premier rang et est fidèlement au service de l'Evêque et de l'Eglise dont elle suit attentivement les directives.

Mgr Coderre annonce ensuite qu'il accordait l'indulgence plénière dont nous parlons plus haut, puis bénit les pains qui furent distribués dans l'assistance.

Aux premiers rangs de la nef on remarquait le maire et président du comité des fêtes du Tricentenaire de Longueuil et les membres du conseil municipal, le R.F. Gustave, directeur du Collège de Longueuil et des représentants de toutes les communautés de Longueuil, ainsi que M. et Mme Maurice Bernier, de Québec. Mme Bernier, née Juliette Chassé, était la petite fille du Dr Gédéon Larocque, député de Chambly à l'Assemblée législative. M. l'abbé Thibault, fondateur du Foyer Saint-Antoine était le frère de Mme Larocque.

Il y avait foule l'après-midi, dans les rues, malgré le vent, la pluie intermittente, pour voir le défilé historique, dans lequel on admirait 20 chars allégoriques, une dizaine de fanfares et de fortes délégations des diverses Sociétés Saint-Jean-Baptiste du diocèse, ainsi que plusieurs conseils municipaux, maire en tête.

Mentionnons les chars allégoriques: Château de Longueuil; la colonisation; l'Ordre du Bon Temps au château de Longueuil; le traversier entre Montréal et Longueuil; le premier moulin à scie au Canada; le chemin de fer sur la glace; la brasserie de Longueuil (1700); début de l'insurrection de 1837 sur le Chemin de Chambly; les Macchabées Canadiens; la reine de Longueuil, le premier crible à Montréal; le four à pain; Albani la glorieuse canadienne; le mois de Marie à la croix du chemin; la criée à la porte de l'église; Armoiries de Longueuil; S.-Jean-Baptiste.

Notons que tous les personnages étaient représentés par des citoyens et jeunes filles de Longueuil.

Tout ce cortège et l'organisation avaient été confiés à M. Gaston Labadie et en terminant qu'on nous permette de citer la strophe que le choeur de chant de Saint-Antoine a fait entendre, d'une chanson primée lors du concours récent et qui est de M. Adélard Julien:

O vieux Longueuil! Terre au sol glorieux,
Ton fondateur fut soldat valeureux!
Les LeMoyne, famille illustre,
Ont marqué ton histoire
Et leurs faits en nous font renaitre
Les plus brillants espoirs.
En leur honneur, de nos ancêtres
Chantons en choeur l'héroïsme et la gloire.

Un hôpital à Longueuil

La ville de Longueuil et la région seront dotées, d'ici un an ou deux, d'un vaste hôpital de 300 lits, qui portera probablement le nom de Charles LeMoyne. C'est ce que la Société Médicale du comté de Chambly Inc., entend réaliser, et à cette fin elle lancera dès octobre prochain une souscription dans le public, avec un objectif de $1,000,000 tandis que le coût de l'hôpital lui-même sera de $4,500,000.

Tout récemment la Société a signé avec la ville de Longueuil le contrat pour l'acquisition d'un vaste terrain, rue Thunber et chemin de Gentilly, où l'édifice sera construit.

La Société médicale dont le président est le Dr Roland Mercile, compte 63 membres et est dirigée par un bureau de 8 membres, ayant pleins pouvoirs.

Ordination

Dans le brouhaha des fêtes qui se préparaient pour le troisième centenaire, sauf pour la famille et quelques amis, a passé presque inaperçu l'ordination d'un enfant de la paroisse, l'abbé Mario Decelles, prêtre des Missions Etrangères. La cérémonie s'est déroulée samedi matin en l'église Saint-Antoine. S. Exc. Mgr G. Trudel, des Pères Blancs d'Afrique, présidait, assisté de Mgr Romain Boulé, p.a., v.g., curé de Saint-Antoine et de l'abbé Louis Pagean, des Missions Etrangères.

Le nouveau prêtre était assisté de M. l'abbé Joseph Beauvais, et M. l'abbé Guy Pratt expliquait la cérémonie en chair. Dans la nef, à côté de la famille de M. Auguste Decelles, on remarquait Monsieur le Maire e les Officiers de la Récollection mensuelle.

L'abbé Decelles a célébré sa première messe dimanche matin à 8 heures et chantera sa première grand'messe dimanche prochain. Il se destine aux Missions de l'Honduras qu'il ne rejoindra pas avant un an.

Soumissions accordées

Siégeant en comité vendredi dernier, le Conseil municipal a accordé une soumission au montant de $84,-395 à Désourdy Construction, pour trottoirs et pavages, parmi une dizaine d'autres.

Le Conseil tiendra une réunion régulière vendredi soir prochain.

xxx

Terrains de jeux

L'ouverture officielle des Terrains de jeux avait lieu mardi matin par une messe en l'église Saint-Antoine. Cette année encore des moniteurs ont charge de ces terrains.

xxx

Premier vendredi

Vendredi prochain, premier vendredi du mois, il y aura messe à 5 h. 45 p.m. à Saint-Antoine. Vendredi dernier il y avait demi-heure sainte et messe, dans la soirée pour les hommes de la Ligue particulièrement.

VERCHERES

En l'église de Verchères a été célébré le mariage de M. Euclide Dulude, fils de M. Wilfrid Dulude et de Bernadette Richard, à Mlle Gisèle Chagnon, fille de M. A. Chagnon et de feu Marie-Ange Malo. Les témoins ont été MM. Wilfrid Dulude et Adrien Chagnon pères des époux.

Devoirs religieux

Durant les vacanes, n'oublions pas nos devoirs religieux. Cette semaine aura lieu le premier vendredi du mois. Il y aura une messe vendredi soir à 9 h. 30. Profitons de ce vendredi pour remercier le Sacré-Coeur de tout ce dont on a reçu et demandons pardon pour les fautes du temps des vacances.

Sincères félicitations

Sincères félicitations à Mlle Renelle Chagnon qui a été fiancée à M. Roland Hébert.

Sépulture

En l'église paroissiale de Verchères a eu lieu les funérailles de Mme Arthur Tétreault, née Delphine Chagnon. Elle laisse dans le deuil quatre filles dont une religieuse des Srs des Saints Noms de Jésus et de Marie. Sincères condoléances à la famille.

Sincères félicitations

Sincères félicitations à M. Marc St-Cerny qui a été nommé vice-président diocésain de l'O.T.J. du diocèse de Saint-Jean. Bon succès.

Bonnes vacances

Nous souhaitons d'heureuses vacances à tous nos professeurs, religieuses et institutrices qui se sont dévoués durant l'année scolaire pour nos enfants. Bonnes vacances, chers professeurs.

Pèlerinage à Saint-Anne-de-Beaupré

Il est à noter que le pèlerinage diocésain à Sainte-Anne-de-Beaupré aura lieu le 14 juillet 1957. Pour ceux et celles qui seraient intéressés à faire ce pèlerinage, prière de s'adresser à Mme Viateur Paradis, présidente des Dames de Sainte-Anne.

Correspondance

N.D.L.R. — Pour tout communiqué toutes nouvelles que vous aimeriez faire publier sous la rubrique de Verchères, communiquez avec Mlle Thérèse Bissonnette, Verchères, P. Q.

Résultats scolaires au collège Saint-François-Xavier de Verchères

Jean-Daniel Massicotte	98
Alain Pigeon	97
2e année:	
J.-André Larose	93.9
Marcel Beauchemin	93.9
3e année:	
André Provost	93.9
Jacques Dalpé	87.4
4e année:	
Denis Chagnon	84.5
Guy Boisvert	78.5
5e année:	
Jean-Guy Dalpé	85.5
Georges Gendron	80
6e année:	
P.-Paul Desmarais	80.1
G.-Rénald Pigeon	79.8
7e année:	
Denis Desmarais	77.8
Jocelyn Armstrong	77.4
8e année:	
Gilles Racine	75.4
Robert Petit	63.7
9e année:	
Jacques Vincent	79.1
Etienne Desmarais	76

Conférence du clergé canadien sur l'alcoolisme

La 3e conférence du clergé canadien sur l'alcoolisme se tiendra cette année, le 18 juillet, à la Villa Manrèse, 630, Chemin Sainte-Foy, à Québec, sous la présidence de Son Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec et primat du Canada. Tous les prêtres du clergé, tant diocésain que régulier, sont cordialement invités. Pour l'inscription, on s'adresse au R. P. Ubald Villeneuve, o.m.i., secrétaire de la Ligue Internationale contre l'Alcoolisme, 460, rue de l'Eglise, à Québec.

Chevrolet '50

On offre en vente un Chevrolet 1950 en bonne condition et très propre. — Facilité de paiement —

S'adresser à 244 Saint-Pierre, Saint-Jean. Tél. 7-1334. C. G.

GARDERIE DE BÉBÉS

Gardons en pension, enfants de tout âge, soit au mois, à la semaine ou à la journée.

Beau terrain de jeu et bonne surveillance.

Pour information s'adresser à

Mme Arthur Vallières

85 BOUL. ST-JOSEPH

Tél. FI. 7-1950 ST-JEAN

DECOUPEZ CECI POUR REFERENCES FUTURES

CULTIVATEURS

Vaches et chevaux morts ou accidentés

St. Johns Meat Service

Plus hauts prix (vivants)

Saint-Jean Fl. 6-3541

Camion à votre service 24 heures par jour.

A votre service pour IMPRESSIONS de toutes papeteries professionnelles

Les Editions du Richelieu Ltée
170 St-Jacques Tél. 7529

A VENDRE

Moteur Johnson, 25 forces, avec coque "Peterboro", 16 pi. .. .. .. $525.

Moteur Evenrude, 10 forces, 1957, avec coque de 12 pi., siège en cuirette pour 6 personnes .. $450.

⅓ COMPTANT, BALANCE TERMES

Fl. 7-7575—6-4709

Vendeurs demandés pour Produits Familex Ltée

TRES BON REVENU

Pour rendez-vous:

Fl. 7-1907

Revue de la PRESSE

par Me Rodolphe FOURNIER, N.P.

Résolutions du congrès de refrancisation

Le Conseil de la Vie Française en Amérique a tenu ces jours derniers, un congrès de la refrancisation. Une trentaine de conférenciers ont fait la synthèse de ce qui manque au Canada pour que notre langue continue à se perfectionner.

Il faut être aveugle pour ne pas constater les progrès du français en notre pays. En 1760, les Canadiens français n'étaient que 60,000 (soit à peine trois fois la population de Saint-Jean), éparpillés sur les rives du Saint-Laurent. Aujourd'hui ils sont près de cinq millions, dont un million dans les diverses provinces du pays. Rares sont ceux qui ne parlent pas le français, même en dehors du Québec.

Quatre catégories de gens s'intéressent à notre langue: quelques défaitistes, groupés à Montréal, qui n'ont pas foi en l'avenir, héritiers des vaincus de 1760; les indifférents qui se laissent vivre; les optimistes qui ne font que peu de choses pour se perfectionner; et les réalistes, qui voient les défauts à corriger et qui mettent tout en oeuvre pour donner au français la première place. Nous croyons qu'il faut être dans cette dernière catégorie, et agir en conséquence.

Dans notre région, nous devons concentrer nos efforts aux institutions d'enseignement et à la refrancisation des affiches. Lorsqu'un professeur dit à ses élèves chez-nous: "Watchez-vous aux examens, les gars," il ne prêche pas par l'exemple. Les responsables doivent prendre les moyens requis pour que les professeurs se surveillent sans cesse et que les élèves apprennent à bien parler. A cette fin, il faudrait que dans chacune de nos écoles, couvents, collèges, etc., il y ait "un cercle d'étude du français."

M. Gérard Fecteau a donné un excellent résumé des délibérations du congrès de refrancisation, dans l'Action Catholique du 25 juin dernier:

"Le congrès de la refrancisation qui s'est tenu en fin de semaine dans la vieille capitale: berceau de la civilisation canadienne-française en terre d'Amérique, a permis de constater que notre culture est restée bien française même s'il y a lieu de l'améliorer sur certains points importants.

Les participants venus de plusieurs centres d'expression française du pays et de la franco-américanie, ont été cependant unanimes à reconnaître que l'américanisme défigure actuellement le visage distinctif qui doit être la nôtre.

Il faut qu'une certaine loi provinciale sur l'affichage soit remise en vigueur: qu'un organisme de persuasion bien documenté et pourvu des fonds nécessaires soit créé pour redonner à notre province son visage français.

Créer une pédagogie canadienne-française en s'inspirant de la pensée française et soustraire cette pédagogie à la tutelle de l'américanisme;

Pousser l'étude de la langue, de la grammaire, du vocabulaire à tous les degrés de l'enseignement. et faire plus de cas du français aux examens, même dans les matières autres que le français.

Insister sur la phonétique à l'école;

Refranciser la langue de chaque profession ou métier par l'intermédiaire d'associations et de groupes professionnels;

Préparer des lexiques à l'usage des différents métiers et professions pour faire disparaître les anglicismes;

Convaincre les chefs d'entreprise de l'intérêt d'avoir un personnel parlant bien et utilisant une langue précise;

Convaincre les commerçants et les industriels de l'intérêt (notamment au point de vue touristique) d'avoir des enseignes et affiches françaises des traductions bien faites, de recourir aux services de publicitaires et de correspondanciers connaissant leur langue;

Créer "un office de publicité" pour conseiller les patrons;

Fonder un organisme ayant un droit de regard sur les raisons sociales pour qu'elles soient françaises et attrayantes;

Franciser les noms de lieux avec le concours des sociétés d'histoire régionale;

Intéresser toutes nos associations grandes et petites, à la refrancisation pour qu'elles mettent la correction de la langue en tête de leur programme;

Encourager la lecture des bons auteurs français;

Multiplier les bibliothèques prêtant gratuitement les livres, principalement aux enfants;

Exercer une action sur les familles pour faire lire les jeunes;

Mettre sur le marché des livres à prix populaire pour les familles d'ouvriers;

Rendre les émissions de la télévision plus éducatives;

Donner des cours de journalisme dans les universités;

Faire paraître des articles dans la presse pour faire mieux connaître et aimer davantage cette langue;

Favoriser l'éclosion de nouveaux cercles littéraires, mêmes dans les collèges;

Développer le goût des élèves pour l'histoire et organiser des pèlerinages jusqu'aux lieux historiques voisins;

Faciliter aux historiens l'accès des archives;

Modifier la législation concernant l'urbanisme pour qu'elle réponde mieux aux besoins de la refrancisation et à la conservation des vestiges du passé;

Inculquer à la population le respect des vieux monuments et maisons et obtenir des organismes compétents qu'ils les protègent du pic des démolisseurs;

Préparer une série de recueils de chansons, de contes canadiens pour les écoliers;

Communiquer aux enfants l'amour du folklore;

Rendre plus riche la vie paroissiale en instituant certaines émissions hebdomadaires à la TV et en créant l'Union des Familles". (4-7-57)

M. André Langlois est . . .

(suite de la 1ère page)

Dr J.-T. Shannon, M. Bernard Bernard, Mme Lionel Nolin, M. René Trahan, M. Jean-Paul Grégoire, Dr Paul Simard, M. Roméo Poutré.

Remerciements à M. Paul Dubé

Au début de cette réunion, M. Paul Dubé, qui pendant cinq ans, soit depuis sa fondation, avait agi comme président du Conseil d'Administration annonça sa démission. Il expliqua qu'il avait fait sa part pour la Fédération des Oeuvres de l'O.T.J., qu'il représentait. Ses affaires personnelles réclamant de plus en plus son temps, il ne pouvait continuer à assumer sa tâche. "A ceux qui au début doutaient de la Fédération, à ceux qui nous disaient que la Fédération ne durerait pas plus que deux ans, nous pouvons maintenant répondre que la Fédération est établie sur des bases solides et qu'elle a bonne vie. Soyez assurés que même si je laisse mon poste de président, je continuerai quand même à me dévouer dans les trois champs d'activité de la Fédération, dans le domaine des loisirs, de la santé et de la charité."

M. Jean-Paul Grégoire remercia M. Dubé et exprima le profond regret qu'éprouvait toute l'assemblée devant cette décision du président. Il félicita M. Dubé pour le travail de pionnier qu'il avait accompli tant à l'Oeuvre des Terrains de jeux, qu'à la Fédération des Oeuvres.

Conclusions

Avant de terminer l'assemblée, l'on proposa qu'un rapport de cette assemblée, ainsi qu'une copie du bilan soient envoyés à S. Exc. Mgr Coderre en lui assurant la filiale soumission des membres et leur collaboration au Chef spirituel pour appuyer l'oeuvre de l'Eglise en matière d'assistance sociale.

A tous les moniteurs d'O.T.J.

Déjà la saison d'O T J est commencée. Au cours de ces premières journées, les enfants sont sans doute venus en grand nombre. L'entrain ne manque pas sur le terrain, les journées passent sans même que tu t'en rendes bien compte. Mais ton expérience te dit qu'en général, cela ne dure pas toutes les vacances et que bientôt les journées seront plus longues et les enfants moins nombreux...

Cela arrive peut-être parce que les enfants se lassent rapidement. Mais cela arrive peut-être aussi, parce que c'est toujours la même chose qui se passe sur le terrain. Pour prévenir ceci, nous voulons te rappeler qu'il est encore temps de t'abonner à "L'Ami du Moniteur", si tu ne l'as pas déjà fait. Tu y trouveras des suggestions qui te permettront de varier tes journées, de les rendre plus intéressantes pour les enfants et pour toi, enfin de garder les enfants en plus grand nombre sur le terrain.

Tu n'as qu'à t'adresser à:

"L'Ami du Moniteur",
a/s M. Guy Dupuis,
La Centrale Catholique,
Saint-Jean, P.Q.

Hâtez-vous! Hâtez-vous! Hâtez-vous!

La plus grande vente de vêtements d'enfants bat son plein chez Béatrice

SUR DEMANDE GENERALE ET COMME NOUS N'AVONS PU SERVIR TOUT LE MONDE LES PREMIERS JOURS, NOUS PROLONGEONS LA VENTE

Des aubaines de toutes sortes vous font économiser de façon surprenante. Profitez-en!

Aussi nouveaux stocks de marchandises d'été et d'hiver

Chez BEATRICE

191, rue Richelieu Téléphone 6-4177 Saint-Jean, Qué.

Pharmacie SAGALA
Tél. Fl. 7-2389
Demandez à votre médecin de nous envoyer vos prescriptions.

Le Richelieu
Directeur: Paul L'ECUYER

Les Immeubles Richelieu
ENRG.
COURTAGE EN IMMEUBLES
Vente, administration, évaluation, placement
59 Cousins — St-Jean, Qué. Tél. Fl. 7-4527

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 4 JUILLET 1957
Imprimé aux Editions du Richelieu Ltée

Saint-Jean, Longueuil, Chambly et Bedford parmi les villes honorées

M. Stanley Tremblay, directeur de la police de Saint-Jean, a assisté au 25e congrès annuel des chefs de police et pompiers du Québec, qui s'est tenu, la semaine dernière, à Ste-Agathe.

Au début de ce dernier congrès, M. Georges Kenney, président général de la Ligue de Sécurité de la province de Québec, a honoré 46 municipalités de la province qui, grâce à un effort concerté, ont réussi à éviter tout accident mortel de circulation au cours de l'année 1956.

Parmi les localités qui ont été honorées, on remarque Saint-Jean, Longueuil, Chambly et Bedford. C'est le chef Stanley Tremblay qui a reçu la décoration, au nom de la Cité de Saint-Jean.

Le chef Stanley Tremblay a été élu pour un 7e mandat consécutif, Major d'armes de l'Association des Chefs de Police de la Province.

Graduation de 360 cadets du CARC au Collège Militaire

Trois cent soixante cadets-universitaires de l'Ecole des Officiers du Collège Militaire Royal de Saint-Jean ont terminé un cours de formation de six semaines, vendredi dernier après-midi, au cours d'une imposante cérémonie militaire. Des trophées ont été remis à cinq d'entre eux, tous de l'Ouest du Canada.

De ce nombre de jeunes gens, qui seront versés soit dans les cadres de la réserve de l'Aviation ou dans les forces régulières de ce service armé, 75 seulement viennent des universités françaises de la province de Québec.

Le vice-maréchal de l'air J. G. Bryans, CBE, C.D. commandant des écoles de formation du CARC, a passé les cadets en revue et a décerné les trophées. Il était accompagné du cadet-commandant P. L. S. Taylor, de l'Université Western, Ontario, ainsi que du cadet-hôte, J. H. Baxter, étudiant à l'Université de la Saskatchewan, alma-mater du vice-maréchal Bryans.

Ces jeunes 360 jeunes gens viennent de toutes les parties du pays, de l'Atlantique au Pacifique. La plupart font partie des cadres de la réserve du CARC mais un bon nombre se sont déjà engagés dans les cadres réguliers de notre aviation dans lesquels ils seront versés à la fin de leurs études universitaires.

Chaque année, un groupe de cadets universitaires viennent à l'Ecole de formation des officiers de réserve du Collège Militaire Royal de Saint-Jean pour y subir un entraînement de six semaines. Ils n'ont pas été soumis exclusivement aux manoeuvres militaires mais ont poursuivi des études portant sur les affaires internationales, l'histoire du Corps d'Aviation Canadien, l'importance des qualités de chef, la loi aérienne et l'organisation du CARC.

Le vice-maréchal Bryans, après avoir passé les cadets en revue, a déclaré que leur formation leur servira certainement dans la vie, qu'ils choisissent d'embrasser la carrière militaire ou une carrière civile.

"Dans une période de tension du genre de celle que nous traversons, vous représentez l'élément de force et de préparation dont ont besoin les démocraties telles que la nôtre", a-t-il ajouté.

Ces jeunes gens viennent de 37 Nombre d'entre eux n'ont pas encouniversités et collèges canadiens. déjà des militaires accomplis. re terminé leurs études mais sont

Parmi le groupe restreint de Canadiens français, on remarquait une forte délégation de l'Université Laval, de Québec. Il s'e trouve quelques-unes de l'Université de Montréal, de McGill et du Sir George William College.

Aux instituteurs et aux institutrices

Veuillez prendre avis que la Ligue Antituberculeuse de Montréal, Inc., tiendra une clinique d'examens pulmonaires, à Saint-Jean Salle du Marché, de 2 h. à 5 h. p.m. et de 7 h. à 9 h. p.m., le 10 juillet 1957 et à Iberville, Salle Saint-Charles, de 2 h. à 5 h. p.m. et de 7 h. à 9 h. p.m., lundi le 8 juillet 1957.

Que tous les instituteurs et institutrices en profitent pour subir s'il y a lieu une radiographie de leurs poumons.

Unité Sanitaire, Saint-Jean, Qué.

La bénédiction d'une piscine à Boucherville

Les enfants de Boucherville pourront se rafraîchir et se détendre, cet été, dans une magnifique piscine qui vient d'être construite au terrain de jeux de cette municipalité.

La bénédiction de la nouvelle piscine s'est déroulée dimanche après-midi, à 3 h.; elle était présidée par Mgr Joseph Poissant, C.S., curé de Boucherville.

Grâce à la généreuse collaboration des citoyens, le comité local des Loisirs a aménagé un grand terrain de jeux dans la nouvelle section résidentielle sise dans la partie est de Boucherville. C'est là aussi qu'on a bâti la piscine; celle-ci mesurant 40 pieds sur 80 peut recevoir 200 enfants. Il y a de 2 à 4½ pieds d'eau.

Le terrain de jeux de Boucherville que fréquentent de 400 à 500 enfants est confié à deux moniteurs compétents, qui sont des séminaristes. Cette municipalité possède un comité de Loisirs depuis 1946; le président est actuellement M. Aimé Racicot. Le Conseil d'Administration comprend aussi MM. Roland Lussier vice-président, Gustave Francq, trésorier, Jean-Claude Jodoin, secrétaire, les directeurs sont MM. Clovis Langlois, maire de Boucherville, L. Jetté, Marcel Laliberté, Jean Lacaille, Jérôme Carrière et André Quintal.

Chez les Chevaliers de Colomb du 4e

A l'occasion de la Fête-Dieu, le jeudi soir, les Chevaliers de Colomb du 4e degré se rendaient à Saint-Luc paroisse de leur dévoué aumônier, M. l'abbé D. Donais, curé.

Trente membres escortaient le S.-Sacrement à la procession, et ont assisté à la messe célébrée en plein air au magnifique reposoir et autel érigés à la résidence de S. H. le maire de S.-Luc, M. Philippe Baillargeon.

Après la cérémonie religieuse, tous se retiraient au sous-sol de l'église pour tenir leur assemblée régulière et procéder à l'élection de leur Conseil pour le terme 1957-1958. Les officiers élus furent: M. Paul Lamoureux, Fidèle Navigateur; M. Paul-Marie Emard, Fidèle Cérémoniaire; M. Réal Payette, Fidèle Pilotte; M. Gustave Houle, Fidèle Admiral; M. Georges-W. Raymond, Fidèle Contrôleur; M. Laurier Deslauriers, Fi-

(suite à la page 21)

La J.O.C. prépare son programme d'action et le pèlerinage à Rome

Les 125 délégués jocistes canadiens-français qui assisteront au Rassemblement Mondial de la Jeunesse Ouvrière se sont réunis au séminaire Saint-Joseph de Trois-Rivières, les 30 juin et 1er juillet.

Cette réunion est la 2e du genre sur un plan national. Elle a pour but de continuer le travail de préparation intellectuelle, internationale et spirituelle des délégués, préparation qui a débuté depuis déjà plus d'un an, dans chacune des fédérations. A cette occasion, M. Claude Ryan, secrétaire à l'Action Catholique Canadienne, a donné une conférence sur la façon de voyager en Europe pour que cela soit vraiment profitable. M. Ferdinand Biondi, directeur du poste C.K.A.C. a présenté aux délégués quelques films accompagnés de commentaires sur les différents pays d'Europe. Son Exc. Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque du diocèse des Trois-Rivières, a rencontré les délégués au cours de la réunion. Dimanche soir, les délégués sont allés au sanctuaire Notre-Dame-du-Cap, pour prier pour le succès du pèlerinage à Rome en août prochain, où 90 pays seront représentés.

A sa dernière session intensive tenue du 21 au 24 juin dernier au collège de Levis, la J.O.C. a lancé un vaste programme d'action pour l'an prochain. Les quelque 150 dirigeants, dirigeantes et aumôniers fédéraux et nationaux de tous les coins du Québec et du Nouveau-Brunswick présents à ces assises ont étudié ensemble l'orientation qui serait donnée au mouvement. Le groupe a reçu la visite de Son Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec et primat du Canada, qui invita les dirigeants à s'inquiéter toujours davantage, des problèmes de la jeunesse travailleuse qui nous entoure. "La puissance de la J.O.C. a-t-il dit, c'est que les chefs se donnent à plein, et qu'ils en entraînent beaucoup d'autres. C'est vous qui pouvez réveiller le sens des responsabilités. Soyez donc de ces chrétiens qui cherchent et qui regardent. L'Eglise confie à chacun de vous une grande responsabilité et compte beaucoup sur vous".

M. Réal Charbonneau, du secrétariat de l'Action catholique canadienne au cours d'une conférence sur le sens communautaire de l'argent, a parlé de l'utilisation de l'argent chez les jeunes travailleurs, de la gravité du problème dans le monde actuel, des solutions individuelles et d'ensemble à envisager pour résoudre le problème ainsi que de l'attitude des chrétiens en face de la richesse. Le sens communautaire de l'argent sera le sujet du programme social du mouvement pour l'année qui s'en vient". Nous devons être des témoignages, dit-il, vis-à-vis des idées que nous aurons à répandre".

Les dirigeantes de la J.O.C.F. étudièrent différents moyens d'adapter toujours davantage la J.O.C. aux problèmes de la jeunesse travailleuse moderne. Pour le Jeune-J.O.C., une suggestion a été faite, celle de lancer une enquête auprès de 1,000 adolescentes et d'avoir des entrevues auprès d'éducateurs pour connaître la mentalité des jeunes de 14 à 17 ans.

Durant six mois, la J.O.C. tentera diverses expériences pour présenter aux adolescentes, une Jeune-J.O.C. plus adaptée. Voici le programme d'action: Le journal "La Voix des Jeunes" sera présenté avec des centres d'intérêts dynamiques; l'on fera l'essai de 2 ou 3 rencontres populaires avec thème et activités adaptés aux 14-17 ans; l'expérience de services tels que les Loisirs d'hiver et le "Club des As", sujet d'étude sur l'amour, la mode, la personnalité, sera tentée.

Une commission nationale a été formée afin de faire une étude approfondies des résultats de l'enquête et des expériences, afin de pouvoir présenter dans l'avenir, une Jeune-J.O.C. plus adoptée à l'adolescente 1957. Une étude analogue a été menée au sujet de la J.O.C., atteignant les jeunes travailleuses de 18 à 25 ans.

Chez les garçons, un nouveau service a été lancé sur un plan national qui comporte ue série de soirées destinées aux jeunes travailleurs qui ne sont pas immédiatement prêts à se marier. Ce service a été surnommé Système "D" (D pour: débrouillez-vous). On y abordera différents problèmes de jeunes travailleurs. Les sujets traités seront les suivants: Psychologie masculine et féminine, amour, fréquentations, argent, loisirs, métiers, et orientation, participation aux unions ouvrières.

Le Système "D" a pour but de grouper des jeunes travailleurs à qui on essayera de faire prendre conscience des principaux problèmes que comporte leur préparation à l'avenir et des meilleures solutions à envisager. Il utilisera des méthodes capables de leur faire découvrir par eux-mêmes leurs problèmes, de

(suite à la page 21)

Le dernier pèlerinage diocésain aura lieu dimanche le 14 juillet prochain à Ste-Anne de Beaupré. S. Exc. Mgr G.-M. Coderre y célèbrera une messe pontificale, et M. l'abbé A. Gareau, curé à Notre-Dame Auxiliatrice (Saint-Jean), prononcera le sermon de circonstance. Cette photo fut prise lors du dernier pèlerinage que le diocèse de Saint-Jean effectuait à Beaupré en août 55.

PROTECTION
POUR VOUS
POUR VOS BIENS
POUR VOTRE FAMILLE
F.R.L
LEFEBVRE C. D'A. A
ASSURANCES
62, ST-JACQUES SAINT-JEAN
Tél. Fl. 7-7585

ICI et LA

CONTRECOEUR

Le 21 juin, nous avons eu dans les classes la distribution de magnifiques récompenses dues à la générosité de la population de Contrecoeur.

Noms des généreux donateurs:

M. le curé, M. le vicaire, les Religieuses du S. Nom de Jésus, MM. les Commissaires: J.-Ls Fagnan, président, Albert Chrétien, Jos.-Henri Malo, C.- Edouard Fortin, Roger Lanouette; J.-Louis Jacques, secrétaire M. Joseph Papin, Dames de Ste-Anne, MM. les Chevaliers de Colomb, Popular Shoe, M. Henri Lacroix, M. Rodrigue Gosselin, M. R. Boileau, hôtelier, M. Aldéric Mauger, MM. les Chevaliers de Colomb de Sorel, M. Vital Gosselin, Mme Armand Viau, Corporation du Village de Contrecoeur, Southern Furniture Reg'd, La Pâtisserie "Mon Caprice" M. Vanhelemont, Lafayette Shoe, M. Zotique Tremblay, Cercle des Fermières, M. Paul Véronneau, J.A.C. Enfants de Marie, MM. Arthur Chicoie, Wilfrid Piché, maire, Dr Jean Barbeau, Philippe Tétreault, Yvon Bazinet, J.-Paul Charbonneau, Dr J.-A. Coallier, Ovila Leroux, Albert Tétreault, Georges Scott, Lucien Proulx, Stanislas Dupont, M. et Mme A. Deschamps, Mme Elphège Handfield, M. Roland Lemelin, B.C.N., M. Philias Fortin, Mme Lucien Brais, Mme J.-M. Richard, Mme Flore Roy, M. Arcade Duhamel, M. Lionel Bouthillette, M. Edouard Tétreault, M. et Mme Gérard Fortin, M. Jean-Guy Renaud, M. Gilles Godin, M. J.-M. Hamel, bijoutier, Ligue du Sacré-Coeur, Les Filles d'Isabelle, Mme Lucien Chrétien, M. F. Isabelle, M. R. Deguire, Mme A. Bonin, Caisse Populaire de Contrecoeur, M. Clément Lamoureux, M. Georges Lacroix, Mlle Laplante, magasin, MM. Jean Jussaume, Gustave Gendron, Maurice St-Onge, Remi Handfield, électricien, Hubert Lanouette, courtier en assurances, Emilien Dansereau et J.-C. Caron.

Le Directeur, les professeurs et les élèves de l'école vous remercient beaucoup pour votre grande générosité.

M. le vicaire vint dans l'avant-midi, accompagnant le Directeur de l'école dans les classes de 2e, 3e et 4e années et présida à la distribution des prix. Il eut un bon mot de félicitations pour les élèves et les institutrices. Il recommanda la prudence aux élèves et les invita à être fidèles à leurs devoirs religieux durant les vacances.

M. le curé vint dans l'après-midi, présider à la distribution des récompenses dans les grandes classes et à la lecture des promotions. Il fit de bonnes recommandations aux élèves, les invita à la piété et à la fidélité à leurs devoirs religieux.

Les élèves ont subi les examens du Département de l'Instruction publique. A part quelques unités tous les élèves ont reçu leur promotion. L'Ecole le Noblet Duplessis a connu des succès sans précédents grâce au dévouement et à la compétence de tous les professeurs.

Un ou deux prix d'honneur fut accordés dans chaque classe comme assiduité aux offices religieux.

Liste des heureux gagnants:

2e année: G. Phaneuf.
3e année: G. Bonin.
4e année: Jean Chrétien.
5e année A: D. Samson.
5e année B: A. Chrétien.
6e année A: Y. Deslauriers.
6e année B: G. Lamoureux et G. Samson.
7e année: R. Jussaume.
8e année: J. Malo, L. Bousquet.
9e année: S. Dansereau, P.-E. Labelle.

Deux élèves se sont signalés pour leur dévouement aux oeuvres de l'école. Ils méritèrent chacun un prix de $5.: ce sont: Réal Boisjoly et Joseph Malo.

Sanctuaire de la paroisse Sainte-Trinité

A la suite de la procession de la Fête-Dieu, M. le curé présida à la distributions des récompenses des élèves du sanctuaire. Chacun reçut un bel objet de piété comme encouragement à sa présence aux offices religieux le dimanche. Jamais on ne saura trop encourager l'enfant à prendre des habitudes de piété dès sa plus tendre enfance: "L'homme suit dans la vieillesse le chemin qu'il a tracé dans sa jeunesse".

Le 20 juin, les enfants du sanctuaire se rendaient à Saint-Laurent-du-Fleuve pour la fête du Sacré-Coeur grâce à la générosité des membres de la Ligue du Sacré-Coeur et de son président. Ils mirent gratuitement un autobus à la disposition des enfants. Les enfants de choeur remercient les ligueurs pour leur bienveillante attention à leur égard. Ils espèrent que le Sacré-Coeur bénira la paroisse en retour.

N.-D.-de-l'Assomption
(MACKAYVILLE)

HOMMAGES A JESUS-HOSTIE

Des centaines de paroissiens, y compris les membres des différentes associations et de congrégations paroissiales ont rendu hommage à Jésus-Hostie dimanche soir dernier.

Le Saint-Sacrement porté par notre curé M. l'abbé Omer Ménard, se rendit avec la foule au magnifique reposoir érigé sur le terrain de l'école Notre-Dame-de-l'Assomption, par les RR. FF. du Sacré-Coeur.

Durant le parcours, le R.F. André-Jean, dirigea les prières à l'aide d'un haut-parleur et M. Raoul Vézina dirigea les chants.

Au reposoir M. l'abbé Ménard adressa lui-même les prières à Notre-Seigneur, que la foule répétait dans un même élan de foi et d'amour.

Au retour avant le chant du **Tantum Ergo** le **Magnificat** fut chanté par la foule et après la bénédiction du Très Saint-Sacrement, M. le Curé remercia bien sincèrement au nom de Notre-Seigneur toutes les personnes qui venaient de rendre ce sublime hommage à Jésus-Hostie.

xxx

PREMIER VENDREDI DU MOIS

Vendredi soir, il y aura Heure sainte à 8 h. 30 et confessions. Une messe sera célébrée à 9 h. 30 aux intentions des participants. Donnons au Coeur de Jésus ces heures de prières aux intentions générales de juillet: soit l'usage pacifique des énergies atomiques et les missionnaires d'Océanie.

SUCCES SCOLAIRE

A l'école Notre-Dame-de-l'Assomption de Mackayville, dirigée par le R.F. Laurent, s.c., deux classes se présentèrent au certificat d'études: La 7e année et la 9e année. Les résultats sont très consolants. En 7e année, 19 sur 22 obtinrent leur certificat: M. Maurice Collette se classa premier avec 85.2%. La moyenne de la classe est de 75%. Félicitations au professeur, le R.F. André-Jean qui se dépensa sans compter pour ses élèves. En 9e année 10 sur 10 furent diplômés. M. Michel Tapin se classa 1er avec 84.3%. Encouragés par ce résultat, tous désirent continuer leurs études. Ils ont compris que l'instruction est nécessaire. Félicitations au R.F. Jean-Camille, s.c., qui s'est imposé un gros travail durant le cours de l'année. Le succès couronne une année de travail ardu.

Samedi le 29 juin, le R.F. André-Jean partait pour sa retraite de 21 jours à Saint-Hyacinthe. Bonne retraite! Le 30 tout le personnel se rendait à Granby pour la retraite annuelle. Une année encore d'écoulée. Les années passent. Bonnes vacances à tous les élèves. Grand merci aux bons parents de Notre-Dame-de-l'Assomption pour la belle collaboration qu'ils nous ont accordée. Grand merci à M. le Curé pour toutes ses délicatesses toute l'année durant. A tous, merci! C'est le mot qui vient spontanément sur les lèvres à la fin d'une belle année.

L'ACADIE

FETE-DIEU

Dimanche le 23 juin dernier, avait lieu la procession de la Fête-Dieu. La foule avait bien répondu à l'appel. Les membres des différentes congrégations paroissiales ont rendu au nom de la paroisse entière un éloquent hommage à Jésus-Hostie. Cette manifestation de foi s'est déroulée dans le recueillement. Le défilé imposant partit de l'église pour se rendre au reposoir érigé à la demeure de M. Arthur Fontaine.

M. et Mme Arthur Fontaine désirent remercier sincèrement tous ceux qui ont contribué à décorer le reposoir, soit par don de fleurs, et ceux et celles qui sont venus aider ainsi qu'à Mlle Irène Tremblay qui a prêté son concours d'une manière toute particulière.

xxx

NAISSANCES

Le 27 juin a été baptisé Joseph **Hervé, Jean, né le 19 juin**, enfant de **M. et Mme Robert Fontaine** (**Elisabeth Berthiaume**). Parrain: M. Hervé **Deslandes**; marraine Alice Berthiaume, son épouse, oncle et tante Porteuse: Mme Arthur Fontaine, grand'mère.

Nos félicitations!

—A M. et Mme Guy Ferdais (Liette Brosseau) est née une fille baptisée Marie, Liette. Lucie Parrain et marraine: M. et Mme Lucien Brosseau, grands-parents de Laprairie. Porteuse: Mme Lucien Ferdais, grand'mère.

Nos félicitations!

"Le Richelieu" est votre journal, faites-le lire!

MEILLEUR ACHAT EN VILLE

Voulez-vous vous meubler au complet ?
pas un morceau additionnel à acheter
VOYEZ NOTRE ENSEMBLE COMPLET
"Maison moderne"
composé uniquement d'articles de marques réputées.

REFRIGERATEUR
10 p.c. Westinghouse
POELE ELECTRIQUE
30 po., Westiwinghouse
LESSIVEUSE
Précision, euve p lb.
SET DE CUISINE
6 pièces, berçante gratis
MOBILIER DE CHAMBRE
5 morceaux, lit bibliothèque, bureau double, chiffonnier couleur gris argent
GRATIS: matelas à ressorts, sommier à lames.
CHESTERFIELD ou DAVENPORT
3 pièces, choix de couleurs.
Une valeur régulière de $1,600.

Tout cela pour $1195.
Conditions les plus faciles en ville.
Cette offre est pour un temps limité seulement.
Appelez immédiatement
Fl. 7-7338
J.-P. Hébert, MEUBLES
169 S.-Jacques, S.-Jean,
Depuis 16 ans à votre service.

Téléphone Fl. 7-2391 Résidence Fl. 6-5605
ROY & FILS
PORTES ET CHASSIS
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
Finition de maison — Veneer — Masonite — Arborite
Vitres — Peinture "Benjamin Moore"
197 Saint-Jacques Saint-Jean, Qué.

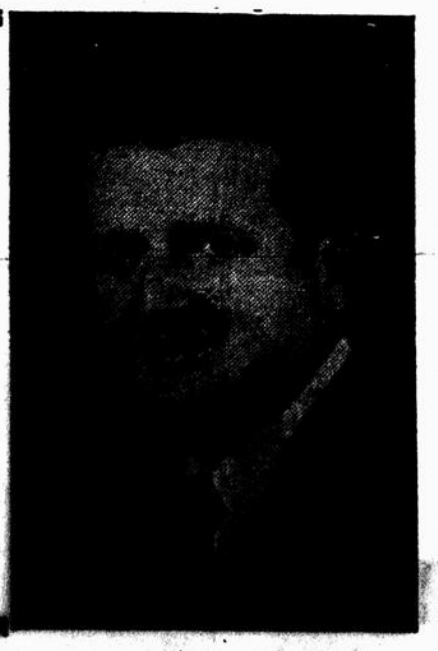
Les Equipements de Bureau
"RICHELIEU"
J.-L. CHARETTE
Prix spéciaux pour étudiants.
CLAVIGRAPHES NEUFS ET USAGES A LOUER
● Machines de bureau, coffres-forts, caisses enregistreuses, etc. Papier et rubans pour caisses, machines à additionner, clavigraphes.

Ameublement complet
224 Champlain, St-Jean Tél. Fl. 7-7425

Nos CHAUSSURES VOUS

Ne manquez pas de voir nos nouveaux styles pour le printemps
ILS SONT RAVISSANTS
Des commis diplômés à votre service
chez
G. St-Germain & Fils Ltée
Fl. 7-4401 282 Richelieu Saint-Jean

7 MOIS
POUR PAYER SANS INTERET
Tous genres d'assurances
● AUTOS
● CAMIONS (flottes)
Feu et Responsabilité:
● RESIDENCES
● COMMERCES
● INDUSTRIES
Pour renseignements
SIGNALEZ
Fl. 6-4155
Le soir:
Fl. 6-5457
René G. Trahan
258 Champlain, St-Jean



"Spécialités pour la mariée"
Thérèse Grenier
Chapeaux faits à la main
Remodelage
Fl. 6-6376
418 Lemoyne St-Jean

Chronique scolaire: Ecole Forget

L'année scolaire 1956-1957 se termina le 21 juin dernier, par la distribution de prix coutumière. Une fois de plus, la Commission Scolaire gratifia les élèves de l'Ecole Forget, de belles et nombreuses récompenses. Un merci très sincère à tous ces hommes voués à la cause de la jeunesse. Nous nous en voudrions de passer sous silence, le public, qui, lui aussi, fit sa large part, la part destinée aux enfants méritants.

Suit, la liste de tous ces généreux donateurs:

La Commission Scolaire de la Cité de Saint-Jean: M. Moïse Lebeau, président; MM. Charles Ray, Mathieu Binette, Dr Vial Lavoie, F.-Raymond Lefebvre, Roland Guay, secrétaire.

M. le chanoine Damase Ray; La Laiterie Granger et Frères; Southern Canada Power; La Société St-Jean-Baptiste féminine, section Marie-Rollet; La Maison Geo. St-Germain; Les Edition du Richelieu; Librairie Bernard; Le Canada Français; M. Yvan Lebeau; Morin et Tougas, architectes; M. et Mme P.-Emile Pétrin; Mme Marcel Casault; MM. et Mmes: André Rousselet, Alain L'Heureux, Charles Caron, Réal Guérin, Bernard Gowarkiewickz, Ls Ménard, Raoul Lord, Richard Fournier, Roland Boucher, Ludger Béliveau, Bernard Lavallée, Léo Girard, Lionel Girard, Armand Boivin, André Fortier, Marcel Hébert, Louis Lamarre, Armand Laurendeau, Roma Bessette, Jean-Paul Dussault, Joseph Busque, Sylva Thibodeau, Jean-Paul Perron, Antoine Turmel, Lionel Jacob, Roger Fortier, Emile Robinson, Benoit Longpré, René Trahan, J.-Paul Bouchard, J.-Paul Daigneault, Gérard Barré, Robert Lachapelle, M. Babeu, Paul Lynch, Roland Blais, Hervé Letendre, Jean Spénard, Florian Duquette, Gustave Signori, Mathieu Binette, Valmore Deslauriers, J.-Emile Côté, Denis Grignon, Philippe Lasnier, Armand Choquette, Gérard Hamelin, Armand Brien, Albert Tremblay, Yvan Denault, Alyre Gaboriau, Paul Lapierre, François Robert, Roger Labelle, Edouard Dumouchel, Laurent Corriveau, Gilbert Vervaet, Réal Guertin, Emile Jackson, Marcel Lanciault, René Bonneau Nicolas Jauniaux, Alain Martel, Normand Poirier, Camille Gagnon, Roland Charbonneau, Lionel Richard, Aimé Duquette, Jean Pommerleau, Emile Brien, Grégoire Gaucher, Paul-André Morin, Ange-Lys Meunier, C. Tougas, Paul-Emile Poulin, Albert Aubre, Jean Rouiller, Lucien Gervais Edgar Gaudette, Louis-Victor Marsot, Georges Choquette, Emile Garceau, Jean-Louis Benjamin, Guy Durand, Armand Ouimet, Omer Marcoux, Oscar Letendre, Jean Tétreault Romuald Girard, Firmin Bernard, Ernest Morency, Armand Plouffe, J.-Côme Soutières, Arthur Bélanger, Lionel Tétreault, Lionel Pinsonnault, Louis Madore, Eustache Roy, Lucien Morier, Jean-Paul Lapointe, Maurice Lacombe, Adrien Dandurand, V. Lord, J.-Emile Côté, Urgel Boulerice, Arthur Perrault, Hervé Surprenant, Olier Lambert, Roland Thibodeau, Louis-Paul Beaubien; Mmes: Thérèse Chabot, Emilien Langlois, Rosa Salvail, Cécile Langlois, Gertrude Davignon, Adrienne Archambault et Lionel Durand.

Voici la liste des 4 premiers de chaque classe qui ont mérité des récompenses:

7e année A:

Michel Choquette: Prix d'excellence; Premier prix aux examens mensuels; premier prix d'orthographe; prix d'effort constant; prix pour recherches personnelles; prix pour assiduité aux offices religieux et prix de M. l'Inspecteur.

Claude Delisle: Prix d'ordre et de propreté dans le travail; prix de leçons et devoirs journaliers; prix du sanctuaire; prix d'initiative.

Jean-Claude Lachance: Prix pour progrès accomplis; prix de jovialité et de bonne humeur; prix d'arithmétique.

Gérald Garceau: Prix de serviabilité; prix de lecture; prix pour son bon esprit sportif; prix de chant.

7e année B:

Marcel Noiseux: Prix d'excellence; prix de serviabilité; prix de politesse et de dévouement; prix d'arithmétique; prix de M. l'Inspecteur; prix d'assiduité.

Yves Landry: Prix de succès et de français; prix de catéchisme; et de leçons; prix d'assiduité.

Roger Vigneault: Prix d'application; de devoirs et de leçons; prix de français et d'assiduité.

Gilles Foucreault: Prix de catéchisme et de calcul; prix d'application.

6e année A:

Michel Côté: Prix d'excellence; de français; de religion; de mathématiques, d'histoire et géographie; et d'application.

Robert Béliveau: Prix d'application; de religion; de français; d'assiduité aux offices religieux.

Michel Lord: Prix d'application; d'assiduité; de bonne tenue; de bonne conduite.

Claude Roy: Prix d'assiduité; de religion; de politesse.

6e année B:

Paul Tétreault: Prix de religion de français; d'arithmétique; d'anglais; d'histoire et de géographie; de travail et d'application.

André Lemaire: Prix de religion; de français; d'arithmétique; d'anglais; d'histoire et de géographie; de travail et d'application.

Alain Ouimet: Prix de religion; de français; d'anglais; d'arithmétique; d'assiduité.

Jean-Paul Raymond: Prix de religion; de français; d'anglais; de travail et d'application et d'assiduité.

6e année C:

Denis Robert: Prix d'excellence; d'application; de composition; française; d'arithmétique; d'histoire du Canada.

Gilles Stewart: Prix de grammaire et d'analyse; d'ortographe; de calcul oral; de conjugaison.

Jacques Morin: Prix de religion; de constance au travail; d'anglais; de politesse.

Jacques Hébert: Prix de français; de conjugaison; de mesurage; de générosité.

5e année A:

Robert Gaboriau: Prix d'excellence; de français; de mathématiques; d'anglais; d'histoire; de politesse et bonne conduite; de M. l'Inspecteur.

Laurent Lapointe: Prix de français; de mathématiques, de bonne conduite et bon langage.

Robert Bélanger: Prix de français, de mathématiques, de chant. d'instruction religieuse; de français;

Michel Gervais: Prix de français; d'ordre et propreté; d'écriture; d'application.

5e année B:

Yves Le Pain: Prix d'excellence; de catéchisme; d'histoire et géographie; d'application; prix de M. l'Inspecteur; de ponctualité; d'ordre; d'assiduité aux offices religieux.

Aubert Abribat: Prix de français; de matières diverses; d'application; d'écriture; de dessin; d'orthographe.

René Bernard: Prix de catéchisme; d'arithmétique; de dévouement; d'application; d'écriture; de distinction; de politesse.

Eugen Ernst: Prix d'anglais; de grammaire; d'analyse; de catéchisme; de propreté; de distinction; de politesse.

4e année A:

Normand Béliveau: Prix d'excellence; de religion; de français; de matières diverses; d'arithmétique; de bonne conduite; d'assiduité.

Jean Caron: Prix d'excellence; de religion; de français; d'arithmétique; d'effort soutenu; de bonne conduite.

Robert L'Heureux: Prix de catéchisme; de verbes; d'histoire; d'application et de bonne conduite.

Normand Messier: Prix de catéchisme; de bonne conduite; d'arithmétique; de succès.

4e année B:

François Richard: Prix de catéchisme; d'histoire; d'application; de distinction; de politesse; de ponctualité; d'ordre; d'assiduité; aux offices religieux.

Alain Sauvé: Prix de français; de matières diverses; d'application d'écriture; de propreté.

Michel Laurendeau: Prix d'arithmétique; de catéchisme; d'application; de dévouement.

Robert Vigneault: Prix de catéchisme; de grammaire; d'analyse; de distinction; de politesse; d'écriture; d'assiduité aux offices religieux.

4e année C:

Jacques Robinson: Prix d'excellence de français; d'assiduité; de M. l'Inspecteur.

Marc Perron: Prix d'application; de bonne conduite; de religion et d'arithmétique.

Guy Hébert: Prix de politesse; distinction; de français; d'histoire; de géographie.

Yvan Turmel: Prix de religion; de français; d'application.

3e année A:

Mario Landry: Prix d'excellence; de français; d'assiduité; d'attention.

Laval Perreault: Prix de catéchisme d'assiduité; d'ardeur au travail; de M. l'Inspecteur.

Guy Granger: Prix d'application; de bonne conduite; de propreté; de piété.

Michel Boivin: Prix de politesse; de lecture; de dévouement.

3e année B:

Charles Roy: Prix d'excellence; de français; d'arithmétique; de religion; d'assiduité.

Jocelyn Ferland: Prix d'arithmétique; de matières diverses; de religion; de lecture.

André Thibodeau: Prix d'histoire; de calcul oral; de ponctualité.

André Vincelette: Prix d'écriture; de géographie; de distinction.

3e année C:

Jean Lemay: Prix d'excellence; de dictée; de catéchisme.

Pierre Dufour: Prix d'arithmétique; de catéchisme; de dessin; de français.

Jean Desrochers: Prix de français; de politesse; d'application.

Alain L'Heureux: Prix de politesse; d'assiduité; de M. l'Inspecteur.

2e année A:

Louis Paquette: Prix d'excellence; de religion; d'arithmétique; de géographie.

Mario Choquette: Prix de français; d'histoire; d'arithmétique; d'ordre; de propreté.

Luc Grignon: Prix d'orthographe; de religion; d'application; de politesse.

Marc Côté: Prix d'arithmétique; 4e prix de français; et de religion et de devoirs.

2e année B:

Mario Labelle:: Prix d'excellence; de dictée; d'arithmétique; d'application; d'écriture.

Marcel Stewart: Prix d'arithmétique; d'instruction religieuse; de français.

Renald Tarte: Prix d'histoire; d'arithmétique; d'instruction religieuse.

Claude Chenail-Viens: Prix de français; d'instruction religieuse; de succès.

2e année C:

Jean-Pierre Poirier: Prix d'excellence; d'application; de bonne conduite; de religion; d'arithmétique; d'assiduité.

Robert Thibodeau: Prix de bonne conduite: 3e prix de français; 2e prix de calcul et d'ordre.

Réal Raymond: Prix de politesse; 2e prix d'arithmétique et d'histoire et de religion.

Maurice Arbour: Prix d'attention; 3e prix de religion et d'histoire; 1er prix de calcul.

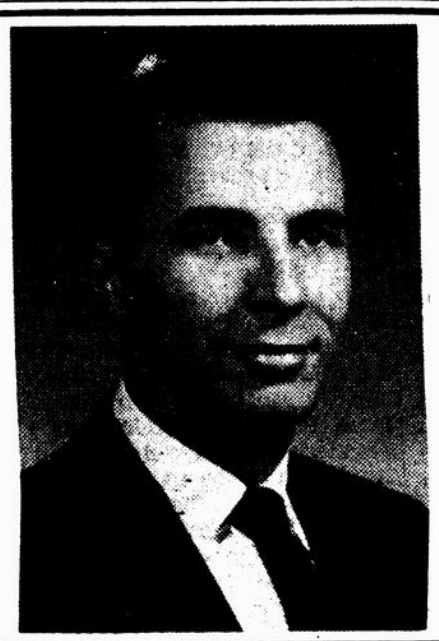
INSTITUTRICES diplômées

Bonnes références exigées, pour enseigner dans la paroisse de Laprairie, cté de Laprairie. Salaire $1,700 par année.

S'adresser à

Pierre Gagnon, sec.-trés.
R. R. no 2, LAPRAIRIE
Tél. OL. 9-0136

INVESTIGATEUR
PRIVÉ
Fidélité 6-9696
SAINT-JEAN
diplômé
•
Canadian Investigators Institute



Roch Deslauriers
CHIROPRACTICIEN
D.C.
BUREAU:
27, Place du Marché
SAINT-JEAN
Tél. FI. 7-4812
Sur appointement seulement
Du lundi au vendredi:
9h. a.m. à 11h. a.m.
1h. p.m. à 5h. p.m.

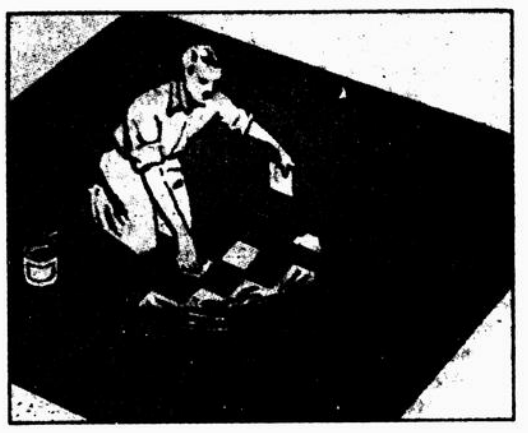
Lundi, mercredi et vendredi
7h. p.m. à 9h. p.m.

Samedi: 9h. a.m. à 1h. p.m.

Tuiles Linoléum incruté 9"X9"

.09 CH. **.10** CH.

que vous pouvez poser vous-mêmes.



Apportez-nous les dimensions de vos appartements, nous vous aiderons à faire les calculs.

Profitons de ces bas prix de tuiles légèrement imparfaites, ce qui n'affecte en rien leur durée ni leur apparence.

Donat Courtemanche
SPECIALITE: PRELARTS
116A, rue St-Jacques (à côté de la Cathédrale)
Tél. Fidélité 6-9486 Saint-Jean, P.Q.

Ce soir, jeudi, à St-Jean
LA RIGOLADE
AU STADE MUNICIPAL
à 8h.30 p.m.

ICI et LA

SAINTE-BRIGIDE

Mariages

En l'église de Saint-Damase a été célébré le mariage de M. Normand Bonvouloir, fils de M. Lionel Bonvouloir et de Marion Thompson à Mlle Lucille Messier fille de M. Omer Messier et de Diane Bachand.

Les témoins ont été MM. Omer Messier et Lionel Bonvouloir.

En l'église de Sainte-Brigide a été célébré le mariage de M. Jean-Marie Tremblay, fils de M. et Mme Odias Tremblay à Mlle Aline Giguère, fille de M. Bernard Giguère et de Yvonne Lague. Les témoins ont été MM. Bernard Giguère et P. Chouinard.

Le mariage a été béni par le R. P. Roland Tremblay O.F.M. frère du marié.

Accident

La fenaison est à peine commencée que déjà on enregistre un accident: la pénible aventure a été vécue jeudi dernier, vers les 3 h. 30 par M. Joseph Charbonneau, du rang double de Sainte-Brigide. Il avait à peine pressé une cinquantaine de balles de foin que la ficelle d'engerbage dévia, laissant la presse en marche, il essaya de glisser la ficelle entre les rouleaux, mais sa main s'engouffra et le bras suivit; on peut peut imaginer la scène terrible vécue pa ce jeune cultivateur, que d'être tiré par ces rouleaux armés de pointes de fer; son frère lui porta secours et arrêta la machine mais il fallut une quinzaine de minutes pour le sortir de cette position et déboulonner les rouleaux, avec l'aide de ses deux voisins MM. Jean-Paul Lemaire et Henri-Louis Mailloux.

La victime a été transportée à l'hôpital de Saint-Jean et de là à Notre-Dame. On a constaté une triple fracture du bras et des entailles profondes au côté.

Température

Qui l'eut dit que la température aurait des sautes d'humeur? dimanche, le 23, c'était l'été dans toute sa splendeur, on parlait de fenaison hâtive, d'ensilage du foin vert, de binage etc., mais ô inconstance des choses de ce monde! autant de projets autant d'illusions, pratiquement, rien n'a été fait, et les mêmes ondins s'allongent dans le champs après une semaine de fenaison; pas un coup de pioche, seulement la récolte des fraises a été possible et les acheteurs savent que ce fruit ne se donne pas cette année. Pour conclure, cette semaine a eu la visite d'un vent violent dans la nuit de samedi à dimanche ici et là, quelques arbres ont été brisés et là se limitent les dégâts. La température est comme la santé: un don du ciel.

Sacré-Coeur

La semaine écoulée a marqué la fête du Sacré-Coeur, une fête de l'amour "voilà ce coeur qui a tant aimé les hommes". La fête au Sacré-Coeur ouvre d'autres horizons sur la vie chrétienne en particulier cette pratique de l'intronisation du S.-C. dans la famille, une affirmation extérieure et solennelle de le domination amoureuse d'un Dieu dans une société familiale.

Une magnifique procession en l'honneur du S.-C. se déroule habituellement le dimanche soir, jour de la solennité de la fête, à Saint-Césaire, il est coutume que plusieurs de nos paroissiens s'y rendent. Cette année, la mauvaise température a empêché toute manifestation extérieure.

SABREVOIS

Mariages

Le 24 juin était célébré dans notre paroisse le mariage de Mlle Lisette Bonneau, fille de M. et Mme Pierre Bonneau à M. Jacques Désourdy, fils de M. et Mme Ernest Désourdy de Saint-Sébastien.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Gustave Désourdy, du Séminaire de Saint-Jean, cousin du marié.

Pour la circonstance, l'église était décorée de pivoines et de roses.

La mariée, au bras de son père, portait une robe blanche de dentelle et de tulle avec corsage simple et jupe vaporeuse, son court voile était de tulle illusion, une gerbe de roses rouges et de lis complétait sa toilette.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception à l'hôtel Venise après quoi M. et Mme Jacques Désourdy partirent pour voyage en Gaspésie pour revenir par les Etats-Unis.

Pour voyager Mme Désourdy portait un costume brun perlé avec accessoires verts.

Nos voeux de bonheur.

Samedi, le 22 avait lieu le mariage de M. Alphonse Vase Agtmael avec Mlle Johanne Baat, Après la cérémonie religieuse, à Henryville, il y eut réception chez M. Louis Survennen. Les nouveaux époux habiteront Sabrevois.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

Baptêmes

A M. et Mme Sylvio Bouthillier née Hélène Moreau est née une fille baptisée par son oncle, l'abbé Adrien Moreau: Marie, Martine, Christiane. Parrain et marraine M. et Mme Paul-Aimé Prairie, de Saint-Jean, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mme Moreau, grand-mère de l'enfant. Nos félicitations.

M. et Mme Rolland Bertrand sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie, Laurence, Micheline.

Parrain et marraine M. et Mme Euclide Girard grands-parents. Porteuse, Mme Roger Girard, tante de l'enfant. Nos félicitations.

Reposoir

Dimanche dernier à l'occasion de la Fête-Dieu, il y eut procession à l'extérieur de l'église, le reposoir qui était joliment décoré fut érigé chez M. Emile Berleur.

Nos félicitations à M. Michel Tougas fils de M. et Mme Jean Tougas qui a obtenu son brevet au Collège Marcoux.

Va et Vient

Mme Emile Saint-Denis est revenue enchantée d'un voyage de quelques jours à New York.

M. et Mme Donat Bouthillier et leur fils Jacques, sont de retour d'une vacance à Nominingue.

Mlle Maria Bélanger était de passage à Trois-Rivières ces jours derniers.

Nous souhaitons un bon voyage à M. et Mme Wilfrid Verrier, Mlle Jacqueline, Marcel Verrier, à Old Orchard.

A Mme Jean Tougas ainsi qu'à Mlle Fabienne Tougas en voyage à Ste-Catherine, Ont., et aux chutes Niagara.

Mlles Rita Tougas l.l., et Rita Lefort l.l., en vacances dans leurs famille.

Confiez-nous vos travaux d'impressions.

HENRYVILLE

Naissances

A Henryville le 30 juin a été baptisé Joseph, Armand, Roger, Claude enfant de M. et Mme Armand Tremblay née Yolande Dupuis. Le parrain a été M. Roger Mailloux et la marraine Mme Mailloux, oncle et tante. Porteuse: Mme Sigefroy Tremblay, grand-mère.

Le 30 juin, a été baptisé Joseph, Laurent, Luc, enfant de M. Denis Samson et de Jacqueline Roy. Le parrain a été M. Laurent Lapalme et la marraine Gisèle Samson. Porteuse: Mme Fernand Marcil.

Que Dieu bénisse ces enfants.

Dimanche dernier, le 30 juin, il y eut à l'église, fête spéciale en l'honneur du Sacré-Coeur. A la grand-messe il y eut communion réparatrice par les membres de la Ligue Sermon par Mgr Brouillard, supérieur du Séminaire de Saint-Hyacinthe. Exposition du Saint-Sacrement de la messe à 8 h. p.m. Comme la température ne permettait pas la procession dans les rues du village elle se fit dans l'église après la réception de sept nouveaux membres dans la Ligue du Sacré-Coeur.

Une nombreuse assistance a répondu à l'appel de M. le curé qui avait invité ses paroissiens à venir rendre au Divin Coeur de Jésus, les hommages publics d'adoration, d'action de grâces et d'expiation.

J.-Paul Caron
B.A., D.C.
Membre du Collège des Chiropraticiens
Tél. Fl. 6-6928 **69, St-Jacques,**
SAINT-JEAN, P.Q.

Bureau à l'Hôtel St-Jean le jeudi. Tél. Fl. 6-6886
Bureau: MA. 6081 Rés.: RA. 7-3880
CHARLES CHAMPAGNE
REPRESANTANT
Crédit Interprovincial Limitée
VALEURS de PLACEMENT
81 ouest, rue Saint-Jacques
MONTREAL

4e Dimanche après la Pentecôte (7 juillet)

L'Amour de Dieu est source de Joie

Mon ami, tu auras remarqué que tous mes entretiens avec toi, depuis le début de 1957, sont sous le signe de la joie. J'entends traiter de la joie d'ici la fin de l'année. Vois-tu, l'après-guerre a amoncelé tant de ruines morales, de désespoirs, de divisions de tous ordres. On dit que le théâtre et la littérature sont le miroir d'une époque. Cela est exact, en un sens. Mais lorsque les temps sont chargés d'explosifs, les sensibilités à vif, les nerfs de chacun en boule, est-il d'une sage thérapeutique d'ajouter aux cauchemars, de noircir encore davantage le tableau, en versant en des abîmes de ténèbres, de suspicions, de délations, de haines".

Les hommes, abandonnés à eux-mêmes, sont de grands irresponsables, je ne dis pas qu'ils n'ont pas la pleine responsabilité de leurs actes; ce serait aller contre le libre arbitre, le libre arbitre, réduire à l'état de nain ou de monstre une volonté que la grâce appelle aux vraies grandeurs. Mais trop d'humains agissent d'une façon irresponsable, sans aucun sens des responsabilités. Il ne faut pas être étonné, mon ami, devant pareille aberration, de voir les catastrophes s'ajouter aux catastrophes.

Les techniques mènent le monde. On assiste à une sorte de triomphe de la matière, dans tous les champs d'expertise. Il ne faut pas bouder le progrès, mais le faire servir au bien commun, à la cause de Dieu. J'ai toujours été un fervent des techniques nouvelles, dont la raison est de rajeunir perpétuellement le visage de l'humanité. J'ai toujours aimé les structures nouvelles, qui apportent plus de bien-être, un épanouissement supérieur. Mais ici, comme en tout ce qui relève de la création humaine, il faut éviter le danger de prendre le moyen pour la fin.

Ignace de Loyola répétait sans cesse au brillant François Xavier, avant sa conversion: "Que sert à l'homme de gagner l'univers s'il vient à perdre son âme"? Aux avances spectaculaires des techniques et des découvertes modernes, il faut insuffler une âme. L'Eglise du Christ s'adapte sans cesse aux temps, aux exigences nouvelles. Elle n'a jamais porté atteinte à l'essentiel, au message du Christ, à l'Evangile, au Dogme. Elle ne change et modifie que ce qui est devenu caduc, c'est-à-dire, l'accessoire, les modalités, les adaptations. Le plus grave péril de notre époque si fertile en progrès matériel, ce serait qu'elle marque un recul du côté spirituel. Alors, le progrès, dans ces circonstances, ne pourrait être que cause de mort. On le sent bien devant les angoisses universelles au sujet de la bombe H, des engins téléguidés.

L'Introït de la messe de ce 4e dimanche après la Pentecôte nous donne une magnifique réponse, si nous savons la bien méditer: "Le Seigneur est ma lumière et mon salut; qui craindrais-je? Le Seigneur est le rempart de ma vie; de qui aurais-je peur? des ennemis qui me persécutent ont été eux-mêmes affaiblis et sont tombés". La réponse, la seule vraie, elle est là dans la confiance en Dieu. Alors que le monde craque de toutes parts, si nous savons tous profiter des progrès modernes pour mieux nous élever vers le Seigneur, utiliser toutes les merveilleuses découvertes scientifiques pour amener les hommes à mieux connaître et à mieux aimer le Seigneur, notre XXe siècle connaîtra, dans la joie, la plus belle époque de l'histoire. Jamais l'humanité n'a eu à faire un choix si décisif, pour la vie ou pour la mort. Si Dieu est notre lumière, les ténèbres ne pourront rien contre nous.

Roger Brien, président du Centre Marial Canadien, Nicolet.

La J.O.C. prépare son . . .

(Suite de la page 17)

leur faire opérer une réaction personnelle et collective et de les engagner à l'action. Des spécialistes dans différents domaines seront demandés pour les orienter dans ce sens-là.

La J.O.C. des garçons a mis sur pied, avec la collaboration du service d'éducation syndicale de la CTCC une série de cours d'initiation syndicale.

Un des événements importants de la session intensive fut le grand banquet qui rallia plus de 250 anciens dirigeants, dirigeantes, et aumôniers nationaux et fédéraux. On voulait, par là, souligner le 25e anniversaire de la J.O.C. Canadienne. Ce banquet était sous la présidence d'honneur de Son Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec et primat de l'Eglise Canadienne et sous la présidence active de Mgr David Lambert, c.c., assistant-directeur de l'Action catholique de Québec. On voyait à la table d'honneur, des anciens présidents nationaux.

L'accroissement naturel de la population et l'immigration offrent le meilleur espoir d'expansion de la force ouvrière canadienne en 1957.

ECOLE CHABANEL

Donateurs de prix:

M. le chanoine Jean Robin, M. l'abbé François Tanguay, M. l'abbé Denis Messier, Cercle Lacordaire, Pouvoir électrique Saint-Jean, M. Léo Meunier, Laiterie Granger Frères, Amicale Mariste, Iberville, Société Saint-Jean-Baptiste, Cercle des Fermières, Ecole des Parents, Maison St-Germain, Saint-Jean, Editions du Richelieu, MM. Albert Desroches, G. Thibault, Alexandre Houle, Gérald Jourdenais, Gabriel Houle, Maurice Chicoine, Armand Larivière, C.-Ed. Lamoureux, Rosaire Boivin, Arthur Bessette, Laurent Dextradeur, Roger Lussier, Mmes: Louis Thuot, Jean Bouchard, Wilbrod St-Onge, Phénix Goyette, Daniel Ferland, Gérard Deslauriers, Sylvio Deschênes, Philippe Lanciault, Gérald Bernard, J. F. Thibault, Armand Bissonnette, Nazaire Larivière, Paul Chaput, Roger Dextraze, Eugène Mailloux, J. Léo Raymond, Eusèbe Bernard, Marcel Roy, Marcel Pallin, Jean-Paul Comeau, Emile Leclerc, Maurice Bergeron, B. Larocque, Roger Lussier, Stanislas Lavoie, Jean G. Bienvenue, George Farrar, Wellie Choinière, Maurice Bernier, Georges Fontaine, Adrien Lavoie, Georges Rainville, Georges Lamoureux, Aimé Savaria, Ulric Rousselle, Aurèle Benjamin, André Gagnon, Anatole Brosseau, Donat Gingras, Marcel Deland, Albert Fontaine, Eugène Bérard, Roméo Laurin, François Larue, Frank Toupin, Fernand Labrecque, Hector Lajoie, Jacques Bordeleau, René Ouellette, Fortunat Denicourt, Antoine Béliveau, Bernard Lareau, Emile Jarry, Normand Laroche, Richard Marchesseau, Jean-Louis Choquette, Oscar Surprenant, Gonzague Ruest, Gérard Lapointe, Rodrigue Lasnier, Benoit Goyette, Jean Courtemanche, Ferdinand Fontaine, Gustave Beaupré, A. Lehoux, Lionel Fontaine, Réal Girard, Bernard Daigneault, Jean-P. Moreau, Germain Surprenant, Jérôme Goyette, Jean-Paul Leclerc, Gaston Raymond, Georges Boucher, René Godin, Roger Martel, Chambre de Commerce, Commission Scolaire Dr Henri Laflamme, MM. Joseph Marcoux, Ephrem René, Alfred Logier, Hector Moreau, Marchand et Thuot, Tougas et Morin, Meunier et Cyphot.

Merci cordial de la part des professeurs et des élèves.

frère HERVIE, directeur

Chez les Chevaliers . . .

(Suite de la page 17)

dèle Garde int.; M. Benoit Francoeur, Fidèle Garde extérieur; M. Elzéar Lacombe, Fidèle Scribe.

M. J.-A.-E. Lacasse qui présidait à l'élection félicita les nouveaux officiers et remercia Monsieur le Curé pour son hospitalité.

Le tout se termina par un goûter.

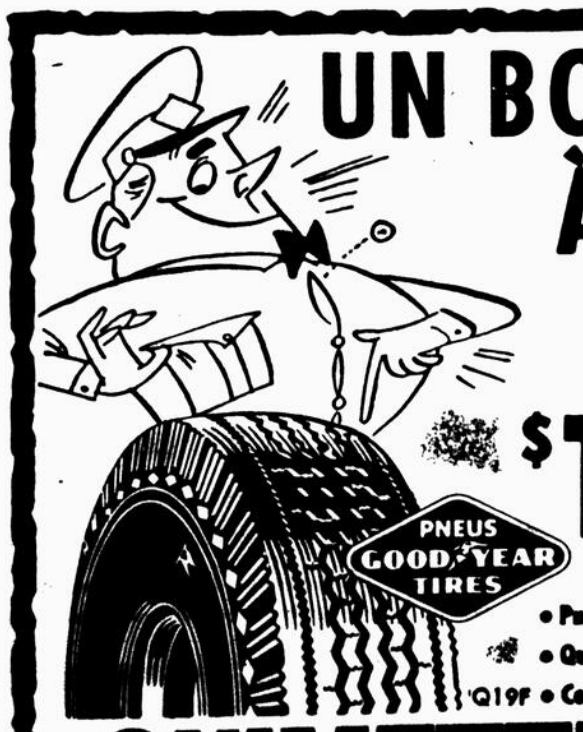
Gérard Raymond
Entrepreneur-plombier
PLOMBERIE - CHAUFFAGE
BRULEURS A L'HUILE
435 rue Boyer, Saint-Jean
Tél. Fl. 6-5534

La Briqueterie Saint-Laurent, Ltée
935, EDIFICE CARRE DOMINION
Briquerie: LAPRAIRIE, Qué.
1010 Ste-Catherine Ouest, Montréal Tél. UNiversité 6-8374
MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean, Qué.

Charbonnerie LASNIER
Agent autorisé du fameux
ANTHRACITE READING (tacheté rouge)
Ainsi que charbon Welsh, Coke, Buck-Wheat, charbon à stoker
bois et huile de chauffage
Tél. Fl. 7-4206 Saint-Jean, Qué.
170 RUE FOCH, COIN COLLIN

IMMEUBLES GUERIN
ENRG
LIONEL GUERIN
GERALD U. GUERIN
ADMINISTRATEURS
VENTE, EVALUATION, HYPOTHEQUE, ECHANGE
244 rue Mayrand Fl. 7-1934
SAINT-JEAN, P.Q.
Pour toutes transactions immobilières, nous avons ce qu'il vous faut.
A VOTRE SERVICE, POUR BIEN VOUS SERVIR !
Vous êtes acheteurs de commerces?
Vous avez une propriété à vendre?
Nous achetons votre propriété et la payons comptant! Ce qui vous facilitera l'achat d'un commerce tel que:
- Hôtel de campagne ou de ville.
- Taverne avec ou sans propriété.
- Motel ou cabines de touristes.
- Salle à manger avec ou sans permis de bière et vin.
- Restaurant "Quick Lunch".
- Epicerie-boucherie licenciée.
- Epicerie-restaurant avec ou sans propriété.
- Magasin général de campagne.
- Garage de réparations générales.
- Station de gazoline à loyer ou propriétaire.
- Ferronnerie
- Mercerie, coupons ou nouveautés.
- Buanderie, "Valet Service".
- Boulangerie
- Pâtisserie
- Magasin de chaussures.
- Magasin de meubles.
- Magasin d'accessoires électriques.
- Magasin de cadeaux et de variétés.
- Etc., etc., etc.

Tous ces commerces et plusieurs autres de tous genres sont situés dans Saint-Jean et à l'extérieur de la ville.
Rendez-vous sur appointement de préférence



UN BON PNEU À BAS PRIX
Super-Cushion
GOODYEAR
$12.45 6.00 x 16 plus votre pneu rechapable
6.70 x 15 — $12.95
7.10 x 15 — $14.95
• Pneus d'autres dimensions offerts aussi à prix d'aubaine
• Qualité GOODYEAR, garantie
Q19F • Conditions et prix les plus avantageux de toute la ville
OUIMETTE TIRE SHOP INC.
275 BOUTHILLIER STREET TEL: FI 6-4648
CONSULTEZ NOUS TOUJOURS AVANT D'ACHETER TECHNICIEN EN PNEUS

L'ADOPTION

Service Social de Saint-Jean
La Centrale Catholique, 190 Laurier, Saint-Jean — Tél. FI. 7-7533

Service Social de la Rive Sud
Centre Ozanam, 1535 boul. Tremblay, Ville Jacques-Cartier. Tél. OR. 4-1553

— o 0 o —

SI VOUS VENEZ...

Notre plus grand souci, à la Crèche, c'est l'enfant que personne ne choisit; c'est l'enfant dont le délaissement menace à perpétuité. Son chemin est sans autre issue que la misère noire.

Tandis que l'autre, le petit sur lequel, un jour bienheureux, deux êtres sympathiques se sont penchées pour l'enlever dans leurs bras et l'emporter chez eux, quelque pauvre, quelque modeste, quelque isolé que soit son gîte, ce petit n'est plus à plaindre; il a d'assuré pour son adolescence, un foyer, des parents, une éducation.

Si vous ne venez donc le chercher Robert, Paul ou Gilles restera à la Crèche encore une couple d'années, regardant, chaque après-midi, de 2 h. à 3 h., avec une curiosité de plus en plus éveillée, le défilé des visiteurs qui n'emmenent point d'enfants délaissés à leur foyer.

Il parlera tard; il verra trop peu de choses; à peine attaché à une religieuse ou à une bonne, il lui faudra, poussé par les nouveaux arrivants, passer en d'autres mains; son horizon sera longuement restreint aux quatre murs du département, de la maison, puis du jardin. Né trop tôt, il est cependant voué à l'arriération.

S'il n'est pas choisi comme enfant adoptif, à quatre ans, Robert, Paul ou Gilles, resté à la Crèche, se verra déménagé à l'hospice, où il continuera de grandir, de s'éduquer en serie non moins éloigné de la vraie et bonne vie de famille.

Il fera du progrès, c'est entendu. Mais l'anormalité de sa situation continuera de s'accentuer. Malgré tous les soins actuels, malgré la bonté des soeurs et des bonnes, il restera seul dans le l'immense monde, seul dans la tragique vie.

Si personne ne va le quérir à l'hospice, avant sept ans, Robert, Paul ou Gilles sera transféré dans un orphelinat. Ils sont remplis d'orphelins, les orphelinats; mais on y trouvera quelque place pour le plus orphelin, pour le plus privé de parents et de protection, de tous les nécessiteux. A l'orphelinat donc, Robert, Paul ou Gilles fera ses études scolaires, seul toujours, et déjà parfois, honni à cause de sa néfaste origine.

Enfin, si tous les couples sans enfants persistent à le laisser à lui-même, Robert, Paul ou Gilles atteignant la limite d'âge, il faudra le transférer encore; où? c'est le grand problème. Il y a bien une couple d'orphelinats agricoles; mais il n'est pas prouvé que tous les illégitimes ont, à douze ans, les aptitudes requises pour les travaux de la ferme.

Que deviendra donc, à douze ans, l'enfant sans parents?

Il n'y a point d'institutions où il puisse faire le pont entre douze et dix-huit ans.

Faudra-t-il le mettre à pied sur le chemin du roi? Il passerait alors du modeste bien-être de l'hospice à la mendicité; de la tutelle des religieuses à la liberté du chemineau; du réconfort inconscient à une décourageante indigence.

Et après?

Qui l'accueillera pour plus qu'un repas charitable? Qui le gardera pour plus qu'une nuit de repos? Qui lui épargnera la tentation du vol, de la rapine, de la débauche?

Qui le détournera de la crapule? Qui en voudra faire inopinément un jeune homme comme les autres, avec une table où manger, un lit où coucher, une maison où vivre, une famille où aimer et se sentir aimé, une occupation où développer ses talents?

On se le demande avec appréhension, presque avec terreur.

Et on voudrait que, pris de la divine et surnaturelle pitié, de toutes parts, se précipitent au secours de l'enfant de la Crèche, Robert, Paul ou Gilles, qui a déjà trop grandi, de dévoués parents adoptifs.

Et on voudrait surtout faire comprendre à tous les étourdis qui risquent de conduire à la Crèche la progéniture du déshonneur, l'incommensurable responsabilité qu'ils encourent devant Dieu, devant la société et devant celui, qui, toute sa vie, s'il n'est adopté, pourrait maudir les auteurs de ses jours.

V. GERMAIN, ptre

N.B.—Si vous désirez adopter un enfant, veuillez vous adresser au
**Service Social de Saint-Jean,
Centrale Catholique,
Saint-Jean, Qué.
Téléphone FI. 7-7533.**
**Service Social de la Rive Sud,
Centre Ozanam,
1535, boulevard Tremblay,
Jacques-Cartier, Qué.
Téléphone OR. 4-1553.**

La vie de château en Europe

Les voyageurs canadiens peuvent mener en Europe la vie de château au sens strict. En effet dans presque tous les pays des châteaux historiques ont été aménagés en hôtels. Par exemple en Espagne sur un haut-plateau de vieille Castille, en France dans une vallée des Cévennes, le touriste trouve un château fort emmuré et crênelé, dont l'intérieur révèle une hôtellerie moderne. Il ne s'agit pas là d'une reconstitution factice pour millionnaire en mal d'originalité, il s'agit du bâtiment authentique qui, construit pour durer et non pas pour rapporter de l'argent, a su défier le temps.

Un effort particulier a été fourni en Allemagne occidentale. Actuellement une cinquantaine d'anciens châteaux forts du Moyen-Age sont désormais aménagés de façon à offrir aux touristes le privilège de loger comme un chevalier des temps anciens, sans en trouver les inconvénients. Le cadre est respecté, les coutumes aussi, meurtres et viols exceptés.

Le voyageur qui, parti la veille au soir de Montréal, descend d'un avion d'Air France à Nuremberg, ou Munich ne sait pas qu'à courte distance il peut trouver, modernisé pour lui, un gîte de Burgrave. Par exemple il pourra se rendre sans difficulté au Burg Lauenstein, aménagé à l'année longue pour 60 hôtes. Erigé il y a plus de 1,000 ans sur un piton, à 1,750 pieds d'altitude, il servit de bastion au roi franconien Conrad 1er contre les incursions slaves. Avec un peu d'imagination c'est tout un passé prestigieux que le touriste sentira vivre autour de lui. Si le but du voyage est le dépaysagement, il sera bien atteint, en passant la nuit dans ce nid d'aigle, à l'abri de murailles millénaires, la vue se perdant sur les masses boisées qui ondulent au clair de lune.

Cartes Professionnelles

ARCHITECTES

Gérard CHARBONNEAU
ARCHITECTE
B.A., A.D.B.A., I.R.A.C.
54, rue Saint-Jacques
ST-JEAN Tél. FI. 6-4455
6260 Côte des Neiges
MONTREAL Tél. AT. 1669

JACQUES TOUGAS
— — — et — — —
JACQUES MORIN
ARCHITECTES
217, rue Jacques-Cartier
Tél. FI. 7-1629 St-Jean, Qué.

BERNARD LAVALLÉE
ARCHITECTE
7, VILLAGE SUISSE
Tél. FI. 6-3775 Saint-Jean

Jean-Marie Thuot, B.A., B.Ph., O.D.
Docteur en optométrie
★ ★ ★
Optométriste-Opticien
27, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean, P.Q.
Tél. FI. 7-2347
Bureau ouvert tous les jours de la semaine

Rés. 305 St-Hubert Tél. FI. 7-7482
MAURICE BOULAIS, A. P. A.
Auditeur Public Accrédité
SYNDIC LICENCIÉ
....
Bureau: 39 St-Jacques Tél. FI. 7-7503—04

Hon. Paul BEAULIEU, C.A.
Roger DUGRE, C.A.
BEAULIEU & DUGRE
COMPTABLES AGRÉÉS
10 Est, rue Saint-Jacques
Tél MArquette 5344-5
MONTRÉAL
168, rue Jacques-Cartier
Tél. St-Jean FI. 7-3440
ST-JEAN, QUÉ.

HEBERT, ROY & CIE, C.A.
COMPTABLES AGRÉÉS
Sherbrooke: 114 Wellington, N., tél. LOrraine 9-1778
★ ★ ★
Représentant à SAINT-JEAN:
J. W. LAVIGNE, A.P.A.
350 Notre-Dame Tél. FI. 6-6827 - FI. 6-3894

JEAN-PAUL GREGOIRE
COMPTABLE AGRÉÉ
Bureau à Saint-Jean
38, rue St-Denis
Tél. FI. 7-1024
Bureau à Laprairie
83, rue Ste-Elisabeth
Bureau à Laprairie le mardi seulement, les autres jours à Saint-Jean

Tél. FI. 7-4592
FI. 7-1204
Jacques Gaudette
B.A., B.COM.
●
Comptable agréé
Bureau et résidence:
205, RUE BOUTHILLIER
SAINT-JEAN, P.Q.

A. BEAUDRY & FILS
ENTREPRENEUR-ÉLECTRICIEN-LICENCIÉ
★ ★ ★
Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes
BICYCLETTES C.C.M.
235 Jacques-Cartier Tél. FI. 6-3783 St-Jean, Qué.

NOTAIRE

Me Marc-André LAZURE
NOTAIRE
Bureau à Saint-Remi
Ouvert tous les jours et tous les soirs.
30, rue St-André Tél. 87

OPTOMETRISTES

Tél. FI. 7-2535
Dr J.-R. MEUNIER
OPTOMETRISTE
SPECIALISTE DE LA VUE
218, rue Richelieu Saint-Jean

Dr Gérald CLOUTIER
OPTOMETRISTE
Spécialiste pour la vue
Bureau ouvert tous les jours:
9h. à 6h. (excepté le mercredi)
Vendredi et samedi: 9h. à 9h.
Le soir: sur appointement
150 St-Jacques (coin Laurier)
Tél. FI. 7-4884 Saint-Jean

COMPTABLE

Tél. FI. 6-4612
Jean HÉBERT, l.s.c., c.a.
COMPTABLE AGREE
BUREAU ET RESIDENCE
227, rue Champlain
Saint-Jean, Qué.

CHIROPRATICIEN

HEURES DE BUREAU
Tous les jours: 10-12 h. — 2-5 h.
Lun., Merc. et Ven.: 7 à 9 h.
SAMEDI: sur appointement seul.
Raoul R. Lafleur, D.C.
Gradué de Palmer
RAYON-X
FI. 7-3488 210 Laurier
SAINT-JEAN, Qué.

Roch Deslauriers
D.C.
CHIROPRATICIEN
66 St-Jacques St-Jean
Tél. FI. 7-4812
BUREAU: du lundi au vendredi:
9 h. à 11 h. a.m. — 1 h. à 5 h. p.m.
Lundi, mercredi et vendredi
7 h. à 9 h. p.m.
Samedi: 9 h. a.m. à 1 h. p.m.
—Sur appointement seulement—

La Page Féminine

Famille en duel avec la société

Pierre crie à sa maman: "Tu veux jamais, toi; vois, chez le voisin, Paul il joue tant qu'il veut dehors, le soir". Et Madeleine, à son tour, elle qui a dix-sept ans: "Tu sais, maman, on ne vit plus au dix-neuvième siècle: ma petite amie Jeanne en porte des shorts pour aller en bicyclette". Georges, seize ans, traîne dans un restaurant avec ses amis: il a lancé à sa maman: "Les gars m'ont dit que je n'étais plus un nourrisson".

La maman, harassée par une lourde journée de lavage, se couche, seule. Son homme travaille de nuit. Il ne vit pas avec les siens ni comme les siens, pour que les machines tournent, les machines sans âme, ces machines qu'on flatte et qu'on répare le dimanche, machines qui valent des milliers et des milliers de dollars, machines plus précieuses que les hommes, pour que les machines n'occupent pas inutilement la terre comme le figuier stérile.

Maman pleure .Elle n'ent peut plus. "Si au moins on m'aidait. Mais non. Il faut que je me batte sans cesse .Tomberai-je, écrasée comme ma voisine qui s'est mise à boire? Que lui ai-je fait à la société pour qu'elle me rende la vie si dure! Pourquoi le chômage et le travail de nuit?"

Maman tombe, vaincue par la fatigue... et cette fatigue-là même la réveille souvent. Sa révolte devient amère: "Dimanche encore, mon homme ira boire, entraîné par ses compagnons .. maudits débits de boisson..."

"...pourquoi la société ne me **laisse-t-elle pas en paix avec les miens? pourquoi m'arrache-t-elle mon homme et mes enfants?** je n'ai pas le droit de vouloir la vertu pour les miens: c'est le cinéma qui a raison lorsqu'il prône l'amour libre: c'est le tenancier d'alcool qui consacre sa noblesse dorée en exploitant la vie faiblesse du peuple non sans de pécuniaires connivences, évidemment nobles elles aussi; c'est la demoiselle de tout le monde qui a le droit à cette nouvelle dévotion qui presse jeunes filles et dames aux mêmes déshabillés; c'est la radio et la TV et les pancartes qui le long de la route salissent la nature verte et les journaux et les magazines qui ont force de Loi. Faudra-t-il me battre ainsi jusqu'à la mort? Qui a raison? Est-ce que je deviens folle?

oOo

Les papas et les mamans, sains d'esprit et de coeur, mènent une dure bataille contre la société. Quelle tragédie! Quand l'enfant quitte un foyer parfaitement chrétien, c'est pour entrer dans un autre monde: cette vitrine, cette pancarte ,ce monsieur, cette madame... pourvu qu'on se repaisse, comme les fauves autour du cadavre d'une gazelle, pourvu qu'on jouisse et qu'on fasse de l'argent, qu'importe ce bel enfant, sa grandeur, son éternité!

oOo

La société, "ce tout le monde" qui devient de plus en plus "tout le monde", surtout lorsque la soif de l'or l'a gagnée, l'or qui tue l'esprit et le coeur; la société, la majorité ne peut pas vivre droite sans **la contrainte de bonnes lois.**

Les excellents pères et mères de famille doivent sortir de leur maison et arracher des autorités publiques les lois de moralité nécessaires à la protection de leurs enfants .Sans cette action ferme la famille chrétienne perd la bataille et la société elle-même croûle avec elle.

Un tablier

Le tablier jaune serin incitera la mélancolique à la joie! Et ce rouge pourra égayer un lundi de lavage; le vert, lui, sera utile par un long après-midi d'été, car il rafraîchit.

Il y a aussi les couvre-tout protecteurs, qui sont indispensables; ils ressemblent à des robes; et ils doivent être gais comme les fleurs.

Et la belle hôtesse, par un chaud dimanche, charmera avec son léger tablier d'organdi.

Des teintes vives ou pastel; du coton ou du nylon; mais toujours de la gaieté, toujours de la coquetterie, de la grâce... même dans les tabliers.

C'est alors que la tenue, et oui, la tenue de la ménagère rendra la tâche plus légère; c'est alors que ces gentils tabliers diminueront de quelques degrés la haute température du poêle à bois, du rond électrique ou du fourneau que l'on doit subir pour faire cuire le steak des marmots ou la tarte-récompense.

Suzanne G.

REMEDES A LA CHALEUR. — Il faut boire beaucoup d'eau lorsqu'il fait très chaud et que l'on fait un dur travail. Afin de remplacer le sel que la transpiration fait perdre, prendre des comprimés de sel ou saler davahtage la nourriture. On doit porter des vêtement légers et amples. On préviendra l'insolation en se tenant à l'écart des rayons du soleil pendant la partie la plus chaude de la journée.

● LE SHORT BERMUDA, frais et pratique, convient à nombre d'activités estivales. En voici un, en un mélange de "Terylene" et laine d'un gris doux, qui conservera sa forme malgré des années d'usage, sans jamais perdre son pli. La blouse en tricot de "Terylene" rayé est identique à celui qu'on emploie à la confection des chemises d'homme. Elle se lave et sèche en un clin d'oeil, ne requiert pratiquement pas de repassage.

Un café en cours de route par mesure de prudence

Le retour de la belle saison nous ramène la période des vacances et des randonnées en automobile. La route est là qui s'ouvre devant nous, parée de riantes perspectives d'évasion.

Mais attention! Le poète qui chantait autrefois les joies de la grande route pouvait en parler au sens littéral du mot. La situation a bien changé depuis. En notre siècle de l'automobile, le conducteur qui prend le volant n'a souvent devant lui qu'une route encombrée et dangereuse. La délicieuse sensation de détente et de liberté qu'il éprouvait à conduire autrefois a cédé la place à un besoin de vigilance constante.

L'une des meilleures façons de rester en éveil au volant est d'arrêter fréquemment pour prendre un café. Du reste, l'un des réels plaisirs de l'automobile n'est-il pas de découvrir quelque endroit invitant où l'on puisse déjeuner sur l'herbe? Mais ne vous contentez pas de cette seule pause prévue pour le lunch; arrêtez-vous aussi, tous les cent milles environ, le temps de prendre un café. Stationnez un peu à l'écart de la route, faites quelques pas pour vous détendre en admirant le paysage, et dégustez une bonne tasse de café fort.

En toute randonnée qui doit se prolonger au delà de quelques heures, vous ferez bien de vous munir d'une bonne bouteille thermos de forte capacité. Pour vous assurer que votre café reste aussi chaud que possible, ayez soin de réchauffer la bouteille avant d'y verser le breuvage fraîchement infusé.

Enfin, c'est une bonne idée d'apporter aussi une provision de petits sandwichs que vous dégusterez en prenant le café à ces divers arrêts. Avec un pain de seigle de petit format et quelques pâtes ou garnitures variées, vous aurez vite apprêté des sandwichs menus et savoureux, parfaitement appropriés à l'occasion.

SANDWICHS DE GOUTER

Garnitures

Fromage et noix: Incorporer 2 cuillerées à table de crème à un pot de 6 onces de pâte de fromage fort et battre jusqu'à consistance lisse. Ajouter en brassant 1/3 tasse de noix hachées.

Pâte de jambon et d'oeufs: Incorporer ensemble 1 boite de 4 1/2 onces de pâte de jambon, 1 oeuf cuit dur finement haché, et 1/3 tasse de mayonnaise.

Gelée de fraises au Sauterne

Rendement: environ 5 verres moyens

(2 1/2 livres de gelée)

1 tasse de jus préparé (environ 1 chopine de fraises mûres)
3 1/2 tasses de sucre (1 1/2 lb.)
1 tasse de Sauterne sec
1/2 bouteille de pectine de fruits liquide

Pour préparer le jus. Laver, équêter et écraser environ 1 chopine de fruits. Placer dans un sac à gelée, et presser pour faire sortir le jus. Mesurer 1 tasse dans une grande casserole.

Pour faire la gelée. Ajouter le sucre au jus dans la casserole et brasser bien. Placer sur un feu très vif, amener à l'ébullition à gros bouillons et laisser bouillir très fort 1 minute en brassant constamment. Retirer du feu et ajouter le vin et la pectine de fruits liquide. Ecumer avec une cuillère de métal. Verser rapidement dans les verres à gelée. Couvrir immédiatement la gelée avec 1/8 de pouce de paraffine chaude.

Confiture de fraises

Rendement: environ 10 pots moyens

(5 livres de confiture)

6 tasses de petites fraises entières environ (2 chopines de fruits mûrs)
1/2 tasse d'eau
7 tasses (3 lb.) de sucre
1/2 bouteille de pectine de fruits liquide

Equêter environ 2 pintes de fraises mûres et fermes. Mesurer 6 tasses de fruits entiers (presser sans écraser) dans une très grande casserole. Ajouter l'eau et le sucre.

Placer sur un feu vif et amener à l'ébullition à gros bouillons, brasser avec soin pour éviter de briser les fruits. Réduire la chaleur et laisser bouillir lentement 3 minutes. Retirer du feu et ajouter la pectine de fruits liquide immédiatement. Ecumer avec une cuillère de métal. Laisser refroidir environ 1 heure pour prévenir que les fruits flottent. Verser dans les pots. Couvrir immédiatement avec 1/8 de pouce de paraffine chaude.

Confiez-nous vos travaux d'impressions

AGENT AUTORISE

Machines à coudre "ELNA"

Aussi, machines industrielles "Singer", neuves et usagées.

Conditions faciles, ouvrage assuré à l'acheteur.

Machines domestiques à partir de $10.00

S'adresser à VICTOR HEBERT

38, 1ère rue, IBERVILLE Tél. FI. 6-3634

SAINT-REMI

BAPTEMES

LECLERC: Le 23 juin 1957, en l'église paroissiale, a été baptisé Joseph, Bruno, Michel, enfant de M. Edouard Leclerc et de Lucille Desmarais. Parrain: M. Bruno Leclerc; marraine: Alice Desmarais, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Diane Leclerc, cousine.

—DUPUIS: Le 23 juin 1957, a été baptisé Joseph, Réal, Daniel, Yvon, enfant de M. Florian Dupuis et de M.-Laure Yelle. Parrain: Réal Gamache; marraine: Lucille Yelle, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Robert Dulude, tante.

—COLPRON: Le 27 juin 1957, a été baptisé Joseph, Jacques, Pierre, enfant de M. Gabriel Colpron et de Huguette Baillargeon. Parrain: M. Jacques Colpron, marraine: Raymonde Dufour, oncle et tante de l'enfant. La cérémonie du baptême a été présidée par l'abbé André Colpron, oncle du nouveau-né. Porteuse: Mme Camille Baillargeon, gr.-mère de l'enfant.

—DURIVAGE: Le 30 juin 1957, a été baptisée Marie, Raymonde, Nicole, enfant de M. Roger Durivage et de Denise Beaulieu. Parrain: M. Arthur Beaulieu; marraine: Maria Martin, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Rita Durivage, tante.

—VERNER: Le 30 juin 1957, a été baptisé Joseph, Rodolphe, Jean, Michel, enfant de M. Robert Verner et de Solange Trudeau. Parrain: M. Rodolphe Verner; marraine: Jeannine Dubuc, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Laure Verner, grand'mère.

—BEAULIEU: Le 30 juin 1957, a été baptisé Joseph, Yves, Maurice, François, enfant de M. Réal Beaulieu et de Madeleine De Repentigny. Parrain: M. Maurice Monière; marraine: Hélène De Repentigny, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme F.-X. Beaulieu, grand'mère.

xxx

MARIAGES

Noël - Marcil

Le 24 juin 1957, M. l'abbé Ed. Berteau bénissait le mariage de M. Jean-Paul Noël, fils de M. Harold Noël et de Hélène Corriveau, avec Mlle Bernadette Marcil, fille de M. Phidime Marcil et de Marie-Anne Lefrançois.

McKenzie - Desgroseilliers

—Samedi, le 29 juin 1957, a été célébré le mariage de M. Wilfrid McKenzie, fils de M. John McKenzie et de Rose Blanche Gibeault, avec Mlle Jeannine Desgroseilliers, fille de M. Edmond Desgroseilliers et de Gabrielle Viau. La bénédiction nuptiale leur fut donnée en l'église paroissiale, par l'abbé Ed. Berteau, à 9 heures.

Toutes nos félicitations et meilleurs voeux de bonheur.

xxx

ASSEMBLEE DES CERCLES LACORDAIRE ET STE-JEANNE D'ARC

Tous les membres des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc sont invités à assister à leur assemblée mensuelle, lundi le 8 juillet 1957, en la salle du Collège. Le mouvement fait du progrès dans les autres paroisses; mettons-nous à la page et gardons notre rang. Quelle est la force de notre Cercle? Chaque assemblée révèle des surprises; venez vous mettre au courant des activités de notre Cercle et coopérer à maintenir la bonne tenue, qui caractérise les véritables membres qui sont abstinents. C'est l'union qui fait la force et chaque membre a du bien à faire dans son milieu. Donc, n'oubliez pas le 8 juillet à 8 heures p.m. au Collège. Bienvenue à tous.

xxx

SEPULTURE BLANCHE

Le 23 juin 1957, est décédé à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, Daniel, enfant de M. Florent Verner et de Lucille O'Gleman Collette.

La cérémonie des Anges a eu lieu le 24 juin à 11 heures a.m., au milieu de plusieurs parents et amis.

M. et Mme Florent Verner profitent de l'occasion pour offrir leurs remerciements à tous leurs parents et amis pour leurs consolantes sympathies, en ce moment d'épreuves.

xxx

DECES DE Mme LEON PIGEON

Le 27 juin 1957, est décédée subitement à sa demeure, à l'âge de 82 ans, Mme veuve Léon Pigeon, née M.-Louise Poupart, demeurant rue Ste-Thérèse à S.-Remi.

Ses funérailles ont eu lieu samedi le 29 juin à 10 h. 30.

La défunte fut exposée au Salon mortuaire d'où le cortège se mit en marche pour se rendre à l'église où le service fut chanté par M. l'abbé J.-René Bédard, assisté du R.P. Gagnon et de M. l'abbé Ed. Berteau.

Conduisaient le deuil, M. Aimé Pigeon et M. Lauzon.

M. le Chanoine O. Thouin fit la levée du corps. La défunte était membre de la fraternité du Tiers-Ordre

Elle laisse dans le deuil une soeur: Mme veuve Arthur Lajoie, de Montréal et quelques parents par alliance: 1 beau-fils: M. Dame; 1 petit-fils: M. J. Pépin; 1 nièce, 4 neveux, ainsi que M. et Mme Wilfrid Pigeon, M. et Mme Aimé Pigeon de S.-Remi, M. et Mme Ludger Pigeon, M. et Mme Adélard Pigeon de Verdun, M. et Mme Antoine Beaulieu, de S.-Remi, M. et Mme Armand Vary, de Montréal, Soeur M.-Azarie des Soeurs Franciscaines de Marie (Eglantine Pigeon), M. et Mme Edm. Morrissette de S.-Remi, Mlle Laurentia Pigeon, de S.-Remi et Mlle Lucrèce Pigeon, de Verdun.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

xxx

REMERCIEMENTS

Les enfants de feu M. Léon Pigeon remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont offert leurs marques de sympathie à l'occasion du décès de leur belle-mère, Mme Léon Pigeon, inhumée récemment.

xxx

PELERINAGE A STE-ANNE DE BEAUPRE LE 14 JUILLET

Un second pèlerinage diocésain s'organise pour le 14 juillet à Ste-Anne de Beaupré.

Un autobus sera à la disposition des pèlerins de Saint-Remi et des environs.

Il serait prudent que les personnes qui sont intéressées à faire ce voyage donnent leurs noms au plus tôt, pour réservation d'autobus. Les personnes des deux sexes sont admises. Le prix est de $7.00 chacun aller et retour.

Le départ à 5 h. 45 a.m. sur le terrain de l'église.

Veuillez vous adresser à Mme Albert Dubuc, tél. 179, au magasin J.-Anatole Létourneau, tél. 123, ou au Restaurant Riendeau, tél. 85.

Le programme de la journée comprend: la messe par S. Exc. Mgr Coderre à 12 h. 30 p.m.

Tous ceux qui veulent communier à cette messe pourront manger avant 9 h. 30 a.m.

Le sermon sera prononcé par M. le curé A. Gareau, de Notre-Dame Auxiliatrice, de S.-Jean.

A 3 h. 15, dernière cérémonie pour les pèlerins.

Au retour, il y aura arrêt à Québec et au Cap de la Madeleine.

Pensez-y!

xxx

SUCCES DE Mlle RENEE BLAIN

Le 18 juin dernier, au Pensionnat des Dames de la Congrégation de Joliette, Mlle Renée Blain obtenait son diplôme de graduée ès lettres-sciences. Son Excellence Mgr Papineau, évêque de Joliette, présidait cette brillante fête académique.

Samedi soir le 22 juin, parents, amis et compagnes de promotion de Renée Blain se réunissaient au lac Cloutier au Chalet de ses parents M. et Mme Noël Blain, pour fêter l'heureuse diplômée.

Toutes nos félicitations.

xxx

LE 16 JUIN, DISTRIBUTION DES PRIX AU PENSIONNAT DES SOEURS STE-ANNE, DE S.-REMI

Diplômes de l'Université de Montréal:

Cours Lettres-Sciences, 4e année, avec "Grande Distinction": Mlles Claire Létourneau, de S.-Remi, 92.8 pour-cent; Cosette Garçon, 86 p.c.; Marielle Lefrançois, de S.-Remi, 85.8 pour-cent;

Avec "Distinction": Mlles Claire Viau, de S.-Remi, 83.9%; Thérèse Métras, de S.-Remi, 82.6%; Esther Levac, 78.4%; Carmen Soucy, de S.-Remi, 78.2%; Cécile Bourdon, de S.-Remi, 77.8%;

Avec "Succès": Mlles Lise Desgens, de S.-Remi, 71.3%; Lucie Rousseau, de S.-Remi, 69.7%; Simonne Frédette, 69.2%.

Des certificats ont été remis aux élèves de **3e Lettres-Sciences:**

Avec "Grande Distinction": Mlles Gisèle Beauchamp, 93.6%; Suzanne Aubry, 89.3%; Monique Labelle, 88.5%; Lucie Touchette, 88.2%; Fortunate Richard, 87.6%; Yolande Desautels, 87.1%; Maryse Garçon, 85.5%;

Avec "Distinction": Mlles Solange Lemieux, 78.2%; Nicole Pilon, 78.1%; Paulette Perreault, 76.4.

2e année, Lettres-Sciences:

Avec "Grande Distinction") Mlles Céline Yelle, 93.5%; Monique Yelle, 92.6%; Lucille Boyer, 91.5% Aline Métras, 90.6%; Solange Ferdais, 90.4%; Lucille Daigneault, 90.3; Vivianne Monette, 89.8%; Lisette Amyot, 88.8%; Louise Lavoie, 87.4; Gaëtane Riendeau, 87.1; Thérèse Martin, 87%; Carmen Soucy, 86.3%; Joanne Vincent, 85.3% Andrée Bourbonnais, 85.3%.

Avec "Distinction": Mlles Claire Beauchamp, 84.8%; Thérèse Marleau, 81.2%; Denise Longtin, 80.3%; Andrée Ouimet, 79.4%; Denise Richard, 78.6% et Catherine Laroche, 75.9%.

Eléments latins:

Avec "Grande Distinction": Mlles Suzanne Lefrançois, 92%; Francine Duchesne, 90.3%; Gisèle Fyfe, 85.6%; Andrée Montpetit, 85.4%.

Avec "Distinction": Mlles Louise Dugal, 84.9%; Pierrette Yelle, 83.9%; Yvette Desloges, 82.7%; Francine Viau, 82.3%; Claudette Bomhower, 82%; Georgette Thibert, 80.8%; Denise St-Hilaire, 79.7%; Jocelyne Desserres 79.4%; Pierrette Tougas, 77.3%; Gisèle Prud'homme, 76.3%.

Avec "Succès": Mlles Micheline Lemieux, 74.5%; Murielle Perreault, 74%; Thérèse Lestage, 73.9%; Claudette Côté, 73.6%; Laure Riendeau, 71%; Lise Bertrand, 70.6%; Claudette Viau, 69.6%; Thérèse Ste-Marie, 68.5%; Francine Lussier, 67.8%.

Toutes nos félicitations et bonnes vacances.

Merci à toutes les bonnes religieuses qui se sont dévouées à l'enseignement durant le cours de l'année scolaire qui vient de se terminer.

Ces éducatrices ont consacré tout leur temps pour l'éducation physique, intellectuelle et morale des élèves qui leur avaient été confiées. En retour, jeunes filles du couvent, faites en sorte qu'elles soient dédommagées par votre bonne tenue et par vos succès futurs.

Conservez bien dans votre mémoire toutes les recommandations, faites bien à propos; c'est ainsi que vous trouverez de la joie dans l'effort que vous dépenserez à organiser votre programme de vie en servant le bon Dieu, seul Maître, d'une parfaite chrétienne.

LE CERCLE DES FILLES D'ISABELLE

Les Filles d'Isabelle de Saint-Remi invitent tous leurs membres et celles qui désireraient s'y joindre à un prochain voyage au jardin zoologique de Granby.

Il faudrait donner son nom et réserver sa place pour le 12 juillet

Pour toutes informations, veuillez vous adresser par téléphone à S.-Remi 55 ou S.-Remi 210.

La Rédactrice.

NOCES D'ARGENT DE M. ET Mme ALPHONSE PROVENÇAL

Le 21 juin 1957, en la salle de l'hôtel Windsor, à S.-Remi, se réunissait un imposant groupe de parents et d'amis pour célébrer avec éclat le 25e anniversaire de mariage de M. et Mme Alphonse Provençal (Germaine Hébert).

La joie fut grande et l'émotion des jubilaires fut visible, lorsqu'ils réalisèrent qu'ils étaient si bien entourés de tous ceux qui leur étaient si chers et qui venaient leur témoigner leur affection, en cette circonstance.

Après la lecture de l'adresse, qui contenait les hommages et les félicitations de toute l'assistance, par Mlle Denise Provençal, son frère, Jean-Guy offrit une bourse substantielle aux jubilaires, cadeau collectif de tous leurs parents et amis.

M. Gustave Houle agissait comme maître de cérémonie.

A la table d'honneur avaient pris place M. le curé Isidore Provençal, M. le curé R. Bouthillier, M. le vicaire Ed. Berteau, M. et Mme Alphonse Provençal, M. le maire François Myre et Mme Myre, M. le député Hercule Riendeau, Mme Chéri Hébert, de Montréal, mère de la jubilaire, Mme Ferdinand Provençal, mère du jubilaire et Mlle Denise et M. Jean-Guy Provençal, enfants des jubilaires.

Les invités au nombre de 160, se réjouirent de se trouver en si bonne compagnie, enfin, la gaieté gagna tous les coeurs et ce n'est qu'à regret qu'assez tard dans la nuit, on dut se résigner à mettre un terme à ces réjouissances et rentrer chacun chez soi, en emportant un doux souvenir de cette magnifique soirée.

Souhaitons, aux futurs jubilaires, de se rendre à leurs noces d'or, afin de fournir l'occasion de renouveler une aussi agréable rencontre et qu'ils jouissent encore longtemps de longs jours heureux.

CHEVALIERS DE COLOMB

A l'occasion de l'assemblée du 20 juin 1957, avait lieu l'élection des officiers du Conseil S.-Remi no 1822 des Chevaliers de Colomb.

A l'issue de l'assemblée, un goûter fut servi à tous les membres présents.

Voici les officiers élus, pour le prochain terme du 1er juillet 1957 au 30 juin 1957:

Aumônier: M. le Chanoine O. Thouin, curé de Saint-Remi; médecin-examinateur: le Dr Léopold Dubuc, m.d.; grand Chevalier: M. André Beauchamp; député grand Chevalier: M. Alphonse Provençal; Chancelier: M. Pierre Blain; secrétaire-archiviste: M. André Poissant; trésorier: M. Pierre Provençal; secrétaire-financier: M. Urgel Lauzon; aviseur légal: M. Maurice Marotte; cérémoniaire: Edmond Morrissette; garde intérieure: Rodrigue Labelle; garde extérieure: Alcide Charbonneau; syndic 3 ans: Maurice Poissant; syndic 2 ans: Claude Létourneau; syndic 1 an: Rosario Beauchamp. L'intendant sera choisi par le grand Chevalier prochainement. Nous espérons que chacun de ces officiers remplira ses fonctions dans l'intérêt du Conseil et de l'Ordre. Bon succès!

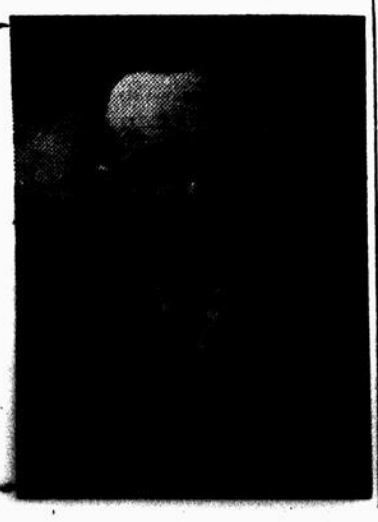
J.-Marie Lauzon pub

La trayeuse . . .
CHORE-BOY
de renommée mondiale
L. BOISSEAU, Verchères
G. GERVAIS, St-Isidore
A. CHALIFOUX,
Ste-Martine

Attention! Cultivateurs
Spécialité:
Nous peinturons couvertures
● OUVRAGE DE 1ère CLASSE
● REFERENCES SI DESIRE
BOUCHER contracteur
SAINT-REMI, NAP.
Tél. 89 C.P. 35

Arthur · Laurin
PEINTRE-DECORATEUR
Expérience — Travail garanti
TEL. 623 NAPIERVILLE

Processions aux flambeaux
Nous vous offrons des falots spéciaux en couleurs avec ou sans cantiques appropriés à toutes les circonstances.
No 230—Falots du Sacré-Coeur avec cantiques appropriés.
No 254—Falot Marial avec cantiques à la Sainte Vierge.
No 252—Falots imagés pour toutes autres circonstances.
Avec ces falots, nous vous fournissons des petites chandelles qui brûlent environ trois heures.
FAITES VOTRE COMMANDE D'AVANCE AFIN DE VOUS ASSURER DE LES RECEVOIR EN TEMPS OPPORTUN.
Les plus grands fabricants de chandelles et bougies au Canada.
F. BAILLARGEON LIMITÉE
SAINT-CONSTANT, Comté de Laprairie, Qué.
MONTREAL, 51 Notre-Dame, Ouest

Confiez-moi aujourd'hui vos problèmes de demain.
RODRIGUE POTVIN
Assurances Générales
Ville St-Remi Téléphone 151


ICI et LA

SAINT-BERNARD

Naissance

A Saint-Bernard de Lacolle, le 30 juin 1957, a été baptisé Alain, Gérard Joseph, né le 20 juin 1957, enfant de M. Gérard Fournier et de Alice Beaudin. Le parrain a été M. Gérard Fournier et la marraine Micheline Fournier.

Fête-Dieu

Dimanche, le 23 juin, après la grand-messe, une magnifique procession en l'honneur de la fête-Dieu se mit en marche vers le reposoir situé devant chez M. John Barrière du rang Saint-Claude où eut lieu la bénédiction du saint Sacrement. Le défilé se composait de la Communauté des Pères Prémontrés, associations paroissiales, enfants d'écoles, des paroissiens et de plusieurs personnes des paroisses environnantes

C'était vraiment touchant d'entendre les gens réciter avec une aussi grande chaleur du fond de leur âme le chapelet afin de rendre gloire à ce Dieu si doux et si bon

R. P. Burton, remplaçant R. P. Volant, tint à remercier bien sincèrement tous ceux et celles qui ont bien voulu coopérer à l'organisation de cette procession.

Lacordaire et Jeanne d'Arc

Mardi, le 25 juin avait lieu à la salle paroissiale, de Saint-Bernard, l'assemblée des Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc. On remarquait la présence du R. P. Burton, aumônier-remplaçant; M. E. Dinelle, le St-Mathieu, prés. rég. et de plusieurs autres membres. Diverses questions furent posées, prises dans leur journal.

Communion

Dimanche prochain sera la communion générale des dames. Venez vous aussi à votre tour, vous grouper dans l'allée centrale pour mieux remercier Dieu de toutes les grâces qu'Il nous accorde chaque jour de notre vie.

J.A.C.

Mercredi de la semaine dernière, avait lieu l'assemblée régulière des futurs militants jacistes. Etaient présents: R. P. Burton, aumônier remplaçant, MM. Yvon Gamache, Paul Laforest, François Laforest, Joseph et Dollard Gaboriault.

Nos meilleurs voeux de succès vous accompagnent.

LACOLLE

BAPTEMES

Le 23 juin a été baptisée Marie, Yvonne, Manon, née le 14, fille de M. Benoit Dumouchel et de Doris Duquette. Parrain et marraine: M et Mme Hector Dumouchel, grands-parents de l'enfant.

—Le 23 juin a été baptisé Joseph, Emile, Marcel, né le 11, fils de Lionel Levreault et de Simonne Guindon. Parrain et marraine: M. et Mme Emile Levreault, grands-parents de l'enfant.

—Le 30 juin a été baptisée Marie, Anne, Linda, née le 25, fille de Georges David Lee et de Thérèse Brault. Parrain et marraine: M. et Mme P.-Emile Brault, grands-parents de l'enfant.

A tous ces nouveaux citoyens, bonne chance, et aux heureux parents, félicitations.

xxx

PENIBLE ACCIDENT

La fête de la Saint-Jean-Baptiste fut tragique à Lacolle. M. Gérard Dumouchel conduisait son tracteur dimanche le 23 lors de la parade de la Saint-Jean-Baptiste; tous joyeux, les personnages du char de Séraphin Poudrier pouvaient-ils s'imaginer que trois heures plus tard le chauffeur serait jeté dans l'éternité. En effet, Gérard Dumouchel retournait chez-lui et n'était qu'à deux arpents environ de son domicile lorsqu'il fut frappé par un jeune homme du voisinage des Dumouchel. La mort fut instantanée. M. Hector Dumouchel venait de perdre le seul enfant qui restait avec lui sur sa ferme. Une foule nombreuse de parents et d'amis, sont venus rendre visite et faire une prière pour Gérard.

Jeudi fut la journée de la sépulture: jamais l'on avait vu à Lacolle tant de sympathisants à une famille si tristement éprouvée. L'église était remplie à pleine capacité de parents et d'amis.

Gérard laisse après lui, son père: Hector; sa mère: Yvonne Martin, quatre frères et trois soeurs, plusieurs neveux et nièces.

Les porteurs furent Réal et René Martin, Henri Bédard, Gérard Ethier, Yvon Bisaillon, Laurent Duquette.

La collecte fut faite par Arthur Prud'homme et Oscar Gauthier.

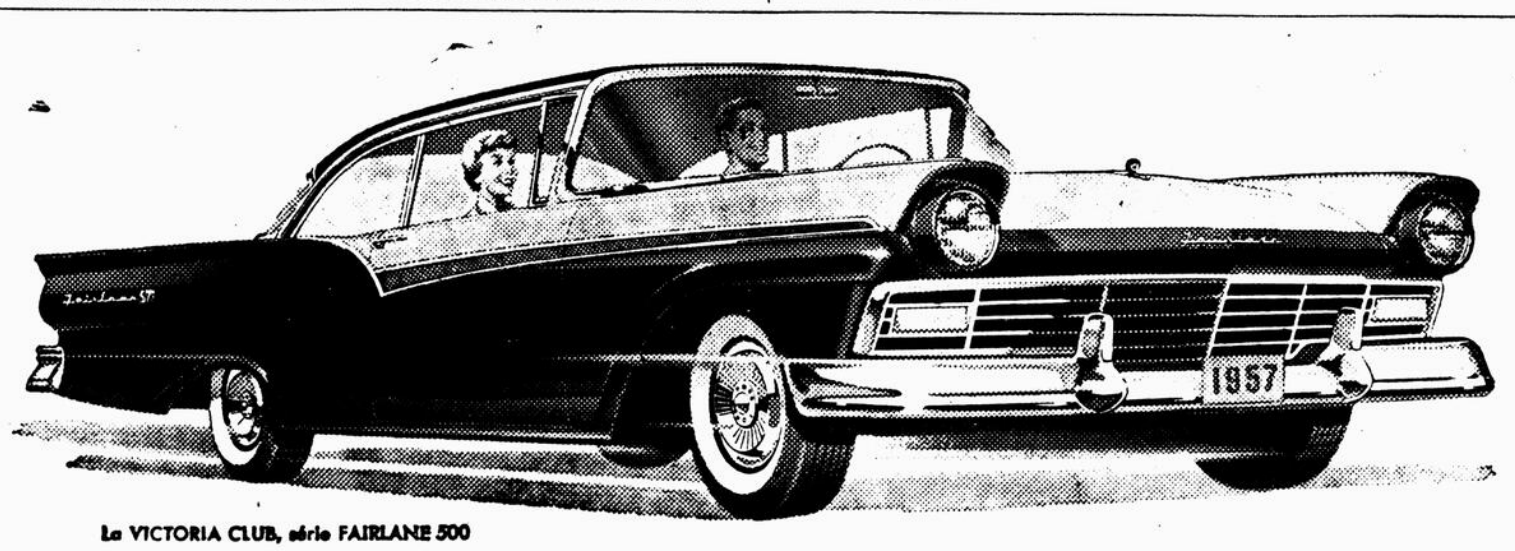
A ce jeune homme de dix-neuf ans parti si vite une prière; aux parents éplorés et très affectés par ce départ précipité, nos sincères condoléances.

SAINT-CONSTANT

Sincères remerciements aux Enfants de Marie et aux Filles d'Isabelle pour le délicieux goûter servi après la procession le soir de la Saint-Jean-Baptiste, le 23 juin.

La meilleure bière au Canada

DOW — LA SEULE BIÈRE 'CLIMATISÉE'



La VICTORIA CLUB, série FAIRLANE 500

ENTIÈREMENT REPENSÉE

ET NON PAS SIMPLEMENT "RAJEUNIE"

Le secret du succès de la Ford, c'est qu'elle est réellement et totalement nouvelle et qu'on ne s'est pas contenté de "rajeunir" ses lignes.

Nouveau cadre enveloppant à longerons élargis et abaissés entre les essieux, ce qui a permis de surbaisser et d'allonger la silhouette.

Nouvelle suspension AR anti-roulis s'adaptant automatiquement à la charge et à l'état de la route et supprimant les "cabrages" et les "plongeons".

Nouvelle suspension AV à rotules, obliquée vers l'arrière, permettant aux roues d'"enjamber" les cahots et assurant un roulement plus doux.

Nouveau pont AR fortement excentré, permettant de surbaisser la carrosserie sans réduire la hauteur intérieure.

Nouvelle carrosserie ultra-robuste parfaitement isolée, avec toit puissamment renforcé; portières à double cran de sûreté.

Nouveaux sièges de forme étudiée avec ressorts perfectionnés, solidement fixés au plancher, assurant plus de confort et une plus longue durée.

Nouveaux freins à grande surface doublement scellés contre la poussière et l'eau. Angle de pédale amélioré, facilitant le freinage.

Nouvel équilibrage électronique, au banc d'essai, de chaque moteur V-8 — une exclusivité Ford — assurant un fonctionnement parfait.

Nouveau 6-cyl. "Mileage Maker" plus puissant, le 6-cyl. le plus moderne, le plus économique et celui qui donne le meilleur rendement.

Ford vous invite à suivre, à la TV, le Théâtre Populaire ainsi que le programme "Producers Showcase". Consultez votre journal pour connaître le jour et l'heure.

KERMESSE DE VENTES FORD-MONARCH

15 voitures neuves données en prix!

5-1ers PRIX! Décapotables "hardtop" Ford

5-2ièmes PRIX! Décapotables Monarch Lucerne

5-3ièmes PRIX! Décapotables Ford Sunliner

Vous n'avez rien à acheter! 15 superbes voitures seront données en prix pendant la grande "Kermesse de Ventes" Ford-Monarch, du 10 juin au 17 août. Toutes les deux semaines, un gagnant sera choisi dans chacune des trois régions suivantes: les quatre provinces de l'ouest et la Tête des grands lacs — l'Ontario — le Québec, les Maritimes et Terre-Neuve! Toutes les deux semaines, vous pouvez gagner un de ces trois magnifiques prix! *Vous* avez des chances de gagner!

Demandez une formule de concours à votre VENDEUR FORD-MONARCH

Conduisez une FORD 6-cyl. ou V-8

KERMESSE DE VENTES FORD-MONARCH ... les meilleures autos, les meilleurs prix!

LES MEILLEURS AUTOS ET CAMIONS USAGES SE RECONNAISSENT A CES SYMBOLES A-1

TOUGAS AUTOMOBILES LIMITEE

130, rue Jacques-Cartier, Téléphone Fl. 6-4427 Saint-Jean, P. Q.

A VENDRE

- Gravier certifié
- Gravier à chemin
- Sable jaune fin
- Terre jaune
- Terre à parterre

Le tout pour être livré.

S'adresser à:

LÉOPOLD ÉTHIER

Saint-Blaise Tél. Fl. 6-4942

Service d'Adoption du Diocèse de Saint-Jean

Rapport de l'année 1956

Nous nous sommes occupés de 236 enfants illégitimes
REPARTIS COMME SUIT :

- **En foyers adoptifs 137**
- **En foyers nourriciers 77**
- **En institutions spécialisées 22**
- **Dans une crèche 0**

(31 décembre 1956.)

★ ★ ★

UNE FAMILLE A UN ENFANT SANS FAMILLE

Cela pose tout le problème des enfants sans famille, on pourrait épiloguer bien longtemps sur la souffrance de tous ces enfants.

Cette souffrance humaine, prévenue et guérie, par notre Service d'Adoption, c'est la douleur la plus grave et la plus imméritée qu'on puisse imaginer. Il s'agit de cette douleur de se voir priver dès le premier instant de sa vie, je dirais même dès la première minute de sa conception du bien le plus précieux accordé à l'homme, je veux dire "un foyer" une famille avec tout ce que ces mots peuvent contenir de substantiel.

Cette souffrance humaine n'est pas toujours apparente, extérieure, c'est ce qui la rend si tragique.

Avec trois jeunes filles, je visitais la Crèche de la Miséricorde. A un moment donné la religieuse nous conduisit dans la salle des bébés malades. Elle sortit d'un incubateur un bébé pesant 2½ livres, un véritable petit monstre. Un frisson nous passa sur le corps et les trois filles éclatèrent en sanglots.

Pourtant quelques minutes auparavant je les voyais rire et admirer le minois et l'aspect vigoureux des autres bébés couchés dans de beaux petits lits blancs.

C'est là tout le tragique de la situation. Ces enfants camouflaient une souffrance aussi grande que le petit monstre, mais comme il s'agissait d'une douleur cachée, non immédiatement apparente, elle ne provoquait pas une sympathie aussi forte.

236 enfants ont été soulagés de cette souffrance par le Service d'Adoption.

UN ENFANT A UNE FAMILLE SANS ENFANTS

Il suffit de lire les lettres reçues des parents adoptifs pour se rendre compte de la joie procurée par la présence d'un enfant au foyer.

o

"C'est un bon bébé que nous avons et veuillez croire que nous ne le regrettons pas. Bien au contraire nous en sommes très heureux".

o

Une autre qui a adopté un petit de 5 ans. "Nous sommes d'accord avec vous qu'il est beaucoup plus facile d'élever un enfant en bas âge qu'un enfant de cinq ans. Par contre, maintenant que l'enfant est complètement adapté à son nouveau milieu, mon mari et moi éprouvons un grand bonheur de le voir progresser et s'épanouir de jour en jour. Nous ne doutons pas surtout qu'avec l'aide du Bon Dieu, dans peu de temps, il sera aussi développé qu'un enfant né d'une famille normale".

●

Un autre témoignage non moins éloquant c'est le suivant. "Merci infiniment pour les documents relatifs à l'adoption de notre petit garçon Pierre. Encore une fois, vous avez fait des heureux!

●

Je tiens à vous dire que je suis très heureuse d'avoir adopté cette enfant. Elle est très jolie; une petite blonde aux yeux bleus.

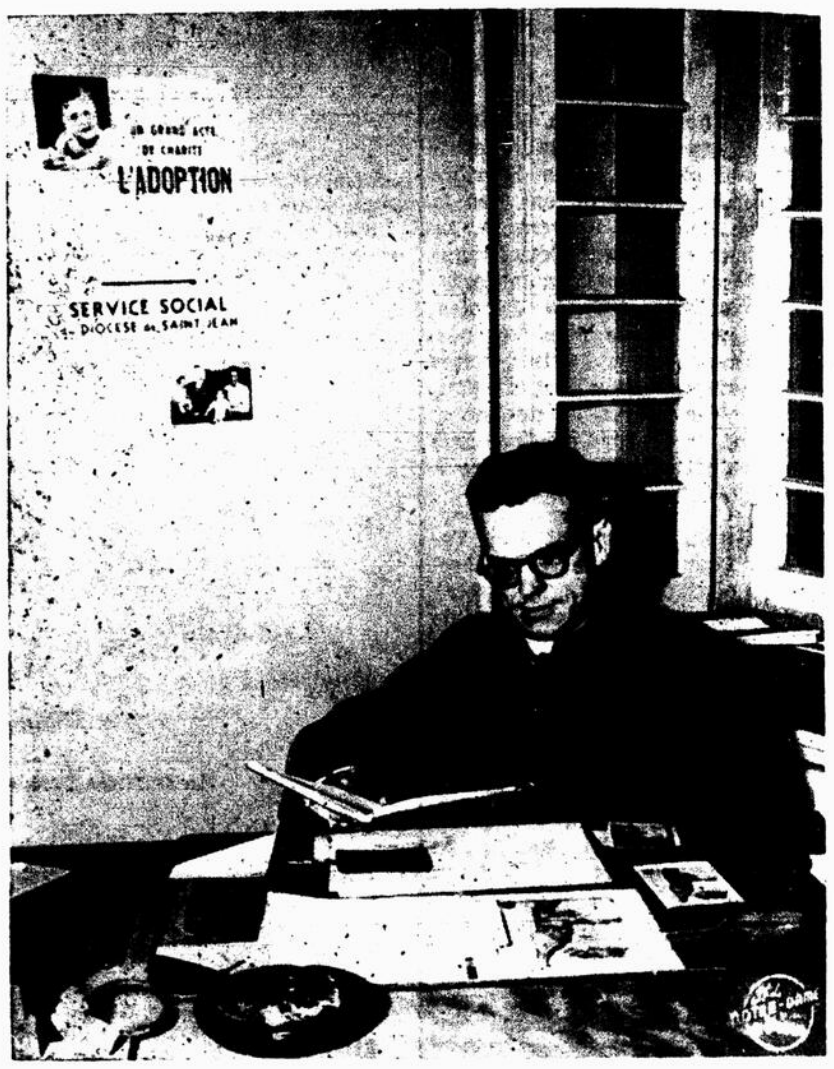
Je ne croyais pas, qu'on pouvait aimer autant un enfant qui n'est pas de nous. Je vous écris ces mots et je le pense vraiment; je ne peux pas me mettre dans la tête que ce n'est pas moi qui l'ai mise au monde. Il me semble réellement qu'elle est de moi.

C'est un vrai petit bouffon et nous en sommes très fiers mon mari et moi et surtout très heureux depuis qu'elle est avec nous.

Pour moi, je crois que je n'ai jamais été aussi heureuse et je remercie Dieu tous les jours. Je n'ai qu'un désir: "Aller en chercher un autre!"

Si tous les couples mariés sans enfants réalisaient le bonheur qu'ils pourraient avoir en adoptant un enfant les crèches seraient vides.

Encore une fois merci!



● **M. l'abbé Albini Girouard est heureux de présenter ce rapport du Service Social**

Le foyer nourricier

La vraie place de l'enfant illégitime c'est dans sa propre famille ou dans une famille adoptive. Voilà un principe indiscutable et voilà l'objectif non seulement désirable, mais atteint par notre Service d'Adoption depuis son existence. A notre connaissance, tous les enfants illégitimes adoptables nés dans notre diocèse depuis le 1er septembre 1952 connaissent ou connaîtront incessamment un foyer d'adoption.

Les enfants nés avant 1952 ?

Qui pourra jamais décrire la triste situation de nos religieuses de la crèche d'Youville et de l'Orphelinat de Chambly supportant pratiquement seules le fardeau de l'instruction et de l'éducation de nos enfants? Qui pourra jamais apprécier totalement les ennuis et les inquiétudes soulevées par 75 garçons retardés scolairement et la plupart mentalement? Ces enfants avaient été confiés à la supérieure moyennant une garantie de support, mais celle-ci cherchait en vain quelqu'un pour l'aider à résoudre les mille problèmes causés par la présence de ces grands garçons dans une institution non organisée en conséquence. Parmi ces problèmes, celui de l'orientation des plus vieux et le placement des caractériels, se situaient au premier plan.

Les pressantes demandes de la Crèche d'Youville et de l'Orphelinat de Chambly accélérèrent notre désir de procurer à ces enfants une ambiance plus propice à leur développement, comme ne cessait de nous le répéter une soeur dirigeante d'Youville: "J'en ai continuellement le coeur serré de voir ces beaux petits garçons privés de la chaude atmosphère familiale".

Ces enfants hélas! affichaient trop de retard dans leur développement pour songer à un placement dans des foyers d'adoption.

Nous nous sommes alors mis en quête de ces foyers susceptibles d'offrir la chaude affection parentale, des bons foyers qui persisteraient aussi longtemps que l'enfant qui leur aura été confié aura besoin de leur sollicitude, des foyers où le petiot se sentira accepté et aimé à travers ses bons et ses mauvais jours; autrement dit, des foyers où l'enfant se sentira chez-lui.

77 ENFANTS DANS 43 FOYERS

Chose à la fois étonnante et consolante, la réponse à notre appel fut des plus chaleureuses. Nous eûmes qu'à choisir parmi les nombreuses applications reçues, les foyers les plus en mesure de contribuer à l'épanouissement le plus complet de ces enfants. Evidemment nous ne sommes pas assez naïfs pour nous imaginer que nos foyers nourriciers sont un agglomérat de psychologues et éducateurs avertis, mais leur dévouement charitable ajouté à l'apport des conseils de nos travailleuses sociales et des équipières de la charité sont un gage de bonheur pour nos protégés.

L'histoire de Léo

Voulez-vous passer une journée à notre Service d'Adoption du Diocèse de Saint-Jean? Alors vous allez vous rendre compte de l'apathie et de l'inertie de notre communauté en face des misères de nos enfants. Vos voleurs, vos menteurs!

Ah! oui, quand il s'agit de nous appeler pour nous dire: "**Monsieur l'abbé**, votre petit Claude il a encore fait un **mauvais coup! Imaginez** il a pris $5.00 à mon mari. **Ces enfants là, ils sont** tous pareils, ce sont des voleurs **et des menteurs**, il n'y a rien à faire".

"Votre **petit Claude**, votre beau fin de Pierre, vos enfants". Il **n'y a rien** qui ne me fâche plus que d'entendre ces **qualificatifs**. C'est vrai que nous nous en occupons. **Mais est-ce** bien notre petit Claude, notre Pierre, **n'est-ce pas** plutôt le Pierre de la communauté, de la **société. Est-ce** seulement à l'agence de s'occuper de ces **enfants.**

S'il **y a des enfants** illégitimes c'est la faute de notre **société. Oui, si** on savait faire un travail de prévention, **si on savait** seconder les agences d'aide à l'enfance, **il serait** bien facile d'en faire des citoyens honnêtes **et heureux.**

LEO EST UN ENFANT PROBLEME

Au **rapport psychologique** de Léo, un petit gars de 7 **ans on lit ce** qui suit. "Enfant illégitime en foyer nourricier **depuis le** 3 juin 1953, ne s'adapte pas au foyer et **ne peut suivre** de classe régulière à cause de son **comportement anormal**. Il ne veut pas faire comme les **autres, cherche** toujours à faire un mauvais parti à ses **petits compagnons**. Son institutrice l'a jugé dangereux **pour la sécurité** des autres enfants et la mère nourricière **se plaint** de son comportement impossible".

Est-ce un fou?

Le **résultat** de l'examen est révélateur. Lisez comme il **faut: "Léo** est un enfant supérieurement doué" je le **répète: "Léo est un enfant supérieurement doué,** mais qui **est incapable** de fonctionner au niveau de ses **capacités à cause** d'un manque d'organisation et d'intégration **générales de sa** personnalité.

Pourquoi a-t-il l'air fou?

Mais alors s'il est intelligent, le rapport dit même, **supérieurement** intelligent, comment expliquer son comportement **anormal**? Comment se fait-il que la maîtresse **nous dise**, que c'est un vrai petit fou? Comment se fait-il qu'il ne puisse jouer avec les autres petits compagnons?

La réponse!

"Le **problème** fondamental de Léo c'est qu'il n'a jamais **connu** depuis sa naissance suffisamment de **compréhension**, de tendresse et cela dans des cadres stables, **pour** lui permettre de subordonner **ses** besoins émotifs **aux exigences** de la réalité. Il reste un enfant **primitif sans** aucune organisation autre que celle que **lui dicte son besoin insatiable de plaisir et de** satisfaction. Toutes ces expériences plus ou moins traumatiques ont contribué à désorganiser la pensée de cet **enfant** au point de lui donner par moment l'allure d'un déficient mental".

"Ses trois premières années de vie dans une Crèche en lui enlevant la possibilité du contact presque constant dont l'enfant normal bénéficie avec sa mère, ont sûrement contribué à l'état précaire où il se trouve actuellement".

Un futur voleur

"Léo offre encore de bonnes possibilités de réhabilitation mais il est **grand temps** de lui venir en aide car il semble commencer à développer des comportement défensifs qui le mèneront facilement à la délinquance".

Faites quelque chose

L'histoire de Léo, c'est l'histoire de Jacques, d'André, de Paul. C'est l'histoire des cent autres petits garçons que nous avons par notre indifférence laissé souffrir intellectuellement et émotionnellement à la Crèche.

Mais que pouvons-nous faire pour leur venir en aide?

Voici quelques suggestions:

"Si vous êtes député"

Vous pouvez aider Léo en parlant en sa faveur auprès du Ministère de la Jeunesse.

Actuellement notre agence ne reçoit aucune subvention pour la surveillance des enfants en foyers nourriciers. Lorsqu'on sait l'économie que réalise notre gouvernement provincial par l'entremise de nos Services d'Adoption, on ne s'explique pas cette attitude.

Un seul placement en adoption d'un enfant d'un an lui fait épargner $10,000. Vous avez bien lu $10,000.00. Calculer. Il en coûte une moyenne de $700.00 par année pour un enfant en institution. Or ces gars demeurent à la charge du gouvernement jusqu'à l'âge de 16 ans. La multiplication est bien facile à faire.

Notre agence recevant une aide supplémentaire, pourrait facilement s'occuper d'un nombre double d'enfants. Nous pourrions avoir du personnel compétent, mais c'est l'argent qui nous manque.

"Si vous êtes à la Fédération des Oeuvres"

La Fédération des Oeuvres de Charité de Saint-Jean et la Semaine de Charité ont déjà fait leur part pour le Service d'Adoption. Si donc vous êtes un solliciteur de la Fédération ou un administrateur n'oubliez pas qu'en approuvant le budget du Service d'Adoption, vous contribuez à résoudre le problème de Léo et de ses compagnons.

Si vous êtes riche

Il y en a parmi les lecteurs de ce rapport qui possèdent des goussets bien garnis. Qu'allez-vous faire de votre argent? Vous acheter une Cadillac, un chalet, un manteau de vison? Peut-être pourriez-vous vous contenter d'une Chevrolet ou d'une Ford, pour faire bénéficier notre agence de ce petit sacrifice.

Si vous êtes commissaire d'écoles

Vous pourriez penser que ces enfants ne sont pas des étrangers. Vous pourriez inviter ces commissaires d'écoles compréhensifs qui acceptent sans aucune retribution mensuelle nos enfants illégitimes.

Que faut-il penser par contre de ces commissaires qui exigent $5.00 par mois et même jusqu'à $15.00 pour ces petits garçons.

Je ne voudrais pas être prophète de malheur, mais j'ai bien peur qu'au jour du jugement plus d'un repris de prison pourrait les pointer du doigt en disant: "C'est de votre faute".

Si vous êtes chrétien

Oui, si vous êtes tout simplement chrétien et bon citoyen, vous allez faire votre part.

- En acceptant un de ces garçons en foyer nourricier
- En devenant son parrain ou sa marraine
- En donnant généreusement à la Fédération des Oeuvres
- En aidant la Semaine de Charité
- En priant fort pour eux et pour nous.

Où ils étaient

236 dans les crèches

OU ILS SONT...

214 dans des foyers adoptifs ou nourriciers

En furetant dans les bureaux...

Il arrive parfois que nous lisions dans les rapports des Services d'Aide a l'Enfance que: "rien n'est négligé pour assurer à l'enfant tous les soins nécessaires. Une attention sérieuse est apportée et toutes les ressources médicales, psychologiques et psychiatriques sont utilisées pour le plus grand bonheur de nos protégés".

Ressources médicales, psychologiques et psychiatriques, ne sont pas un vain mot au Service d'Adoption du diocèse de Saint-Jean. Voici en effet un tableau du travail effectué dans ce domaine par notre personnel.

Examens et traitement médicaux:

— 2 opérations pour strabisme
— 7 examens de la vue
— 3 en orthopédie
— 2 en orthophonie
— 1 en otorhinolaryngologie
— Nombreux examens généraux

Rendons hommage à la profession médicale qui au cours de cette année 1956, comme par le passé, s'est dépensée avec beaucoup de générosité pour soigner nos enfants.

Signalons tout particulièrement que le Dr **Michel Mathieu**, de l'hôpital Maisonneuve, **à deux** reprises cette année, a opéré **gratuitement** deux de nos garçons souffrant de strabisme. Cet hôpital a donc **permis** à deux de nos enfants de reprendre **confiance** en eux-mêmes. Ceux qui **souffrent** de cette maladie, communément appelée "yeux croches", **savent quel complexe** d'infériorité elle peut **engendrer**. Un petit gars de 15 **ans déjà handicapé par son bagage héréditaire et sa situation sociale** qui se voit **affligé de cette défectuosité de la vue développe une grande timidité** et n'**ose se mêler à ses compagnons de peur de faire rire de lui.**

2 examens et traitements psychiatriques

Les enfants qui n'ont pas eu une vie normale, qui n'ont pas su s'adapter à leur foyer ou à l'école, qui semblent difficiles ou arriérés mentalement, sont soumis à des examens et à des traitements psychiatriques.

Citons tout particulièrement le cas vraiment pitoyable d'un de nos garçons de 12 ans.

Toujours le même triste refrain: "A cause de son séjour prolongé à la Crèche ce grand garçon ne peut s'adapter ni à son milieu scolaire, ni à son milieu familial". Il se lève un jour en pleine classe et sème la confusion en s'écriant: "Moi je suis tanné d'écouter la maîtresse et ouvrez-les donc ces maudites fenêtres". Il voulait exprimer par cette attitude toute la pression sociale qu'exerce sur lui ce milieu scolaire.

Une fois par semaine la mère nourricière et notre protégé se sont rendus à la Clinique Psychiatrique de Ste-Justine pour permettre à ce jeune garçon de recevoir des traitements psychiatriques.

A une travailleuse sociale qui demeurait sceptique sur les chances de guérison de ce patient le docteur Gagnon répondait: "C'est une question de vie ou de mort pour la vie mentale de ce garçon. Sans ce traitement psychiatrique hebdomadaire il devra prendre le chemin de St-Jean-de-Dieu. Devant une telle issue si tragique nous ne devons pas lésiner et nous devons tout faire pour le sauver".

Peut-on imaginer tout le dévouement exigé de la mère nourricière pour s'occuper d'un tel enfant. Il y a le dérangement à chaque mardi pour aller à la Clinique, mais il y a aussi les mille attentions qu'elle doit lui apporter pour prévenir une désintégration complète de sa personnalité.

Nos hommages vont également au Dr Rolland, de Longueuil, aux docteurs Logier et Normandin de Saint-Jean et à tous les autres docteurs qui ont accepté de collaborer au bien-être de tous nos enfants.

8 examens psychologiques

Pour certains profanes la question du placement d'un enfant n'est pas un problème quand ça ne marche pas dans une famille, on le place dans une autre, un point c'est tout. Il faut bien se rendre compte que dans la réalité ça ne se passe pas si simplement.

Avant de placer un enfant dans un foyer nourricier ou de faire un changement nous avons procédé de la manière la plus judicieuse possible. Nous avons fait une étude de la condition physique et mentale du sujet, son histoire personnelle, sa personnalité, et de la manière dont il s'est adapté à son foyer nourricier, à l'école et dans la société. Les renseignements à ce sujet sont obtenus au cours d'une enquête sociale et par les examens psychologiques. Cet examen est important, surtout si on peut remonter aux premiers jours de la vie de l'enfant. Un tel examen aide beaucoup dans les décisions à prendre au sujet du placement.

Grâce à la collaboration de la Clinique de l'Aide à l'Enfance, au service mis à notre disposition par le ministère de la Jeunesse et du Bien-Etre social de Québec, nou savons pu obtenir pendant l'année 1956 huit examens psychologiques complets. Nous avons fait appel plusieurs fois aux experts de cette clinique pour des consultations.

Les artisans

- **S. Exc. Mgr Gérard-Marie Coderre, évêque de Saint-Jean, fondateur du Service Social du diocèse de Saint-Jean.**
- **M. le Chanoine Laurent Brault Directeur Général.**
- **Le personnel:**

  Garde Lucette Lymburner, i.l.
  M. Daniel Simard, t.s.
  Mlle Florence Buzit
  Mlle Isabelle Paré.

- **Les Equipières de la Charité**
- **Le Club Richelieu**
- **Les Commissions Scolaires**
- **La Fédération des Oeuvres de Charité de Saint-Jean**
- **La Semaine de Charité du diocèse de Saint-Jean**
- **Tous nos bienfaiteurs**
- **Et vous, lecteurs...?**

☛ **N.B. — Si vous désirez adopter un enfant, veuillez vous adresser au**

Service Social de S.-Jean
La Centrale Catholique,
S.-Jean, Qué.
Tél. FI. 7-7533

ou au

Service Social de la Rive-Sud
Centre Ozanam
1585, boulevard Tremblay,
Jacques-Cartier, P.Q.
Tél. OR. 4-1553

ICI et LA

DELSON

Décès de Michel Sventy

Lundi le 24 juin est décédé à l'hôpital St. Mary à Montréal, après une courte maladie, M. Michel Sventy, époux de Georgette Rouillier, à l'âge de 55 ans et 10 mois. Il laisse dans le deuil son épouse, deux filles: Louise et Georgette; deux fils: Henry et Michel; son beau-père et sa belle-mère, M. et Mme A. Rouillier; sa mère Mme A. Sventy; ses beaux-frères et belles-soeurs, MM. et Mmes: René, Marcel, Paul, Hercule, et Léonard Rouillier, Marcel Lemay, Armand L'Ecuyer, Antonio Brossard, ses soeurs et frères, M. et Mme Michael Jezercak; M. et Mme Michael Madeza; M. et Mme John Sventy, de Pologne; plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu vendredi matin en l'église paroissiale.

M. l'abbé Napoléon Poirier fit la levée du corps et chanta le service assisté de M. l'abbé Gabriel Martin et M. le vicaire Donat Marcoux, comme diacre et sous-diacre. La quête fut faite par MM. René et Marcel Rouillier, beaux-frères du défunt.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances.

SAINT-PHILIPPE

MARIAGES

Le 22 juin, en l'église de S.-Louis-de-France de Montréal, a été célébré le mariage de M. René Brasseau, fils de M. et Mme Lucien Brasseau, à Mlle Gemma Vigneault, fille de M. et Mme Jean Vigneault.

Après la réception qui suivit la cérémonie du mariage, les nouveaux époux partirent pour un voyage de deux semaines: ils visiteront Chicoutimi, Rivière-du-Loup et Lac S.-Jean. A leur retour, M. et Mme Brasseau habiteront S.-Philippe.

—En l'église de S.-Philippe de Laprairie a été célébré le mariage de M. Roland Gagnon, cultivateur, fils majeur de feu Arthur Gagnon et de Albertine Latour, de cette paroisse, à Mlle Flore Annette Lefebvre, fille de feu Pierre-Edouard Lefebvre et de Azelia Forgues. Les témoins ont été MM. Arthur Gagnon, frère, et Florent Lefebvre, frère de la mariée.

xxx

NAISSANCE

A S.-Philippe de Laprairie, le 30 juin 1957, a été baptisé Joseph, Aimé, Henri, François, né le 24 de ce mois à l'hôpital de Verdun, enfant de M. Sylvia Doucet, opérateur, et de Rita Pépin. Le parrain a été M. Aimé Pepin, oncle de l'enfant, et la marraine Thérèse Tremblay, tante de l'enfant.

MONTREAL-SUD

Succès scolaires

Les élèves de la 10e année de l'école Jean Lequin de Montréal-Sud sont à l'honneur.

Nous leur offrons les félicitations qu'elles méritent bien.

Jugeons-en de "Visu".

Nicole Forest, T. G. Dist.	96.4
Murielle Poirier G. Dist.	88.7
Lise Boulais G. Dist.	87.7
Monique St-Germain G. Dist.	82.6
Gisèle Turcotte G. Dist.	82.5
Carmen Boissonneault G. Dist.	82.3
Claudette Chartier G. Dist.	81.7
Claudette Béland Dist.	74.9

Nous félicitons spécialement et chaleureusement Mlle Nicole Forest qui a conservé 195 points sur 200 pour l'ensemble des matières en français et 190 sur 200 en mathématiques 198 sur 200 en anglais.

L. B. Une amie de l'éducation.

SAINT-AMABLE

Mariage

En l'église de Saint-Amable a été célébré le mariage de M. Pierre Charbonneau, fils de M. Raoul Charbonneau décédé, et de Yvonne Bouchard à Mlle Hélène Gemme, fille de M. Emile Gemme et de Andréa Drapeau. Les témoins ont été MM. Emile Gemme et Sylvio Belly.

Souhait

Bonne fête à M. Albert Gemme, fils de M. Adélard-Aimé Gemme qui célèbre son quinzième anniversaire de naissance dimanche, de la part de son père et de sa mère, de ses frères et soeurs.

Activités scolaires

La troisième semaine de juin a marqué des jours de spéciale activité pour la gent écolière. Du 14 au 21 dernier, les élèves de la 3e à la 10e année inclusivement ont subi les examens officels du Département de l'Instruction publique tant pour l'obtention du Certificat d'études primaires en 7e, 8e, 9e et 10e année que pour les diverses promotions à un cours plus avancé. Ces dernières compositions furent corrigées en comités de professeurs à l'Ecole Montarville de Saint-Bruno sous la présidence de M. Robert St-Laurent, I.E. du district No 209 80% des élèves du couvent ont réussi avec une moyenne variant de 63 à 90%. Preuve que les parents s'intéressent à l'instruction de leurs enfants en les favorisant des moyens nécessaires: l'assiduité d'abord, l'étude ensuite. Honneur aux familles qui assurent ainsi l'avenir de la paroisse.

Le 21, vers 8 h., de nombreux parents et amis de l'éducation, ont assisté à la distribution des prix, présidée par M. l'abbé P.-E. Dumas, curé, et des Commissaires d'écoles, à la salle du Couvent. Les élèves des dix cours évoluèrent sur la scène pour chanter, réciter, rythmer, dialoguer avant de recevoir le prix de leur travail. Une agréable surprise attendait les plus méritants. Au cours de la soirée, MM. les Commissaires M. le Secrétaire et M. le Maire cotisèrent pour offrir un prix spécial aux élèves qui se sont signalés par leurs succès aux examens de la semaine, c'est-à-dire qui ont obtenu 100% sur l'une ou l'autre des matières du programme. Sur 11 aspirants 7 se partagèrent la somme si gracieusement présentée. Félicitations aux favorisés du sort:

10e année: Micheline Charbonneau
8e année: Antonine Gemme.
6e anée: Danielle Drapeau.
5e année: Suzanne Gemme.
4e année: Gisèle Drapeau.
3e année: Yolande Charbonneau.
3e année: Jean-Claude Gemme.

Esuite l'assistance magnifia chaleureusement Mlle Micheline Charbonneau, l'heureuse gagnante du 1er prix de composition française lancé par le Comité de Vie Française en Amérique en avril dernier. Cette étudiante de 10e année a concourru dans le groupe de 10e et 11e année. Ce succès lui donne droit de participer à la désirable élimination sur le plan provincial qui aura lieu à Québec, le 25 juin dernier. Félicitations à Mlle Charbonneau! Honneur à Saint-Amable.

Si l'avenir appelle un souhait, ce serait bien celui d'un essor plus enthousiaste encore vers le progrès dans la vie intellectuelle pour tous les jeunes et un effort de plus en plus en plus marquant pour tous les parents de ces chers enfants de St-Amable.

SAINT-BLAISE

En l'église de Saint-Blaise a été célébré le mariage de M. Robert Hébert, fils de M. Antoine Hébert et de Laura Senécal, de L'Acadie, à Mlle Lucette Robert, fille de M. Jean Robert et de Jeannette Samoisette. Les témoins ont été les pères respectifs.

Comme il faut au moins installer une grande croix dans notre cimetière, M. le curé nous a parlé dimanche dernier d'un beau projet de l'érection d'un calvaire; le Christ sur la croix et à ses pieds, la Sainte Vierge, Saint Jean et sainte Marie-Madeleine.

Pour des personnages de grandeur naturelle et les frais d'installation cela coûterait près de mille dollars.

Mais déjà la statue de la Vierge au pied de la croix est offerte par une très généreuse famille de villégiateurs. On dit que d'autres pensent à de gros dons. Pour de grosses ou petites offrandes la souscription est ouverte.

Même durant le temps des vacances on s'en voudrait sans doute d'oublier le Premier vendredi du mois. Comme toujours, il y aura le soir, confessions à partir de 7 h. 30 et messe à 9 h. 30.

Lundi dernier, M. le curé a commencé à visiter les quelque 175 familles de villégiateurs qui passent l'été chez-nous, près du Richelieu. Il est parti de la limite nord de la paroisse et il aura à remonter plus de trois milles le long du rivage.

Va et vient

M. et Mme Edouard Duval et leur fillette Linda de Ticonderaga rendaient visite à M. et Mme Romuald Rouillier.

M. et Mme Georges Chavo et leur fils Albert, et Jean-Paul Paquette, de Montréal, ainsi que M. Edouard Perrier, de Saint-Remi, rendaient visite à M. et Mme Oswald Patenaude.

M. et Mme Lanctant de St-Constant rendaient visite à M. et Mme Georges Pinsonneault.

M. et Mme Lucien Bourgeois, de Montréal, passaient quelque temps chez leur fille, Mme Conrad Denault.

M. et Mme Hervé Bélanger, de Croydon, visitaient M. et Mme Gérald Lefebvre, dimanche.

Mlle Gisèle Lefebvre, de Croydon passe ses vacances chez ses parents M. et Mme Gérald Lefebvre.

M. et Mme Alfred Turcotte, de St-Henri de Taillon, Lac St-Jean, passaient quelque temps chez leur fille, Mme Arthur Turcotte.

Remerciements

Les familles Beans et Trudeau touchées de toutes les marques de sympathies reçues, remercient bien sincèrement par la voix du journal ceux qui les leur ont témoignées lors du décès de Mme Céade Trudeau, née Mary Beans, décédée à l'âge de 83 ans.

Distribution des prix à Saint-Blaise

Le jour tant attendu par les écoliers arriva enfin et jeudi le 20, il y eut dans la salle de l'école la distribution des prix. Lorsque M. le curé et MM. les Commissaires furent entrés, la soirée commença par un duo de piano puis chaque classe vint en commençant par les petits, jouer une petite pièce où réciter ou même chanter avant de recevoir les prix. La salle était pleine de parents venus pour jouir du succès de leurs enfants.

Cette année encore, MM. les Commissaires furent très généreux pour donner des beaux prix. Plusieurs autres personnes offrirent de l'argent pour acheter des prix spéciaux; à tous ces généreux donateurs un bien sincère et reconnaissant merci de la part des heureux bénéficiaires.

A présent les portes de l'école sont fermées la cour de récréation silencieuse pour deux longs mois, donc bonnes vacances aux élèves et aux professeurs jusqu'à septembre prochain.

Dimanche à l'issue de la messe de 10 h. eut lieu la procession de la Fête-Dieu qui fut une véritable manifestation de foi et d'amour à Jésus-Hostie.

Cette année, le reposoir fut dressé sur le perron d'entrée de l'Ecole Centrale. Plusieurs personnes bénévoles vinrent offrir leur aide aux religieuses pour faire à Notre-Seigneur un trône de gloire pas trop indigne de Lui.

CEREMONIE D'ORDINATION. — Ordination sacerdotale conférée par S. Exc. Mgr Martin Lajeunesse, o.m.i., évêque titulaire de Bonusta, en la chapelle du Séminaire de Chambly, le 30 juin 1957. De gauche à droite: M. Maurice Dugal, o.m.i., M. Louis Trudeau, o.m.i., nouvel ordonné, fils de M. et Mme Arthur Trudeau, de Delson; Mgr M. Lajeunesse; M. Cyrille Gravel, o.m.i., assistant-supérieur au Séminaire de Chambly.

(Photo Studio Notre-Dame, 675 Dorchester S.-Jean)

Roger Electric Reg'd.

ROGER HACHEZ, prop.

ENTREPRENEUR - ÉLECTRICIEN

INSTALLATIONS — REPARATIONS DE TOUTES SORTES
VENTE ET SERVICE — ESTIMES GRATUITS

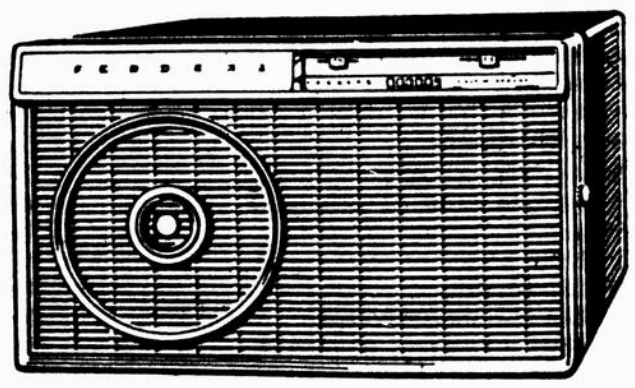
323 N.-Dame Saint-Jean Fl. 6-9315
39 Saint-Paul Saint-Jean Tél. Fl. 6-6796

LE CLIMATISEUR

FEDDERS

ULTRA-COMPACT

ne bouche pas le jour
ne gêne pas la vue
ne fait pas de saillie encombrante



Moins épais! Moins volumineux! C'est la dernière nouveauté en fait de climatisation! Elégant et attrayant, il rafraîchit efficacement votre foyer ou votre bureau.

Cet été, jouissez de la fraîcheur "Fedders", tant appréciée dans le monde entier. Procurez-vous, dès aujourd'hui, ce climatiseur ultra-compact! Choix complet de modèles, de ¾ CV à 2 CV.

Prix à compter de: $315.00 plus taxes de vente

Voyez votre marchand préféré

Southern Canada Power

SAINT-HUBERT

VACANCES

N'est-il pas déplorable d'apercevoir tant de gamins et gamines n'avoir rien de mieux à faire que de traîner le long des rues de la municipalité, employant leurs loisirs à lancer des cailloux, ou imaginer quelques jours pendables que seule l'oisiveté peut leur permettre d'engendrer.

C'est une bien triste façon d'employer ces deux beaux mois d'été; si les jeunes écoliers de Saint-Hubert perdent leur temps de cette façon, la faute n'est à personne d'autres qu'aux parents eux-mêmes, tous trop plein d'égoïsme et qui n'osent pas dépenser un sou de leurs énergies au profit du bien commun de tout le monde. Encore si l'on n'avait pas d'organismes qualifiés pour prendre soin de ce problème. Les cadres existent, déjà quelques bonnes volontés s'en occupent à les faire bouger, elles sont si peu nombreuses, qu'elles parviennent à peine à faire connaître leurs existences.

Les cadres d'organismes de loisirs qui existent pourraient permettre à nos jeunes garçons d'apprendre des choses belles et saines, qui pourraient leur servir toute leur vie, tel l'artisanat, sculpture sur bois, culture physique, jeux d'équipes, excursions, etc et à nos jeunes filles, autres choses qu'à mâcher de la gomme, ou à flâner aux restaurants à reluquer des récits qu'on y trouve à vendre et relatant les "histoires vraies et vécues" de gonzelles ou de mal-aimées; n'est-ce pas que dans une couple d'années les parents auraient beaucoup moins de misères avec les fréquentations de leurs jeunes filles s'ils leur procuraient dès maintenant quelque chose de beau, de plaisant, quelque chose qui leur permettrait un idéal. Gravures sur cuir, sur bois, jeux d'équipe, excursions, natation, rondes, chants, etc.

Certains diront, qu'attend l'O.T.J pour s'acquitter de cette tâche? Mais ne savez-vous pas que l'O.T.J. c'est justement vous-mêmes parents. L'O.T.J. de S.-Hubert en tout cas, existe de cette façon-là, c'est-à-dire que ce n'est pas la municipalité ni la fabrique qui en assure l'existence. Si les parents ne s'en occupent pas, l'O.T.J. n'existera pas.

Maintenant, si les parents désirent voir l'O.T.J. prendre position sur des problèmes qu'eux ont à cœur, ils n'ont qu'à le laisser savoir aux dirigeants actuels, qui ont à cœur de remplir correctement leurs mandats. Et si çà ne marche pas à votre goût, il y a toujours l'élection des officiers, pour effectuer les changements qu'on juge nécessaire. Une chose à considérer, c'est qu'avant de faire quoi que ce soit, il faut avoir présent à l'esprit le bien commun de toute la municipalité, et non pas son petit bien à soi

xxx

PETITE TEMPETE

Plusieurs personnes sont demeurées avec l'impression que les grands vents s'étaient chargés d'enlever quelques branches aux beaux arbres qui ornent les parterres situés en avant de l'église et du presbytère. Tel n'était pas le cas cependant. Dans un but de dégagement, une taille de ces beaux arbres s'était avérée nécessaire, aussi M. le sacristain s'en acquitta-t-il de plus belle mais n'eût pas le temps de ramasser les émondes et d'en disposer avant qu'une forte tempête de vent et de pluie ne s'abatte sur la région. Comme cette tempête eut lieu vers l'heure du retour des travaillants de la ville, il s'en trouvât plusieurs qui déplorèrent la violence "inouie" et "dévastatrice" de l'ouragan. Tirons une leçon de cet émontage pourtant bien prémédité et réalisons jusqu'à quel point la moindre petite blessure à la fierté paroissiale puisse faire de la peine à un si grand nombre, tant sur le plan matériel que sur le plan spirituel.

xxx

A LA COMMISSION SCOLAIRE

Voici l'occasion désignée pour évaluer la qualité des actes accomplis par deux commissaires d'écoles au cours des trois années qu'ils viennent de passer à la table de la Commission scolaire, au nom des parents, plutôt des propriétaires de notre municipalité de S.-Hubert.

MM. D. Huberdeau et E. Savaria sortent de charge cette année, et on leur impute déjà des intentions de retour. Dans le moment, il se peut que des gens sérieux leur fassent opposition. On ne le saura définitivement que le 8 juillet lors de la nomination officielle; l'élection des deux commissaires devant se faire le lundi suivant, 15 juillet.

Il s'agira pour les électeurs et électrices de se pencher sur les trois dernières années écoulées et choisir des commissaires d'écoles assez qualifiés, assez compétents pour éviter les erreurs qui ont été commises, et qui ont fait un tort immense, surtout dans l'éducation de nos garçons.

Ils devront choisir des hommes qui sont absolument libres de toutes attaches politiques quelconques Que ce soit des hommes capables de conduire les destinées de notre Commission scolaire, comme des hommes, sans insulter personne, sans lécher les bottes de personne Que ces hommes soient reconnus pour leur indépendance vis-à-vis les partis politiques. Ces partis politiques ont déjà assez fait de tort à notre jeunesse en divisant les membres de la Commission à maintes occasions, sur des sujets de la plus haute importance.

Les deux nouveaux commissaires devront être assez compétents dans ce domaine pour nous amener le calibre d'instituteurs et d'institutrices nécessaires pour ramener nos écoles aux rangs qu'elles devraient occuper.

Ils devront posséder l'énergie nécessaire pour s'occuper à fournir à toute la population écolière des locaux convenables, du moins, bien chauffés, bien éclairés. Il y a assez longtemps que les enfants de Saint-Hubert vont a la classe dans des fonds de caves, des maisons délabrées; il faut mettre un terme immédiatement à ces choses impensables dans un pays comme le nôtre

D'un autre côté, ils devront avoir la competence voulue pour s'assurer que la construction des deux écoles projetées, ne nous coûteront pas une fortune, non seulement dans leurs constructions, mais aussi dans les fournitures et meubles scolaires.

Que penser de l'attitude prise dernièrement par l'Association des Commissions scolaires du diocèse de Saint-Jean en ce qui concerne l'enseignement supérieur, sur la Rive-Sud et préconisant S.-Hubert comme site urgent, les commissaires élus, collaboreront-ils ou seront-ils des "freins systématiques" à l'éducation sur toute la Rive-Sud? Cette Association des Commissions scolaires peut réellement faire beaucoup pour nous autres de Saint-Hubert et dans plusieurs domaines, à part celui-là.

Une autre chose très importante, qu'on peut oublier, en ce qui concerne l'indépendance des partis politiques, pour le candidat et en exigeant de lui qu'il soit un homme qui puisse se tenir debout, il faut à la table de la Commission scolaire, des personnes assez solides pour aller faire connaître les droits de la Commission scolaire en ce qui concerne la part d'octrois fédéraux qui reviennent à Saint-Hubert en rapport avec les problèmes causés par la base aérienne du CARC.

En un mot, tâchons d'élire des Commissaires d'écoles qui puissent être en mesure de doter Saint-Hubert d'une Commission scolaire capable de fournir à nos petits enfants comme à nos grands, les moyens de s'assurer la place qui doit être la leur dans leur pays. La vie de demain sera basée sur l'électronique, la chimie, la radio, le radar, la télévision, l'automatisation, les avions à réaction; l'ère de la culture du foin et de l'avoine est passée déjà pour nous autres, encore plus pour nos enfants. Soyons réalistes, pensons à nos enfants, en élisant des commissaires compétents.

xxx

LES FETES DU TRICENTENAIRE

La Cité de Longueuil a bien accueilli les représentants de Saint-Hubert, dans les récentes manifestations qui ont marqué la célébration du troisième centenaire de la Seigneurie de Longueuil.

Le char allégorique, fourni par les Sociétés Saint-Jean-Baptiste masculines et féminines et la Municipalité de la paroisse de Saint-Hubert, a pu, malgré les avaries qu'une pluie torrentielle a occasionnées, faire belle figure, grâce aux figurants qui bravèrent la température; les figurants avaient été tous choisis parmi les membres de l'équipe de folklore les "Cerfs-Agiles" de Saint-Hubert.

On a pu reconnaître les danseurs Michel Emard, Gilles Marcille, Michel Bombardier, Antonin Harvey, Mandoza Duchesneau, Gilles Johnson, Gilles Cyr, malgré un déguisement très bien fait. La panse du forgeron et la blessure du blessé, était bien fictive et non pas de la réalité.

Le tracteur, propriété de M. Georges Drouin, était conduit par son fils.

Deux automobiles précédaient le char allégorique, donnant abri aux dirigeants et dirigeantes de nos Sociétés nationales.

Vers l'heure du souper, le char et ses occupants firent une courte excursion dans quelques rues de la Municipalité.

Grand merci à tous ceux qui ont rendu possible cette démonstration, surtout à M. Rosario Martin. Quand on pense que M. Martin dût travailler jusqu'aux petites heures dimanche matin, la cabane du forgeron ayant été emportée par le vent très fort qu'il faisait samedi soir

xxx

BENEDICTION DU DRAPEAU

Quelques instants avant que ne s'ébranle la procession de la Fête-Dieu, M. le curé Ernest Coursol, v.f., a bien daigné bénir le drapeau fleur-de-lysé qui a servi à grouper les canadiens-français pour suivre la procession.

Cette bénédiction se fit en présence des dirigeants de la Société Saint-Jean-Baptiste, section masculine, et de M. l'abbé Fortin, p.m.é.

Ce drapeau a aussi servi lors des fêtes du tricentenaire à Longueuil. Nous avons donc un autre beau drapeau à Saint-Hubert. Il pourra servir dans plusieurs occasions, pour grouper les canadiens-français, fiers de l'être.

Qu'il soit toujours un signe de ralliement, et jamais de discorde

xxx

LA FETE-DIEU

La procession fut un succès. Une belle température favorisa une belle assistance. Les religieuses du couvent du Sacré-Coeur méritent des félicitations pour le reposoir. La sobriété des décorations mettaient réellement en valeur, l'autel du Calvaire. La propreté du cimetière, a fait l'objet de commentaires élogieux. Plusieurs paroissiens voyaient pour la première fois, leur cimetière sous un si bel angle, surtout depuis la pose de la nouvelle clôture de fer forgé. A quand une nouvelle toiture pour le Charnier? Plusieurs familles gagneraient à faire consolider leurs monuments avant que les ans accomplissent encore plus de dommages; notre cimetière est beau, il peut encore souffrir des embellissements.

xxx

LA BONNE SAINTE ANNE

Les intentions qu'a formulées S. Exc. Mgr Gérard-Marie Coderre pour le pèlerinage diocésain à Ste-Anne de Beaupré, ne devraient pas nous laisser indifférents car elles nous touchent de très près. Les pèlerins de Saint-Hubert ne devraient pas être les seuls à prier la bonne sainte Anne parmi tous les paroissiens. Nos édiles devraient être les premiers à le faire.

Arthur Beaudry
Réparations
d'accessoires électriques
186 NOTRE-DAME
Tél. Fl. 6-6789 St-Jean

DÉCOUPEZ POUR RÉFÉRENCE FUTURE
CULTIVATEURS
VACHES & CHEVAUX
MORTS - ACCIDENTÉS - OU MALADES
Ramassés gratuitement et promptement par Camion Spécial
APPELEZ - FRAIS RENVERSÉS
MONTREAL - ORchard, 1-7261

CHOISISSEZ
2 bons HOTELS HARRIS
à NEW YORK
HOTEL TIMES SQUARE
43e rue à l'OUEST de Broadway
1000 chambres avec radio et Muzak. A partir de $3.50
HOTEL KNICKERBOCKER
45e rue à l'EST de Broadway, 400 bonnes chambres avec radio. A partir de $4
Télévision, air conditionné.
JU-2-4200
LA-4-6900
Autres Hôtels HARRIS:
CINCINNATI: Metropole - Broadway - Kemper Lane
Bureaux Exécutifs:
HOTEL METROPOLE, Cincinnati, Ohio MIAMI BEACH, Sovereign
ALBERT HARRIS, Président DETROIT Ft. Wayne
A.H. FRIEDMAN, Directeur-gérant COLUMBUS: Broad-Lincoln

Philias Lanctot
Tél.: OL - 9-1972 Laprairie
Vendeur autorisé
Plymouth - Chrysler - Fargo
PNEUS GOODYEAR TIRES
RECHERCHEZ L'ENSEIGNE DE LA QUALITÉ
LE PNEU LE PLUS SÛR QUE VOUS PUISSIEZ ACHETER!
La corde en nylon 3-T donne aux pneus Goodyear une plus grande solidité et davantage de souplesse. De plus, la fabrication Grip-Seal augmente la réaistance de ces pneus aux éclatements et aux crevaisons. D'où plus grande protection pour vous! Venez nous voir sans tarder!

"Nylon Custom Super-Cushion"
GOODYEAR

ASSURANCES
★ Commerciales
★ Sociétés
★ Hypothèques
★ Vie
★ Familiales
Armand Martin, C.C.S.
Saint-Philippe de Lap.
Mi. 3-8484
BUREAU: Edifice Transportation
132 ouest, Saint-Jacques
PL. 1871 Montréal

ICI et LA

MONTREAL-SUD
PAROISSE SAINT-GEORGES

Fête Nationale

Le 24 juin à 9 h. on chanta une messe solennelle en l'honneur de notre glorieux patron, St-Jean-Baptiste. Devant les dignitaires et les membres de notre Société Nationale. M. le curé fit le panégyrique de St-Jean-Baptiste qui fut grand par sa mission, par ses vertus et par sa fin héroïque. Il le proposa comme modèle des Canadiens français dans la la pratique du véritable civisme.

Durant l'après-midi, au terrain de jeux les officiers de notre SSJB organisèrent des concours et distribuèrent gratuitement des prix et des rafraîchissements.

Comment passer de bonnes vacances

Les enfants sont en vacances. Les parents eux-mêmes auront l'occasion peut-être, de prendre un bout de vacances. Aux parents et aux enfants, nous souhaitons de bonnes et heureuses vacances.

Pour que ces vacances soient bonnes, ne négligez pas le service du bon Dieu: fidélité à la messe du dimanche et à la réception des sacrements.

Pour que des vacances soient bonnes, il faut qu'elles s'inspirent de la prudence. Au point de vue physique, prudence pour éviter les accidents du corps qui peuvent si facilement être mortels. An point de vue moral prudence pour éviter les occasions de péchés qui peuvent être mortels. Que vos vacances soient bonnes!

Pèlerinage à Ste-Anne de Beaupré

C'est le dimanche 14 juillet que se fera le pèlerinage diocésain au sanctuaire de Beaupré. Le voyage s'effectuera par un autobus de la compagnie Provinciale, à raison de $7. par personne pour le trajet complet. Mme Joseph Pronovost et Mme Narcisse McKay, respectivement présidente et vice-présidente des Dames de Ste-Anne seront en charge de ce pèlerinage et prendront les noms des personnes intéressées à aller prier la bonne Sainte-Ane aux intentions recommandées par S. E. Mgr l'Evêque de notre diocèse.

Nous espérons que notre paroisse sera largement représentée au sanctuaire de Beaupré, le 14 juillet prochain. Départ le dimanche 14 juillet à 6 h. le matin et retour dans la soirée. Son Exc. célébrera la messe à la Basilique vers midi.

Procession du T. St-Sacrement

Le dimanche, 23 juin, à 7 h. 15, p.m. notre paroisse s'était groupée devant l'église pour acclamer notre Chef Suprême: Jésus, présent au T. St-Sacrement. Notre procession fut d'abord remarquable par la décoration des maisons et des rues, par la splendeur du reposoir érigé à l'école Jean Lequin, par la longueur et la variété du cortège, mais elle voulut surtout être édifiante par le silence religieux, les ferventes prières et la parfaite tenue de l'assistance. Cette procession fut pour le Divin Coeur de Jésus un sujet de joie et de consolation.

Distribution des prix à l'Ecole Jean Lequin.

J'ai eu le plaisir d'assister au couronnement de fin d'année à l'Ecole Jean Lequin et j'avoue que j'y ai été fort intéressée. M. le curé J. Lequin présidait cette fête scolaire.

Auditoire de choix, tenue impeccable des élèves et accompagnant les aînées de la 10e année, petits "pages d'honneur" évoluant, gracieux et graves, conscients de leur rôle, sous leur jolie "frimousse" de sept ou huit ans. Somme toute, l'ensemble présentait un spectacle agréable à voir.

Les défilés rapides, mais exécutés avec une allure de distinction parfaite dénotait la plus belle discipline

Le tout agrémenté de musique, de récitations de choix et de chant.

Duo d'entrée, "Les enfants et les mères", "Ce chiffon-là", "Le vase brisé", récités avec facilité par trois grandes élèves et "Butterfly", de Curtitt joué au piano par Mlle Ginette Stedfaste.

Et comme il est encore vrai que la valeur n'attend pas le nombre des années et que même à six ou sept ans, on a conscience de sa personnalité, soulignons l'à-propos et la conviction du dialogue des petites de la 1ère année, intitulé: "Les pas gandes".

Si l'on en juge par les châtoyantes récompenses que reçurent les élèves, nous ne pouvons douter de l'encouragement donné à nos enfants par la Commission Scolaire de Montréal-Sud et nous l'en remercions.

M. le curé, qui ne se laisse pas vaincre en bontés et en largesses, a bien voulu donner les prix d'instruction religieuse.

Notamment, Mlle Lise Boulais reçut le prix de "Reine du catéchisme".

Ont tenu les premiers rangs:

Mlles Nicole Forest, 10e année; Nicole Lapierre, 9e année; Louise Lapointe, 8e; Irène Trudeau, 7e; Michèle Dubuc, 6e A; Suzanne Giguère, 6e B; Monique Boulais, 5e A; Nicole Beaubien, 5e B; Claire Pétel, 4e; Mireille Lavallée, 3e; Lise Labelle, 2e A; Lise Racine, 2e B; Francine Courtois, 1ère A; Diane Déry, 1ère B.

L'espace nous manquant, nous ne pouvons souligner le mérite que d'un nombre restreint d'élèves. Nous le regrettons.

La chorale exécuta "Laissez chanter les oiseaux", de D. Tagliafigo, puis Mlle Monique St-Germain exprima les sentiments de ses compagnes en faisant vibrer, les trois "Lyres" du Bonheur, de la reconnaissance et de la Fidélité. Ce qu'elle fit avec grâce et aisance dans une adresse de la fin.

M. le curé fut très heureux de ces paroles à l'adresse des enfants et des parents présents.

Bref, il se fait du bon travail à l'école Jean Lequin.

Ne faudrait-il pas mettre un accent de gratitude sur le dévouement des religieuses de cette institution?

Ecole Saint-Jean-Baptiste

Résultats scolaires de juin 1957

9e année:

Louis Gladu	80
Armand Lavoie	78.3

8e année:

Gilles Beaubien	84.3
Marcel Bastirn	81.5

7e année A:

Denis Cardin	88.7
Gilles Ménard	86.6

7e année B:

Normand Thériault	90
René Mandeville	89.7

6e année A:

André Parent	90.1
Serge Aubuchon	83.4

6e année B:

Jean Véronneau	89.7
Pierre Véronneau	82.6

5e année A:

Michel Dufresne	89.4
Pierre Carrier	86.8

5e année B:

Claude Bourgeois	87.5
Gaston Bernard	84.9

4e année A:

Jacques Maheu	93
André St-Martin	90.8

4e année B:

Robert Cousineau	92.4
Michel Duquette	91.6

3e année A:

Marcel Giroux	96.8
Serge Moreau	96.4

3e année B:

Michel Simoneau	96.4
Pierre Robitaille	92.9

2e année C:

Claude Senay	93
Louis-Georges Frenette	91.4

2e année A:

Michel Isabelle	94.4
Jean-Yves Caron	94.4

2e année B:

Jacqueline Roy	95
Georges Deneault	94

1ère année A:

Jean-Jacques Phaneuf	96
Réal Ste-Marie	96

1ère année B:

Jacques Mercier	96
Claude Bourbonnais	96

English classes

Grade I:

Philip Grignet	96
Shirley Crocket	93

Grade II:

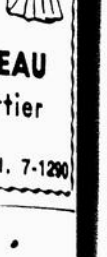
Robert Poirier	92
Alexander Sentchenkoff	91

Grade III:

Margaret Lacoste	96
Donna McCarthy	92

Vous tenez à votre santé? Vous voulez être élégante?

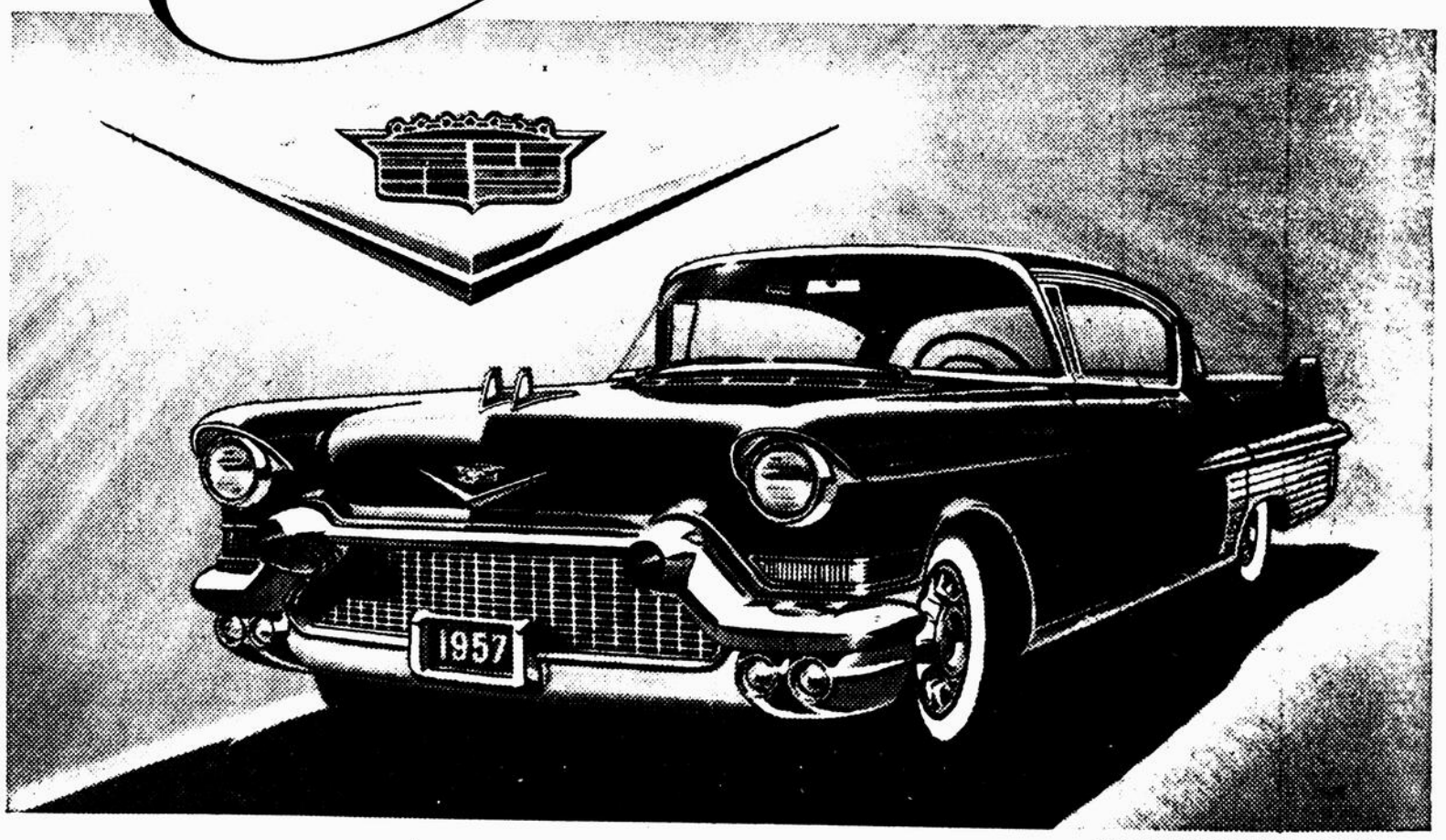
Procurez vous un SUPPORT SPENCER dessiné spécialement pour vous



Que vous ayez besoin d'un corset esthétique ou d'un support médical, je suis à votre disposition.

Mme S. GAUDREAU
245 Jacques-Cartier
SAINT-JEAN
Tél. FI. 7-4348 FI. 7-1200

Cadillac



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

La grandeur ne vient qu'avec les années!

Il est depuis toujours reconnu que seul le temps peut confirmer la vraie grandeur des êtres et des choses.

Artiste, homme d'état, écrivain ou artisan —chacun doit laisser aux années le temps de mûrir son talent, chacun doit attendre le verdict de ses juges.

Le temps est de l'essence de toutes les entreprises de l'homme. Jamais l'oeuvre d'un maître n'a reflété que l'empreinte d'un seul acte ou d'une seule pensée.

Il en va de même dans le monde des affaires. Jamais rien de grand n'a été créé dans un instant—qu'il s'agisse du travail d'un individu ou de celui d'une grande organisation.

Et c'est sans doute ce qui explique la position unique qu'occupe aujourd'hui la Cadillac dans le coeur et la pensée des automobilistes du monde entier.

Depuis l'apparition de la première Cadillac, il y a de cela plus de cinquante ans, elle a toujours été construite en vue du même but: réaliser une voiture aussi parfaite que possible.

Il est indéniable que le projet a toujours été suivi de sa réalisation la plus complète.

La qualité de la Cadillac est en vérité apparue aux yeux de tous avec une telle force, au cours de si nombreuses années, qu'aujourd'hui la marque Cadillac est devenue, sur toutes les routes, le symbole même de l'excellence.

Il y a eu des imitateurs—mais aucun n'a duré. Le temps est trop exigeant—et seuls les principes qui ont présidé à la création de la Cadillac et les soins qui ont permis sa réalisation ont pu en subir l'épreuve avec succès.

Jamais ce fait ne s'est imposé avec plus de force que cette année.

La voiture qui représente la marque Cadillac sur les routes du monde entier porte à un plus haut degré que jamais les qualités traditionnelles de la Cadillac.

Merveilleuse à voir—d'un confort inégalable—agréable à conduire—c'est le rêve concrétisé des plus difficiles.

Si vous n'avez pas encore compris cette grande vérité, il est temps que vous passiez chez votre dépositaire autorisé, sans plus tarder.

Vous trouverez là, dans son établissement la preuve tangible que la Cadillac est bien le modèle d'après lequel sont jugées toutes les voitures du monde.

Rodrigue Lasnier Automobile Ltée
150, rue FOCH FI. 7-7575 Saint-Jean, Qué.

Texte inspiré du Père THIVOLLIER

LA PLUS BELLE HISTOIRE DU MONDE — 8

Images de MARIE PIGNAL

LES BERGERS ET LES ROIS

Près de Bethléem, des bergers se chauffent, la nuit est tranquille. Soudain, un personnage lumineux parait à leur côté. Nul ne l'a entendu venir Les bergers ont peur . . .

Mais l'ange a une figure radieuse. Il parle, sa voix est comme une douce musique.

« Vous trouverez un enfant enveloppé de langes et couché dans une crèche », a dit l'ange. Ces hommes simples croient ces paroles. Ils prennent leur bâton et se mettent en route pour Bethléem. Avec quelle joie ils découvrent le beau petit enfant, que sa maman a tiré de la crèche pour le leur présenter.

Des « mages », c'est-à-dire de savants et puissants personnages avaient vu un astre inusité dans le ciel d'Orient. Ils savaient que ce signe indiquait la naissance d'un roi divin au pays de Judée. Montés sur leurs chameaux, ils traversent le désert pour venir l'adorer.

Arrivés à Jérusalem, ils demandent où se trouve cet enfant merveilleux, mais les gens de la rue ne savent pas . . .

Ce petit pauvre, arrivé par une nuit d'hiver dans une mangeoire d'animaux, au fond d'une grotte où s'abritent le bétail et les miséreux, cela n'a pas fait beaucoup de bruit.

Réalisé par la SOCIETE CATHOLIQUE DE LA BIBLE. *en collaboration avec le Centre de la Bible diocésain.*

Les plus beaux épis d'une moisson: 25 ans

Le Révérend Père François-Xavier Lapointe vient de célébrer ses vingt-cinq années de professorat, dont dix comme Fondateur et Supérieur du Grand Séminaire de Kacébéré, au Nyassaland. Il réunit ici en une gerbe les plus beaux épis de sa moisson. Nous félicitons le jubilaire et souhaitons qu'au Petit Séminaire de Kasina, de nombreux africains suivent, dans leur vocation, l'exemple de sa piété et de son dévouement sacerdotal.

Un jubilaire

S'il y avait des noces d'argent pour l'enseignement, j'en serais le jubilaires cette année. Il y a effectivement 25 ans révolus que j'exerve cette profession en mission. Bien entendu, j'ai toujours fait la classe dans une langue étrangère: soit en nègre (cinyanja), soit en latin, soit en anglais. Je prends même, ces jours-ci, ma 26e année C'est le cas de le dire je suis rompu au métier Pendant ce quart de siècle, j'ai eu le bonheur malgré mon indignité, d'avoir à former l'élite de la société indigène, sans compter les nombreux "eleves" qui travaillent dans les differents bureaux ou departements du gouvernement ou d'autres, qui sont devenus chauffeurs, garagistes, etc car certains nous quittent après avoir réussi leur premier ou deuxième grade pour reprendre toute leur liberté, les murs de nos classes leur semblant trop étroits

Professeur par obéissance

Je n'ai pas l'intention de faire mon apologie C'est par pure obéissance que je suis devenu professeur et c'est pour la même raison que j'y reste. J'ai maintenant la force de l'habitude. Pendant les 10 ans passées aux écoles normales, bien des maitres d'écoles en sont sortis avec leurs diplômes; et durant un autre décennat, au Grand Séminaire de Kacébéré, cinq prêtres ont été ordonnés. Depuis le début de cette institution, il y a eu plus de trente prêtres noirs qui y ont fait les études et à qui j'ai fait la classe. Comme je suis maintenant au Petit Séminaire depuis cinq ans, je continue à travailler à la formation de futurs prêtres et à préparer les élèves pour l'obtention des certificats des standanrds V et VIII, voir même pour l'immatriculation de l'Université de Cambridge ou le Standard X "Quid retribuam Domino . . . Que rendrais-je au Seigneur, pour tous ces bienfaits?"

Le plus beau joyau

Certains maitres d'école que j'ai commencé à former en 1928 m'ont envoyé leurs enfants au Grand Séminaire. Ainsi, il y a 4 ans, était ordonné le fils d'un ces premiers maitres. Il est maintenant vicaire dans une mission dirigée par des prêtres africains.

Cet abbé Yvesi Kaferekutaru (Yves-Va-Mourir-à-distance), je l'ai baptisé moi-même en juillet 1926, 3 jours après sa naissance, neuf mois après mon arrivée le pays. Comme son père était un excellent catéchiste encore au travail d'ailleurs, avec ses vénérables cheveux blancs et qu'il m'enseignait le langue du pays, il tint à ce que je baptise son bébé. Contrairement à l'habitude, il n'avait pas choisi de nom et il refusait les noms que je lui suggérais, disant: "Dans ma famille et au village, il y en a déjà trop qui portent ces noms-là. Alors une idée me vint tout-à-coup. "J'ai deux nièces du nom d'Yvonne et d'Yvette, deux jumelles, me dis-je, alors en leur mémoire, pourquoi n'appellerais-je pas cet enfant Yves (en nègre Yvesi)" Ce nom fut adopté avec joie, car c'était un nom nouveau

Un mois après, j'étais changé de poste, en Rhodesie-Nord où je devais prendre une part active à la fondation d'un nouveau poste à 240 milles plus loin. J'y demeurai près de deux ans

L'histoire d'Yvesi

Né de parents fervents catholiques, Yvesi, comme les autres enfants, fut élevé au village Blotti dans une plaine près du lac Nyassa, le poste de Ntakataka est très chaud, et en ce temps-là, jusque vers l'âge de sept ans, les enfants avaient l'habitude de préférer un rayon de soleil à une chemise et une culotte. D'ailleurs à 100 degrés et plus, il n'y avait pas de danger d'attrapper de refroidissement. Comme beaucoup d'enfants de cette époque, Yvesi jouait assez souvent à l'école buissonnière pour garder les chèvres et les moutons de la famille Kaferekutari. Il aimait beaucoup à chasser les souris de champs, un vrai régal pour les gamins. Au besoin, pour varier les mets, il déterrait une sorte de gros criquets vivants sous terre, afin de les faire frire et de les dévorer à belles dents.

Son père m'a toujours assuré que son garçon, même en grandissant, n'a jamais méprisé son autorité, jamais aimé à jouer de mauvais tours. Il ne lui a jamais volé un sou, chose que les gamins font souvent, même voler de la nourriture à leur mère.

Sa vocation

Encore petit, il avait eu souvent l'occasion de voir les petits séminaristes, car le Petit Séminaire, à cette époque-là était dans une mission voisine, celle du Mua, située, elle aussi, dans la plaine, à neuf milles de Ntakataka On ne tarda pas d'ailleurs à transférer ce Séminaire dans un climat plus salubre et plus tempéré à la mission de Kasina Dans ce temps-là les petits séminaristes passaient leurs vacances avec leurs pères professeurs et par manière de distractions, faisaient en leur compagnie des excursions aux postes voisins C'est ainsi qu'ils vinrent en visite On comprend l'admiration d'Yvesi devant le brillant costume des petits séminaristes, lui qui n'avait même pas le juste nécessaire. Une culotte bleue descandant jusqu'aux genoux et une sorte de sarrau de même couleur, serré à la taille par une large ceinture de couleur différente.

Yvesi suivait les séminaristes partout A la chapelle, il était émerveillé de leurs chants exécutés avec tant d'ensemble, surtout les chants en parties. Il restait à prier avec eux jusqu'à la fin. La fanfare de son côté, le transportait de joie. Des instruments en cuivre tout resplendissant qui donnaient de si beaux sons! "Moi aussi, se disait-il, quand je serai grand, je souffflerai là-dedans! Et le plaisir qu'il prenait à les voir donner des coups de pieds au football!

Il m'a avoué qu'il avait déjà désiré se faire prêtre à l'âge de 10 ans. Son père en était ravi. Une fois rendu au Petit Séminaire de Kasina Yvesi ne tarda pas à se faire remarquer par sa belle voix de soprano. Son père n'hésitait pas à parcourir cinquante milles à pied pour venir entendre son fils durant la Semaine Sainte, chanter une Lamentation de Jérémie ou une Prophétie.

Au Grand Séminaire

Yvesi, comme on dit, a suivi la la filière, et je l'ai vu arriver au Grand Séminaire de Kacébéré, quatre ans avant mon départ. Il était lent, mais appliqué, et tout indiquait sa réussite malgré sa très grande timidité. En effet, il parvint à se dominer, et devint assez vif au travail pour donner satisfaction à tous les directeurs. Lors de son élévation au diaconat, il y a deux ans, je ne l'avais pas vu depuis quatre ans je le trouvai vraiment développé à tous points de vue. Un séminariste accompli. Ordonné depuis l'an passé (1955), il fait du ministère dans la mission voisine, dirigée par des Pères Blancs. A cette occasion, il m'a envoyé une photo pour se recommander à mon souvenir, pour me rappeler que j'étais son père spirituel, par le Saint Baptême. Que Dieu lui accorde santé et déverse dans les âmes par son ministère des trésors de grâce!

Lisez "LE RICHELIEU"
Vous serez très heureux,
Confiez-lui votre publicité,
Ce sera votre prospérité.

Fitzroy 4927 Fitzroy 5620

Belmont Demolition

Contracteur en démolition

Assortiment complet de matériaux de construction usagés à vendre tels que soliveaux, colombage, planches de toutes dimensions, plancher bois franc, carré de 2 et 3 pouces, poutres (beams) de fer, gros bois, fournaises, réservoirs à l'huile, bains, toilettes, éviers, plomberie, tuyaux de toutes sortes, fixtures électriques, blocs de ciment, escaliers de fer et de bois, portes, châssis, enfin tout ce qui sert à la construction ou à la réparation.

BUREAU: 538 Place St-Henri MONTREAL

COUR A BOIS: Chemin de la Côte St-Paul
(face au pont de la Côte St-Paul et tout près de la rue St-Patrick, Montréal).

Non seulement un emploi... mais une CARRIÈRE D'AVENIR

Aujourd'hui, l'Aviation est une industrie essentielle et les techniciens de l'Aviation Royale du Canada s'y taillent une carrière des plus intéressantes et profitables.
Avez-vous songé aux avantages que vous offre une carrière de technicien dans l'Aviation?

- Emploi permanent
- Instruction complète dans une spécialité de l'aviation moderne
- Excellentes conditions de vie et de travail
- Occasions d'avancement
- 30 jours de congé payés par année

Vous recevrez une instruction poussée en entretien, réparation et fonctionnement de:

- moteurs aéronautiques
- charpente d'avion
- systèmes hydrauliques
- radio—radar
- instruments électroniques
- matériel de construction

Les cours débutent bientôt! Faites de l'Aviation votre carrière. Renseignez-vous auprès du conseiller d'orientation de l'Aviation ou postez le coupon ci-contre:

Centres d'orientation de l'Aviation,
678 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal
Édifice du Capitol, 146, rue St-Jean, Québec
239, rue Queen, Ottawa

Veuillez m'adresser, sans obligation, tous renseignements sur les carrières techniques dans l'Aviation.

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... PROV. .....
DEGRÉ D'INSTRUCTION .....
ÂGE .....

L'Aviation Royale du Canada

L'Histoire de Longueuil

par P.-René BELLEAU

(suite)

En 1658, le roi Louis XIV donnait à Charles LeMoyne ses lettres de noblesse qui le faisaient sieur de Longueuil. Et le roi écrivait:

"Comme nous sommes informés des bonnes actions que font journellement les peuples du Canada, soit en réduisant ou disciplinant les sauvages, soit en se défendant contre leurs fréquentes insultes, Nous avons estimé qu'il était de notre justice de distinguer par des récompenses d'honneur ceux qui se sont le plus signalés. A ces causes et désirant traiter favorablement notre chef et bien-aimé Charles LeMoyne, Sieur de Longueuil, por le bon et louable rapport qui nous a été fait des belles actions qu'il a faites, de notre grâce spéciale, pleine puissance et autorité royale, nous avons ennobli et par ces présentes signées de notre main, ennoblissons et décorons du titre de noblesse ledit Charles LeMoyne, ensemble, sa femme et ses enfants née et à aître".

A la mort de Charles LeMoyne, en 1685, la seigneurie de Longueuil comprenait les concessions suivantes: celle obtenu de M. de Lauzon de la Citière, en 1657, soit 50 arpents de front, sur 100 arpents de profondeur, sur la rive sud, face à Ville-Marie; le deuxième obtenu également de M. de Lauzon, avec titres signés à Paris, le 20 mars 1665, donnait à LeMoyne l'île Sainte-Hélène et l'île Ronde; la troisième, faite par l'intendant Talon, le 3 novembre 1672, de "toutes les terres non encore concédées sur le bord du fleuve Saint-Laurent (rive sud), depuis les bornes du sieur de Varennes jusqu'au sieur LeMoyne et Pères Jésuites, avec les îles et îlets adjacents, sur une lieue de profondeur"; la quatrième comprenait le fief de Châteauguay, obtenu le 29 septembre 1673, du comte de Frontenac, concessions de deux lieues de front à commencer dix arpents au-dessous de la rivière du Loup (aujourd'hui rivière Châteauguay), en montant dans le lac Saint-Louis, du côté du Saint-Laurent, sur trois lieues de profondeur, ensemble l'île Saint-Bernard (dite des Soeurs Grises).

Enfin la cinquième est le fief réuni par les soins de l'intendant Jacques Duchesneau, en 1676, sous le seul titre de seigneurie de Longueuil, dont il augmenta l'étendue de deux lieues et demie, en profondeur.

Le baron de Longueuil devait augmenter encore ce domaine de nouvelles concessions faites par la suite.

Il importe ici de signaler les contradictions des historiens sur la famille LeMoyne. On trouve en effet, dans la liste des fils du fondateur le nom de François-Marie LeMoyne, sieur de Sauvole. Mais quelques uns affirme que Sauvole, s'il participa aux guerres et aux conquêtes avec les LeMoyne, il n'avait aucun lien de parenté avec eux.

La liste des fils du seigneur de Longueuil serait donc la suivante:

Charles, qui devint baron de Longueuil, né en 1656, mort en 1729; Jacques, sieur de Sainte-Hélène, né en 1659, mort en 1690; Pierre, sieur d'Iberville, né en 1661, mort en 1706; Paul, sieur de Maricourt, né en 1653 mort en 1704; François, sieur de Bienville 1er, né en 1666, mort en 1691: Joseph, sieur de Sérigny, né en 1668, mort en France en 1734; Louis, sieur de Châteauguay 1er, né en 1676, décédé en 1694; Jean-Baptiste, sieur de Bienville II, né en 1680, décédé en 1768, en Frace; Gabriel, sieur d'Assigny, né en 1680, décédé en 1701; Antoine, sieur de Châteauguay IIe né en 1683, mort en 1747.

LeMoyne laissait aussi deux filles Catherine Jeanne qui épousa Pierre Poyau de Noyan et Marie-Anne, mariée au Sieur de la Chassaigne.

"Une telle famille n'avait rien d'exceptionnel parmi les Français d'Amérique, disent les chroniqueurs. Ce qui fut prodigieux ce fut la réussite au sens le plus noble du terme, de tant d'enfants. Car tous les onze LeMoyne et les deux gendres Pierre de Poyau de Noyan et le major des troupes de la marine Jean-Baptiste Boullet de la Chassaigne, ont mérité que l'historien salue très bas leur souvenir. Que d'intelligence démontrée, que de labeur dépensé, que de sang versé!"

L'héritier d'un aussi grand nom et d'une vaste seigneurie, Charles, l'aîné de la famille, joua pour ainsi dire le rôle de pionnier de Longueuil quand peu de temps après la mort de son père, il songe à s'y établir et à continuer sur la rive sud dont celui ci lui avait tracé la voie. Mais il devait, en même temps, qu'il voyait les colons commencer le défrichement de la seigneurie, poursuivre avec ses frères, la tâche que ses qualités de chef formé en France, lui imposaient.

Le roi avait en effet "ordonné que chaque année deux jeunes gens canadiens seraient admis dans les gardes de la marine et pourraient ainsi se faire une profession du métier des armes. C'est ainsi que Jacques, d'Iberville, de Maricourt, de Sérigny, de Bienville, d'Assigny et de Châteauguay, débutèrent dans la carrière militaire".

Ces pionniers ont donc puisé à la même école les connaissances militaires qu'ils ont allié à une expérience précoce de la vie dure et difficile au Canada. Et au foyer paternel ils avaient déjà acquis les vertus qui font les hommes forts et énergiques les héros qu'ils ont été. On dira que les circonstances les ont servis. Mais comme d'autres, ils auraient pu se livrer à la traite, au commerce, s'enrichir puis retourner en France. Ils ont laissé l'exemple d'une rare grandeur d'âme qu'on retrouve chez tous et dont le nom est synonyme de courage et d'héroïsme. N'a-t-on pas surnommé d'iberville le "Cid Canadien", tandis que les Iroquois appelaient son frère Paul de Maricourt "le petit oiseau toujours en mouvement" et qu'on avait surnommé le "diplomate de la famille".

Charles, fils aîné du fondateur, capitaine de la marine de Sa Majesté le roi de France, né le 10 décembre 1656, s'était fait remarquer pour ses qualités de chef, de diplomate auprès des Iroquois. Dès le début de sa carrière, il s'imposa et conclut avec eux de nombreux traités, qui toujours restaient lettre morte. Ce n'est qu'en 1701, soit le 4 août qu'il réussit à passer, avec son frère de Maricourt, un traité qui devait apporter enfin la paix à la colonie.

C'est pour toutes ces raisons que Louis XIV voulut reconnaître l'oeuvre de LeMoyne et en 1700 érigea la seigneurie de Longueuil en baronnie et le roi, en octroyant ce titre, unique dans l'histoire canadienne, écrivait: "qu'il jouisse des droits d'armes, blasons d'honneur, prérogatives, rang et prééminence en fait de guerre et assemblées de noblesse, ainsi qu'en ont les autres barons de notre royaume". En 1703 il était fait chevalier de l'Ordre de Saint-Louis, Major de Montréal en 1710, Gouverneur de Trois-Rivières en 1720 puis Gouverneur intérimaire de la colonie et Gouverneur de Montréal en 1724.

C'est en 1689 qu'il réussit à sauver Montréal de la destruction complète avec une troupe de 100 soldats et de 50 sauvages, qui résistèrent aux Iroquois en se faisant tuer sur place, tandis que le commandant avait la jambe brisée.

Le baron avait épousé en premières noces, en 1682, Claude Elisabeth Souard d'Adoucourt et en secondes noces Madame Le Hardeur de Tilly, veuve de M. Pierre de St-Ours. Il mourait le 7 juin 1729, laissant comme son père, un nom glorieux, une réputation à la hauteur du titre qu'il portait et ses contemporains lui décernèrent le titre de "Maccabée de Montréal".

De son premier mariage il laissait Marie-Elisabeth, Gabrielle-Charlotte, Charles-Gabrielle, nés à Ville-Marie; Charles et Paul-Joseph, nés au manoir seigneurial de Longueuil.

Son domaine avait été augmenté de nouvelles concessions: de Frontenac, le 25 septembre 1698, augmentait la seigneurie à trois lieues et demie de profondeur à partir du fleuve St-Laurent sur toute sa largeur; le 8 juillet 1710, de M. de Vaudreuil, sur le Richelieu, côté sud-ouest, rive gauche, un terrain de trois lieues de front sur une profondeur à savoir: la continuation d'une lieue et demie de même front du côté sud-ouest, au bout des terres non concédées jusqu'à ladite rivière; le 25 février 1711, le baron de Longueuil acquit de Joseph Hertel un fief appelé Beloeil, de la contenance de deux lieues de front sur une lieue et demie de profondeur, du côté nord-ouest de la rivière Richelieu, tenant à la seigneurie de Chambly en descendant ladite rivière vers les terres non concédées; le 24 mars 1732 le baron de Longueuil obtint de Vaudreuil une nouvelle concession qui augmentait la seigneurie de Beloeil d'une lieue en tirant du côté sud-ouest par une lieue et demie.

La mort de Mme Charles LeMoyne Catherine Primot, en 1689 et du baron en 1729, fermait une page héroïque de notre histoire pour arriver à celle de l'épopée des frères LeMoyne. Les historiens l'ont abondamment développée. Passons plutôt à la suivante, l'histoire de la seigneurie de Longueuil devenue baronnie.

(à suivre)

Confiez-nous vos travaux d'impressions.

Ecole Maternelle et Jardin de l'Enfance

Les parents qui désirent inscrire leurs enfants à l'Ecole Maternelle ou au Jardin de l'Enfance des Soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil pour septembre 1957, feraient bien de se présenter dès maintenant à 1215 boulevard Ste-Foy.

MATERNELLE: 3, 4 et 5 ans. Garçons, de 9 h. à 11 h. a.m.
Filles, de 1 h. à 3 h. p.m.
1ère année: Garçons, de 8 h. 45 à 11 h. 45 a.m.
Filles, de 1 h. à 4 heures p.m.
2e année: Garçons et filles, TOUTE LA JOURNEE:
de 9 heures à 11 h. 30 a.m.
de 1 heure à 3 h. 30 p.m.
GARDERIE: Garçons et filles: de 7 h. a.m. à 6 h. p.m.

Centre Notre-Dame du Bon Conseil
1215 boulevard Ste-Foy Ville Jacques-Cartier

Mesdames, Mesdemoiselles,

Retenez cette date la semaine prochaine:

vendredi-samedi — 12-13 juillet

Adrien Boivin Inc. *en conformité avec son principe d'écouler la marchandise DEUX FOIS par année annonce L'EVENEMENT maintenant connu comme la grande Semi-Annuelle.*

VENTE PAR TOUT LE MAGASIN

Chaque article du stock régulier du magasin ADRIEN BOIVIN Inc. sera offert à un

ESCOMPTE DE 20 à 60%

Le taux de l'escompte est clairement indiqué sur les étiquettes de prix régulier sur chaque item de la marchandise de choix propre à A. B. . . . Rien, provenant d'autre source, n'a été ajouté pour la vente.

Rez-de-chaussée . . .
Robes pour dames et jeunes filles
Gants, bas, sacs à mains
et autres accessoires.
Brassières, gaines, etc.

Petit Salon . . .
Robes cocktails, mariages,
grandes occasions.

Au deuxième . . .
Costumes et manteaux, vêtements sports comprenant jupes, blouses et chandails, costumes de bain.

Toutes les ventes sont finales! Aucun échange

ADRIEN BOIVIN Inc.

270 Richelieu Fl. 7-4690 Saint-Jean, Qué.